

MODELOS SOFTAIL®

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2017



Harley-Davidson Motor Company
Comunicaciones de servicio
Milwaukee WI 53208 DOM

2025-02-17



99469-17ESA

Spanish - Mexico

Impreso en los EE. UU.

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2017
MODELOS SOFTAIL® - 99469-17ESA



99469-17ESA

MODELOS SOFTAIL®

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2017



99469-17ESA

MANUAL DEL PROPIETARIO HARLEY-DAVIDSON® 2017 - MODELOS SOFTAIL®

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

Definiciones de seguridad.....	1
Su manual del propietario.....	1
Nos preocupamos por usted.....	1
Propietarios en Estados Unidos.....	2
Asistencia de servicio al cliente.....	2
Información del propietario.....	3

LA SEGURIDAD PRIMERO

Reglas para la operación segura.....	5
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	13
Normas de la carretera.....	13
Carga y accesorios.....	14
Normas para accesorios y carga.....	15
Sistema de control de ruido.....	17
Manipulación indebida.....	17
Etiquetas.....	17

IDENTIFICACIÓN

Número de identificación del vehículo (VIN).....	21
Generalidades.....	21
Ubicación.....	21
VIN abreviado.....	21

ESPECIFICACIONES

Especificaciones.....	25
Datos de neumáticos.....	30
Combustible.....	33
Mezclas de gasolina.....	33
Convertidor catalítico.....	34

CONTROLES E INDICADORES

Interruptores de control de mano izquierda.....	37
Recorrido.....	37
Bocina.....	37
Luz alta.....	37
Luz baja/destello para pasar.....	37
Señal de giro a la izquierda.....	37
Control de cruce: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN.....	39
Interruptores de control de mano derecha.....	40
Luz intermitente de emergencia de 4 vías.....	40
Arranque.....	41
OFF (apagado).....	41
MARCHA.....	41
Señal de giro a la derecha.....	41
Operación del interruptor de las señales de giro.....	43
Funcionamiento.....	43
Cancelación automática.....	43

CONTENIDO

Cancelación manual.....	43	Descarga de la batería.....	57
Encendido sin llave.....	43	Control de crucero: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN.....	57
Modo de encendido.....	44	Nivel bajo de combustible.....	58
Modo de accesorios.....	44	Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	58
Bloqueo de horquilla.....	45	Advertencia del motor.....	58
Para bloquear la horquilla.....	45	Pantallas de visualización del odómetro.....	59
Controles principales.....	46	Tiempo.....	59
Encendido con llave: Interruptor de encendido.....	50	Rango de combustible.....	61
Llave de encendido.....	50	Advertencia de nivel bajo de combustible.....	61
Interruptor de encendido.....	51	Indicador de vuelco.....	62
Instrumentos.....	53	Mensaje de falta del llavero con mando a distancia.....	62
Combustible: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FLS, FLSS.....	53	Mensaje Sidestand (Soporte lateral).....	62
Velocímetro.....	53	Control de crucero: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN.....	63
Odómetro.....	53	Encender el crucero.....	63
Odómetros de recorrido A y B.....	53	Fijar la velocidad de crucero.....	64
Tacómetro/selección de la marcha.....	54	Aumentar/disminuir la velocidad de crucero.....	64
LUCES INDICADORAS.....	55	Interrumpir el crucero.....	64
Luces indicadoras de giro.....	56	Reanudar el crucero.....	64
Luz indicadora de la luz alta del faro delantero.....	56	Cómo apagar el control de crucero.....	65
Luz indicadora de neutro.....	56	Control electrónico del acelerador (ETC).....	66
Luz indicadora de la presión de aceite.....	56	Modo de Rendimiento Limitado ETC.....	66
Luces de los instrumentos.....	57	Modo de administración de potencia ETC.....	66
Engranaje de 6ª.....	57	Modo de inactividad forzada ETC.....	66
Sistema de seguridad.....	57	Modo de apagado forzado ETC.....	66

CONTENIDO

Palanca del cambios.....	66	Luces para niebla/auxiliares: FLSTC, FLSTN.....	78
Ubicación.....	66	Amortiguadores.....	79
Patrón de cambio de marchas.....	67	Calcule la cantidad de vueltas de la precarga.....	79
Neutro.....	67	Ajuste.....	80
Palanca de cambios de talón-punta del pie.....	67	Funcionamiento de la alforja: FLSTC.....	82
Sistema de frenos.....	69	Abrir.....	82
Palanca del freno delantero.....	69	Cerrar.....	82
Pedal del freno trasero.....	69	Alforjas: FLSTC.....	83
Sistema de frenos sin ABS.....	70	Extracción.....	83
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	70	Instalación.....	83
Cómo funciona el ABS.....	70	Parabrisas: FLSTC.....	85
Cómo usar el ABS.....	71	Extracción.....	85
ABS: Neumáticos y ruedas.....	71	Instalación.....	85
Soporte de estacionamiento.....	73	SISTEMA DE SEGURIDAD	
Enclavamiento del soporte de estacionamiento: Modelos internacionales.....	74	Sistema de seguridad.....	87
Tapa de llenado de combustible.....	74	Componentes.....	87
Indicador de combustible.....	74	Opciones.....	87
Tapa de llenado de combustible.....	74	Llavero con mando a distancia del sistema de seguridad.....	87
Tapa de llenado de combustible con bloqueo (Asia-Pacífico y Japón).....	76	Asignación del llavero con mando a distancia.....	87
Llaves de repuesto.....	76	Conducción con un llavero con mando a distancia.....	88
Extracción.....	76	Conducción sin un llavero con mando a distancia.....	89
Instalación.....	76	Número de identificación del vehículo (VIN).....	89
Espejos retrovisores.....	77	Cambio del PIN.....	90
Placa de licencia de montaje lateral.....	78	Indicador de estado de seguridad.....	92
		Activación y desactivación.....	93

CONTENIDO

Activación.....	93	Solución de problemas.....	102
Desactivación.....	93	Indicador del sistema de seguridad.....	102
Desactivación con un PIN.....	94	Llavero con mando a distancia.....	102
Alarma.....	96	Sirena.....	103
Encendido inhabilitado.....	96	Reglamento de la FCC: Llavero con mando a distancia... 103	
Advertencias.....	97	Certificaciones RF del llavero con mando a distancia.... 104	
Activación de la alarma.....	97		
Desactivación de la alarma.....	98	OPERACIÓN	
Modo de sonido corto y agudo de la sirena (Confirmación).....	98	Recomendaciones de funcionamiento.....	107
Modo con sonido corto y agudo.....	98	Reglamento de conducción de asentamiento.....	108
Modo sin sonido corto y agudo.....	98	Los primeros 800 kilómetros (500 millas).....	108
Cambio de modos: Encendido con llave.....	98	Lista de comprobación previa a la conducción.....	109
Cambio de modos: Encendido sin llave.....	98	Arrancar el motor.....	111
Modo de transporte.....	99	Comenzar después de volcar.....	113
Para ingresar al modo de transporte.....	99	Sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS).....	113
Para salir del modo de transporte.....	99	Funcionamiento.....	113
Departamentos de servicio y almacenamiento.....	100	Habilitación/inhabilitación del EITMS.....	114
Estacionamiento a largo plazo.....	100	Parar el motor.....	115
Departamentos de servicio.....	100	Cambio de transmisión.....	115
Batería del llavero con mando a distancia.....	100	Parada, motor apagado.....	115
Programa de reemplazo de la batería.....	100	Arranque desde la posición de parada.....	115
Reemplazo de la batería.....	100	Cambio a una marcha más alta (aceleración).....	116
Desconectar la alimentación.....	101	Cambio a una marcha más baja (desaceleración).....	117
Modelos equipados con sirena.....	101		

CONTENIDO

MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN

Mantenimiento de operación segura.....	119	Inspección.....	143
Mantenimiento de asentamiento.....	119	Condiciones para el reemplazo de los neumáticos.....	144
Eliminación y reciclaje.....	120	Amortiguadores.....	146
Aceite del motor.....	120	Bujías.....	146
Lubricación del motor.....	120	Depurador de aire: FLSTFBS.....	147
Comprobación y adición de aceite.....	122	Manga protectora contra la lluvia.....	147
Cambio de aceite y filtro de aceite.....	123	Extracción.....	148
Lubricación de baja temperatura.....	126	Instalación.....	148
Revisar el lubricante de la transmisión.....	126	Depurador de aire: Todos, excepto FLSS, FLSTFBS.....	149
Cambiar el lubricante de la transmisión.....	128	Extracción.....	149
Cambiar el lubricante del guardacadena primario.....	129	Instalación.....	149
Deflexión de la correa de propulsión.....	132	Depurador de aire: FLSS.....	151
Lubricación de chasis.....	134	Extracción.....	151
Horquilla delantera.....	135	Instalación.....	151
Embrague mecánico.....	135	Limpieza del elemento del filtro.....	152
Embrague hidráulico: FLSS, FLSTFBS.....	135	Reemplazo de la bombilla del faro delantero.....	153
Buzos hidráulicos.....	135	Extracción de la bombilla.....	153
COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN.....	136	Instalación de la bombilla.....	154
FRENOS.....	136	Alineación de faro delantero.....	156
Líquido de frenos.....	137	Ajuste de faro delantero.....	157
Pastillas del freno.....	139	Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: Estilo bala.....	158
Neumáticos.....	141	Reemplazo de la bombilla de la señal de giro: Estilo lente plano.....	160
Sellos del aro.....	142	Señal de giro trasera LED/luces traseras: FLS, FLSS y FXSB internacionales.....	161
Neumático de repuesto.....	143	Repuesto de bombilla de la luz trasera.....	161

CONTENIDO

Repuesto de bombilla de la luz trasera: Estilo Tombstone.....	162	Extracción.....	182
Información de carga de la batería de fibra de vidrio absorbido (AGM) Harley-Davidson.....	164	Instalación.....	182
Desmontaje y desconexión de la batería.....	165	Almacenamiento de la motocicleta.....	183
Mantenimiento de la batería.....	165	Almacenamiento de la motocicleta.....	183
Tipo.....	165	Sacar la motocicleta del almacenamiento.....	185
Prueba del voltímetro.....	169	CUIDADO Y LIMPIEZA	
Limpieza e inspección.....	169	Cuidado general y limpieza.....	187
Carga.....	169	Lavar la motocicleta.....	193
Almacenamiento.....	172	Preparación.....	193
Conector del cargador automático de baterías (battery tender).....	173	Limpieza de ruedas y neumáticos.....	193
Conexión e instalación de batería.....	174	Lavado de la motocicleta.....	193
Fusibles.....	176	Secado de la motocicleta.....	194
Fusibles.....	176	Pulido y sellado.....	194
Extracción.....	177	Cuidado del acabado de denim.....	194
Instalación.....	177	Forma de limpiar.....	195
Asientos.....	178	Cuidado del cuero y vinilo.....	195
Generalidades.....	178	Cuidado de la rueda.....	196
Asientos: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FXSB.....	179	Cuidado del parabrisas.....	197
Extracción.....	179	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
Instalación.....	180	Solución de problemas: General.....	199
Asientos: FLS, FLSS.....	182	Motor.....	199
		El arranque no funciona o no hace girar el motor.....	199
		El motor gira pero no arranca.....	199

CONTENIDO

Arranca con dificultad.....	199
Arranca pero funciona irregularmente o falla.....	200
Una bujía se ensucia repetidamente.....	200
Preencendido o detonación (golpea o suena).....	200
Sobrecalentamiento.....	200
Vibración excesiva.....	200
El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida).....	201
Sistema eléctrico.....	201
El alternador no carga.....	201
El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal.....	201
Transmisión.....	201
La transmisión hace los cambios con dificultad.....	201
La transmisión se sale de la marcha.....	202
El embrague se desliza.....	202
El embrague desliza o no se libera.....	202
El embrague vibra.....	202
Frenos.....	202
Los frenos no funcionan normalmente.....	202

ACCESORIOS

Piezas y accesorios originales para vehículos de motor..	203
Catálogo en línea.....	203
Compre para su moto.....	203
Personalizador.....	203

Talleres para adaptación de motocicletas.....	203
Asientos Custom.....	203
Cobertura personalizada.....	204
Añada accesorios a su nueva motocicleta.....	204

GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES

Garantía y mantenimiento.....	205
Keeping It All Harley-Davidson.....	206
Controles de emisiones evaporativas en California y mercados internacionales selectos:.....	206
Reglamento de contaminación acústica de la EPA en los Estados Unidos.....	206
Reglamentos EPA.....	207
Garantía/Información de servicio.....	207
Reporte de defectos de seguridad en los Estados Unidos.....	208
Declaración de NHTSA.....	208
Documentación requerida para motos importadas.....	208
Información de contacto del propietario.....	208
Preguntas e inquietudes.....	209

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA

Garantía limitada para motocicleta Harley-Davidson 2017.....	211
24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado.....	211

CONTENIDO

Duración.....	212
Obligaciones del propietario.....	212
Exclusiones.....	213
Otras limitaciones.....	213
Importante: Lea cuidadosamente.....	214

GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA (AUSTRALIA)

Garantía limitada del fabricante de la motocicleta Harley-Davidson Australia/Nueva Zelanda 2017.....	217
24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado.....	217
Sus derechos del consumidor.....	217
Garantía.....	217
Período de garantía.....	218
Obtención del servicio de garantía.....	218
Exclusiones.....	219
Otras limitaciones.....	219
Importante: Lea cuidadosamente.....	221

GARANTÍA LIMITADA DE RUIDO

Garantía limitada para sistema de control de ruido de motocicleta Harley-Davidson 2017.....	223
Otros derechos.....	224
Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio.....	224

GARANTÍA DE EMISIÓN LIMITADA

Garantía limitada para sistema de control de emisiones de motocicleta Harley-Davidson 2017.....	225
Artículos cubiertos por esta garantía de emisiones.....	226
Otros derechos.....	227
Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio.....	227

GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA

Declaración de garantía de control de emisiones de California.....	229
Derechos y obligaciones de su garantía.....	229
Cobertura de la garantía del fabricante.....	229
Responsabilidades del propietario de acuerdo con la garantía.....	229
Términos adicionales de la garantía.....	230
Lo que cubre esta Garantía de emisiones.....	231
Lo que no cubre esta Garantía de emisiones.....	232

PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Registro de servicio.....	233
Intervalos regulares de servicio.....	233
Registros de mantenimiento.....	239
Literatura de servicio.....	240

CONTENIDO

GLOSARIO

Siglas y símbolos de medición.....241

Información sobre la marca comercial H-D U.S.A., LLC...242

Marcas registradas de productos.....243



NOTAS



DEFINICIONES DE SEGURIDAD

Las indicaciones que aparecen en este manual precedidas por las siguientes palabras son de especial importancia:

▲ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar la muerte o lesiones graves. (00119a)

▲ ATENCIÓN

ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita puede causar lesiones menores o moderadas. (00139a)

AVISO

AVISO indica una situación que es potencialmente peligrosa y que, si no se evita, puede causar daños materiales. (00140b)

NOTA

Una NOTA hace referencia a información importante y aparece en letra cursiva. Se recomienda que preste especial atención a estos artículos.

LAS MOTOCICLETAS HARLEY-DAVIDSON SE DISEÑARON ÚNICAMENTE PARA USO EN CARRETERAS.

Esta motocicleta no está equipada con dispositivo parachispas y está diseñada solo para ser usada en la vía pública. El uso fuera de la carretera puede ser ilegal en algunas áreas. Obedezca las leyes y los reglamentos locales. Este manual debe considerarse una pieza permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de que esta se revenda.

VISITE EL SITIO WEB DE HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.com>

SU MANUAL DEL PROPIETARIO.

Nos preocupamos por usted

Bienvenido a la familia de motociclismo Harley-Davidson. Al disfrutar de su nueva motocicleta Harley-Davidson, asegúrese de conducirla de manera segura, respetuosa y dentro de los límites de la ley. Siempre use casco, gafas y ropa protectora apropiadas, e insista en que también lo haga su pasajero. Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol o las drogas. Conozca su motocicleta Harley, y lea y entienda su manual de usuario de principio a fin.

Este manual se preparó para que se familiarice con el funcionamiento, el cuidado y el mantenimiento de su motocicleta, y para proporcionarle información de seguridad importante. Siga estas instrucciones cuidadosamente para el máximo desempeño de la motocicleta y para su seguridad personal y placer al conducirla. Su Manual del propietario

contiene instrucciones para el funcionamiento y mantenimiento menor. Las reparaciones mayores se tratan en el Manual de servicio de Harley-Davidson. Estas reparaciones mayores requieren la atención de un técnico capacitado y el uso de herramientas y equipos especiales. Su concesionario Harley-Davidson tiene las instalaciones, la experiencia y las piezas originales de Harley-Davidson que se necesitan para brindar de forma adecuada este valioso servicio. Recomendamos que el mantenimiento de cualquiera de los sistemas de emisiones se realice en un concesionario autorizado Harley-Davidson.

Asista a un curso de seguridad para motociclistas. Para inscribirse en un curso de la Academia de conducción Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), llame al 1-414-343-4056 (en EE. UU.) o visite www.harley-davidson.com/learntoride. En EE. UU., para obtener información sobre los cursos para motociclistas de la Fundación para seguridad en el uso de motocicletas (Motorcycle Safety Foundation), llame al 1-800-446-9227 o visite www.msf-usa.org.

Propietarios en Estados Unidos

Su motocicleta Harley-Davidson se ajusta a todas las Normas federales de seguridad vehicular de los EE. UU. y a los reglamentos de la Agencia de protección ambiental (EPA) efectivos a la fecha de fabricación. Proteja su privilegio de

conducir al unirse a la American Motorcyclist Association. Para más información, visite www.ama-cycle.org.

ASISTENCIA DE SERVICIO AL CLIENTE

La mayor parte de las ventas o cuestiones relacionadas con el servicio se resolverán en el concesionario. No obstante, en caso de que surja un problema que su concesionario no pueda resolver, siga el siguiente procedimiento.

1. Hable de su problema con el personal correspondiente en el área de Ventas, Servicio o Piezas en el concesionario. Si no tiene éxito, hable con el dueño del concesionario o el gerente general.
2. Si no puede resolver el tema con el concesionario, se puede comunicar con el Departamento de servicio al cliente de Harley-Davidson al (414) 343-4056, o puede escribir a:

Attention: Customer Service Department

Harley-Davidson Motor Company

P. O. postal 653

Milwaukee, WI 53201, EE. UU

Para evitar demoras, tenga disponible la siguiente información para bridársela al representante del Servicio al cliente:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.

- El V.I.N. (Número de identificación del vehículo) de la motocicleta, que se encuentra en el registro del vehículo o está grabado en el cabezal de dirección y en una etiqueta ubicada en la motocicleta.
- Nombre y ubicación del concesionario.

- La lectura actual del odómetro.
- Una descripción clara del problema.

INFORMACIÓN DEL PROPIETARIO

Tabla 3. Información del propietario

Artículo	Información del propietario	Información de concesionario
Nombre:		
Dirección:		
Ciudad:		
Estado/Provincia:		
Código postal:		
Teléfono:		
Número de llave de encendido:		
PIN del sistema de seguridad: ____ - ____ - ____ - ____		
Contacto de Ventas:		
Contacto de Servicio:		
Contacto de piezas:		

Este manual del propietario ilustra y describe las características estándar o que están disponibles como opciones con costo extra. Por lo tanto, parte de los equipos que se muestran en esta publicación pueden no estar en su motocicleta.

Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento, sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.

NOTAS



REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA

▲ ADVERTENCIA

Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

Antes de operar su motocicleta lea y siga las instrucciones de operación y mantenimiento en este manual. Siga estas reglas básicas para su seguridad personal.

- Conozca y respete las normas de la carretera. Lea cuidadosamente la información de seguridad para motocicletas proporcionada por su país o estado y familiarícese con ella. Lea el folleto de SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN en su material de propietario (en los EE. UU.) y el MANUAL DE LA MOTOCICLETA de su estado o autoridad de tránsito regional. El folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN también está disponible en www.msf-usa.org. Vea la LA SEGURIDAD PRIMERO > NORMAS DE LA CARRETERA (Página 13).
- Antes de encender el motor, compruebe el funcionamiento correcto del freno, del embrague, de la palanca de cambios, de los controles del acelerador, el correcto suministro de combustible y aceite.

▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

▲ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)

- Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados. El uso de ciertas piezas funcionales de otro fabricante puede anular la garantía de su motocicleta nueva, excepto en los casos prohibidos por la ley. Vea a su concesionario Harley-Davidson para obtener más detalles.

Al cargar combustible a su motocicleta, observe las siguientes reglas.

- Cargue combustible en una zona ventilada con el motor apagado.
- Quite despacio la tapa de llenado de combustible.
- No fume ni deje llamas descubiertas o chispas al cargar combustible o al dar servicio al sistema de combustible.
- No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado.

- Deje un espacio de aire para permitir la expansión del combustible.

▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

▲ ADVERTENCIA

Los gases del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo. (00004f)

▲ ADVERTENCIA

No haga marchar la motocicleta en un garaje cerrado o espacio reducido. La inhalación de los gases del escape de la motocicleta, los cuales contienen gas venenoso de monóxido de carbono puede causar la muerte o lesiones graves. (00005a)

▲ ADVERTENCIA

El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)

- Las motocicletas nuevas deben manejarse según el procedimiento especial de asentamiento. Vea la OPERACIÓN > REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO (Página 108).
- Maneje la motocicleta a una velocidad moderada y lejos del tránsito, hasta que se haya familiarizado completamente con el funcionamiento y con las características de maniobrabilidad en todas las condiciones posibles.

NOTA

Harley-Davidson le recomienda que obtenga información y capacitación formal sobre la técnica correcta para el manejo de la motocicleta. En los Estados Unidos, tanto Harley-Davidson Riding Academy (1-414-343-4056) como Motorcycle Safety Foundation® (1-800-446-9227) ofrecen cursos de seguridad para motociclistas principiantes y avanzados.

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de manejo deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Preste rigurosa atención a la calzada y a las condiciones de viento. Mantenga ambas manos en las empuñaduras del manillar cuando conduzca la motocicleta. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas alteradoras, tales como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la calzada y errores de control del motociclista. Estas fuerzas pueden afectar las características de maniobrabilidad de su motocicleta. Si experimenta estas condiciones, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta, aflojando la empuñadura, hasta alcanzar una condición controlada. No frene abruptamente ni fuerce el manillar. Esto puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y lo más bajo posible para reducir al mínimo el cambio del centro de gravedad de la motocicleta. Distribuya el peso de manera uniforme en ambos lados del vehículo. No cargue artículos grandes muy por detrás del motociclista ni agregue peso a los manillares o las horquillas delanteras. No sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.

NOTA

Los motociclistas novatos deben adquirir experiencia en múltiples condiciones, al conducir la motocicleta a una velocidad moderada.

- Maneje su motocicleta con prudencia. Recuerde que una motocicleta no puede ofrecer la misma protección que un automóvil en un accidente. Un riesgo común para que se produzca un accidente es cuando otro vehículo gira hacia la izquierda en frente de un motociclista que viene en dirección contraria. Maneje solamente con el faro delantero encendido.

▲ ADVERTENCIA

Al conducir la motocicleta, evite el contacto con el sistema de escape y use ropa protectora que cubra completamente sus piernas. Los tubos de escape y los silenciadores se calientan mucho cuando el motor está en marcha y permanecen demasiado calientes al tacto, aun después de parar el motor. No usar la ropa protectora correcta podría causar quemaduras u otras lesiones graves. (00009a)

- Utilice un casco aprobado, ropa y calzado adecuados para conducir motocicletas. Los colores brillantes o claros dan una mayor visibilidad en el tránsito, especialmente durante la noche. Evite usar ropas y bufandas holgadas y sueltas.
- Cuando lleve pasajeros, es su responsabilidad instruirles sobre el procedimiento de montaje correcto. Consulte el folleto SUGERENCIAS PARA LA CONDUCCIÓN incluido en su material del propietario (en los EE. UU.) o en www.msf-usa.org.

- En ninguna circunstancia permita que otras personas manejen su motocicleta, a menos que usted sepa que son conductores experimentados y con licencia. Asegúrese de que estén completamente familiarizados con el funcionamiento de su motocicleta en particular.
- Proteja su motocicleta contra robos. Usar el bloqueo de la horquilla inmediatamente después de estacionar su motocicleta desalentará el uso no autorizado o el robo.
- El manejo seguro de la motocicleta requiere de su atención y criterio combinados con una actitud de manejo prudente. No ponga en peligro su seguridad ni la de otras personas por causa del cansancio, el alcohol o las drogas.
- Para los vehículos con sistema de sonido, ajuste el volumen a un nivel que evite distracciones, antes de conducir la motocicleta.
- Para la estabilidad y la operación seguras de la motocicleta, son importantes el cuidado y mantenimiento correctos. Verifique la presión, el estado y la profundidad de la banda de rodamiento de los neumáticos y su ajuste correcto con respecto a los cojinetes del cabezal de dirección. Mantenga su motocicleta en un buen estado de funcionamiento. Consulte PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

▲ ADVERTENCIA

No conduzca la motocicleta con los sistemas de dirección o suspensión flojos, desgastados o averiados. Comuníquese con un concesionario Harley-Davidson para que realice las reparaciones. Los componentes de la dirección o de la suspensión flojos, desgastados o averiados pueden afectar la maniobrabilidad lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00011a)

⚠ ADVERTENCIA

Inspeccione periódicamente los amortiguadores y las horquillas delanteras. Reemplace las piezas con fugas, desgastadas o averiadas que pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00012a)

⚠ ADVERTENCIA

Use sujetadores de repuesto Harley-Davidson. Sujetadores de otras marcas pueden afectar el funcionamiento, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00013a)

- Vea su Manual de servicio Harley-Davidson para los valores de par de torsión correctos.
- Los sujetadores de otras marcas pueden carecer de los requisitos de propiedades específicas para funcionar correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

⚠ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. **NO** se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado **NUNCA** debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

▲ ADVERTENCIA

Instale solamente válvulas de neumáticos y tapas de válvulas de equipo original. Una válvula o una combinación de válvula y tapa que es demasiado larga o demasiado pesada pueden golpear los componentes adyacentes, dañar la válvula y provocar que el neumático se desinflen rápidamente. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00281a)

▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

AVISO

Cuando levante una motocicleta con un gato, asegúrese de que el gato esté en contacto con los tubos inferiores de la estructura en el punto de unión de los tubos verticales y los inferiores. Nunca levante una motocicleta con el gato en travesaños, colector de aceite, piezas de soporte de montaje, componentes o cajas. No cumplir con lo anterior puede ser la causa de daños serios, lo que hace necesario realizar trabajos mayores de reparación. (00586d)

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, de los accesorios y del peso máximo del motociclista, del pasajero y de la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La GAWR es el peso máximo que puede llevarse de forma segura en cada eje.
- Vea la etiqueta de información de la GVWR y la GAWR en el cabezal de dirección de la estructura o en el tubo vertical de la estructura. Vea la MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 25).

▲ ADVERTENCIA

No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)

▲ ADVERTENCIA

No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)

▲ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

▲ ADVERTENCIA

No abra los compartimientos de almacenamiento mientras conduce la motocicleta. Las distracciones al conducir la motocicleta pueden provocar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00082a)

▲ ADVERTENCIA

Consulte un concesionario Harley-Davidson sobre cualquier pregunta o problema relacionado con el funcionamiento de su motocicleta. De lo contrario un problema inicial se puede agravar, provocar reparaciones costosas y causar un accidente, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00020a)

▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.
- Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.

- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en sds.harley-davidson.com

(00240e)

- Asegúrese de que todo el equipo exigido por la ley federal, estatal o local esté instalado y se encuentre en buenas condiciones de funcionamiento.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

▲ ADVERTENCIA

Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)

▲ ADVERTENCIA

El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)

Para conducir motocicletas equipadas con un sistema antibloqueo de frenos, vea CONTROLES E INDICADORES > SISTEMA DE FRENOS (Página 69).

NORMAS DE LA CARRETERA

- Utilice siempre las señales de giro y tenga cuidado al adelantar a otros vehículos que vayan en la misma dirección. Nunca adelante yendo en la misma dirección en las intersecciones de calles, en las curvas o cuando suba o baje una colina.
- En las intersecciones de las calles, ceda el derecho de paso. No presuma que tiene el derecho de paso, ya que el otro conductor puede no saber que es su turno.
- Siempre señale cuando se prepare para detenerse, girar o adelantar.

- Obedezca rápidamente todas las señales de tráfico, incluidas las señales utilizadas para el control del tráfico en las intersecciones. Obedezca siempre las señales de tráfico cerca de las escuelas y en los cruces de ferrocarril.
- Cuando tenga la intención de girar, señale al menos 30,5 m (100 ft) antes de llegar al punto de giro. Si gira a través de una intersección, muévase hacia la línea central de la calle (a menos que las reglas locales requieran lo contrario). Reduzca la velocidad al ingresar a la intersección y gire con cuidado.
- Nunca anticipe un semáforo. Cuando se indique un cambio de SEGUIR a PARAR (o PARAR a SEGUIR), reduzca la velocidad y espere a que cambie la luz. Nunca se pase un semáforo amarillo o rojo.
- Al girar, observe a los peatones, animales y vehículos.
- No salga de la acera o zona de aparcamiento sin usar las señales. Verifique que su camino esté despejado para ingresar al tráfico en movimiento. Un carril de tráfico en movimiento siempre tiene el derecho de paso.
- Verifique que su placa de matrícula esté instalada en la posición especificada por la ley. Compruebe que su matrícula esté siempre claramente visible. Mantenga la placa de matrícula limpia.

- Conduzca a una velocidad segura que sea consistente con el tipo de carretera en la que se encuentra. Preste atención estricta a si el camino está seco, aceitoso, helado o húmedo.
- Esté atento a los escombros, como hojas o grava suelta.
- Las condiciones climáticas y del tráfico en la carretera dictan el ajuste de su velocidad y de sus hábitos de manejo en consecuencia.

CARGA Y ACCESORIOS

Harley-Davidson Motor Company no puede probar ni hacer recomendaciones específicas para cada accesorio o combinación de accesorios que usted adquiera. Por lo tanto, el motociclista se debe responsabilizar de la operación segura al instalar accesorios o transportar peso adicional.

⚠ ADVERTENCIA

Consulte la sección ACCESORIOS Y CARGA dentro de la sección LA SEGURIDAD PRIMERO en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)

▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, de los accesorios y del peso máximo del motociclista, del pasajero y de la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La GAWR es el peso máximo que puede llevarse de forma segura en cada eje.
- Vea la etiqueta de información de la GVWR y la GAWR en el cabezal de dirección de la estructura o en el tubo vertical de la estructura. Consulte las tablas de peso. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 25).

▲ ADVERTENCIA

No tire de un remolque con una motocicleta. Tirar de un remolque puede sobrecargar los neumáticos, crear falla o daño, reducir el rendimiento de frenado y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00018c)

Normas para accesorios y carga

Se deben respetar las siguientes normas al equipar una motocicleta, o llevar pasajeros o carga.

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

- No sobrepase el límite legal de velocidad ni maneje demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad en condiciones de manejo deficientes. La alta velocidad aumenta la influencia de las condiciones que pueden afectar la estabilidad y la posibilidad de perder el control de la motocicleta.

- Cuando conduzca, preste mucha atención a las superficies del camino y las condiciones del viento y siempre mantenga ambas manos en las empuñaduras del manillar. Los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas alteradoras, como ráfagas de viento de los camiones que pasan, baches en el pavimento, superficies irregulares de la calzada y errores de control del motociclista. Estas fuerzas pueden afectar las características de maniobrabilidad de su motocicleta. Si experimenta estas condiciones, reduzca la velocidad y guíe la motocicleta, aflojando la empuñadura, hasta alcanzar una condición controlada. No frene abruptamente ni fuerce el manillar. Esta acción puede agravar la condición de inestabilidad.
- Mantenga el peso de la carga concentrado cerca de la motocicleta y en la posición más baja posible. En esta posición se reduce al mínimo el cambio del centro de gravedad de la motocicleta.
- Distribuya el peso de manera uniforme en ambos lados del vehículo.
- No cargue artículos grandes muy por detrás del motociclista ni agregue peso a los manillares o las horquillas delanteras.
- Si está equipada con alforjas, no sobrepase la carga máxima especificada en cada alforja.
- Si está equipada con rejillas para equipaje, no sobrecargue las rejillas para equipaje. Las rejillas para equipaje están diseñadas para llevar artículos livianos.
- Asegúrese de que la carga esté segura y de que no pueda moverse al conducir la motocicleta. Revise la carga periódicamente. Los accesorios que cambian la posición de conducción del conductor pueden aumentar el tiempo de reacción y perjudicar la capacidad de maniobrabilidad.
- El equipamiento eléctrico adicional puede sobrecargar el sistema eléctrico de la motocicleta. Esta sobrecarga puede provocar una falla en el sistema eléctrico o en los componentes.

▲ ADVERTENCIA

Si viene equipado: Los protectores delanteros o traseros no están destinados a proteger contra lesiones corporales durante una colisión con otro vehículo o cualquier otro objeto. (00022d)

- Las superficies grandes, tales como los fuselajes, los parabrisas, los respaldos y las rejillas para equipaje, pueden afectar la estabilidad y la maniobrabilidad.
- Solamente debe instalar accesorios Genuine Harley-Davidson diseñados específicamente para su motocicleta.

- Preste atención especial al peso de los accesorios, a la carga, al equipo personal de motociclismo, al pasajero y al motociclista. Estos pesos afectan los requisitos de carga de la motocicleta.

▲ ADVERTENCIA

Las piezas y los accesorios Harley-Davidson están diseñados para las motocicletas Harley-Davidson. Usar piezas o accesorios que no sean de Harley-Davidson puede afectar el rendimiento, la estabilidad o la maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00001b)

▲ ADVERTENCIA

Esta motocicleta no debe equiparse con un sidecar. Operar la motocicleta con un sidecar puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00590d)

SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

Manipulación indebida

La eliminación o reemplazo de cualquier componente del sistema de control de ruido puede ser prohibido por la ley. Esta prohibición incluye modificaciones hechas antes de la venta del vehículo o antes de la entrega al comprador final. El uso de un vehículo en que se han quitado o anulado los componentes del sistema de control de ruido también puede ser prohibido por la ley.

ETIQUETAS

Vea Figura 1. Las etiquetas de seguridad y el mantenimiento de la motocicleta indican el cumplimiento de los reglamentos del mercado. Consulte la Tabla 4.

NOTA

Algunas etiquetas pueden estar disponibles en otros idiomas para destinos fuera de los Estados Unidos.

Si se han extraído o están dañadas, puede comprar etiquetas de reemplazo. Consulte con un concesionario Harley-Davidson para conocer todas las etiquetas disponibles.

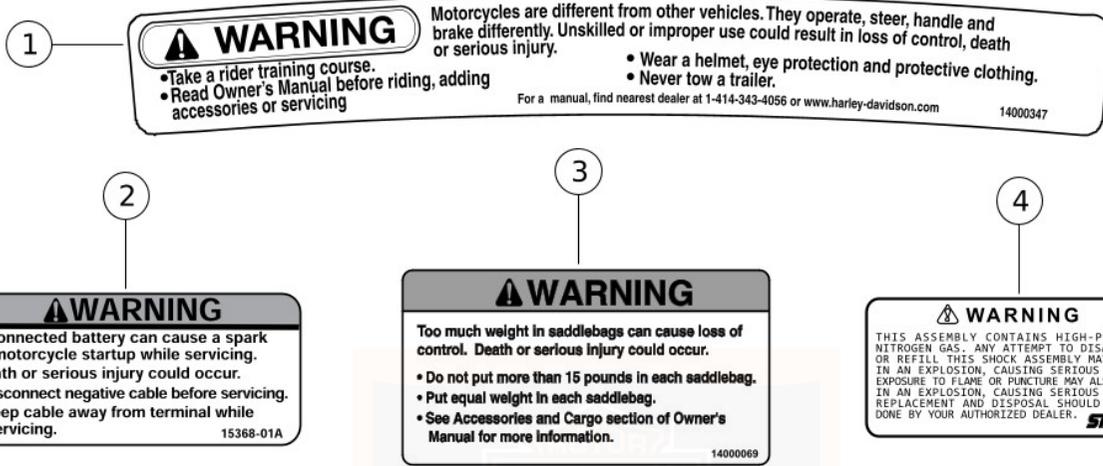


Figura 1. Etiquetas

Tabla 4. Etiquetas

ARTÍCULO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
1	14000347 (todos, excepto FLSTFBS) 14000377 (FLSTFBS)	Advertencias generales	Parte superior de la cubierta del depurador de aire	<p>ADVERTENCIA: Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tome un curso de capacitación para motociclista. • Lea el Manual del propietario antes de conducir, añadir accesorios o dar servicio. • Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora. • Nunca tire de un remolque. <p>Para obtener un manual, encuentre el concesionario más cercano en el +414 343-4056 o en www.harley-davidson.com.</p>
2	15368-01A	Advertencia de la batería	En la estructura, a la izquierda de la batería	<p>ADVERTENCIA: Una batería conectada puede causar una chispa o el arranque de la motocicleta durante el servicio. Podrían ocurrir la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Antes de dar servicio, desconecte el cable negativo. • Mantenga el cable alejado de los bornes durante el servicio.

Tabla 4. Etiquetas

ARTÍCULO	PIEZA N.º	DESCRIPCIÓN	UBICACIÓN	TEXTO
3	14000069	Límites de carga de la alforja	Dentro de la alforja (modelos equipados)	<p>ADVERTENCIA: Demasiado peso en las alforjas puede provocar la pérdida del control. Podrían ocurrir la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No coloque más de 6,8 kg (15 lb) en cada alforja. • Coloque el mismo peso en cada alforja. • Para obtener más información, consulte la sección Accesorios y cargas en el Manual del propietario.
4	No se vende por separado	Etiqueta del amortiguador	En los amortiguadores	<p>ADVERTENCIA: Este conjunto contiene gas nitrógeno a alta presión. Cualquier intento de desarmar o rellenar este conjunto del amortiguador podría provocar una explosión que puede causar lesiones graves. La exposición a llamas directas o la rotura también podría provocar una explosión que puede causar lesiones graves. El reemplazo y desecho solamente debe ser realizado por su concesionario autorizado.</p>

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

Generalidades

Vea Figura 3. A todas las motocicletas se les asigna un número de serie único o número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos. Consulte Tabla 5.

Ubicación

Vea Figura 2. El VIN completo de 17 dígitos está estampado en el lado derecho de la estructura, cerca del cabezal de dirección. En algunas regiones, también hay una etiqueta impresa del VIN adherida al tubo vertical delantero.

VIN abreviado

Un VIN abreviado mostrando el modelo, el tipo de motor, el modelo del año y el número secuencial del vehículo está estampado en el lado izquierdo del cárter entre los cilindros del motor.

NOTA

Proporcione siempre el número de identificación del vehículo de 17 dígitos al pedir piezas o al hacer una consulta sobre su motocicleta.

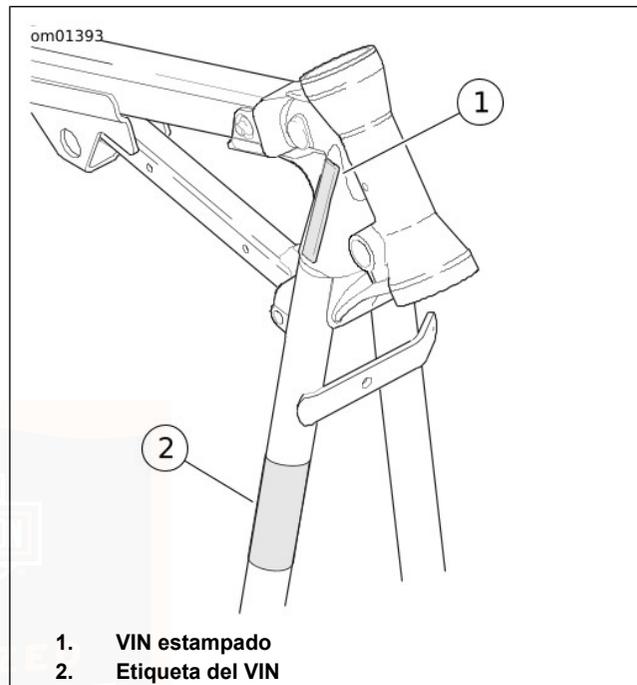


Figura 2. Ubicaciones del VIN

om00914i

①
|
1
②
|
H
③
|
D
④
|
1
⑤
|
B
⑥
|
W
⑦
|
V
⑧
|
1
⑨
|
3
⑩
|
H
⑪
|
B
⑫
|
1
⑬
|
1
⑭
|
0
⑮
|
0
⑯
|
0
⑰
|
0
⑱
|
0
⑲
|
0
⑳
|
0

Figura 3. VIN típico Harley-Davidson: Modelos Softail de 2017

Tabla 5. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Softail de 2017

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES
1	Identificador mundial del fabricante	1HD = Fabricado originalmente en los EE. UU. 5HD=Fabricado originalmente en EE. UU. para su venta fuera de EE. UU. 932 = Fabricado originalmente en Brasil MEG = Fabricado originalmente en India
2	Tipo de motocicleta	1 = Motocicleta de gran cilindrada (de 901 cm ³ o mayor)
3	Modelo	Vea la tabla VIN por modelo
4	Tipo de motor	9=Twin Cam 110B™ (1802 cm ³) enfriado por aire, inyección de combustible, balanceado V=Twin Cam 103B™, 1690 cm ³ enfriado por aire, inyección de combustible, balanceado

Tabla 5. Composición del VIN Harley-Davidson: Modelos Softail de 2017

POSICIÓN	DESCRIPCIÓN	VALORES POSIBLES	
5	Calibración/configuración, introducción	Introducción normal 1 = EE. UU. (DOM) 3=California (CAL) A=Canadá (CAN) C=HDI E=Japón (JPN) G=Australia (AUS) J=Brasil (BRZ) L = Asia-Pacífico (APC) N=India (IND)	Introducción especial o a mitad de año 2, 4 = EE. UU. (DOM) 5, 6=California (CAL) B=Canadá (CAN) D=HDI F=Japón (JPN) H=Australia (AUS) K=Brasil (BRZ) M = Asia-Pacífico (APC) P=India (IND)
6	Dígito de comprobación del VIN	Puede ser de 0 a 9 o X	
7	Modelo del año	H=2017	
8	Planta de armado	B=York, PA, EE. UU. C=Kansas City, MO, EE. UU. D = H-D Brasil-Manaus, Brasil (CKD) N = Haryana India (Bawal, Distrito de Rewari)	
9	Número secuencial	Varía	



Tabla 6. Códigos VIN por modelo: Modelos Softail de 2017

CÓDIGO	MODELO	CÓDIGO	MODELO
BF	FXSB Breakout®	JN	FLSTFB Fat Boy® Lo FLSTFB Fat Boy® Special (algunos mercados internacionales)
BW	FLSTC Heritage Softail® Classic	JR	FLS Softail® Slim™
BX	FLSTF Fat Boy®	JS	FLS Softail® Slim™ S
JD	FLSTN Softail® Deluxe	JT	FLSTFBS Fat Boy® S



ESPECIFICACIONES

Tabla 7. Motor: Twin Cam 103B

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
Número de cilindros	2	
Tipo	4 ciclos, 45 grados V-twin, balanceado, enfriado por aire	
Relación de compresión	9.6:1	
Diámetro interior	3,87 pulg.	98,4 mm
Carrera	4,374 pulg.	111,1 mm
Desplazamiento	103,1 pulg. ³	1690 cm ³
Sistema de lubricación	Sumidero seco presurizado	

Tabla 8. Motor: Twin Cam 110B

ARTÍCULO	ESPECIFICACIONES	
Número de cilindros	2	
Tipo	4 ciclos, 45 grados Tipo V, enfriado por aire	
Relación de compresión	9,2-1	
Diámetro interior	4,00 pulg.	101,6 mm
Carrera	4,374 pulg.	111,1 mm
Desplazamiento	110,0 pulg. ³	1801 cm ³

NOTA

Las especificaciones en esta edición pueden no corresponder a aquellas de certificación oficial en algunos mercados, debido

al momento de impresión de esta edición, la diferencia en los métodos de prueba y/o en las diferencias de los vehículos. Los clientes que quieran especificaciones reglamentarias oficialmente reconocidas para sus vehículos deberán referirse a los documentos de certificación, consultar a sus respectivos concesionarios o distribuidores o visitar www.h-d.com.

Tabla 9. Sistema eléctrico

COMPONENTE	ESPECIFICACIONES	
Sincronización del encendido	No ajustable	
Batería	12 V, 19 Ah, 315 CCA sellada y libre de mantenimiento	
Sistema de carga	Sistema trifásico, 38 A (439 W a 13 V, 2000 rpm, 489 W de potencia máxima a 13 V)	
Tamaño de la bujía	12 mm	
Espacio libre de la bujía	0,038-0,043 pulg.	0,97-1,09 mm
Par de torsión de la bujía	12-18 lb-pie	16,3-24,4 Nm

Tabla 10. Transmisión

TRANSMISIÓN	ESPECIFICACIONES
Tipo	Acoplamiento constante, pedal de cambio
Velocidades	6 hacia adelante

Tabla 11. Dientes de la rueda dentada

PROPULSIÓN	ARTICULO	NÚMERO DE DIENTES
Primaria	Motor	34
	Embrague	46
Final	Transmisión	32
	Rueda trasera	66

Tabla 12. Relaciones totales de la propulsión

ENGRANAJE	RELACIÓN	
	EE. UU. E INTER-NACIONALES	MODELOS PARA JAPÓN
Primera	9,311	9,029
Segunda	6,454	6,259
Tercera	4,793	4,648
Cuarta	3,882	3,764
Quinta	3,307	3,207
Sexta	2,790	2,706

Tabla 13. Capacidades

ARTICULO	DOM	L
Tanque de combustible (total)	5,0 gal	18,9
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible encendida	1,0 gal	3.8
Tanque de aceite con filtro*	3,0 cuarto de galón	2,8
Transmisión (aproximada)**	1,0 cuarto de galón	0,95
Guardacadena primario (aproximada)	1,0 cuarto de galón	0,95

* Cuando vuelva a llenar, inicialmente agregue 1,9 L (64 fl oz) y agregue la cantidad necesaria para que el nivel esté dentro de las especificaciones.

** Cuando vuelva a llenar, inicialmente agregue 0,83 L (28 fl oz) y agregue la cantidad necesaria para que el nivel esté dentro de las especificaciones.



▲ ADVERTENCIA

No sobrepase la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) ni la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) de la motocicleta. Exceder estas clasificaciones de peso puede provocar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y funcionamiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00016f)

- La GVWR es la suma del peso de la motocicleta, de los accesorios y del peso máximo del motociclista, del pasajero y de la carga que puede transportarse sin riesgo.
- La GAWR es el peso máximo que puede llevarse de forma segura en cada eje.

- La clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) y la clasificación del peso bruto de los ejes (GAWR) se muestran en la placa de información, ubicada en el tubo vertical de la estructura.

NOTA

El peso adicional máximo permitido en la motocicleta es equivalente a la clasificación del peso bruto del vehículo (GVWR) menos el peso de funcionamiento. Por ejemplo: una motocicleta con una GVWR de 544 kg (1.200 lb) con un peso de funcionamiento de 363 kg (800 lb), permitiría un peso combinado adicional máximo del motociclista, el pasajero, el equipo personal de motociclismo, la carga y los accesorios instalados de 181 kg (400 lb).

Tabla 14. Pesos: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS y FLSTN

ARTÍCULO	FLSTC		FLSTF		FLSTFB		FLSTFBS		FLSTN	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	kg	lb
Peso de funcionamiento*	755	342	730	331	733	332	739	335	331	730
Peso adicional máximo permitido**	405	181	430	195	427	191	421	191	195	430
GVWR	1160	526	1160	526	1160	526	1160	526	526	1160
GAWR delantera	430	195	430	195	430	195	430	195	195	430
GAWR trasera	730	331	730	331	730	331	730	331	331	730

*El peso total de la motocicleta cuando se proporciona con todo el aceite/los líquidos y con aproximadamente el 90 % del combustible.

**El peso total de los accesorios, la carga, el equipo personal de motociclismo, el pasajero y el motociclista no debe exceder este peso.

Tabla 15. Pesos: FLS, FLSS y FXSB

ARTÍCULO	FLS		FLSS		FXSB	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso de funcionamiento*	706	320	712	323	707	321
Peso adicional máximo permitido**	454	206	448	203	468	212
GVWR	1160	526	526	1160	1175	533
GAWR delantera	430	195	430	195	415	188
GAWR trasera	730	331	331	730	760	345

*El peso total de la motocicleta cuando se proporciona con todo el aceite/los líquidos y con aproximadamente el 90 % del combustible.

**El peso total de los accesorios, la carga, el equipo personal de motociclismo, el pasajero y el motociclista no debe exceder este peso.

Tabla 16. Dimensiones: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS y FLSTN

ARTÍCULO	FLSTC		FLSTF		FLSTFB		FLSTFBS		FLSTN	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
Longitud	94,7	2405	93,9	2385	94,1	2390	94,1	2390	94,9	2410
Ancho total	38,2	970	38,8	985	39,0	990	39,0	990	37,2	945
Altura total	54,9	1395	43,9	1115	42,7	1085	42,7	1085	43,3	1110
Distancia entre ejes	64,4	1635	64,4	1635	64,2	1630	64,2	1630	64,4	1635
Espacio libre al suelo	4,7	120	5,1	130	4,7	120	4,7	120	4,3	110
Altura del asiento*	27,0	685	25,0	635	24,3	616	24,3	616	24,5	622

*Con un motociclista de 81,6 kg (180 lb) en el asiento.

Tabla 17. Dimensiones: FLS, FLSS y FXSB

ARTÍCULO	FLS		FLSS		FXSB	
	pulg.	mm	pulg.	mm	pulg.	mm
Longitud	92,3	2345	92,3	2345	95,7	(2430)
Ancho total	38,2	970	38,2	970	37,0	940
Altura total	42,5	1080	42,5	1080	41,1	1045
Distancia entre ejes	64,4	1635	64,4	1635	67,3	1710
Espacio libre al suelo	4,9	125	4,9	125	4,3	110
Altura del asiento*	23,8	605	23,8	605	24,7	627

* Con un motociclista de 81,6 kg (180 lb) en el asiento.

Tabla 18. Neumáticos especificados

MODELO	MONTAJE	TAMAÑO	NEUMÁTICO ESPECIFICADO	PRESIÓN (EN FRÍO)*	
				psi	kPa
FLSTC, FLS, FLSS	delantero	16 pulg.	Dunlop D402F MT90B16 M/C 72H	36	248
FLSTN, FLSTC (pared blanca)	delantero	16 pulg.	Dunlop D402F MT90B16 M/C 72H	36	248
FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS	delantero	17 pulg.	Dunlop D408F 140/75R17 M/C 67V	36	248
FXSB	delantero	21 pulg.	Dunlop D408F 130/60B21 M/C 63H	36	248
FLSTC	trasera	16 pulg.	Dunlop D401 150/80B16 M/C 71H	40	276
FLSTN, FLSTC (pared blanca)	trasera	16 pulg.	Dunlop D402 MU85B16 M/C 77H	40	276
FLS, FLSS	trasera	16 pulg.	Dunlop D402 MU85B16 M/C 77H	40	276
FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS	trasera	17 pulg.	Dunlop D407 200/55R17 M/C 78V	42	290

Tabla 18. Neumáticos especificados

MODELO	MONTAJE	TAMAÑO	NEUMÁTICO ESPECIFICADO	PRESIÓN (EN FRÍO)*	
				psi	kPa
FXSB	trasera	18 pulg	Dunlop D407 240/40R18 M/C 79V	42	290

* La presión de los neumáticos varía según los cambios en las condiciones ambientales y en la temperatura de los neumáticos. Revise la presión cuando los neumáticos estén fríos (20 °C (68 °F)). Aumente la presión de los neumáticos en 6,9 kPa (1 psi) por cada 5 °C (10 °F) que la temperatura de aire del ambiente supere ese punto.

DATOS DE NEUMÁTICOS

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

▲ ADVERTENCIA

Instale solamente válvulas de neumáticos y tapas de válvulas de equipo original. Una válvula o una combinación de válvula y tapa que es demasiado larga o demasiado pesada pueden golpear los componentes adyacentes, dañar la válvula y provocar que el neumático se desinfle rápidamente. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00281a)

▲ ADVERTENCIA

Harley-Davidson recomienda el uso de los neumáticos especificados. Los vehículos de Harley-Davidson no están diseñados para que funcionen con neumáticos no especificados, incluidos los neumáticos para nieve, de ciclomotor y para otros usos especiales. El uso de neumáticos no especificados puede afectar la estabilidad, la maniobrabilidad o el frenado y provocar la pérdida del control del vehículo, lo que podría ser la causa de lesiones graves o la muerte. (00024d)

Consulte la Tabla 18 para ver los neumáticos especificados y las presiones recomendadas.

▲ ADVERTENCIA

Instale el sello nuevo antes de montar el neumático. Conducir la motocicleta sin el sello colocado en su lugar puede cortar el vástago de la válvula, ocasionando la pérdida rápida de aire la cual puede provocar la pérdida de control, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00622b)

Las motocicletas Softail con ruedas con rayos con perfil (ruedas de rayos de alambre con aros redondos lisos) están equipadas con un sello de aro especial, una banda de aro y un neumático sin cámara. No se usa una cámara interior. Estos aros son únicos y son identificados por las letras “MTM”

y la palabra “TUBELESS” (sin cámara) grabada en el aro. Nunca instale un neumático con una cámara interior en este tipo de ruedas. Siempre que monte un neumático en una rueda de rayos con perfil con las marcas MTM y TUBELESS (sin cámara), instale un sello de aro y una banda de aro **nuevos**.

Los aros con rayos de acero usan una cámara interior y una banda de aro. Los neumáticos sin cámara equipados con cámaras interiores del tamaño correcto se pueden usar en estas ruedas. Instale una cámara interior y una banda de aro **nuevas** siempre que se instale un neumático **nuevo** en una rueda de rayos de acero.

Se usan neumáticos sin cámara en todas las ruedas fundidas o de centro lleno Harley-Davidson.

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos delantero y trasero Harley-Davidson no son iguales. El intercambio de los neumáticos delantero y trasero puede ocasionar una falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00026a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

Siempre mantenga la presión del neumático adecuada. Consulte la Tabla 18. No cargue los neumáticos más allá de la GAWR especificada en Tabla 14 y Tabla 15. Los neumáticos desinflados, sobreinflados o sobrecargados pueden fallar.

▲ ADVERTENCIA

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Los neumáticos Harley-Davidson tienen barras de desgaste que atraviesan horizontalmente la banda de rodamiento. Cuando un neumático se desgasta hasta el punto en que las barras de desgaste se hacen visibles o en que quedan 0,8 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, el neumático puede:

- Dañarse más fácilmente y provocar la falla del neumático
- Proporcionar menos tracción
- Afectar la estabilidad y maniobrabilidad

Harley-Davidson no realiza pruebas usando solamente nitrógeno en los neumáticos. Harley-Davidson ni recomienda ni desaconseja el uso de nitrógeno puro para inflar los neumáticos.

Declaración de cumplimiento de neumáticos para la India: Harley-Davidson Motor Company manifiesta que los neumáticos enumerados en la sección de especificaciones (solo para India) cumplen con los requisitos de la Norma 15627 de la Oficina de Normas de la India (con sus enmiendas periódicas) requeridos para la matriculación de vehículos montados y fabricados en la India. Estos neumáticos también cumplen con los requisitos de las Reglas Centrales de Vehículos Motorizados, 1989.

COMBUSTIBLE

Use siempre gasolina sin plomo de buena calidad. Las clasificaciones de octanaje se encuentran usualmente en la bomba. Consulte la Tabla 19.

▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

▲ ADVERTENCIA

Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)

Los surtidores en las estaciones de servicio modernas dispensan caudales elevados de gasolina en el tanque de combustible de las motocicletas. Esto puede provocar que el aire quede atrapado y que haya presurización.

Tabla 19. Clasificación de octanaje

ESPECIFICACIONES	CLASIFICACIÓN
Octanos de la bomba (R+M)/2	91 (95 RON)

MEZCLAS DE GASOLINA

Su motocicleta fue diseñada para tener el mejor funcionamiento y eficiencia usando gasolina sin plomo. La mayoría de las gasolinas están mezcladas con alcohol o éter para crear mezclas oxigenadas. El tipo y cantidad de alcohol o éter añadido al combustible son importantes.

AVISO

No use gasolina con metanol. Hacerlo, puede provocar una falla en algún componente del sistema de combustible, dañar el motor y/o una falla del equipo. (00148a)

- Las mezclas de gasolina y ÉTER METILTERCIOBUTÍLICO (MTBE) consisten en una mezcla de gasolina y hasta un 15% de MTBE. Está aprobado el uso de las mezclas de gasolina/MTBE en su motocicleta.

- El combustible ETANOL es una mezcla de etanol (alcohol de grano) y gasolina sin plomo y puede afectar el consumo de combustible por kilómetro. En las motocicletas se pueden utilizar combustibles con un contenido de etanol hasta del 10% sin afectar el rendimiento del vehículo. En el momento de esta publicación, los reglamentos de la EPA de EE. UU. indican que actualmente está restringido el uso en las motocicletas de combustibles con un 15% de etanol (E15). Algunas motocicletas se calibran para funcionar con concentraciones mayores de etanol, para cumplir con las normas relativas al combustible en ciertos países.
- Las GASOLINAS REFORMULADAS U OXIGENADAS (RFG) son las mezclas de gasolina que están diseñadas específicamente para quemarse más limpias que otros tipos de gasolina. Esto tiene como resultado menos gases de escape. También está formulada para evaporarse menos cuando se llena el tanque. La gasolina reformulada usa aditivos para oxigenar la gasolina. Su motocicleta funcionará normalmente usando este tipo de combustible. Harley-Davidson recomienda usarlos, cuando sea posible, como una ayuda para tener más limpio el aire en nuestro ambiente.
- No use combustible para competencias ni combustible que contenga metanol. El uso de estos combustibles ocasionará daños en el sistema de combustible.

- El uso de aditivos para combustible que no sean los aprobados por Harley-Davidson puede ocasionar daños en el motor, el sistema de combustible y otros componentes.

Algunas mezclas de gasolina podrían afectar el arranque, la propulsión o la eficiencia del combustible. Si sufre uno o más de estos problemas, recomendamos que pruebe gasolina de una marca diferente o con una mayor combinación de octanaje.

CONVERTIDOR CATALÍTICO

AVISO

No opere un vehículo equipado con conversor catalítico cuando el motor tenga una falla de encendido. Si conduce el vehículo en estas condiciones, el escape se calentará de modo anormal, lo que puede dañar el vehículo e, incluso, producir una pérdida de control de emisiones. (00149c)

AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

Su motocicleta posee convertidores catalíticos, excepto en Australia.



NOTAS



INTERRUPTORES DE CONTROL DE MANO IZQUIERDA

Recorrido

Vea Figura 4. El interruptor de recorrido (1) activa los odómetros de recorrido. El interruptor de recorrido se usa también para desplazarse por las pantallas opcionales de la pantalla del odómetro. Con el interruptor de encendido en OFF (apagado), el interruptor de recorrido puede activar la hora o las pantallas del odómetro. Consulte la Tabla 20.

Bocina

Vea Figura 4. La bocina se opera al presionar el interruptor de la bocina (2). La bocina se puede activar hasta por 10 segundos a la vez. Si el interruptor de la bocina se sostiene durante más tiempo, la bocina se desactiva automáticamente. Consulte la Tabla 20.

Luz alta

Vea Figura 4. Presione el interruptor de luz alta (3) para activar la luz alta. La luz (azul) indicadora de luz alta se ilumina cuando la luz alta está encendida. Consulte la Tabla 20.

Luz baja/destello para pasar

Luz baja: Vea Figura 4. Presione la parte inferior del interruptor para (4) activar la luz baja.

Destello para pasar: Cuando el interruptor de la luz baja está encendido, presione y suelte el interruptor de destello para pasar (4) para encender la luz alta antes de pasar a otro vehículo. En la carátula del velocímetro, la luz indicadora de luz alta se enciende siempre que se presione el interruptor de destello para pasar.

Para activar el faro delantero cuando esté en el modo de accesorios, presione el interruptor de destello para pasar. Consulte la Tabla 20.

Señal de giro a la izquierda

Para activar: Vea Figura 4. Presione el interruptor de la señal de giro a la izquierda (5) para activar la señal de giro a la izquierda. Consulte la Tabla 20.

Para cancelar: Presione el interruptor de la señal de giro a la izquierda para cancelar la señal de giro a la izquierda. Para conocer el funcionamiento en más detalle, consulte el tema **CONTROLES E INDICADORES > OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE LAS SEÑALES DE GIRO** (Página 43).

NOTA

Las luces de las señales de giro delanteras también funcionan como luces de marcha. Esta característica puede no estar disponible en todos los mercados.



Figura 4. Módulo de interruptores de la mano izquierda (típico)

Tabla 20. Interruptores de control de la mano izquierda

INTE-RRUP-TOR	NOMBRE	FUNCIÓN
	Recorrido	Presione el interruptor para alternar entre las pantallas del odómetro.
	Bocina	Presione el interruptor para hacer sonar la bocina.
	Luz alta	Presione el interruptor para cambiar el faro delantero a la luz alta.
	Luz baja/ destello para pasar	Presione el interruptor para cambiar el faro delantero a la luz baja. Presione y suelte para que la luz alta destelle. En ACC, presione para activar el faro delantero.
	Giro a la izquierda	Presione el interruptor para indicar un giro a la izquierda.

Control de crucero: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN

Vea Figura 5. El interruptor de control de crucero controla la velocidad de manera automática. Consulte la Tabla 21. Vea **CONTROLES E INDICADORES > CONTROL DE CRUCERO: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN** (Página 63).

Crucero: Presione el interruptor de crucero directamente hacia adentro para habilitar el control de crucero. El indicador de control de crucero se ilumina de color naranja. Volver a presionar el interruptor apaga el control de crucero.

SET/- (establecer/-): Con el control de crucero habilitado, presione SET/- (establecer/-) para establecer la velocidad de crucero. Las luces indicadoras color verde del control de crucero se encienden. Cuando alcance la velocidad de crucero, presione SET/- (establecer/-) para disminuir la velocidad regulada.

RES/+ (reanudar/+): Si se desactiva el control de crucero, (tales como un evento de frenado o girar el acelerador a través del interruptor de desaceleración), presione RES/+ (reanudar/+) para reanudar la velocidad de crucero previa. Mientras esté a la velocidad de crucero, presione RES/+ (reanudar/+) para aumentar la velocidad.

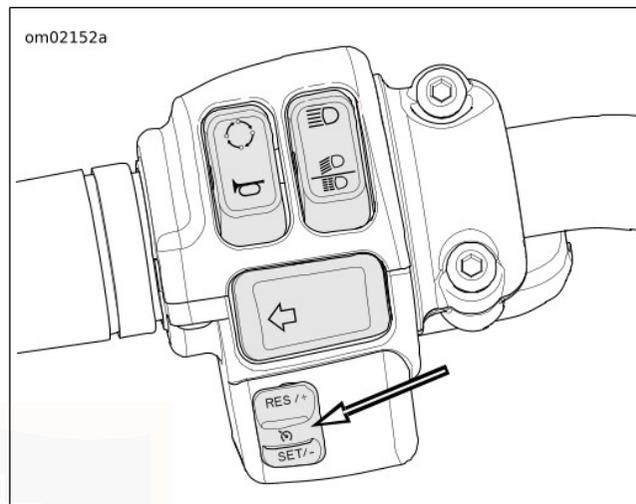
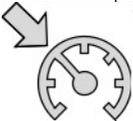


Figura 5. Control de crucero: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN

Tabla 21. Interruptor de control de cruceo: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN

INTE-RRUP-TOR	NOMBRE	FUNCIÓN
	Cruceo	Presione el interruptor para habilitar el control de cruceo.
SET/-	Establecer	Presione el interruptor para establecer la velocidad de cruceo. Toque el interruptor hacia abajo para disminuir la velocidad en incrementos.
RES/+	Reanudar	Presione el interruptor para reanudar el control de cruceo. Toque el interruptor hacia arriba para aumentar la velocidad en incrementos.

INTERRUPTORES DE CONTROL DE MANO DERECHA

Luz intermitente de emergencia de 4 vías

Vea Figura 6. El interruptor de emergencia (1) se usa para dejar una motocicleta varada en el modo intermitente de 4 vías. Con las luces intermitentes, la motocicleta puede dejarse

con el encendido bloqueado hasta encontrar ayuda. Consulte la Tabla 22.

1. Con el interruptor de encendido en la posición IGNITION (Encendido) o ACC (Accesorios), presione el triángulo de la advertencia de emergencia para activar las luces intermitentes de 4 vías.

NOTA

- **Modelos con seguridad:** Es necesario que el llavero con mando a distancia esté presente cuando encienda y apague las luces intermitentes de 4 vías.
 - Las luces intermitentes de cuatro vías funcionarán cuando el vehículo vuelque. Vea OPERACIÓN > COMENZAR DESPUÉS DE VOLCAR (Página 113).
2. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado). Las luces intermitentes de 4 vías continúan activadas durante dos horas o hasta que el motociclista las apague.
 3. Para apagarlas, gire el interruptor de encendido a ACC (Accesorios) o a IGNITION (Encendido). Presione el triángulo de advertencia situado sobre el interruptor de arranque.

Arranque

Vea Figura 6. El interruptor de arranque (5) se encuentra en el módulo de control del manillar derecho. Consulte la Tabla 22.

1. Mueva el interruptor de apagado/marcha a la posición marcha (3). Cambie la transmisión a neutro. Se enciende la luz indicadora de neutro (verde). Vea OPERACIÓN > ARRANCAR EL MOTOR (Página 111).
2. Gire el interruptor a encendido. Presione el interruptor de arranque (5) para operar el motor de arranque.

NOTA

- *Cuando se activa el arranque, el faro delantero se apaga momentáneamente para reducir el consumo de carga de la batería.*
- *Si el motor no arranca, el motor de arranque funciona durante diez segundos y se detiene. Suelte el interruptor de arranque. Presione el interruptor de arranque para volver a intentarlo. Después de varios intentos fallidos de arranque del motor, consulte un concesionario Harley-Davidson.*

OFF (apagado)

Vea Figura 6. Presione el interruptor de apagado/marcha (2) para apagar el motor. Consulte la Tabla 22.

Después de apagar el motor, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) para desconectar la alimentación.

MARCHA

Vea Figura 6. Presione el interruptor de apagado/marcha del motor (3) para activar el arranque y la marcha del motor. El interruptor de APAGADO/MARCHA del motor debe estar en la posición MARCHA para arrancar o para que funcione el motor. Consulte la Tabla 22.

Señal de giro a la derecha

Activación: Vea la Figura 6. Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha (4) para activar la señal de giro a la derecha. Consulte la Tabla 22.

Para cancelar: Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha para cancelar la señal de giro a la derecha. Para conocer el funcionamiento en más detalle, consulte el tema CONTROLES E INDICADORES > OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE LAS SEÑALES DE GIRO (Página 43).

NOTA

Las luces de las señales de giro delanteras también funcionan como luces de marcha. Esta característica puede no estar disponible en todos los mercados.



Figura 6. Interruptores de control manual del lado derecho

Tabla 22. Interruptores de los controles manuales del lado derecho

INTE-RRUP-TOR	NOMBRE	FUNCIÓN
	Emergencia	Presione para activar las luces intermitentes de 4 vías.
	Arranque	Presione para arrancar el motor.
	Apagado	Presione para detener el motor o evitar el encendido del motor.
	Marcha	Presione para permitir el encendido del motor.
	Giro a la derecha	Presione para indicar un giro a la derecha.

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE LAS SEÑALES DE GIRO

Funcionamiento

Presione y libere el interruptor de la señal de giro a la izquierda y a la derecha para activar las luces de las señales de giro. Las luces se encienden intermitentemente hasta que son canceladas automática o manualmente por el motociclista.

NOTA

Si un indicador de señal de giro destella rápidamente, una señal de giro no está funcionando. Actúe con prudencia. Use señales manuales. Reemplace los componentes defectuosos inmediatamente.

Cancelación automática

Las luces de las señales de giro se cancelan automáticamente cuando se detecta un giro completo en función de la velocidad, la aceleración y la finalización del giro.

Las luces también se cancelan si la señal de giro permanece activa durante un período prolongado (20 destellos) mientras la velocidad de la motocicleta es superior a 11 km/h (7 mph). Si la motocicleta está parada o se está moviendo a una velocidad menor que esta velocidad, la señal de giro continúa destellando.

Cancelación manual

Para cancelar la señal de giro, presione y libere el interruptor de la señal de giro por segunda vez.

Para activar la señal de giro opuesta, presione y libere el interruptor de las señales de giro para la nueva dirección. Se cancela la primera señal de giro y empiezan a destellar las luces de las señales de giro opuestas.

ENCENDIDO SIN LLAVE

⚠ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

Una motocicleta con un encendido sin llave no requiere una llave para funcionar. En su lugar debe estar presente un

llavero con mando a distancia de seguridad asignado o debe usarse el PIN antes de poder arrancar la motocicleta.

La llave suministrada con la motocicleta es para el bloqueo de la horquilla. Vea **CONTROLES E INDICADORES > BLOQUEO DE HORQUILLA** (Página 45).

Modo de encendido

Con el llavero con mando a distancia de seguridad presente, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA. Las luces y los instrumentos funcionan y se puede arrancar el motor. Para desactivar el sistema de seguridad con el PIN, vea **SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN** (Página 93).

La motocicleta permanece encendida (o el motor sigue funcionando) hasta que el interruptor de APAGADO/MARCHA se coloca en APAGADO. Mover el llavero con mando a distancia de seguridad fuera del rango de alcance no apagará el motor ni la motocicleta después de haberla encendido. Sin embargo, el velocímetro mostrará el mensaje “NO FOB” (falta del llavero con mando a distancia) si la motocicleta se empieza a mover sin el llavero con mando a distancia.

NOTA

Con el interruptor de APAGADO/MARCHA en MARCHA, el sistema se apagará después de 15 minutos de inactividad.

Cuando esté estacionado, coloque el interruptor de APAGADO/MARCHA en APAGADO y quite el llavero con mando a distancia de seguridad de la motocicleta para evitar el robo o el arranque. Con la motocicleta apagada y el llavero con mando a distancia de seguridad fuera del rango de alcance, el arranque, el sistema de encendido y el interruptor de APAGADO/MARCHA permanecen inhabilitados, lo que inmoviliza la motocicleta.

Modo de accesorios

Vea Figura 4. Con el llavero con mando a distancia de seguridad, presione y mantenga presionado el interruptor de recorrido (TRIP) (1). Los instrumentos y el circuito de accesorios reciben alimentación. El faro delantero y las luces de las señales de giro permanecen apagados. Cuando está en el modo de accesorios:

- El velocímetro muestra las funciones del odómetro.
- El faro delantero se puede activar presionando el interruptor de destello para pasar.
- Las luces de parada se pueden operar.
- Se enciende la luz de la placa de matrícula.

Para apagar el modo de accesorios, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP).

No deje la motocicleta en el modo de accesorios durante un tiempo prolongado. Esto puede descargar la batería. Si el vehículo permanece en el modo de accesorios durante dos horas, el vehículo se apagará automáticamente para evitar que la batería se descargue completamente. Para reanudar el modo de accesorios, presione y sostenga el interruptor de recorrido (TRIP).

BLOQUEO DE HORQUILLA

▲ ADVERTENCIA

No conduzca el vehículo con las horquillas bloqueadas. Las horquillas bloqueadas limitan la capacidad de maniobrabilidad de la motocicleta, lo cual puede causar la muerte o lesiones graves. (00035a)

AVISO

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

AVISO

No lubrique los bloqueos de cilindro con lubricantes con base de petróleo o grafito. Los bloqueos no funcionarán correctamente. (00152a)

Vea Figura 7. El bloqueo de la horquilla está en el lado derecho del cabezal de dirección. La horquilla se bloquea con la llave de encendido.

Usar el bloqueo de la horquilla inmediatamente después de estacionar su motocicleta desalentará el uso no autorizado o el robo.

Para bloquear la horquilla

1. Gire la horquilla completamente hacia la izquierda.
2. Inserte la llave en el bloqueo de la horquilla.
3. Oprima el bloqueo de la horquilla y gírelo hacia la posición izquierda.
4. Extraiga la llave.

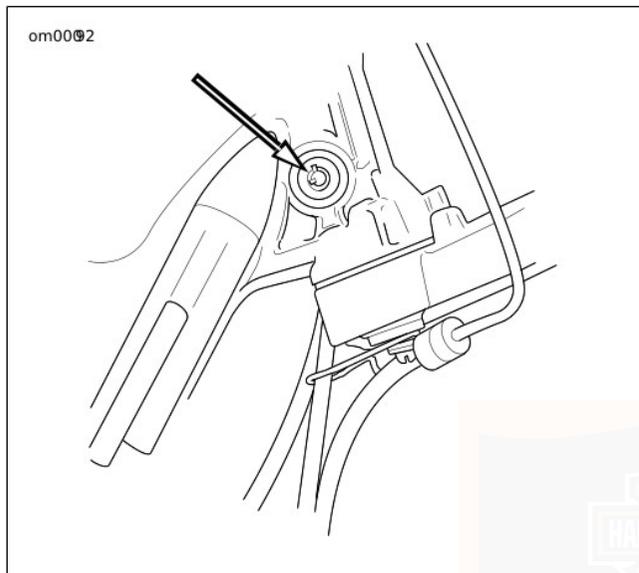


Figura 7. Bloqueo de la horquilla

CONTROLES PRINCIPALES

Familiarícese con la ubicación de todos los controles operativos y de mantenimiento de su motocicleta.

NOTA

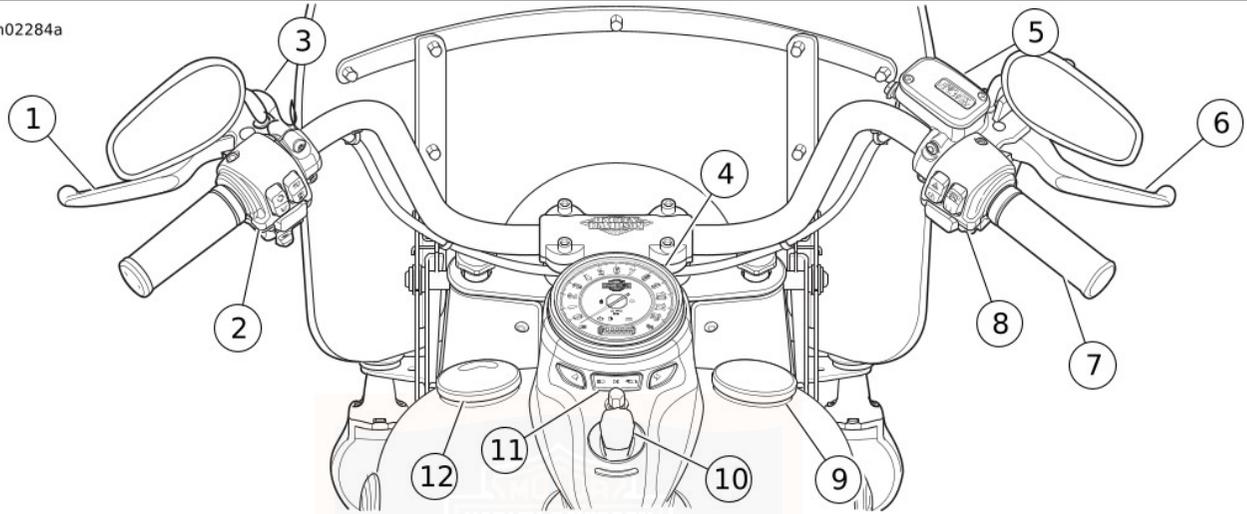
Harley-Davidson se reserva el derecho de cambiar especificaciones, equipo o diseños en cualquier momento, sin previo aviso y sin contraer por ello ningún tipo de obligación.

Consulte la Figura 8 para ver todos los componentes de servicio y controles a los que el motociclista tiene acceso cuando está sentado.

Consulte la Figura 10 para ver todos los componentes de servicio y controles a los que el motociclista tiene acceso desde la izquierda.

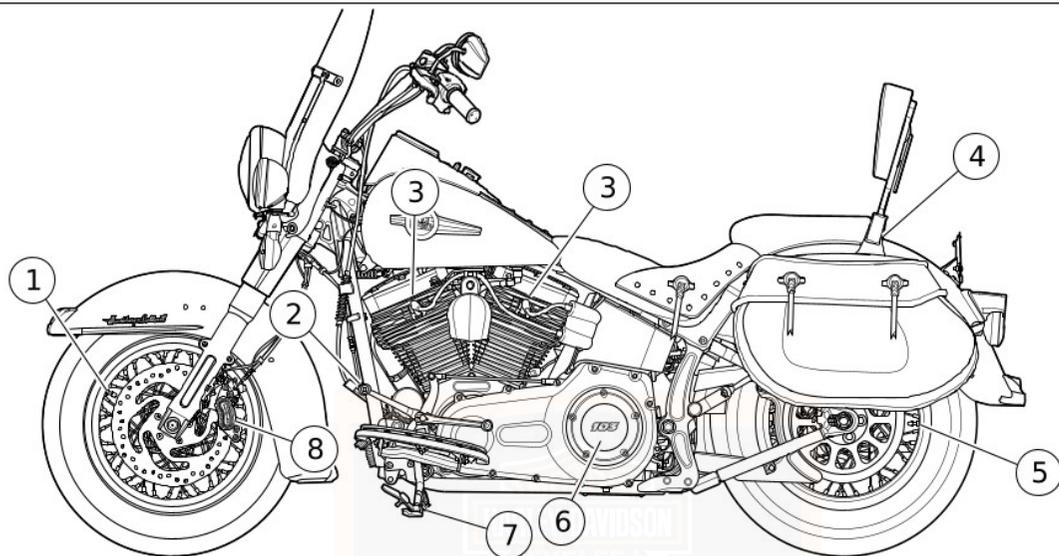
Consulte la Figura 9 para ver todos los componentes de servicio y controles a los que el motociclista tiene acceso desde la derecha.

om02284a



- | | |
|---|--|
| 1. Palanca manual del embrague | 7. Empuñadura giratoria del acelerador |
| 2. Módulo del control manual izquierdo | 8. Módulo del control manual derecho |
| 3. Depósito de líquido del embrague (embrague hidráulico) | 9. Tapa de llenado de combustible |
| 4. Velocímetro/odómetro | 10. Interruptor de encendido |
| 5. Depósito del líquido de frenos delantero | 11. Barra de luces indicadoras |
| 6. Front brake lever (palanca del freno delantero) | 12. Indicador de combustible |

Figura 8. Componentes de servicio y controles (típico)

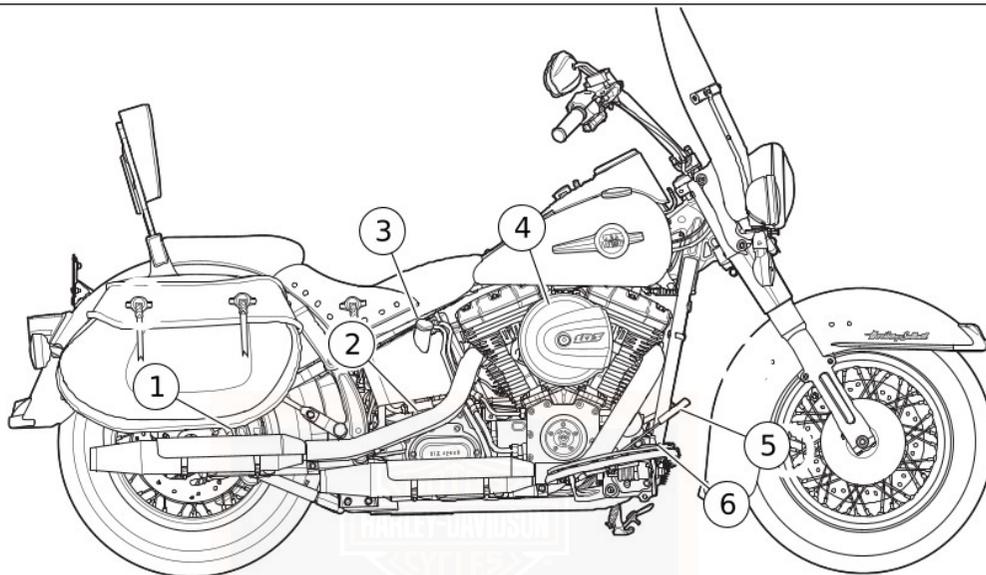


- 1. Válvula de presión de aire
- 2. Palanca de cambios
- 3. Bujía
- 4. Tornillo de retención del asiento

- 5. Válvula de presión de aire
- 6. Cubierta del embrague
- 7. Soporte de estacionamiento
- 8. Mordaza del freno delantero

Figura 9. Componentes de servicio y controles

om02286



- | | |
|---|---|
| 1. Mordaza del freno trasero | 4. Depurador de aire |
| 2. Tapón de llenado de la transmisión | 5. Pedal del freno trasero |
| 3. Tapa de llenado de aceite/varilla medidora | 6. Depósito del líquido de frenos trasero |

Figura 10. Componentes de servicio y controles

ENCENDIDO CON LLAVE: INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Llave de encendido

La llave de encendido bloquea el interruptor de encendido para evitar el uso no autorizado o el robo de su motocicleta.

Vea Figura 11. Si se pierde, un concesionario Harley-Davidson puede reemplazar la llave en base a un número único de llave. El número de la llave (2) está estampado en la parte superior de la llave debajo de la cubierta plástica (1). Registre el número de su llave en la línea proporcionada en la página de Información personal e Información del concesionario en la parte frontal de este Manual del propietario.

NOTA

Las luces funcionan cuando el interruptor está en la posición IGNITION (IGN) (encendido), como lo exige la ley en algunos lugares.

El interruptor de encendido controla las funciones eléctricas de la motocicleta. Consulte la Tabla 23.

▲ ADVERTENCIA

La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

AVISO

Coloque el interruptor de encendido en OFF (apagado) antes de bloquear la motocicleta. Si se deja el interruptor en la posición ACC (accesorios), esto mantendrá encendidas las luces de los instrumentos y descargará la batería. (00492b)

AVISO

Proteja su vehículo contra robos. El no bloquear la motocicleta después de estacionarla, podría causar un robo y/o daños al equipo. (00151b)

AVISO

No lubrique los bloqueos de cilindro con lubricantes con base de petróleo o grafito. Los bloqueos no funcionarán correctamente. (00152a)

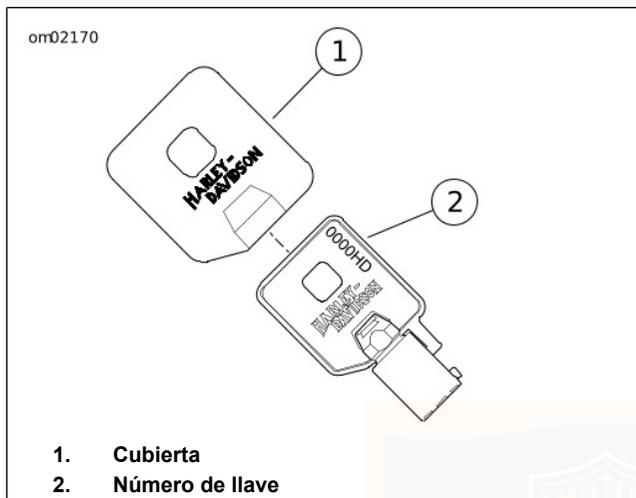


Figura 11. Llave de encendido/bloqueo de la horquilla

Tabla 23. Posiciones del interruptor de encendido

POSICIÓN DEL INTERRUPTOR	FUNCIÓN
OFF (apagado)	El encendido, las luces y los accesorios están apagados.
ACCESORIOS (ACC)*	Los accesorios están encendidos. Pueden usarse las luces intermitentes de emergencia. Se encienden las luces de los instrumentos. El interruptor del faro delantero se puede girar a luz baja o alta. Pueden activarse la luz de freno y la bocina.
ENCENDIDO (IGN)*	El encendido, luces y accesorios están encendidos.

*Los modelos internacionales tienen una función adicional: la luz de posición y la luz trasera también están activadas.

Interruptor de encendido

Vea Figura 12. El interruptor de encendido está ubicado en el tablero de instrumentos, en la parte superior del tanque.

Desbloqueo: Para desbloquear la horquilla, inserte la llave y gírela hacia la derecha a la posición de desbloqueo. Extraiga la llave del interruptor de encendido antes de operar la motocicleta. Si no quita la llave, ésta se puede caer al conducir la motocicleta.

Funcionamiento: Gire el interruptor a la posición deseada. Consulte la Tabla 23.

Bloqueo: El interruptor puede bloquearse en la posición OFF (apagado) o ACC (accesorios). Para bloquear el interruptor, levante la cubierta del interruptor, inserte la llave y gire hacia la izquierda a la posición de BLOQUEO.

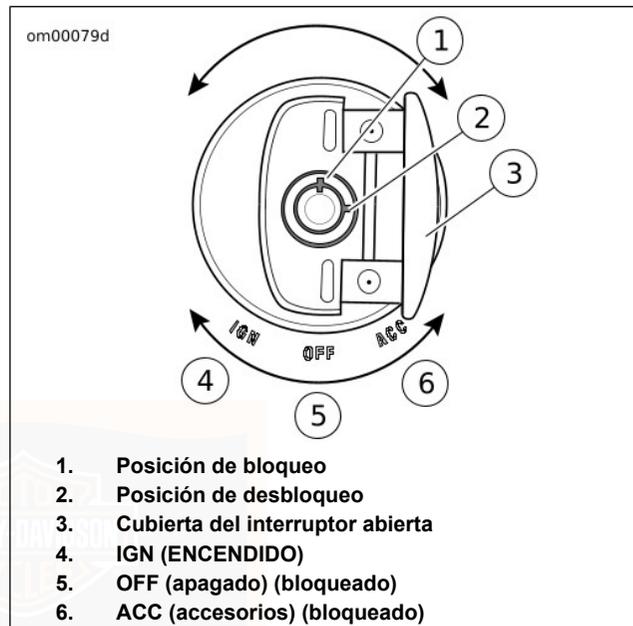


Figura 12. Interruptor de encendido: Todos, excepto los FXSB

INSTRUMENTOS

Combustible: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FLS, FLSS

Vea Figura 13. El indicador de combustible (1) usa un indicador de barrido en una escala de F (lleno) a E (vacío). El extremo rojo de la escala indica el nivel bajo de combustible en el tanque.

Velocímetro

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

Vea Figura 13 o Figura 14. El velocímetro (2) registra las millas por hora (modelos para EE. UU. solamente), kilómetros por hora (modelos internacionales solamente) o está dimensionado tanto en mph como en km/h para los mercados requeridos.

La luz de fondo del instrumento se activa después de un corto retraso. Los cambios en la luz ambiente, como cuando pasa por un túnel, pueden cambiar brevemente la luz de fondo.

Odómetro

Presionar el interruptor de recorrido con el interruptor de encendido en cualquier posición activa la lectura del odómetro.

La ventana de visualización del odómetro (3) en la carátula del velocímetro también proporciona las siguientes pantallas seleccionables:

- Odómetro
- Odómetro de recorrido A
- Odómetro de recorrido B
- Rango de combustible
- Tiempo
- Número de marcha
- Tacómetro

Presione y suelte el interruptor de recorrido para cambiar las pantallas.

Odómetros de recorrido A y B

Vea Figura 15. Para comprobar el kilometraje (millaje) o poner a cero los odómetros de recorrido, el interruptor de encendido debe estar en la posición ACC (accesorios) o IGN (encendido). Presione y suelte el interruptor de recorrido (1)

hasta que se muestre el registro deseado del odómetro de recorrido, A (2) o B (3). Las letras A o B en la parte superior izquierda de la ventana de visualización identifican el odómetro de recorrido.

Para restablecer o poner a cero los odómetros de recorrido, debe tener el odómetro deseado (A o B) en la ventana de visualización. Presione el interruptor de recorrido y sosténgalo aproximadamente tres segundos. El odómetro de recorrido se pondrá a cero.

Tacómetro/selección de la marcha

Vea Figura 15. Presione y suelte el interruptor de recorrido para cambiar del odómetro a la pantalla del número de la marcha y la pantalla del tacómetro. El odómetro muestra la marcha actual (1ª a la 6ª) y la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM).

Cuando la transmisión esté en neutro y la palanca del embrague retraída, el número de la marcha está en blanco.

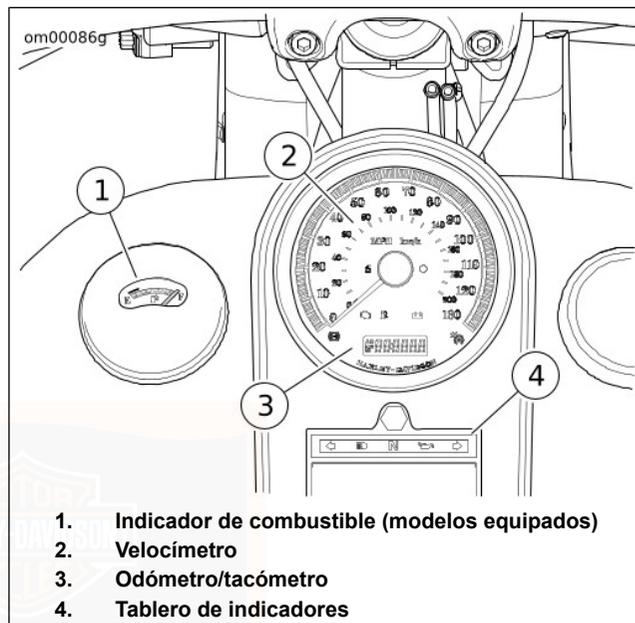


Figura 13. Instrumentos: Todos, excepto los FXSB



Figura 14. Instrumentos: FXSB

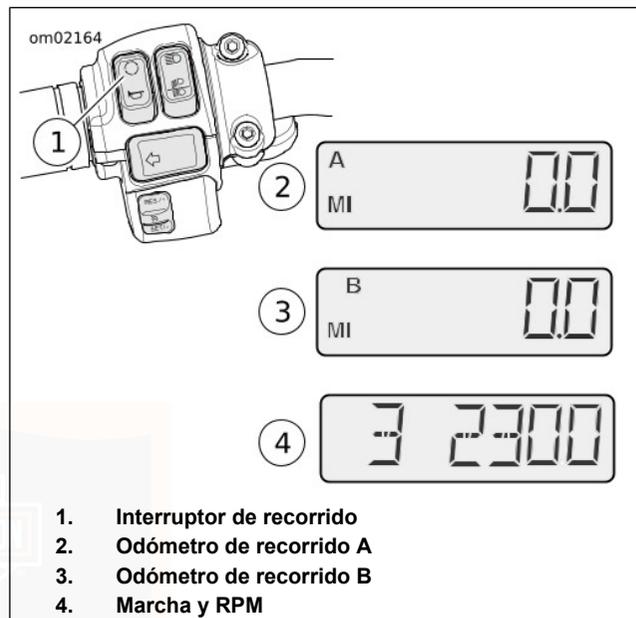


Figura 15. Odómetros de recorrido, tacómetro/selección de la marcha

LUCES INDICADORAS

Vea Figura 16. Se proporcionan cinco luces indicadoras en el tablero de instrumentos.

Luces indicadoras de giro

Cuando se activa una señal de giro, los indicadores de las señales de giro (1, 5) destellan. Cuando se operan las luces intermitentes de emergencia de 4 vías, los dos indicadores de las señales de giro destellan simultáneamente.

Luz indicadora de la luz alta del faro delantero

La luz indicadora de la luz alta del faro delantero (2) se ilumina cuando se presiona el interruptor de luz alta o de destello para pasar.

Luz indicadora de neutro

La luz indicadora de neutro (3) se enciende cuando la transmisión está en neutro.

Luz indicadora de la presión de aceite

La luz indicadora de la presión de aceite (4) se enciende cuando el aceite suficiente no está circulando por el motor.

La luz se enciende cuando se activa el encendido, antes de arrancar el motor. Con el motor en marcha, la luz debe apagarse cuando la velocidad del motor esté por encima de la velocidad de la marcha al ralentí.

Las circunstancias que pueden hacer que la luz roja indicadora de aceite se encienda son:

- Nivel bajo de aceite. Pare el motor de inmediato. Añada aceite.
- Aceite diluido. Cambie el aceite lo más pronto posible.
- Aceite incorrecto para la temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite lo más pronto posible.
- Para obtener más información, consulte el tema MANUAL DE PROPIETARIO > SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Página 199).

AVISO

Si la luz indicadora de la presión de aceite permanece encendida, compruebe siempre el suministro de aceite en primer lugar. Si el suministro de aceite es normal y la luz todavía permanece encendida, pare el motor inmediatamente y no lo vuelva a poner en marcha hasta que se localice el problema y se hagan las reparaciones necesarias. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00157a)

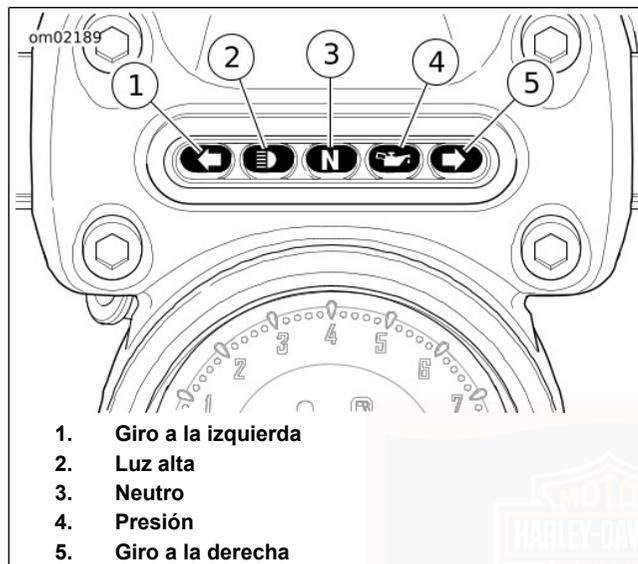


Figura 16. Luces indicadoras

LUCES DE LOS INSTRUMENTOS

Engranaje de 6ª

Vea Figura 17. La luz de sexta marcha (1) indica que la transmisión está en la sexta marcha.

Sistema de seguridad

Vea Figura 17. En las motocicletas equipadas con un sistema de seguridad, se enciende la luz del sistema de seguridad (2) cuando el sistema de seguridad esté activado. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > SISTEMA DE SEGURIDAD (Página 87).

Si la luz de seguridad permanece encendida después de desactivar el sistema de seguridad, consulte un concesionario Harley-Davidson.

Descarga de la batería

Vea Figura 17. La luz de descarga de la batería (3) indica la sobrecarga o la falta de carga de la batería. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 165).

Control de crucero: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN

Continua: Vea Figura 17. La luz del control de crucero (4) se ilumina de color ámbar cuando el control de crucero está encendido. La luz se vuelve verde cuando la velocidad de crucero se ha configurado y la motocicleta alcanza la velocidad de crucero. La luz vuelve a ponerse ámbar si el control de crucero se desactiva y está a la espera de un comando de reanudar. Vea CONTROLES E INDICADORES

> CONTROL DE CRUCERO: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN (Página 63).

Nivel bajo de combustible

Continua: Vea Figura 17. La luz de advertencia de nivel bajo de combustible de color ámbar (5) se ilumina cuando la gasolina en el tanque llega al nivel bajo de combustible. Consulte la Tabla 13.

Intermitente: Si la luz de nivel bajo de combustible destella continuamente, esto indica que hay una falla en los circuitos del nivel de combustible. Vaya a un concesionario Harley-Davidson.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

▲ ADVERTENCIA

Si la luz del ABS continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph) o permanece encendida continuamente, el ABS no está funcionando. El sistema de frenos estándar está funcionando, pero puede ocurrir un bloqueo de las ruedas. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparar el ABS. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00361b)

Intermitente: Vea Figura 17. En los vehículos con ABS, la luz del ABS (6) empieza a destellar cuando se enciende el vehículo. La luz destellante indica que el sistema se encuentra en modo de diagnóstico automático. Continúa destellando hasta que la velocidad de la motocicleta excede los 5 km/h (3 mph). El ABS no funciona hasta que la luz se apaga.

Continua: El encendido continuo de la luz indica que hay una falla en el sistema ABS. Se inhabilita el ABS y los frenos funcionan como si fueran frenos sin ABS. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

Advertencia del motor

Vea Figura 17. La luz de advertencia del motor (7) está ubicada dentro del grupo de instrumentos. Su propósito es indicar si el motor/sistema de mantenimiento del motor está funcionando normalmente. El color de la luz de advertencia del motor es ámbar.

La luz de advertencia del motor normalmente se enciende cuando el encendido se activa inicialmente. Durante este período, el sistema de mantenimiento del motor ejecuta un autodiagnóstico en serie.

Si la luz de advertencia del motor no se apaga en el arranque o se enciende en cualquier otro momento, consulte un concesionario Harley-Davidson.

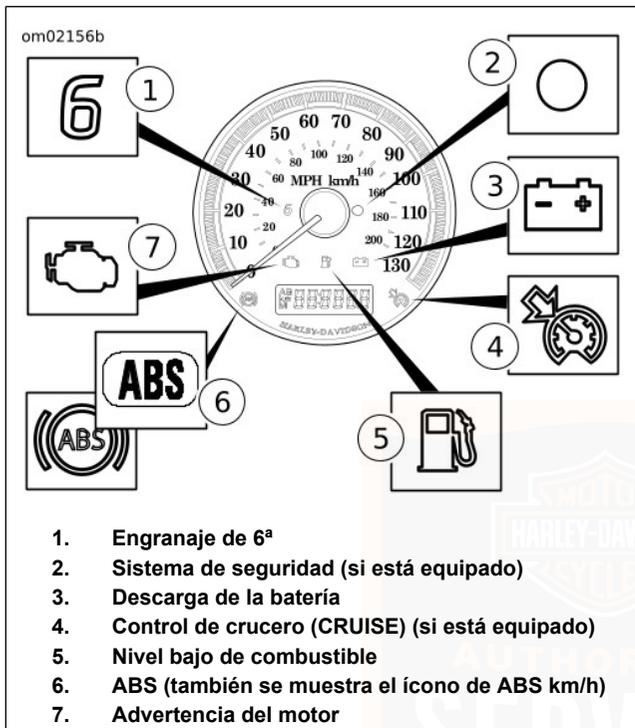


Figura 17. Luces de los instrumentos

PANTALLAS DE VISUALIZACIÓN DEL ODÓMETRO

Tiempo

Presione y suelte el interruptor de recorrido para cambiar las pantallas de la ventana del odómetro a la pantalla de la hora. Para fijar la hora:

1. Gire el interruptor a IGNITION (IGN) (encendido) o ACCESSORY (ACC) (accesorios).
2. Vea Figura 18. Presione y libere el interruptor de recorrido (1) hasta que se muestre la hora (hora y minutos). Presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que 12H (2) comience a destellar en la ventana de visualización del velocímetro. Suelte el interruptor.
3. Presione y suelte el interruptor de recorrido una vez para avanzar a una pantalla destellante de 24H o pantalla de hora estilo militar. Cada vez que presione y libere el interruptor, la pantalla cambia entre 12H y 24H.
4. Cuando se muestre el estilo deseado de la hora, presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que la pantalla de las horas (3) destelle.
5. Presione y suelte repetidamente el interruptor de recorrido para avanzar las horas.

6. Cuando se muestre la hora correcta, presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que la pantalla de los minutos (4) comience a destellar.
7. Presione y suelte repetidamente el interruptor de recorrido para avanzar la pantalla de minutos.
8. Cuando se muestren los minutos correctos (5), presione y sostenga el interruptor de recorrido hasta que la pantalla avance a la selección de AM o PM (6).

NOTA

AM o PM no aparece en la pantalla normal de la hora. La motocicleta usa esta selección para propósitos de diagnóstico.

9. En la pantalla de 12H, destella AM o PM. Seleccione AM o PM con el interruptor de recorrido. Presione y sostenga el interruptor durante cinco segundos.
10. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).

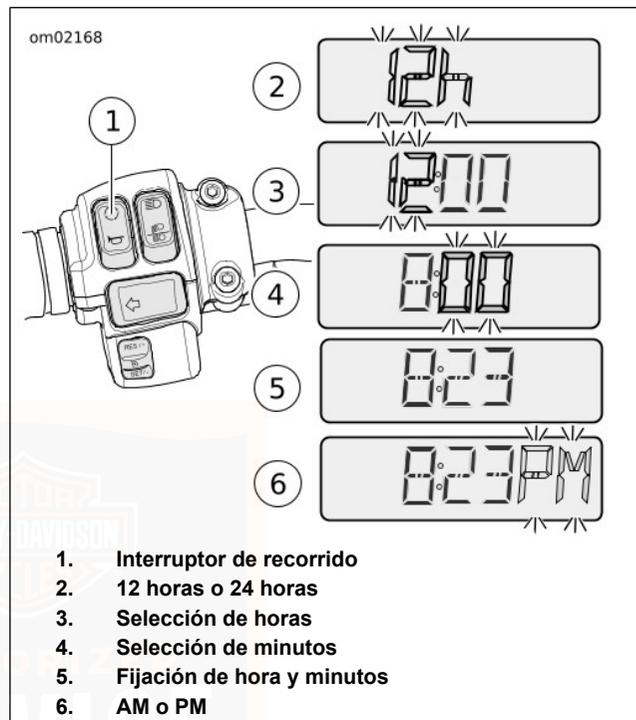


Figura 18. Pantallas de la hora

Rango de combustible

Vea Figura 19. La pantalla de rango de combustible (1) muestra la distancia aproximada que puede recorrerse con la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible.

Con el interruptor de encendido en la posición ACC (accesorios) o IGN (encendido), presione el interruptor de recorrido hasta que el rango de combustible se muestre en la pantalla, como lo indica la letra “R” en el lado izquierdo de la pantalla. Se muestra la distancia restante (kilómetros o millas) calculada antes de que se vacíe el tanque, sobre la base del combustible que queda en el tanque. El rango puede accederse en cualquier momento usando el interruptor de recorrido.

Advertencia de nivel bajo de combustible

Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, la función del rango de combustible aparece automáticamente en la ventana de visualización del odómetro. El motociclista puede presionar el interruptor de recorrido para volver a cambiar las pantallas del odómetro. La advertencia del rango de combustible no se repetirá hasta que el interruptor de encendido se apague y se vuelva a encender.

Vea Figura 19. Después de que el rango de combustible disminuya a 10 kilómetros o 10 millas restantes, la pantalla

del rango de combustible cambiará a “LO RNG” (rango bajo) (2) para indicar que la motocicleta se quedará sin combustible en poco tiempo.

Se requiere un cambio en el ciclo de encendido para el restablecimiento de la luz de advertencia de nivel bajo y del rango de combustible. Siempre gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) cuando reabastezca combustible.

Inhabilitación: Para inhabilitar esta función al conducir la motocicleta, presione y sostenga el interruptor de recorrido mientras está en el modo de la pantalla del rango de combustible. La característica automática emergente del rango indica que está inhabilitada al destellar dos veces.

Habilitación: Para habilitar la pantalla de la advertencia automática del rango de alcance del nivel bajo de combustible, presione y sostenga el interruptor de recorrido. El rango de nivel bajo de combustible destella una vez cuando la característica automática se habilita.

NOTA

- *Cuando se enciende la luz de advertencia de nivel bajo de combustible, el nivel de combustible está bajo. Cargue combustible lo más pronto posible.*
- *La pantalla del rango se actualiza solamente cuando el vehículo se está moviendo.*

- *La pantalla automática del rango de combustible se habilita después de girar el interruptor de OFF (apagado) a IGN (encendido).*

Indicador de vuelco

▲ ADVERTENCIA

Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)

Vea Figura 19. Si la motocicleta vuelca, la palabra «tIP» (vuelco) (3) aparece en la ventana de visualización del odómetro. El motor no puede arrancar hasta que se restablezca.

NOTA

Las luces intermitentes de cuatro vías operan cuando el vehículo vuelca.

Restablecimiento: Para restablecerlo, coloque la motocicleta en la posición vertical y gire el interruptor de encendido de OFF (apagado) a IGN (encendido). Presione el botón de peligro sobre el interruptor de arranque.

Mensaje de falta del llavero con mando a distancia

Vea Figura 19. Si la motocicleta tiene un sistema de seguridad y se conduce sin el llavero con mando a distancia, en la ventana de visualización del odómetro se mostrará temporalmente el mensaje “NO FOB” (sin llavero con mando a distancia) (4).

Quando la motocicleta está separada de su llavero con mando a distancia asignado, la motocicleta solamente se puede arrancar con la introducción del PIN manual para desactivar el sistema de seguridad. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 93).

Mensaje Sidestand (Soporte lateral)

Vea Figura 19. En los modelos internacionales (HDI), se muestra un mensaje "SidEstAnd" (5) si se engrana una marcha de la motocicleta mientras el soporte de estacionamiento está desplegado. Vea CONTROLES E INDICADORES > ENCLAVAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO: MODELOS INTERNACIONALES (Página 74).

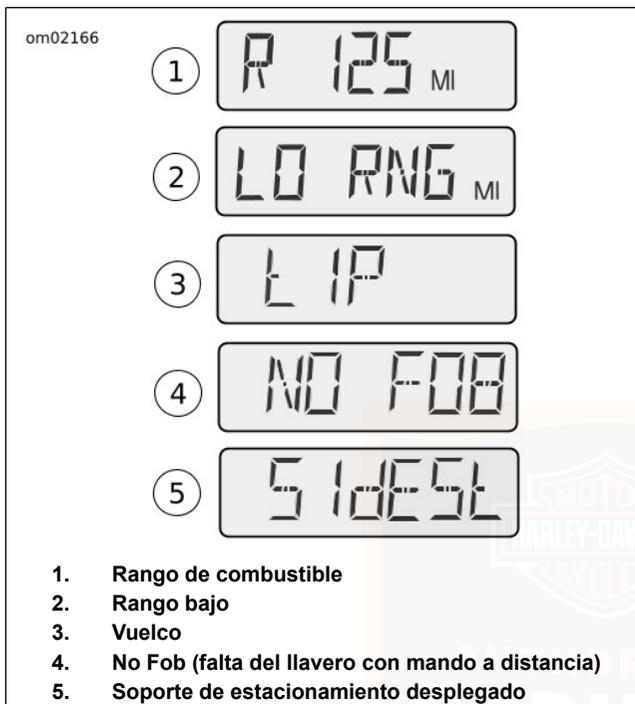


Figura 19. Pantallas de la ventana del odómetro

CONTROL DE CRUCERO: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN

▲ ADVERTENCIA

No use el sistema de control de cruceo cuando haya mucho tráfico, en caminos que tengan curvas pronunciadas o sin visibilidad o en ninguna clase de caminos resbaladizos. El uso del control de cruceo en estas circunstancias puede ocasionar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00083a)

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

Encender el cruceo

NOTA

El control de cruceo solo funciona a velocidades entre 48–145 km/h (30–90 mph) en el engranaje de tercera o superior.

Vea Figura 20. Presione el interruptor de crucero para habilitar el control de crucero (1). Cuando está activado, el ícono del control de crucero de la carátula del velocímetro se ilumina en ámbar.

Fijar la velocidad de crucero

Vea Figura 20. Cuando la motocicleta alcanza la velocidad deseada, presione el interruptor SET/- (establecer/-) hacia abajo para fijar la velocidad de crucero (2). El ícono ámbar de crucero cambia a verde.

De ser necesario, ajuste la velocidad de crucero para que coincida con el límite de velocidad o con las condiciones del tráfico:

Aumentar/disminuir la velocidad de crucero

Si empuja el interruptor RES/+ (restablecer/+) hacia arriba se aumenta la velocidad en 1,6 km/h (1 mph). Si mantiene el interruptor RES/+ (restablecer/+) se aumenta gradualmente la velocidad de crucero.

Si empuja el interruptor SET/- (establecer/-) hacia abajo, se disminuye la velocidad en 1,6 km/h (1 mph). Si mantiene el interruptor hacia abajo disminuye gradualmente la velocidad de crucero.

Interrumpir el crucero

Vea Figura 20. Para interrumpir la velocidad de crucero, gire el acelerador hasta que se trabe a través del interruptor de giro (3).

El control de crucero también se deshabilita si el motociclista:

- Activa la palanca del freno delantero o presiona el pedal del freno trasero.
- Apriete la palanca del embrague.
- Acelera más de 16 km/h (10 mph) por sobre la velocidad establecida.

Reanudar el crucero

NOTA

Si la velocidad del vehículo está a más de 24 km/h (15 mph) por debajo de la velocidad de crucero, el control de crucero no se reanuda.

Vea Figura 20. Si el crucero se ha interrumpido pero el indicador de crucero está en color ámbar, cuando se presiona el interruptor RES/+ (restablecer/+) se reanuda el crucero (4). El ícono se iluminará en verde. La motocicleta reanuda automáticamente la velocidad crucero configurada.

Cómo apagar el control de crucero

Presiona el interruptor crucero para apagar el control de crucero. El ícono de crucero se vuelve blanco.

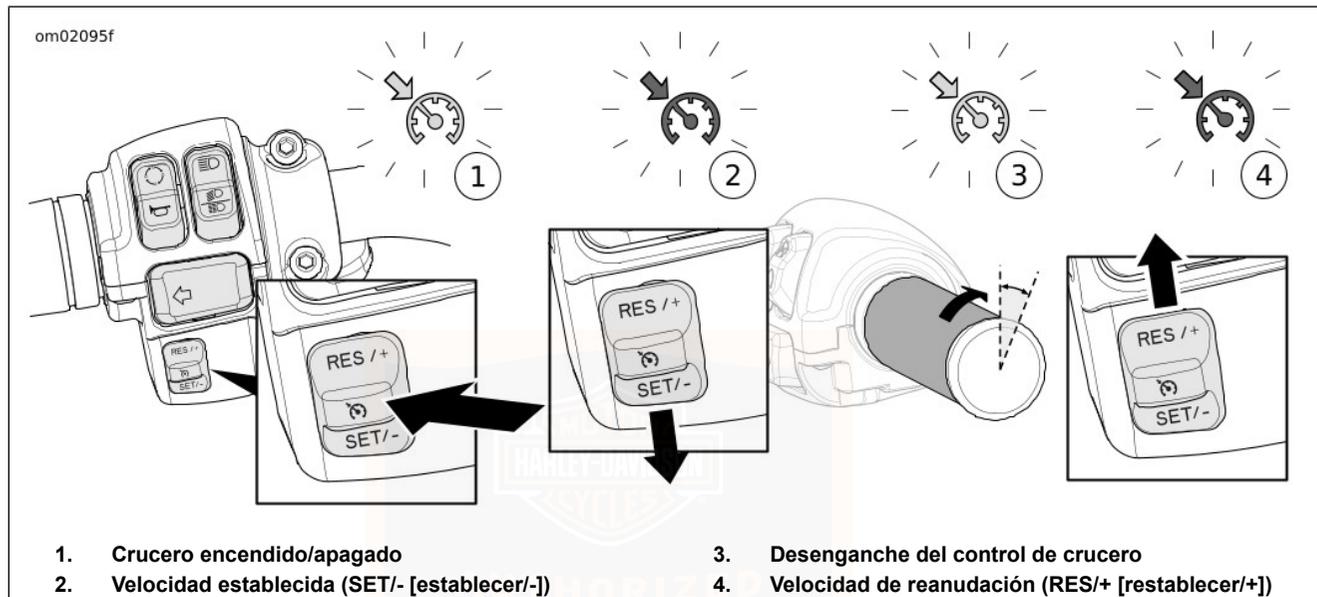


Figura 20. Control de crucero

CONTROL ELECTRÓNICO DEL ACELERADOR (ETC)

Esta motocicleta posee un Control electrónico de aceleración (ETC). En lugar de utilizar una conexión mecánica por cable al cuerpo del acelerador, esta tecnología utiliza sensores de agarre redundantes para indicar al módulo de control electrónico (ECM) la posición del acelerador solicitada por el motociclista. Luego el ECM regula el consumo de combustible/aire y el tiempo de encendido en función de las acciones del motociclista.

El módulo de control electrónico (ECM) controla el estado de los sensores de agarre, el accionamiento de la placa del acelerador y el flujo de aire. Si se detectan códigos de falla, el ECM desactiva el control de cruce, enciende la luz de verificación del motor y pasa a uno de los siguientes modos.

Modo de Rendimiento Limitado ETC

El motociclista experimenta un funcionamiento casi normal. La motocicleta funciona con disposiciones para evitar la aceleración involuntaria.

Modo de administración de potencia ETC

El actuador de la placa del acelerador vuelve a una posición de "idle detent" (posición de reposo) o "limp-home" (funcionamiento limitado), que proporciona suficiente par de torsión para alcanzar una velocidad de aproximadamente

40 km/h (25 mph) . La respuesta de la motocicleta a la entrada del sensor de agarre se reduce.

Modo de inactividad forzada ETC

El actuador de la placa del acelerador es forzado a una posición de "ralentí rápido", que proporciona suficiente par de torque para arrastrarse, pero no suficiente par de torque para operar a velocidades de tráfico.

Modo de apagado forzado ETC

El motor se ve obligado a apagarse.

PALANCA DEL CAMBIOS

Ubicación

Vea Figura 21. La palanca de cambios está en el lado izquierdo. La palanca de cambios se opera con el pie izquierdo. La palanca de cambios cambia las marchas en la transmisión secuencial de seis velocidades.

Patrón de cambio de marchas

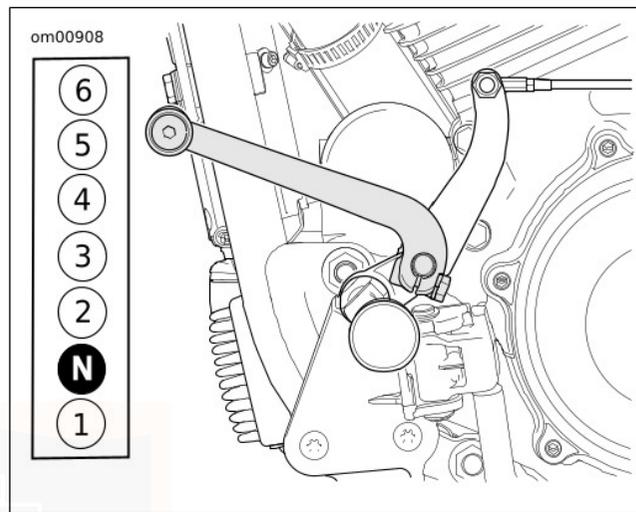
AVISO

El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desengancharlo completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)

Vea Figura 21. Cada marcha se debe engranar en secuencia. Suba la palanca de cambios para cambiar a una marcha superior. Empuje la palanca hacia abajo para cambiar a una marcha inferior. Después de cada cambio de marcha, libere la palanca de cambios para permitir que vuelva a su posición de descanso. Vea OPERACIÓN > CAMBIO DE TRANSMISIÓN (Página 115).

Neutro

La posición de neutro se encuentra entre la primera y la segunda marcha. La transmisión se puede cambiar a neutro desde la primera o segunda marcha. Levante o presione la palanca de cambios de marcha hasta la mitad de su carrera. La luz indicadora se enciende cuando está en neutro.



**Figura 21. Palanca de cambios y patrón de cambios
PALANCA DE CAMBIOS DE TALÓN-PUNTA
DEL PIE**

Vea Figura 22. Algunas motocicletas tienen una palanca de cambios activada con el talón y la punta del pie. Los cambios a una marcha más alta pueden hacerse con el talón del pie izquierdo. Los cambios a una marcha más alta y más baja pueden hacerse con la punta del pie.

Cambios a una marcha más baja (con la punta del pie):

Presione la palanca de cambios de la punta del pie completamente hacia abajo (recorrido completo).

Cambios a una marcha más alta (con la punta del pie):

Levante la palanca de cambios de la punta del pie completamente hacia arriba (recorrido completo).

Cambios a una marcha más alta (con el talón):

Presione la palanca de cambios de talón completamente hacia abajo (recorrido completo).

Libere la palanca de cambios de talón-punta del pie después de cada cambio de marcha para permitir que la palanca vuelva a la posición central antes de realizar otro cambio de marcha.

NOTA

La altura de la palanca de cambios de talón-punta del pie se puede ajustar según la preferencia del motociclista. Después del ajuste, verifique que la palanca tenga un movimiento completo. Vea el manual de servicio.

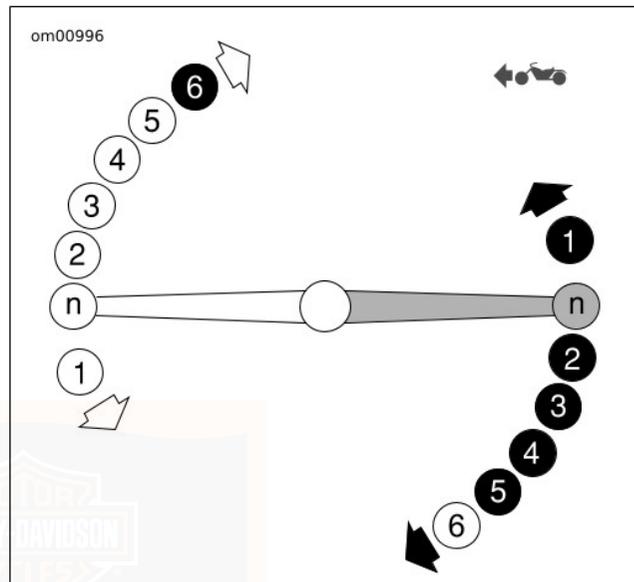


Figura 22. Palanca del pedal de cambios de talón-punta del pie

SISTEMA DE FRENOS

Palanca del freno delantero

⚠ ADVERTENCIA

No coloque los dedos entre la palanca de control manual y la empuñadura del manillar. La posición incorrecta de la mano puede perjudicar la operación de la palanca de control y causar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00032a)

Vea Figura 23. La palanca manual del freno delantero (1) controla el freno de la rueda delantera. La palanca del freno está ubicada en el manillar derecho. Opere la palanca manual con los dedos de la mano derecha.

Pedal del freno trasero

Vea Figura 23. El pedal del freno trasero (2) controla el freno de la rueda trasera. El pedal del freno se encuentra en el lado derecho. Accione el pedal del freno trasero con el pie derecho.

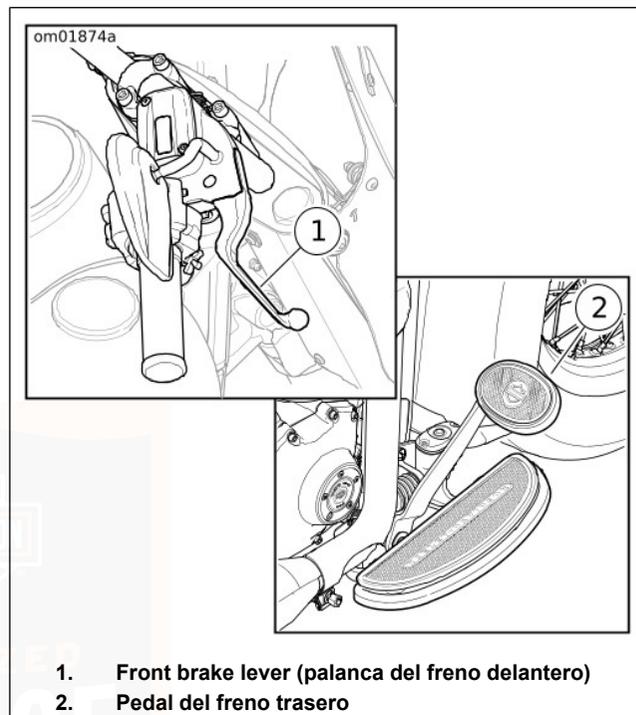


Figura 23. Controles de los frenos

Sistema de frenos sin ABS

Aplique los frenos de manera uniforme y pareja para evitar que las ruedas se bloqueen. Use los frenos delantero y trasero con la misma intensidad para obtener mejores resultados.

▲ ADVERTENCIA

No aplique los frenos lo suficientemente fuerte como para bloquear la rueda. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00053a)

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo de Harley-Davidson ayuda al motociclista a mantener el control cuando frena en línea recta, en una situación de emergencia. El ABS funciona en forma independiente en los frenos delantero y trasero para que las ruedas sigan girando y eviten el bloqueo descontrolado de las ruedas en pavimento seco o en superficies resbaladizas, como arenilla, hojas o cuando se está conduciendo en condiciones de superficie mojada.

Vea Figura 24. Los modelos con ABS tienen el módulo ABS (EHCU) ubicado detrás de la cubierta lateral derecha.

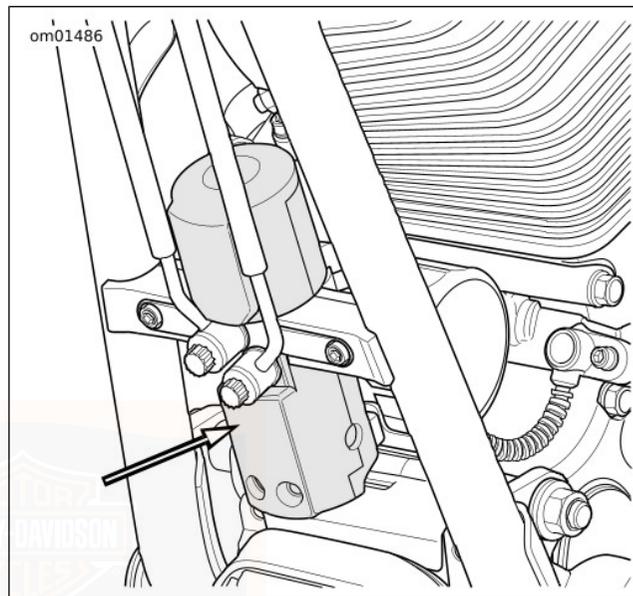


Figura 24. Módulo ABS (HCU)

Cómo funciona el ABS

El ABS controla los sensores en las ruedas delantera y trasera para determinar la velocidad de las ruedas. Si el sistema detecta que la velocidad de una o ambas ruedas disminuye muy rápidamente, lo que indica que están por bloquearse, el

ABS reacciona. Si la velocidad de la desaceleración no se corresponde con los criterios almacenados en la memoria, el ABS reacciona. El sistema abre y cierra las válvulas rápidamente para modular la presión de la mordaza del freno, usando solamente la presión de la palanca/pedal del freno que está siendo aplicada por el motociclista. Durante la activación del ABS, el sistema proporciona el equivalente electrónico del bombeo manual de los frenos. El ABS puede bombear hasta siete veces por segundo.

El motociclista reconoce la activación del ABS por la leve sensación de la pulsación de la palanca manual o en el pedal del freno trasero. La sensación de pulsación también puede estar acompañada por un sonido de chasquido del módulo ABS. Ambos son el resultado del funcionamiento normal. Consulte Tabla 24.

Para obtener más información, visite www.harley-davidson.com/abs.

Cómo usar el ABS

Aunque es una ventaja durante el frenado de emergencia, el ABS no es un sustituto de la conducción segura. La forma más segura para detener una motocicleta es en posición vertical con ambas ruedas en línea recta.

El sistema ABS Harley-Davidson es un sistema de ayuda manual. Durante la detención en una situación de parada de emergencia, mantenga la presión en los frenos durante los

eventos de ABS completos. No module ni “bombee” los controles del freno. Las ruedas no se bloquean sino hasta el final de la frenada, cuando la velocidad de la motocicleta alcanza aproximadamente 6 km/h (4 mph) y el ABS ya no es necesario.

⚠ ADVERTENCIA

El sistema ABS no puede evitar el bloqueo de la rueda trasera debido al frenado con el motor. El sistema ABS no ayudará a tomar curvas o en superficies sueltas o irregulares. Una rueda bloqueada patinará y puede provocar la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00362a)

ABS: Neumáticos y ruedas

Las motocicletas equipadas con ABS siempre deben usar neumáticos y ruedas Harley-Davidson. El ABS controla la velocidad rotacional de las ruedas por medio de sensores individuales de velocidad en las ruedas. El cambio a ruedas con diámetro diferente o neumáticos de tamaño diferente puede alterar la velocidad rotacional. Esto puede alterar la calibración del ABS y tener un efecto negativo sobre su capacidad para detectar y evitar los bloqueos descontrolados de las ruedas. Operar con una presión de los neumáticos diferente a la que se especifica en Consulte: MANUAL DE PROPIETARIO > ESPECIFICACIONES (Página 25). puede reducir el desempeño del frenado ABS.

Tabla 24. Síntomas y condiciones del ABS

SÍNTOMA	ESTADO
Luz ABS continuamente encendida	Falla de ABS detectada. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.
Destello de la luz ABS	Indica un proceso de autodiagnóstico normal cuando se enciende la motocicleta por primera vez y la velocidad está por debajo de los 5 km/h (3 mph). El ABS no funciona hasta que la luz se apaga. Si la luz continúa destellando a velocidades superiores a los 5 km/h (3 mph), consulte a un concesionario Harley-Davidson para realizar un servicio de mantenimiento.
Pulsación en la palanca o pedal del freno durante un evento ABS	Condición normal.
Sonido de chasquido durante un evento ABS	Condición normal.
Sensación de "aumento repentino" durante el frenado	Condición normal. Más perceptible cuando se está frenando con un freno (delantero solamente o trasero solamente). Resultado de una reducción de la desaceleración, la que puede ser causada por fisuras o baches en el camino, frenado del motor (RPM altas del motor causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera), frenado brusco a velocidades bajas y otras condiciones. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.
Pedal del freno trasero atascado temporalmente	Condición normal. Frenar con el motor (RPM altas del motor causando que disminuya la velocidad de la rueda trasera) o cambiar a una marcha más baja puede activar el ABS. Si está aplicando el freno trasero simultáneamente o inmediatamente después, el ABS puede estar cerrando una válvula para evitar la presión en el freno trasero. Esto es debido a la modulación de la presión de la mordaza del freno por el sistema ABS, para evitar el bloqueo descontrolado de las ruedas.

Tabla 24. Síntomas y condiciones del ABS

SINTOMA	ESTADO
Sonido corto y agudo del neumático	Condición normal. Dependiendo de la superficie, el neumático puede emitir un sonido corto y agudo sin bloquear la rueda.
Marca negra en el pavimento	Condición normal. Dependiendo de la superficie, el neumático puede dejar una marca negra sin bloquear la rueda.
Bloqueo de la rueda a velocidad baja	Condición normal. ABS no se activa en la rueda delantera por debajo de 5 km/h (3 mph) o en la rueda trasera por debajo de 8 km/h (5 mph).

SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO

▲ ADVERTENCIA

Estacione siempre la motocicleta sobre una superficie nivelada y firme. Si la motocicleta no está balanceada, puede caerse y causar la muerte o lesiones graves. (00039a)

▲ ADVERTENCIA

El soporte de estacionamiento se bloquea cuando está completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él. Si el soporte de estacionamiento no está colocado completamente hacia adelante (abajo) con el peso del vehículo apoyado sobre él, el vehículo puede caer y causar la muerte o lesiones graves. (00006a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el soporte de estacionamiento esté completamente plegado antes de conducir el vehículo. Si el soporte de estacionamiento no está completamente plegado, podría tocar la superficie de la carretera causando la pérdida del control del vehículo, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00007a)

NOTA

Cuando esté estacionando su motocicleta en una pendiente, coloque la transmisión engranada después de apagar el motor.

El soporte de estacionamiento está ubicado en el lado izquierdo de la motocicleta. El soporte gira hacia afuera para apoyar la motocicleta para estacionarla.

ENCLAVAMIENTO DEL SOPORTE DE ESTACIONAMIENTO: MODELOS INTERNACIONALES

Algunos modelos internacionales tienen un enclavamiento para el soporte de estacionamiento.

La motocicleta arrancará y funcionará con el soporte de estacionamiento desplegado si la transmisión está en neutro. Si el soporte de estacionamiento está desplegado, la transmisión está engranada y el embrague se libera, el vehículo se parará. Podrá verse el mensaje "SidE StAnd" desplazarse por la pantalla del odómetro para indicárselo al motociclista. Plegar el soporte de estacionamiento (o poner la transmisión en neutro) permitirá que el motor funcione y borrará el mensaje.

Si el soporte de estacionamiento se sale de la posición completamente plegada al conducir la motocicleta a velocidades mayores de 15 km/h (10 mph), el enclavamiento del soporte de estacionamiento mantendrá el funcionamiento del motor y alertará al motociclista sobre el asunto, iluminando los indicadores (dos destellos) y podrá verse el mensaje "SidE StAnd" a través del odómetro. El mensaje permanecerá hasta que el sistema detecte que el soporte de estacionamiento está en la posición completamente plegado.

Si la motocicleta está en una condición segura, el motociclista puede borrar el mensaje de texto presionando el interruptor

de recorrido (TRIP) una vez, mientras la motocicleta esté funcionando.

TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

Indicador de combustible

Vea Figura 25. Algunos modelos tienen el indicador de combustible en el lado izquierdo del tanque. El indicador de combustible no se puede quitar.

La característica del rango de combustible también se puede usar para determinar el combustible restante. Vea **CONTROLES E INDICADORES > INSTRUMENTOS** (Página 53).

Tapa de llenado de combustible

▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

Vea Figura 25. Gire la tapa de llenado de combustible hacia la izquierda para quitarla. La tapa gira aproximadamente tres cuartos de vuelta antes de que empiece a aflojarse.

Para instalar, gire la tapa de llenado de combustible hacia la derecha hasta que haga clic. La acción de trinquete de la tapa de combustible evita que se apriete excesivamente.

Vea la sección REGLAS PARA LA OPERACIÓN SEGURA y repase las siguientes alertas de seguridad.

▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

▲ ADVERTENCIA

No use tapas de combustible de otras marcas. Las tapas de combustible de otras marcas pueden encajar incorrectamente y ocasionar fugas, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte un concesionario Harley-Davidson cuando necesite tapas de combustible aprobadas. (00034a)

AVISO

No derrame combustible sobre la motocicleta al cargar combustible. Limpie inmediatamente el combustible derramado sobre su motocicleta. El combustible puede dañar las superficies cosméticas. (00147b)

AVISO

Use solamente combustible sin plomo en las motocicletas equipadas con convertidor catalítico. El uso de combustible con plomo dañará el sistema de control de escape. (00150c)

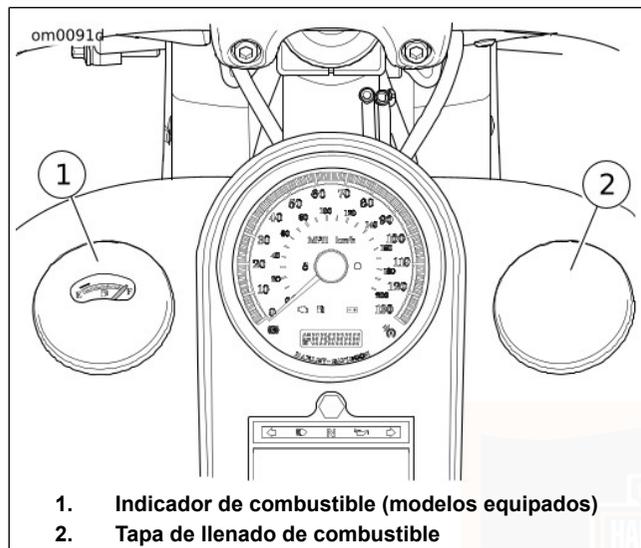


Figura 25. Tanque de combustible

TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE CON BLOQUEO (ASIA-PACÍFICO Y JAPÓN)

Llaves de repuesto

Encuentre el número de cuatro dígitos de la llave impreso en el dorso de la llave frente al logotipo H-D. Escriba el número de la llave en el espacio que se proporciona al inicio de este

manual. Con ese número, el concesionario Harley-Davidson puede pedir un repuesto.

Extracción

1. Vea Figura 26. Gire la cubierta de la cerradura para acceder a la cerradura de llave.
2. Inserte la llave.
3. Mantenga la tapa de llenado de combustible en su posición. Gire la llave hacia la izquierda hasta que se detenga.
4. Gire de nuevo la llave a su posición original. Extraiga la llave.
5. Gire la tapa hacia la izquierda hasta que sienta resistencia. Continúe girando la tapa hacia la izquierda para retirarla.

Instalación

1. Vea Figura 26. Inserte la llave en la cerradura.
2. Para asegurarse de que la tapa está desbloqueada, sostenga la tapa con firmeza. Gire la llave hacia la izquierda hasta que se detenga.
3. Deje que la llave vuelva a una posición neutra. Extraiga la llave.

NOTA

Quando instale la tapa de combustible, gire la tapa una vuelta completa después de escuchar un clic.

4. Gire la tapa hacia la derecha para instalar la tapa de combustible.
5. Cierre la cubierta de la cerradura.

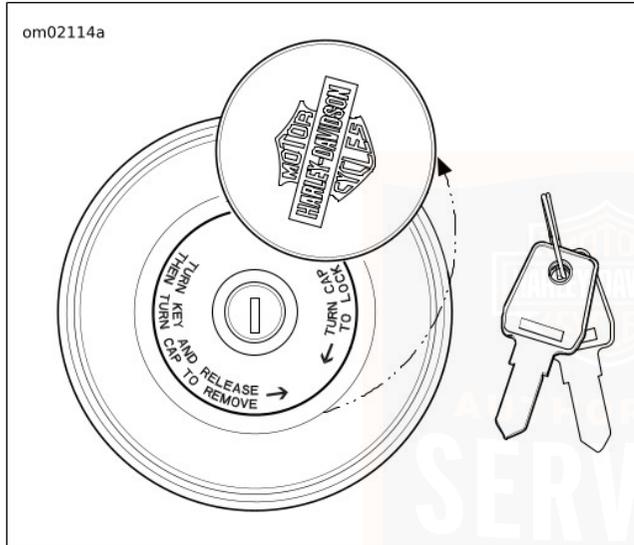


Figura 26. Tapa de llenado de combustible de bloqueo

ESPEJOS RETROVISORES

▲ ADVERTENCIA

Los objetos en los espejos están más cerca de lo que parecen. Proceda con precaución al juzgar la distancia de los objetos en los espejos. No estimar correctamente las distancias puede causar la muerte o lesiones graves. (00033a)

Su motocicleta está equipada con dos espejos retrovisores convexos.

Este tipo de espejo está diseñado para proporcionar una vista trasera mucho más amplia que la de un espejo plano. Sin embargo, los automóviles y otros objetos vistos en este tipo de espejo aparecen más pequeños y más lejanos de lo que realmente están.

- Tenga cuidado al juzgar el tamaño o distancia relativa de los objetos vistos en los espejos retrovisores.
- Siempre ajuste los espejos retrovisores para reflejar la zona detrás de la motocicleta antes de conducirla.

NOTA

Ajuste los espejos para que pueda ver una pequeña porción de sus hombros en cada espejo. Esto le ayudará a establecer la distancia relativa de los vehículos con la parte trasera de la motocicleta.

PLACA DE LICENCIA DE MONTAJE LATERAL

Vea Figura 27. Algunos modelos poseen un conjunto de la placa de matrícula de montaje lateral. La placa de matrícula debe estar en la posición extendida durante el funcionamiento. Esta característica puede no estar disponible en todos los mercados.

El conjunto de la placa de matrícula de montaje lateral incluye un módulo de luz LED. Si falla la luz LED, consulte un concesionario Harley-Davidson para reemplazar el conjunto.

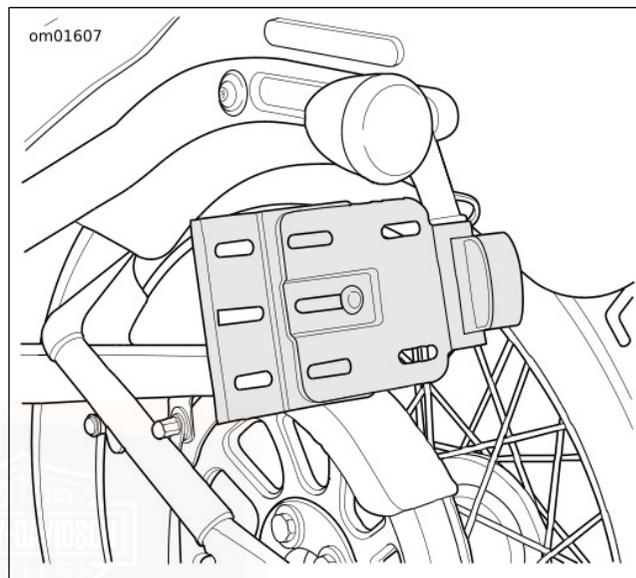


Figura 27. Conjunto de placa de matrícula de montaje lateral

LUCES PARA NIEBLA/AUXILIARES: FLSTC, FLSTN

Vea Figura 28. El interruptor de las luces para niebla/auxiliares está en el tablero izquierdo del cabezal de dirección. Encienda las luces para niebla/auxiliares, si es necesario.

Según los requisitos legales, un concesionario autorizado Harley-Davidson puede configurar las luces para niebla/auxiliares para que se enciendan o apaguen con la luz alta.

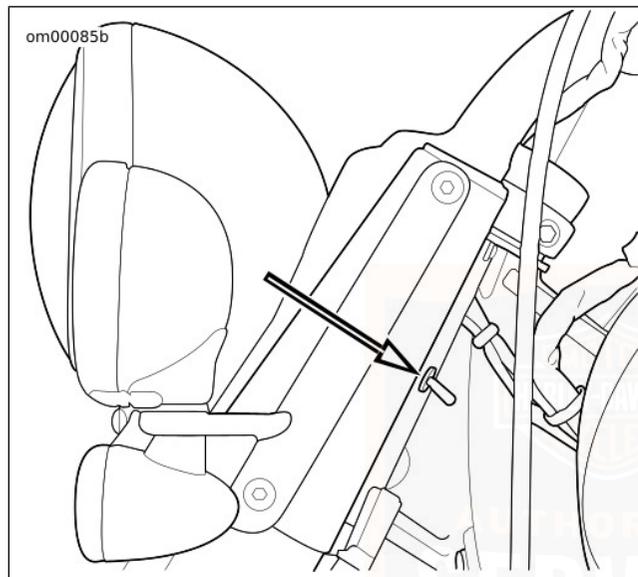


Figura 28. Interruptor de la luz para niebla/auxiliar

AMORTIGUADORES

Calcule la cantidad de vueltas de la precarga

La precarga del resorte del amortiguador trasero se preestablece a la carga total. Se puede modificar para ajustarse a su comodidad personal.

NOTA

Para establecer la configuración de las motocicletas modelos FL5, FL55, FL5TFB o FL5TFBS, verifique el carácter de configuración/calibración estampado en el VIN. Consulte la Tabla 5.

1. Identifique la cantidad de vueltas de la precarga para el peso del motociclista.
 - a. **FL5TC, FL5TF, FL5 (ASIA-PACÍFICO/AUSTRALIA), FL55 (AUSTRALIA), FL5TFB (HDI, INGLATERRA, INDIA, BRASIL) FL5TFBS (HDI, INGLATERRA):** Consulte la Tabla 25.
 - b. **FX5B, FL5TN, FL5 (todos, excepto Asia-Pacífico/Australia), FL55 (todos, excepto Australia), FL5TFB (todos, excepto HDI, Inglaterra, India, Brasil), FL5TFBS (todos, excepto HDI, Inglaterra):** Consulte la Tabla 26.
2. Calcule la cantidad de vueltas para el pasajero y carga proyectados.

3. Añada la cantidad de vueltas para el motociclista a la cantidad de vueltas necesarias para el peso total del pasajero y/o carga.

Tabla 25. Precarga del amortiguador: FLSTC, FLSTF, FLS (ASIA-PACÍFICO/AUSTRALIA), FLSS (AUSTRALIA), FLSTFB (HDI, INGLATERRA, INDIA, BRASIL), FLSTFBS (HDI, INGLATERRA)

PESO DEL MOTOCICLISTA*	VUELTAS**
Menos de 75 kg (165 lb)	0
75–100 kg (165–220 lb)	1
100–125 kg (220–275 lb)	2
125–152 kg (275–335 lb)	3
152–179 kg (335–395 lb)	4
179 kg (395 lb) hasta el peso máximo añadido permitido (vea Tabla 14 y Tabla 15)	5
*Pasajero/carga: Por cada 18,1 kg (40 lb) aumente la precarga una vuelta.	
**Vueltas hacia afuera (hacia la izquierda) de la precarga mínima.	

Tabla 26. Precarga del amortiguador: FXSB, FLSTN, FLS (todos, excepto Asia-Pacífico/Australia), FLSS (todos, excepto Australia), FLSTFB (todos, excepto HDI, Inglaterra, India, Brasil), FLSTFBS (todos, excepto HDI, Inglaterra)

PESO DEL MOTOCICLISTA*	VUELTAS**
Menos de 84 kg (185 lb)	0
84–107 kg (185–235 lb)	1
107–129 kg (235–285 lb)	2
129–154 kg (285–340 lb)	3
154 kg (340 lb) hasta el peso máximo añadido permitido (vea Tabla 14 y Tabla 15)	4
*Pasajero/carga: Por cada 15,8 kg (35 lb) aumente la precarga una vuelta.	
**Vueltas hacia afuera (hacia la izquierda) de la precarga mínima.	

Ajuste

NOTA

- Ajuste los amortiguadores con la motocicleta descansando en el soporte de estacionamiento.
 - Ajuste ambos amortiguadores la misma cantidad de vueltas.
1. Vea Figura 29. Sujete el eje con una llave en las partes planas del eje del amortiguador (3) y afloje la contratuerca (1).

2. Use las lengüetas de la AJUSTE DEL AMORTIGUADOR SPANNER (PIEZA N.º: 94448-82B) (4) en los agujeros (2) del cilindro del amortiguador trasero para girar el cilindro hacia la derecha hasta que se detenga. Esta posición es la posición mínima del peso del motociclista.
3. Marque la superficie del recipiente como referencia.
4. Gire el recipiente hacia la izquierda la cantidad de vueltas calculadas para la carga total.
5. Ajuste la contratuerca.

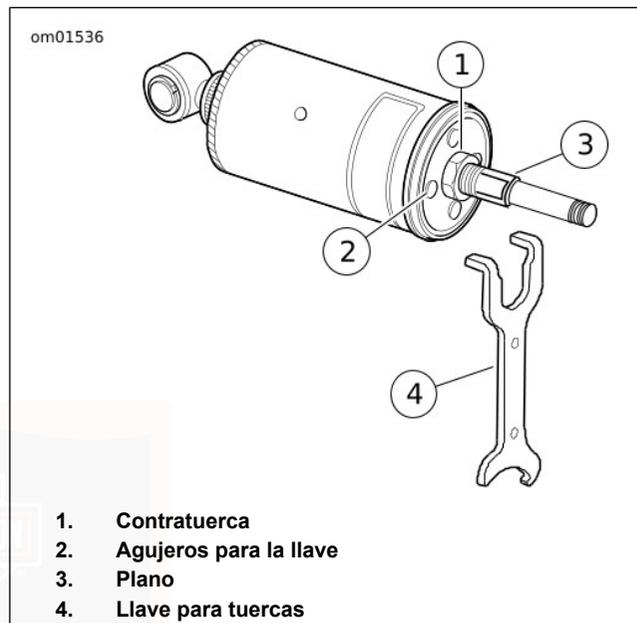


Figura 29. Ajuste de los amortiguadores

FUNCIONAMIENTO DE LA ALFORJA: FLSTC

Abrir

Vea Figura 30. Para usar la función de desconexión rápida de la correa:

1. Levante el extremo de la correa para descubrir la hebilla de desenganche rápido.
2. Presione las lengüetas de bloqueo como se muestra.

NOTA

Las correas también pueden abrirse y cerrarse usando la hebilla de manera convencional.

Cerrar

1. Inserte el extremo macho de la correa dentro del receptáculo de la alforja.
2. Empuje hasta que se escuche un clic.

AVISO

Verifique que la(s) estructura(s) de la(s) alforja(s) esté(n) completamente asentada(s) y firmemente asegurada(s) con los elementos de sujeción de montaje. No hacerlo así puede causar que las alforjas se desprendan y/o se dañen. (00171b)

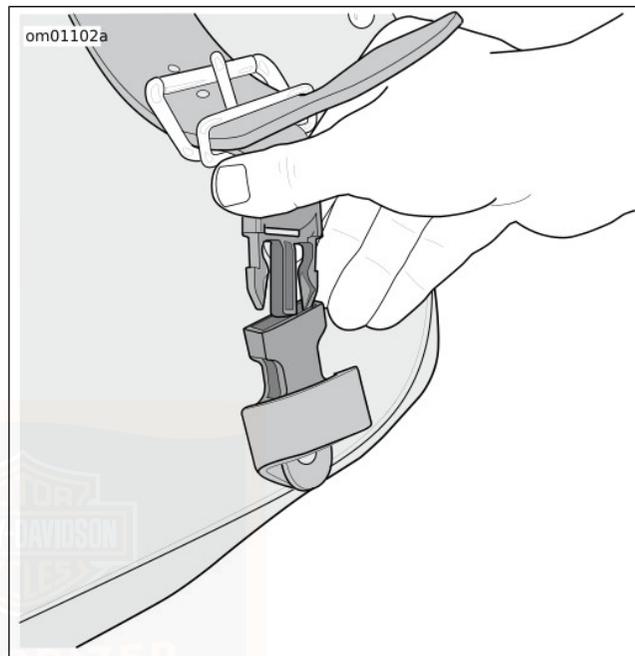


Figura 30. Dispositivos de desconexión rápida de la alforja

ALFORJAS: FLSTC

▲ ADVERTENCIA

Consulte la sección **ACCESORIOS Y CARGA** dentro de la sección **LA SEGURIDAD PRIMERO** en el Manual del propietario. La ubicación de la carga o la instalación de los accesorios incorrectamente puede causar la falla de los componentes y afectar la estabilidad, maniobrabilidad y rendimiento, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00021c)

AVISO

Verifique que la(s) estructura(s) de la(s) alforja(s) esté(n) completamente asentada(s) y firmemente asegurada(s) con los elementos de sujeción de montaje. No hacerlo así puede causar que las alforjas se desprendan y/o se dañen. (00171b)

Extracción

1. Vea Figura 31. Desabroche las correas de las alforjas.
2. Use una mano para sostener la alforja y la otra mano para quitar las tuercas de seguridad con reborde y las arandelas (1) de los espárragos de montaje de la alforja (2).

3. Quite la tuerca ciega y la arandela (5) y la alforja de la pieza de soporte de montaje de la alforja (4).
4. Si opera la motocicleta sin las alforjas, retire y guarde la arandela de retención de nylon (6) y el perno de carrocería (7) de la pieza de soporte de montaje de la alforja.

Instalación

1. Vea Figura 31. Si fueron retirados, instale el perno de carrocería de montaje de la alforja (7) y la arandela de retención (6).
2. Alinee la alforja con los agujeros de montaje en el soporte del guardabarros.
3. Empuje los espárragos de montaje (2) a través de los agujeros de montaje de la alforja.
4. Instale los sujetadores:
 - a. Instale las tuercas de seguridad con reborde y arandelas (1).
 - b. Instale la arandela y la tuerca ciega (5) sobre la pieza de soporte de montaje de la alforja.
 - c. Ajuste a 20,3–24,4 N·m (15–18 ft-lbs).

5. Abroche las correas de la alforja.

▲ ADVERTENCIA

No permita que el pasajero use las alforjas como mangos para sujetarse. No usar la correa de sujeción, la cual está diseñada para que los pasajeros se sujeten cuando viajen, puede causar la muerte o lesiones graves. (00081a)

Para conocer el mantenimiento correcto de las alforjas, vea CUIDADO Y LIMPIEZA > CUIDADO DEL CUERO Y VINILO (Página 195).

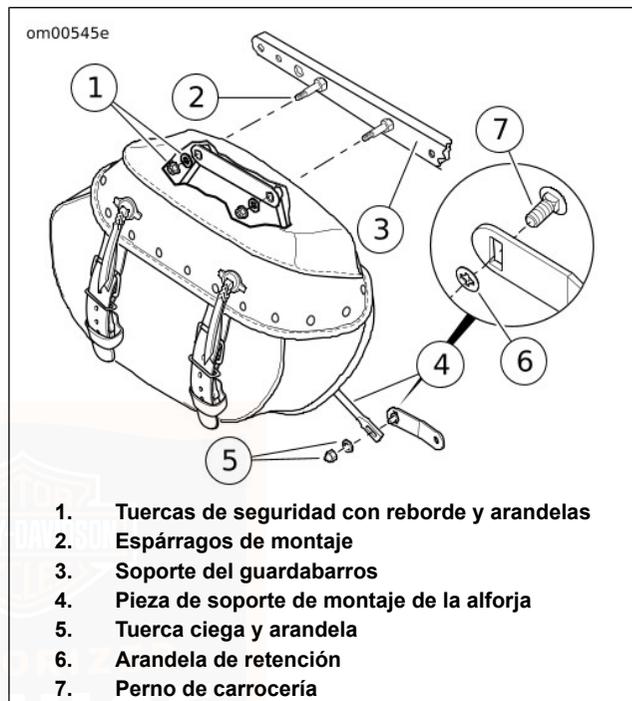


Figura 31. Conjunto de la alforja: FLSTC

PARABRISAS: FLSTC

Extracción

1. Vea Figura 32. Inserte los dedos dentro de los resortes de pestillo en forma de alambre (2) en ambos lados del parabrisas (1) y mueva la parte superior del conjunto del parabrisas hacia adelante, hasta que las muescas de la pieza de soporte superior se deslicen fuera de las arandelas aislantes (3).
2. Levante cuidadosamente las muescas inferiores de la pieza de soporte del parabrisas fuera de las arandelas aislantes inferiores. Extraiga el parabrisas.

Instalación

1. Vea Figura 32. Inserte los dedos dentro de los resortes de pestillo en forma de alambre en ambos lados del parabrisas y deslice las muescas de la pieza de soporte inferiores del parabrisas sobre las arandelas aislantes de caucho inferiores.
2. Deslice las muescas superiores de la pieza de soporte sobre las arandelas aislantes superiores.

NOTA

Vea el mantenimiento correcto del parabrisas en CUIDADO Y LIMPIEZA > CUIDADO DEL PARABRISAS (Página 197).

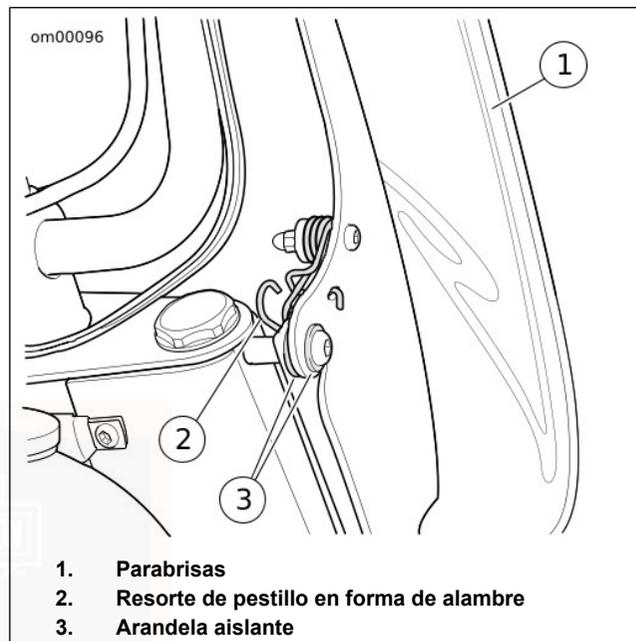


Figura 32. Conjunto del parabrisas

NOTAS



SISTEMA DE SEGURIDAD

Componentes

El sistema de seguridad consta de un módulo de control, una antena de manos libres y un llavero con mando a distancia de manos libres que es llevado por el motociclista/pasajero.

Luego de estacionar la motocicleta:

Encendido con llave: Gire el interruptor de encendido a apagado (OFF) o a accesorio (ACCESSORY).

Encendido sin llave: Presione el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a la posición apagado (OFF).

El sistema de seguridad se **activará** de inmediato en cinco segundos. Mientras está activado, el arranque y el encendido están inhabilitados y el motociclista puede dejar la motocicleta sabiendo que el módulo inhabilita el encendido, si alguien manipula indebidamente el interruptor de encendido, o activa una alarma, si alguien intenta mover la motocicleta.

Encendido con llave: Si está presente el llavero con mando a distancia, cuando se gira el interruptor a IGNITION (encendido) o ACCESSORY (accesorios), el módulo se **desactiva** automáticamente.

Encendido sin llave: Si el llavero con mando a distancia está presente, el módulo se **desactiva** automáticamente cuando el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) se

coloca en encendido (ON) o se presiona el interruptor de recorrido (TRIP) (para el modo de accesorios).

NOTA

- *Si está desconectando la batería, para evitar que suene la sirena opcional del sistema de seguridad, vea SISTEMA DE SEGURIDAD > DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN (Página 101).*
- *No cambie la ubicación del módulo o antena.*

Opciones

Para las opciones del sistema de seguridad, consulte un concesionario Harley-Davidson o visite www.harley-davidson.com.

- Sirena Smart Siren II.
- Bíper de seguridad y receptor del bíper de seguridad II.
- Llaveros con mando a distancia de repuesto.

LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Asignación del llavero con mando a distancia

Vea Figura 33. Los llaveros con mando a distancia son asignados electrónicamente al sistema de seguridad por un

concesionario Harley-Davidson. Solo pueden asignarse hasta dos llaveros con mando a distancia en cualquier momento.

NOTA

- *La etiqueta que puede volverse a usar que está en el empaque del llavero con mando a distancia contiene el número de serie del llavero con mando a distancia. Para referencia, pegue la etiqueta en una página en blanco de "NOTAS" en el Manual del propietario.*
- *El número de serie del llavero con mando a distancia también se encuentra en el interior del llavero con mando a distancia. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 100).*
- *El módulo se activará solamente si el llavero con mando a distancia ha sido asignado por un concesionario Harley-Davidson y si en el sistema se ha ingresado un número de identificación personal (PIN). Escriba el número de identificación personal (PIN) en la página de Información personal al principio de este Manual del propietario y en la tarjeta para billetera extraíble.*
- *Si se pierde el llavero con mando a distancia o si este falla, el motociclista puede consultar su tarjeta para billetera y usar el número de identificación personal (PIN) para desactivar manualmente el sistema. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN (Página 93) y SISTEMA DE SEGURIDAD > SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Página 102).*

- *El motociclista puede cambiar el PIN en cualquier momento. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN) (Página 89).*

Conducción con un llavero con mando a distancia

- Siempre lleve el llavero con mando a distancia cuando conduzca, cargue, añada combustible, mueva, estacione o dé servicio a la motocicleta. Lleve el llavero con mando a distancia en un bolsillo práctico.
- No deje el llavero con mando a distancia puesto en los manillares ni almacene el llavero con mando a distancia en el compartimiento de equipaje. Dejar involuntariamente el llavero con mando a distancia en la motocicleta cuando está estacionada no permite que el sistema active la alarma.
- No conduzca con el llavero con mando a distancia guardado en una caja metálica a una distancia de menos de 76 mm (3.0 in) de un teléfono móvil, monitor u otro dispositivo electrónico. Cualquier interferencia electromagnética puede evitar que el llavero con mando a distancia desactive el sistema.

- Para mayor seguridad siempre bloquee la horquilla y quite la llave al estacionar. Si el llavero con mando a distancia está dentro del rango y la motocicleta es desbloqueada, la manipulación indebida de la motocicleta no activará la alarma.

Conducción sin un llavero con mando a distancia

Si se conduce la motocicleta sin el llavero con mando a distancia, se visualizará temporalmente en la ventana del odómetro el mensaje "NO FOB" (sin llavero con mando a distancia). Para reiniciar una motocicleta sin un llavero con mando a distancia, desactive el sistema de seguridad con el PIN.

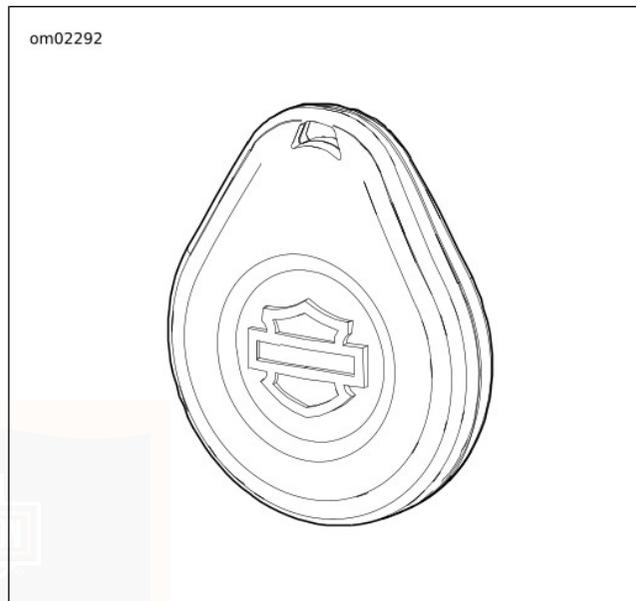


Figura 33. Llavero con mando a distancia: Sistema de seguridad

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

El número de identificación personal (PIN) es un número que puede utilizarse para desactivar el sistema de seguridad. Use el PIN en caso de que el llavero con mando a distancia se

pierda, falle o no pueda comunicarse con la motocicleta debido a una interferencia electromagnética.

Un PIN es un número de cinco dígitos (del 1 al 9, no tiene ceros).

Cambio del PIN

El motociclista puede cambiar el PIN en cualquier momento. Consulte la Tabla 27.

Tabla 27. Cambio del PIN

PASO N.º	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Seleccione un PIN de 5 dígitos (del 1 al 9) y anótelos en la tarjeta para billetera del Manual del propietario.		
2	Con un llavero con mando a distancia asignado presente, gire el interruptor de MARCHA/PARADA (RUN/STOP) del motor a apagado OFF .		
3	Encendido con llave: Gire el interruptor de encendido a IGN (encendido). Encendido sin llave: Gire el interruptor de APAGADO/MARCHA (OFF/RUN) a MARCHA RUN .		
4	Apague y ponga en marcha el interruptor de APAGADO/MARCHA dos veces: MARCHA - APAGADO - MARCHA - APAGADO - MARCHA .		
5	Presione el interruptor de la señal de giro a la izquierda dos veces .	ENTER PIN (introducir el PIN) se desplazará en la ventana de visualización del odómetro.	

Tabla 27. Cambio del PIN

PASO N.º	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
6	Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha una vez y suéltelo.	Las señales de giro destellan tres veces. El PIN actual aparecerá en el odómetro. El primer dígito destellará.	
7	Introduzca el primer dígito del PIN nuevo y mantenga presionado el interruptor de las señales de giro a la izquierda hasta que aparezca el dígito seleccionado.		
8	Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha una vez y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
9	Introduzca el segundo dígito del PIN presionando y soltando el interruptor de la señal de giro a la izquierda hasta que aparezca el dígito seleccionado.		
10	Presione el interruptor de la señal de giro a la derecha una vez y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
11	Introduzca el tercer dígito del PIN seleccionado, presione y suelte el interruptor de las señales de giro a la izquierda hasta que aparezca el dígito seleccionado.		
12	Presione el interruptor del giro a la derecha una vez y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	

Tabla 27. Cambio del PIN

PASO N.º	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
13	Introduzca el cuarto dígito del PIN nuevo, presione y suelte el interruptor de las señales de giro a la izquierda hasta que aparezca el dígito seleccionado.		
14	Presione el interruptor del giro a la derecha una vez y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
15	Introduzca el quinto dígito del PIN presionando y soltando el interruptor de la señal de giro a la izquierda hasta que aparezca el dígito seleccionado.		
16	Presione el interruptor del giro a la derecha una vez y suéltelo.	El nuevo dígito reemplazará al actual en el visor del odómetro.	
17	Gire el interruptor de parada del motor a APAGADO y luego gire el interruptor de encendido a APAGADO si lo tiene.		Si aprieta el interruptor de parada del motor en APAGADO , se almacena el PIN nuevo en el módulo.

INDICADOR DE ESTADO DE SEGURIDAD

Vea Figura 17. La luz de seguridad en la carátula del velocímetro indica el estado del sistema de seguridad.

- **Activado:** Una luz que destella aproximadamente cada tres segundos indica que el sistema está activado.
- **Desactivado:** Después de que el sistema se desactiva y se activa el encendido, la luz permanecerá encendida durante aproximadamente cuatro segundos y después se apagará.
- **Servicio:** Una luz que permanece encendida más de cuatro segundos, cuando el sistema está desactivado, indica que es necesario dar servicio al módulo.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

Activación

Cuando la motocicleta está estacionada y

Encendido con llave: el interruptor de encendido esté girado a apagado (OFF) o a accesorio (ACCESSORY).

Encendido sin llave: el interruptor de APAGADO/MARCHA (OFF/RUN) está girado a APAGADO (OFF).

el sistema de seguridad se activará automáticamente en cinco segundos si no se detecta ningún movimiento. El sistema se activa aunque el llavero con mando a distancia esté presente.

Al activarse, las señales de giro destellan dos veces y la sirena opcional emite dos sonidos cortos y agudos, si la sirena está en el modo de sonido corto y agudo. Mientras está activada, la luz indicadora en la carátula del velocímetro destella cada tres segundos.

NOTA

Modelos internacionales: *El sistema debe estar en el modo con sonido corto y agudo para que emita un sonido corto y agudo al activarse o desactivarse. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > MODO DE SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN) (Página 98).*

Desactivación

Con el llavero con mando a distancia presente, el motociclista podrá conducir o mover la motocicleta para estacionarla, almacenarla o darle servicio sin activar la alarma. La desactivación es automática siempre que el llavero con mando a distancia esté dentro del rango de alcance.

Llavero con mando a distancia: Un sistema de seguridad activado se desactiva automáticamente cuando está presente el llavero con mando a distancia y se mueve la motocicleta o

Encendido con llave: el encendido se gira a encendido (IGNITION) o accesorio (ACCESSORY).

Encendido sin llave: el interruptor de APAGADO/MARCHA (OFF/RUN) está girado a ENCENDIDO (ON).

El alcance del llavero con mando a distancia es de 1,5 m (5 ft).

Cuando el sistema se desactiva, la sirena opcional emite un sonido corto y agudo y la luz indicadora de seguridad se iluminará durante cuatro segundos completos y después se apagará.

Número de identificación personal (PIN): Si el llavero con mando a distancia se pierde o el llavero con mando a distancia presente no se comunica, el sistema se puede

desactivar con el número de identificación personal (PIN). Consulte la Tabla 28.

Desactivación con un PIN

Desactive el sistema de seguridad manualmente usando el PIN si se pierde el llavero con mando a distancia, si está descargada la batería del llavero con mando a distancia o si donde está estacionada hay interferencia electromagnética fuerte.

No debe girar los manillares, sentarse en el asiento ni levantar la motocicleta del soporte de estacionamiento. Durante la desactivación con un PIN, si el sistema de seguridad detecta el movimiento de la motocicleta, el sistema activará la alarma.

NOTA

- *Si se comete un error cuando introduce el PIN, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) (encendido sin llave: interruptor de APAGADO/MARCHA en OFF) antes de introducir el último dígito y luego empiece el procedimiento desde el principio.*
- *Si el procedimiento no desactiva el sistema de seguridad, espere dos minutos antes de intentar nuevamente la desactivación con un PIN.*
- *El sistema de seguridad permanece desactivado hasta que el encendido se gire a OFF (apagado) (encendido sin llave: interruptor de APAGADO/MARCHA a OFF).*
- *Si el llavero con mando a distancia entra dentro del rango de alcance, en algún momento durante la desactivación con un PIN, el sistema de seguridad se desactiva ya que el módulo recibe la señal codificada del llavero con mando a distancia.*

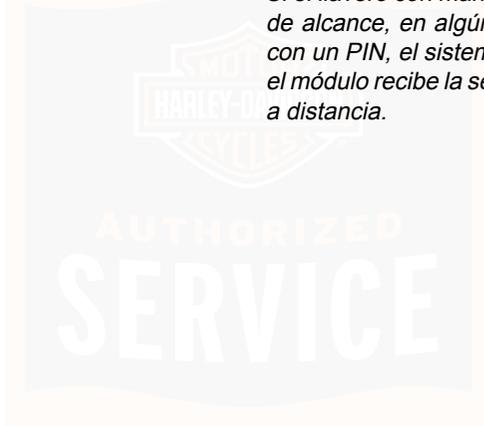


Tabla 28. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad

PASO N.º	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
1	Si es necesario, verifique el PIN actual de 5 dígitos.		Debe estar registrado en la tarjeta para billetera.
2	Encendido con llave: Gire el interruptor de encendido a IGN (encendido). Encendido sin llave: Gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a marcha RUN .	Si está activado, la pantalla de la ventana de visualización del odómetro tendrá la siguiente lectura: ENTER PIN (introducir el PIN) y la luz de seguridad estará destellando a una velocidad rápida. El faro delantero no estará encendido.	
3	Presione y suelte el interruptor de las señales de giro a la izquierda.	En la ventana del odómetro el dígito 1 aparecerá destellando.	
4	Adelante el dígito tocando la señal de giro a la izquierda hasta que la ventana del odómetro muestre el primer dígito del PIN.	El primer dígito en el odómetro será el primer dígito en el PIN.	
5	Presione el interruptor del giro a la derecha 1 vez .	El primer dígito se almacena y el siguiente dígito destellará.	Sirve como tecla "enter".
6	Adelante el segundo dígito usando el interruptor de giro a la izquierda hasta que el dígito llegue al segundo dígito del PIN.	El segundo dígito en el odómetro será el segundo dígito en el PIN.	
7	Presione el interruptor del giro a la derecha 1 vez .	El segundo dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla "enter".

Tabla 28. Introducción de un PIN para desactivar el sistema de seguridad

PASO N.º	ACCIÓN	ESPERE LA CONFIRMACIÓN	NOTAS
8	Adelante el tercer dígito usando el interruptor de giro a la izquierda hasta que llegue al tercer dígito del PIN.	El tercer dígito en el odómetro será el tercer dígito en el PIN.	
9	Presione el interruptor del giro a la derecha 1 vez.	El tercer dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla "enter".
10	Adelante el cuarto dígito usando el interruptor de giro a la izquierda hasta que llegue al cuarto dígito del PIN.	El cuarto dígito en el odómetro será el cuarto dígito en el PIN.	
11	Presione el interruptor del giro a la derecha 1 vez.	El cuarto dígito se almacena y el guión destellará.	Sirve como tecla "enter".
12	Adelante el quinto dígito usando el interruptor de giro a la izquierda hasta que llegue al quinto dígito del PIN.	El quinto dígito en el odómetro será el quinto dígito en el PIN.	
13	Presione el interruptor del giro a la derecha 1 vez.	El quinto dígito se almacena. La luz indicadora del sistema de seguridad deja de destellar.	El sistema de seguridad está desactivado.

ALARMA

Encendido inhabilitado

Cuando el llavero con mando a distancia no está presente y el sistema está activado, si se gira el interruptor de encendido a encendido (IGNITION) o a accesorio (ACCESSORY) (encendido con llave) o el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) se pone en marcha (RUN) (encendido sin llave),

la luz de seguridad destellará a una velocidad rápida y la pantalla de la ventana de visualización del odómetro cambiará a "ENtER PIN" (introducir el PIN). El faro delantero no se encenderá.

Después de aproximadamente 10 segundos, si el sistema no recibe una entrada del interruptor de las señales de giro a la izquierda, la pantalla se quedará en blanco. El sistema de encendido permanecerá inhabilitado hasta que esté presente

el llavero con mando a distancia o que se introduzca el PIN actual.

Advertencias

Una vez activada, si la motocicleta se mueve o es levantada del soporte de estacionamiento y el llavero con mando a distancia no esté presente, la alarma advertirá al operador con tres destellos alternos de las señales de giro y un sonido corto y agudo de la sirena opcional.

En cuatro segundos, si la motocicleta de nuevo está en el soporte de estacionamiento y no se detecta más movimiento y/o el encendido se gira a apagado (OFF) (encendido con llave) o el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) se pone en apagado (OFF) (encendido sin llave), el sistema permanecerá activado sin activar la alarma.

Si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema emitirá una segunda advertencia cuatro segundos después de la primera.

NOTA

Durante las advertencias y alarmas, el motor de arranque y los circuitos del encendido están inhabilitados.

Activación de la alarma

Si el sistema de seguridad aún está detectando movimiento y/o si el encendido (interruptor de APAGADO/MARCHA en encendido sin llave) no se ha vuelto a girar a apagado (OFF), después de una segunda advertencia, el sistema activará la alarma.

Al activarse, el sistema de seguridad hará lo siguiente:

- Encenderá alternadamente las cuatro señales de giro.
- Hará sonar la sirena opcional.

Duración: La alarma se detendrá dentro de los 30 segundos y si no se detecta ningún movimiento la alarma no se encenderá de nuevo.

Sin embargo, si continúa el movimiento de la motocicleta, el sistema repetirá la alarma de 30 segundos y volverá a verificar si hay movimiento. La alarma repetirá este ciclo de alarma de 30 segundos durante cinco minutos (10 ciclos) o hasta que se desactive la alarma.

NOTA

La alarma también activará los modos LED, vibración o audibles del biper de seguridad Harley-Davidson. Un biper puede funcionar en forma silenciosa o en combinación con una sirena opcional. El rango de un biper puede ser de hasta 0,8 km (0.5 mi). Consulte un concesionario Harley-Davidson para obtener mayores detalles.

Desactivación de la alarma

- **Llavero con mando a distancia:** Coloque el llavero con mando a distancia a una distancia de 1,5 m (5 ft) de la motocicleta. Después de que el módulo identifique la presencia del llavero con mando a distancia, el sistema terminará la alarma.
- **Introducción del PIN:** Introduzca el PIN para desactivar la alarma. Si se comete un error al ingresar el PIN, espere hasta que la alarma se encuentre entre ciclos para ingresar el PIN.

MODO DE SONIDO CORTO Y AGUDO DE LA SIRENA (CONFIRMACIÓN)

Modo con sonido corto y agudo

En el modo con sonido corto y agudo, la sirena emite dos sonidos cortos y agudos durante la activación y un sonido corto y agudo durante la desactivación.

Modo sin sonido corto y agudo

En el modo sin sonido corto y agudo, la sirena no emite un sonido corto y agudo durante la activación o desactivación.

La sirena aún emite sonidos cortos y agudos de advertencia y suena la alarma si se mueve la motocicleta o si se enciende el interruptor de encendido sin que esté presente el llavero con mando a distancia.

Cambio de modos: Encendido con llave

Cambiar rápidamente el interruptor de encendido de ENCENDIDO-APAGADO-ENCENDIDO-APAGADO-ENCENDIDO conmuta el sistema de un modo al otro.

1. Con el llavero con mando a distancia presente, gire el interruptor a IGNITION (encendido).
2. Cuando se apague la luz de seguridad, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).
3. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente gire el interruptor a IGNITION (encendido).
4. Cuando se apague la luz de seguridad, gire inmediatamente el interruptor de encendido a OFF (apagado).
5. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente gire el interruptor a IGNITION (encendido).

Cambio de modos: Encendido sin llave

Cambiar rápidamente a ENCENDIDO-APAGADO-ENCENDIDO-APAGADO-ENCENDIDO conmuta el sistema de un modo al otro.

1. Con el llavero con mando a distancia presente, gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a marcha (RUN).
2. Cuando se apague la luz de seguridad, gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a apagado (OFF).
3. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes de que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a marcha (RUN).
4. Cuando se apague la luz de seguridad, gire de inmediato el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a apagado (OFF).
5. Cuando se apague la luz de seguridad (pero antes de que las señales de giro destellen dos veces) inmediatamente gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a marcha (RUN).

MODO DE TRANSPORTE

Cuando transporte la motocicleta, coloque el sistema en el modo de transporte. De lo contrario, la alarma activada por la detección de movimiento puede descargar la batería.

En el modo de transporte, el sistema de seguridad está activado sin habilitar el detector de movimiento durante un ciclo de encendido. Esto permite llevar el vehículo y transportarlo en estado de activación. Sin embargo, cualquier

intento para arrancar el motor, cuando el llavero con mando a distancia no está dentro del rango, activará la alarma.

Para ingresar al modo de transporte

1. Con un llavero con mando a distancia asignado dentro del rango de alcance, gire el interruptor de encendido a encendido (IGNITION) (encendido con llave) o el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a marcha (RUN) (encendido sin llave).
2. Antes que se apague la luz de seguridad, gire el interruptor de encendido a apagado (OFF) (encendido con llave) o el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a apagado (OFF) (encendido sin llave).
3. Durante tres segundos, simultáneamente presione ambos interruptores de las señales de giro a la izquierda y a la derecha.
4. Después de que las señales de giro destellen una vez, el sistema entra al modo de transporte. Sin el llavero con mando a distancia, la motocicleta se puede mover sin activar la alarma.

Para salir del modo de transporte

Con el llavero con mando a distancia presente, gire el interruptor de encendido a encendido (IGNITION) (encendido con llave) o el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a

marcha (RUN) (encendido sin llave) para desactivar el sistema.

DEPARTAMENTOS DE SERVICIO Y ALMACENAMIENTO

Estacionamiento a largo plazo

Para mantener el sistema activado, almacene el llavero con mando a distancia fuera del rango de alcance de la antena. El rango de la antena es de aproximadamente 1,5 m (5 ft) . Tenga a mano el llavero con mando a distancia antes de mover la motocicleta estacionada.

Si la motocicleta no se va a usar durante varios meses, por ejemplo durante la temporada de invierno, consulta MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA (Página 183) .

Departamentos de servicio

Cuando se deja una motocicleta en un concesionario Harley-Davidson , hay dos opciones:

1. Deje un llavero con mando a distancia asignado en el concesionario.

2. Para mantener el llavero con mando a distancia en su poder, pida al concesionario que inhabilite el sistema para recibir servicio (modo de servicio) antes de dejar el concesionario. Una vez que el modo de servicio está activo, el vehículo se puede hacer funcionar sin un llavero con mando a distancia. Para mantener el modo de servicio, los llaveros con mando a distancia asignados deben mantenerse fuera del rango. Si el llavero con mando a distancia aparece en el rango, el modo de servicio se cancela.

BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA

Programa de reemplazo de la batería

Sustituye la batería del llavero con mando a distancia cada año.

Reemplazo de la batería

1. Abra la carcasa de la llave remota.
 - a. Vea Figura 34. Coloque una hoja delgada en la ranura (1).
 - b. Gire la hoja para separar las partes de la carcasa.

NOTA

Utilice una batería CR1632 o equivalente.

2. Instale una batería nueva con el lado positivo hacia arriba.
 - a. Presionar el pestillo (3) y alejar de la batería.
 - b. Levantar la batería desde el lado opuesto del pestillo.
 - c. Verificar que las lengüetas de metal hagan un contacto firme con la batería. Doblar ligeramente hacia arriba si es necesario.
 - d. Instalar la batería contra el pestillo con el lado positivo hacia arriba. Coloque en su lugar.
3. Cierre la carcasa.
 - a. Alinee las mitades de la carcasa.
 - b. Presione las mitades de la carcasa hasta escuchar que encajan.

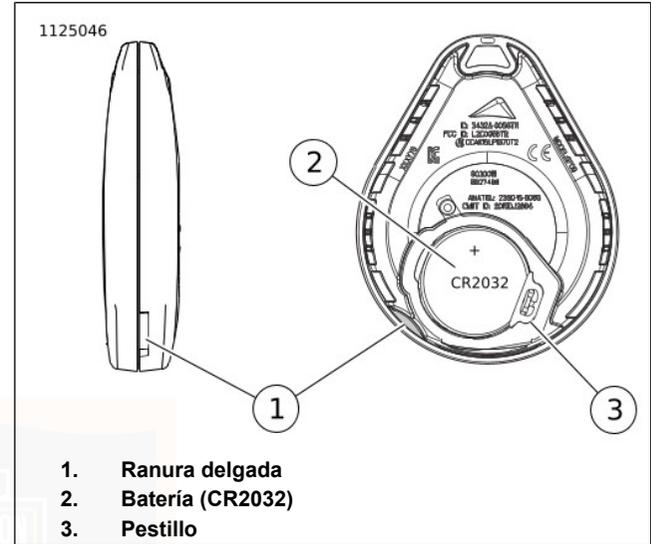


Figura 34. Reemplazo de la batería del llavero con mando a distancia

DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN

Modelos equipados con sirena

Cuando desconecte la batería o quite el fusible principal, siga los pasos siguientes para evitar que suene la sirena opcional.

1. Verifique que esté presente el llavero con mando a distancia.
2. Gire el interruptor de encendido a encendido (IGNITION) (encendido con llave) o el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a marcha (RUN) (encendido sin llave).
3. Saque el fusible principal del sujetador o desconecte la batería.

NOTA

Coloque el interruptor de encendido en la posición apagado (OFF) (encendido con llave) o el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a apagado (OFF) (encendido sin llave) antes de instalar el fusible principal.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Indicador del sistema de seguridad

Si la luz indicadora del sistema permanece iluminada al conducir la motocicleta, consulte un concesionario Harley-Davidson.

Llavero con mando a distancia

Si el sistema de seguridad continúa activando las advertencias y alarmas cuando el llavero con mando a distancia está presente, compruebe que:

1. **Interferencia electromagnética:** Otros dispositivos electrónicos, líneas de conducción eléctrica u otras fuentes electromagnéticas pueden causar que el sistema de seguridad funcione en forma inconsistente.
 - a. Compruebe que el llavero con mando a distancia no esté en un recipiente de metal o a menos de 76 mm (3.0 in) de cualquier otro dispositivo electrónico.
 - b. Coloque el llavero con mando a distancia en el asiento y gire el interruptor a IGN (encendido). Después de que el sistema se desactive, coloque el llavero con mando a distancia en un lugar conveniente.
 - c. Mueva la motocicleta a 5 m (15 ft) como mínimo del lugar de interferencia.
 - d. Use el PIN para desactivar el sistema.

NOTA

Dejar un llavero con mando a distancia al lado del monitor de una computadora puede descargar la batería.

2. **Batería del llavero con mando a distancia descargada:** Use el PIN para desactivar el sistema. Reemplace la batería. Vea SISTEMA DE SEGURIDAD > BATERÍA DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA (Página 100).

3. **Un llavero con mando a distancia dañado:** Use el PIN para desactivar la motocicleta. Puede comprar un llavero con mando a distancia de repuesto en un concesionario Harley-Davidson.

Sirena

- Si la sirena no emite dos o tres sonidos cortos y agudos durante un comando de activación del módulo de seguridad, la sirena está conectada en el modo sin sonido corto y agudo, no está conectada, o el cableado de la sirena tiene una abertura o un cortocircuito cuando fue desactivada.
- Si la sirena está activada y la batería interna de la sirena está descargada, con cortocircuito, desconectada o se ha estado cargando durante un período mayor a 24 horas, la sirena emitirá tres sonidos cortos y agudos en vez de dos durante la activación.
- Es probable que la batería interna de la sirena no se cargue si la batería del vehículo tiene menos de 12,5 voltios.

- Si la sirena entra al modo de autoalimentación en el que se alimenta mediante la batería interna de la sirena de 9 V, las luces de las señales de giro pueden o no destellar alternadamente. Si el módulo de seguridad activa la sirena, las luces de las señales de giro destellarán alternadamente. Si la sirena se ha activado y se presenta una perturbación de seguridad cuando esta se encuentre en el modo de auto-alimentación, la sirena sonará durante 20 o 30 segundos y luego se apagará durante 5 o 10 segundos. Este ciclo de alarma se repetirá diez veces si la sirena está en el modo de autoalimentación.

REGLAMENTO DE LA FCC: LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas FCC y con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluso las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

NOTA

Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

CERTIFICACIONES RF DEL LLAVERO CON MANDO A DISTANCIA

La frecuencia de radio del llavero con mando a distancia de seguridad requerido para operar la motocicleta ha sido certificada en los siguientes países. Consulte la Tabla 29.

Tabla 29. Certificación del llavero con mando a distancia

PAIS	SELLO
Argentina	<p>Marca: Harley-Davidson Modelo: 90300111 Número: ID DE SFOB-CNC: H-14900</p>
Brasil	<div data-bbox="1020 260 1554 482" style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p style="text-align: right;">MODELO: SFOB 2330-15-8065</p>  <p style="text-align: right;">(01) 07897843841111</p> </div> <p>Este equipamento opera em caráter secundário, istoé, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário</p>
Indonesia	<p>41004/SDPPI/2015 PLG ID4927</p>

Tabla 29. Certificación del llavero con mando a distancia

PAIS	SELLO
Jordania	Tipo de aprobación N.º: TRC/LPD/2015/164 Tipo de equipamiento: Dispositivo de baja potencia
Marruecos	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement: MR 10435 ANRT 2015 Date d'agrement: 15/04/2015
República Popular de China	ID DE CMIIT: 2015DJ2698
Sudáfrica	 <p>TA-2015/675 APPROVED</p>
Taiwán	 <p>CCAK15LP1370T2</p>

Tabla 29. Certificación del llavero con mando a distancia

PAIS	SELLO
Emiratos Árabes Unidos	TRA REGISTRADO N.º: ER39542/15 N.º de CONCESIONARIO: DA37380/15
Ucrania	 <p>10094.002835-15</p> <p>Harley-Davidson цім стверджує, що радіопульт моделі L2C0056TR відповідає вимогам Технічного регламенту щодо радіообладнання і телекомунікаційного (термінального) обладнання (Постанова Кабінету Міністрів України від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Harley-Davidson за адресою: 3700 W. Juneau Avenue, Milwaukee, Wisconsin 53201</p>

NOTAS



RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO

▲ ADVERTENCIA

Las motocicletas son diferentes de los demás vehículos. Se operan, dirigen, maniobran y frenan en forma diferente. El uso por personas sin capacitación o el uso incorrecto podrían causar la pérdida de control, la muerte o lesiones graves.

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

(00556d)

- Tome un curso de capacitación para motociclista.
- Lea el manual del propietario antes de conducir la motocicleta, agregarle accesorios o realizarle mantenimiento.
- Use un casco, protección para los ojos y ropa protectora.
- Nunca tire de un remolque.

▲ ADVERTENCIA

Viaje a velocidades y condiciones apropiadas en la carretera y nunca viaje a una velocidad mayor del límite de velocidad indicado. El exceso de velocidad puede causar la pérdida del control del vehículo y puede causar la muerte o lesiones graves. (00008a)

AVISO

No haga marchar el motor a un índice de RPM extremadamente alto con el embrague desenganchado o con la transmisión en neutro. Hacer funcionar un motor a un índice de RPM alto puede dañar el motor. (00177a)

AVISO

No exceda el índice máximo de seguridad de RPM especificado bajo ninguna circunstancia. Si se exceden las RPM máximas de seguridad del motor se puede dañar el equipo. (00248a)

- La velocidad máxima segura recomendada del motor es 5500 RPM.
- No haga funcionar innecesariamente el motor en marcha al ralenti por más de unos minutos cuando la motocicleta esté detenida.

AVISO

Los motores enfriados por aire requieren el movimiento de aire sobre los cilindros y culatas para mantener la temperatura de funcionamiento correcta. Si se mantiene la velocidad de la marcha al ralentí o en servicio de desfile por un tiempo prolongado se puede sobrecalentar el motor, produciendo graves daños al motor. (00178a)

Un motor que recorre distancias largas a alta velocidad debe recibir una atención especial para evitar sobrecalentarlo y producirle posibles daños.

Esta condición se aplica particularmente a las motocicletas equipadas con parabrisas y fuselajes.

⚠ ADVERTENCIA

Al conducir en carreteras mojadas, la eficiencia del frenado y la capacidad de tracción son mucho menores. No tener cuidado cuando se frena, acelera o gira en carreteras mojadas puede provocar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00041a)

⚠ ADVERTENCIA

El uso continuo de los frenos causa un sobrecalentamiento y reduce la eficacia, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00042a)

⚠ ADVERTENCIA

No remolque una motocicleta descompuesta. Remolcarla puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00017a)

NOTA

- *El motor debe inspeccionarse en forma regular y mantenerse afinado.*
- *Al bajar una cuesta larga y pronunciada, cambie a una marcha más baja. Luego use la compresión del motor, junto con la aplicación intermitente de ambos frenos, para reducir la velocidad de la motocicleta.*

REGLAMENTO DE CONDUCCIÓN DE ASENTAMIENTO

Los primeros 800 kilómetros (500 millas)

El diseño de sonido, los materiales de calidad y la mano de obra que están incorporados en su motocicleta nueva Harley-Davidson le proporcionarán un funcionamiento óptimo desde el primer momento.

Para permitir que su motor asiente sus piezas importantes, recomendamos que usted cumpla con las reglas de conducción proporcionadas a continuación durante los primeros 800 km (500 mi).

1. Durante los primeros 80 km (50 mi) de conducción, mantenga la velocidad del motor abajo de 3000 RPM en cualquier marcha. No arrastre el motor conduciendo o acelerando a rpm bajas o marchando a rpm altas durante más tiempo del necesario al hacer cambios o sobrepasar otros vehículos.
2. Hasta los 800 km (500 mi), varíe la velocidad del motor y evite conducir a la misma velocidad del motor por largos periodos. Se permite en cualquier marcha una velocidad de motor de 3500 rpm.
3. Conduzca despacio y evite los arranques rápidos con el acelerador completamente abierto hasta que se haya calentado el motor.
4. Para evitar arrastrar el motor, no haga funcionar el motor a velocidades bajas en las marchas más altas.
5. Evite frenar bruscamente. El asentamiento de los frenos nuevos se realiza con el uso moderado durante los primeros 300 km (200 mi).

LISTA DE COMPROBACIÓN PREVIA A LA CONDUCCIÓN

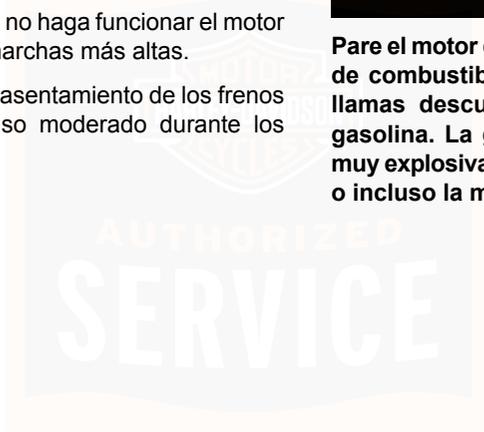
⚠ ADVERTENCIA

Identifica y comprende las características particulares de tu vehículo. No entender cómo afectan estas características el funcionamiento del vehículo puede dar lugar a un accidente, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones graves. (00043b)

Inspeccione siempre el estado de la motocicleta antes de manejar.

⚠ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)



▲ ADVERTENCIA

Evite los derrames. Abra lentamente la tapa de llenado de combustible. No llene el tanque de combustible por encima de la base del inserto del cuello de llenado y deje un espacio de aire para la expansión del combustible. Asegure la tapa de llenado después de cargar combustible. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00028b)

▲ ADVERTENCIA

Proceda con cuidado al cargar combustible. El aire presurizado en el tanque de combustible puede forzar el escape de gasolina a través del tubo de llenado. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00029a)

1. Verifique el nivel de combustible. Agregue combustible si es necesario.
2. Ajuste los espejos a las posiciones correctas para conducir la motocicleta.
3. Verifique el nivel de aceite de motor. Agregue aceite si es necesario.

4. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionen correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y los cambios. Todos los controles deben funcionar libremente sin atascarse.
5. Compruebe el funcionamiento correcto de la dirección girando los manillares en todo su rango de operación. Los manillares deben girar suavemente sin atascarse.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

6. Verifique el estado y presión de los neumáticos y la carga de la motocicleta. La presión incorrecta y el exceso de carga pueden ser la causa de la falla de los neumáticos o las ruedas, y pueden afectar la maniobrabilidad y la estabilidad. Para ver la presión correcta de los neumáticos, consulte Tabla 18.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el faro delantero, la luz trasera y de parada, y las señales de giro estén funcionando correctamente antes de conducir. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00478b)

7. Verifique el buen funcionamiento de todos los interruptores y luces.
8. Revise que no haya fugas de combustible, aceite o líquido hidráulico. Compruebe si hay fugas de refrigerante en los vehículos que corresponda.
9. Compruebe la correa de propulsión para detectar si tiene desgaste o daño.
10. Dé mantenimiento a su motocicleta según sea necesario.

ARRANCAR EL MOTOR

▲ ADVERTENCIA

Antes de arrancar el motor, cambie la transmisión a neutro para evitar un movimiento accidental que pueda causar la muerte o lesiones graves. (00044a)

AVISO

Debe permitir que el motor funcione lentamente durante 15 a 30 segundos. Esto permite que el motor se caliente y que llegue aceite a todas las superficies que necesitan lubricación. No hacerlo puede dañar el motor. (00563b)

1. Gire el interruptor a encendido. No haga girar el acelerador.
 - a. **Encendido con llave:** Gire el interruptor a la posición de ENCENDIDO.
 - b. **Encendido sin llave:** Acerque un llavero con mando a distancia asignado para que esté dentro del alcance.
2. Vea Figura 35. Gire el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) a la posición de marcha (1).

NOTA

- Cuando el encendido está en ON (activado), la luz de advertencia del motor se iluminará y permanecerá encendida hasta que el motor arranque, o se encenderá por cuatro segundos y luego se apagará. Se necesitará un servicio cuando el motor se arranque y la luz de advertencia del motor permanezca encendida.
- Es posible que la bomba de combustible funcione durante unos segundos para preparar el sistema de combustible antes del arranque.

3. Apriete la palanca del embrague.

NOTA

Para activar el sistema de arranque, apriete la palanca del embrague o cambie la transmisión a neutro.

4. Eleve el soporte de estacionamiento (HDI).

NOTA

No gire el acelerador antes de arrancar. No se necesita girar el acelerador antes de arrancar la motocicleta.

5. Presione el arranque (2).
6. Cuando el motor haya arrancado, puede operar su motocicleta como lo haría normalmente después de plegar el soporte de estacionamiento.

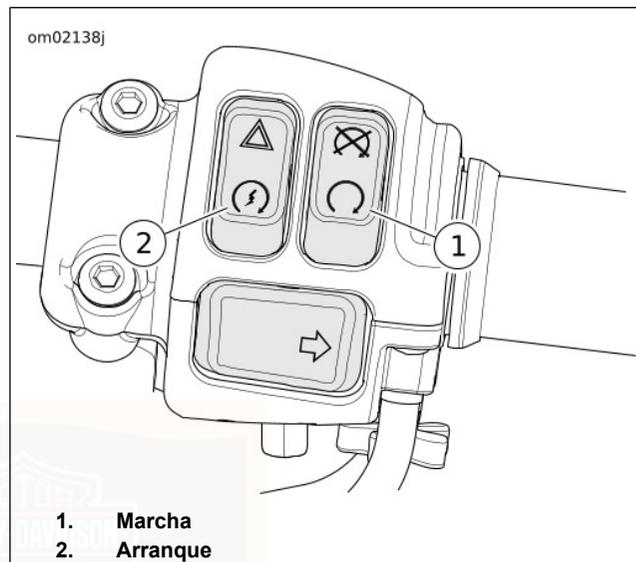


Figura 35. Interruptores de control del manillar derecho

COMENZAR DESPUÉS DE VOLCAR

▲ ADVERTENCIA

Si ocurre un vuelco, compruebe el funcionamiento correcto de todos los controles. El movimiento restringido de los controles puede afectar el funcionamiento de los frenos y del embrague o la capacidad de hacer cambios, lo cual puede causar la pérdida de control del vehículo y la muerte o lesiones graves. (00350a)

NOTA

- Si la motocicleta vuelca, la palabra “tiP” (Vuelco) aparece en la ventana de visualización del odómetro y se activan las luces intermitentes de cuatro vías.
 - El motor no podrá arrancar hasta que se modifique la condición de vuelco.
 - Se debe restablecer el encendido para apagar las luces intermitentes de cuatro vías.
1. Coloque la motocicleta en posición vertical.
 2. **Encendido con llave:**
 - a. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado), luego a IGNITION (encendido).

3. Encendido sin llave:

- a. Ponga el interruptor de apagado/marcha (OFF/RUN) en apagado (OFF) y luego en marcha (RUN).

4. Presione el interruptor de emergencia para apagar las luces intermitentes de cuatro vías.

SISTEMA DE MANEJO DE LA TEMPERATURA DE LA MARCHA AL RALENTÍ DEL MOTOR (EITMS)

El sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) puede proporcionar enfriamiento limitado del cilindro trasero para los motociclistas que frecuentemente se encuentran durante períodos prolongados en la marcha al ralentí o en situaciones de mucho tráfico.

Funcionamiento

Cuando la temperatura del motor alcanza un punto predeterminado, el EITMS desactiva el inyector de combustible del cilindro trasero. El cilindro trasero se convierte en una “bomba de aire” que funciona para enfriar el motor.

El EITMS se activa (y el cilindro trasero se apaga) cuando se cumplen **todas** las siguientes condiciones:

- La temperatura ambiente o la temperatura del motor excede el umbral de temperatura.

- El control del acelerador está en marcha al ralentí.
- La velocidad del vehículo es menor que 2 km/h (1 mph)
- La velocidad del motor es menor que 1200 RPM.

NOTA

El EITMS no se activa en los primeros cuatro minutos después de encender el vehículo.

El sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) se inhabilita (el cilindro trasero empieza a encender de nuevo) si se produce **cualquiera** de las siguientes:

- La temperatura ambiente o la temperatura del motor está debajo del umbral de temperatura.
- El control del acelerador está sobre la marcha al ralentí.
- La velocidad del vehículo excede los 3 km/h (2 mph)
- La velocidad del motor es mayor que 1350 RPM.
- El embrague se libera con el vehículo engranado.

Cuando el motor esté en funcionamiento del EITMS, usted podrá notar una diferencia en la cadencia de la marcha al ralentí. Además, puede haber un olor particular en los gases del escape. Ambas se consideran condiciones normales.

Habilitación/inhabilitación del EITMS

Habilitado: La característica del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) para el enfriamiento del motor se activa automáticamente, siempre que el vehículo se detenga completamente y esté en la marcha al ralentí durante condiciones de temperaturas elevadas. Cuando esta característica está habilitada, es posible que no se active cuando se conduzca en condiciones frescas.

Inhabilitado: La característica del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) no se activa bajo ninguna condición.

El EITMS puede ser habilitado o inhabilitado usando el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor a encendido. Presione el interruptor de apagado/marcha del motor situado en el manillar derecho para colocarlo en la posición marcha (la motocicleta puede estar o no funcionando).
2. Empuje y sostenga el acelerador a la posición completamente cerrada.
3. Vea Figura 17. Después de aproximadamente 3 segundos, la luz indicadora de cruceo destellará, ya sea verde (EITMS habilitado) o naranja (EITMS inhabilitado).

4. Repita el procedimiento, según sea necesario, para habilitar o inhabilitar el EITMS.

NOTA

- *Una luz de crucero intermitente indica el establecimiento del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS). Una luz fija (no intermitente) indica el establecimiento del control de crucero.*
- *El ajuste del sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) permanece en efecto hasta que este sea cambiado por el motociclista o el concesionario. No es necesario reconfigurar el sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor (EITMS) en cada arranque.*

PARAR EL MOTOR

NOTA

Encendido con llave: Si el motor se para o está parado, gire el interruptor de encendido a OFF (apagado) para evitar que se descargue la batería hasta que el motor se vuelva a arrancar.

1. **Encendido con llave:**
 - a. Detenga el motor girando el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor a APAGADO.
 - b. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).

2. **Encendido sin llave:** Detenga el motor girando el interruptor de APAGADO/MARCHA del motor a APAGADO.

CAMBIO DE TRANSMISIÓN

AVISO

El embrague debe desengancharse completamente antes de cambiar de engranaje. No desengancharse completamente el embrague puede dañar el equipo. (00182a)

Parada, motor apagado

Lentamente presione la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desengancharse por completo el embrague. Los engranajes no engranan debido a que los ejes de la transmisión no están girando y los componentes de cambios no están alineados. Mueva la motocicleta hacia atrás y hacia adelante mientras presiona suavemente la palanca de cambios.

Arranque desde la posición de parada

NOTA

Siempre arranque el motor con la transmisión en neutro. la transmisión en neutro. Siempre inicie el movimiento de avance en la primera marcha.

1. Con el motor funcionando y el soporte de estacionamiento plegado, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar el embrague.
2. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela. La transmisión ahora está en la primera marcha.
3. Suavemente suelte la palanca del embrague y simultáneamente abra el acelerador.
2. Lentamente, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar por completo el embrague.
3. Suba la palanca de cambios hasta el final de su recorrido y suéltela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

Cambio a una marcha más alta (aceleración)

Vea Figura 36. Engrane la siguiente marcha superior cuando la motocicleta llegue a la velocidad de cambio. Consulte la Tabla 30.

Tabla 30. Velocidades recomendadas para cambiar a una marcha más alta

CAMBIO DE MARCHA	mph	km/h
Primera a segunda	15	25
Segunda a tercera	25	40
Tercera a cuarta	35	55
Cuarta a quinta	45	70
Quinta a sexta	55	85

1. Cierre el acelerador.

NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.*

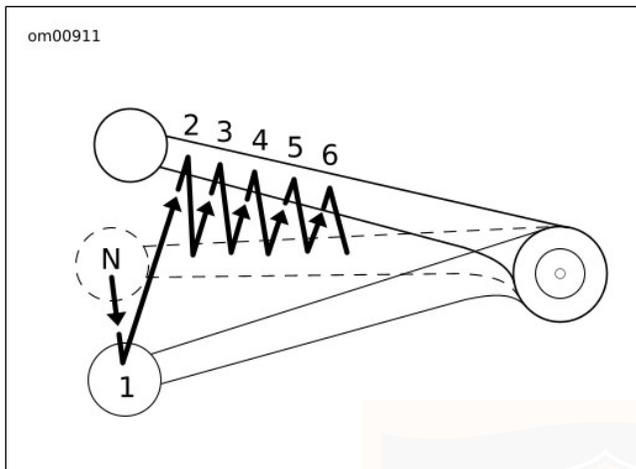


Figura 36. Secuencia de cambios: Cambio a una marcha más alta

Cambio a una marcha más baja (desaceleración)

⚠ ADVERTENCIA

No cambie a una marcha menor a velocidades mayores que las indicadas. El cambio a las marchas más bajas en velocidades muy altas puede causar que la rueda trasera pierda tracción, con la consecuente pérdida de control del vehículo y lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00045b)

Vea Figura 37. Cuando disminuye la velocidad, como cuando sube una colina o disminuye la velocidad para girar, cambie a la siguiente marcha más baja. Consulte la Tabla 31.

Tabla 31. Velocidades recomendadas para cambiar a una marcha más baja

CAMBIO DE MARCHA	mph	km/h
Sexta a quinta	50	80
Quinta a cuarta	40	65
Cuarta a tercera	30	50
Tercera a segunda	20	30
Segunda a primera	10	15

NOTA

Los puntos de los cambios que se muestran en la tabla son recomendaciones. Los puntos de los cambios individuales pueden diferir de la tabla.

1. Cierre el acelerador.
2. Lentamente, apriete la palanca manual del embrague contra la empuñadura del manillar para desenganchar por completo el embrague.
3. Presione la palanca de cambios hacia abajo hasta el final de su recorrido y libérela.
4. Suavemente saque la palanca del embrague y gradualmente abra el acelerador.
5. Repita los pasos anteriores para engranar las marchas restantes.

NOTA

- *Desenganche completamente el embrague antes de cambiar cada marcha.*
- *Abra parcialmente el acelerador para que el motor no tenga arrastre cuando se suelte la palanca del embrague.*

AVISO

Coloque el cambio en neutro antes de parar el motor. Se puede dañar el mecanismo de cambios si se cambia de marcha con el motor parado. (00183a)

El mecanismo de cambios de marcha permite cambiar la transmisión a neutro ya sea desde la primera o segunda marcha.

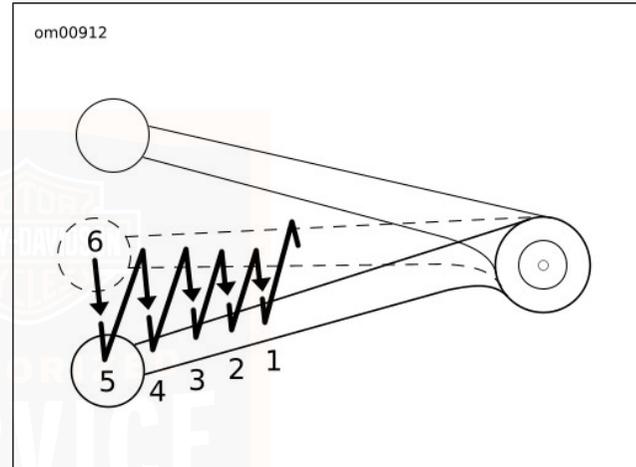


Figura 37. Secuencia de cambios: Cambio a una marcha más baja

MANTENIMIENTO DE OPERACIÓN SEGURA

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

▲ ADVERTENCIA

Si usted maneja su motocicleta en condiciones adversas (temperaturas muy bajas o muy altas, ambientes polvorientos, rutas en malas condiciones, agua estancada, etc.), debe realizar los intervalos de mantenimiento periódico más frecuentemente para asegurar la operación segura de su motocicleta. La falta de mantenimiento de su motocicleta puede causar la muerte o lesiones graves. (00094a)

El buen mantenimiento tiene como resultado la seguridad en el motociclismo. Debe efectuarse una revisión cuidadosa de algunos equipos después de los períodos de almacenamiento. También debe inspeccionar frecuentemente la motocicleta entre los intervalos regulares de servicio para establecer si es necesario un mantenimiento adicional.

Revise los siguientes elementos:

1. Neumáticos para la presión correcta, desgaste excesivo o indicios de que el neumático esté dañado.
2. Correa de propulsión para verificar que tenga la tensión correcta y detectar desgaste o daños.
3. Frenos, dirección y acelerador para establecer su respuesta y libres de atascamiento.
4. Nivel y estado del líquido de frenos Líneas hidráulicas y dispositivos de conexión para detectar fugas. También compruebe el desgaste de las pastillas y discos de freno.
5. Cables, para detectar desgaste o deshilache y que operen libremente.
6. Niveles de aceite de motor y del guardacadena primario/transmisión.
7. Funcionamiento correcto del faro delantero, de la luz trasera, la luz de freno y las señales de giro.

MANTENIMIENTO DE ASENTAMIENTO

NOTA

Se requiere realizar un servicio inicial para motocicletas nuevas para mantener la vigencia de la garantía de su motocicleta nueva y asegurar el funcionamiento correcto del sistema de emisiones.

Luego de que una motocicleta nueva se haya conducido 1.600 km (1000 mi), visite un concesionario autorizado Harley-Davidson para el servicio inicial. Consulte PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

¡Ayude a proteger nuestro medio ambiente! Muchas comunidades mantienen centros para reciclar líquidos, plásticos y metales usados. Deseche o recicle aceites, lubricantes, combustibles, refrigerantes, líquidos de frenos y baterías usados, de acuerdo con los reglamentos locales. Muchas piezas y accesorios Harley-Davidson han sido fabricados de plástico y metales, los cuales también se pueden reciclar.

ACEITE DEL MOTOR

Compruebe el nivel del aceite de motor durante la inspección previa a la conducción.

Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233). Cambie el aceite de motor a los intervalos programados de servicio. Cambie el aceite más frecuentemente en condiciones extremas de conducción. También debe cambiar el aceite más frecuentemente en clima frío. Vea la MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LUBRICACIÓN DE BAJA TEMPERATURA (Página 126).

LUBRICACIÓN DEL MOTOR

▲ ATENCIÓN

El contacto prolongado o repetido con aceite usado de motor puede ser dañino para la piel o puede ser la causa de cáncer en la piel. Lave inmediatamente las áreas afectadas con agua y jabón. (00358b)

▲ ATENCIÓN

Si el aceite de motor es ingerido, no induzca el vómito. Contacte a un médico inmediatamente. En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con agua. Contacte a un médico si persiste la irritación. (00357d)

AVISO

No utilices distintas marcas de lubricante porque algunos lubricantes interactúan de forma química cuando se mezclan. El uso de lubricantes inferiores puede dañar el motor. (00184a)

El aceite de motor es un factor principal en el funcionamiento y la vida útil del motor. Use el grado adecuado de aceite para la temperatura más baja esperada antes del próximo cambio de aceite. Consulte la Tabla 32.

FLSS, FLSTFBFS: Estos modelos se pueden llenar con SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC

MOTORCYCLE LUBRICANT (Lubricante completamente sintético para motocicleta Screamin' Eagle SYN3.

Todos, excepto FLSS, FLSTFBS: Estos modelos se llenaron originalmente con ACEITE PARA MOTOCICLETA GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50.

Estos aceites son los preferidos en condiciones normales de funcionamiento. Si se anticipa la operación en frío o calor extremos, consulte la Tabla 32 para ver cuáles son las otras opciones.

Si no dispone de SYN3 o H-D 360, agregue aceite certificado para motores diésel. Las designaciones aceptables incluyen: CH-4, CI-4 y CJ-4. Las viscosidades preferidas en orden descendente son: 20W50, 15W40 y 10W40.

En la primera oportunidad, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para volver a cambiar a un aceite 100 % Harley-Davidson.

Tabla 32. Aceites de motor recomendados

TIPO	VISCOSIDAD	TEMPERATURA AMBIENTE MÁS BAJA	EL ARRANQUE EN CLIMA FRÍO COMIENZA ABAJO DE 50 °F (10 °C)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant	SAE 15W50	Arriba de -1 °C (30,2 °F)	Excelente
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant	SAE 20W50	Arriba de -1 °C (30,2 °F)	Excelente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Arriba de 4 °C (39,2 °F)	Bueno
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Arriba de 16 °C (60,8 °F)	Deficiente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Arriba de 27 °C (80,6 °F)	Deficiente

COMPROBACIÓN Y ADICIÓN DE ACEITE

AVISO

El nivel de aceite no se puede medir con precisión en un motor frío. Para la inspección previa a la conducción, con la motocicleta descansando sobre el soporte de estacionamiento en una superficie nivelada, la marca del aceite en la varilla medidora debe estar entre las flechas cuando el motor esté frío. No agregue aceite hasta la marca FULL (lleno) en un motor FRÍO. (00185a)

AVISO

No deje que el nivel de aceite caliente caiga debajo de la marca Add/Fill (agregar/llenar) de la varilla medidora. Hacer esto puede dañar o provocar una falla en el equipo. (00189a)

AVISO

No sobrellene de aceite. Hacerlo puede generar un arrastre de aceite hacia el filtro de aire que puede ocasionar daño o fallas al equipo. (00190b)

1. Haga funcionar la motocicleta hasta que el aceite de motor alcance al menos 93 °C (200 °F).
2. Haga funcionar la motocicleta en la marcha al ralentí 1 a 2 minutos apoyada en el soporte de estacionamiento.

3. Apague la motocicleta y déjela **sobre el soporte de estacionamiento**.

NOTA

Agregue aceite de motor solamente cuando el aceite esté a temperatura normal de funcionamiento. De lo contrario, el exceso de aceite puede entrar en el depurador de aire.

4. Vea Figura 39. Verifique el nivel de aceite de motor. Si es necesario, agregue aceite hasta que el nivel llegue a la marca FULL HOT (lleno caliente) en la varilla medidora.

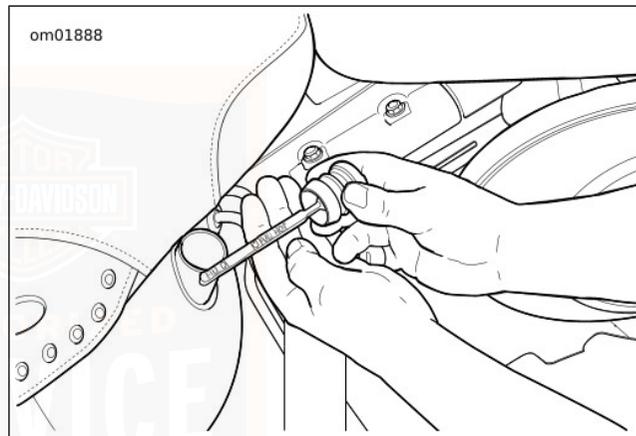


Figura 38. Comprobación del nivel del tanque de aceite

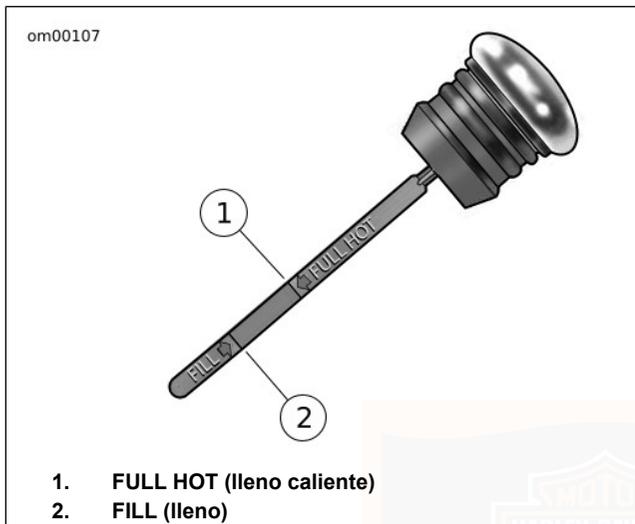


Figura 39. Nivel de aceite de motor

CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO DE ACEITE

NOTA

- *Cambie el aceite de motor a intervalos más cortos si el vehículo es muy usado, si se usa en competencias o si se conduce en carreteras polvorientas.*
- *Los vehículos equipados con Twin Cam requieren un filtro de aceite Premium, disponible cromado (pieza n.º 63798-99A) o negro (pieza n.º 63731-99A).*

1. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
2. Vea Figura 38. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora de aceite.
3. Vea Figura 40. Quite el tapón de drenaje y o-ring del tanque de aceite (2). Drene el aceite de motor.

AVISO

Usa la llave para filtro de aceite Harley-Davidson para quitar el filtro. Esta herramienta puede prevenir daños al sensor de posición del cigüeñal y/o al cable del sensor. (00192b)

4. Vea Figura 41. Extraiga el filtro de aceite usando la LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-42311) o la LLAVE PARA FILTRO DE ACEITE (PIEZA N.º: HD-44067). De la superficie limpie cualquier material del soporte del filtro de aceite que haya dejado la junta vieja.
5. Vea Figura 42. Instale el filtro de aceite **nuevo**.
 - a. Lubrique la junta con aceite limpio de motor.
 - b. Instale un **nuevo** filtro de aceite en el soporte del filtro.

- c. Aprieta a mano el filtro de aceite la mitad o tres cuartos de giro luego del primer contacto de la junta con la superficie de montaje. NO use una llave para filtro de aceite para la instalación.
6. Vea Figura 40. Instale el tapón de drenaje del tanque de aceite (2).
- a. Revise el o-ring para detectar daños o rasgaduras. Reemplácelos si es necesario. Limpie el tapón magnético de drenaje.
 - b. Instale el tapón de drenaje. Ajuste a 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

NOTA

Use el grado adecuado de aceite para la temperatura más baja esperada antes del próximo cambio de aceite. Consulte la Tabla 32.

7. Consulte la Tabla 33. Agregue un volumen inicial de aceite de motor.

Tabla 33. Llenado inicial de aceite

ARTICULO	CAPACIDAD	
	qt	L
Aceite de motor	2,0	1,89

8. Vea Figura 38. Instale por completo el tapón de llenado/varilla medidora de aceite en el tanque de aceite.

NOTA

Agregue aceite de motor solamente cuando el aceite esté a temperatura normal de funcionamiento. Llenar el tanque de aceite de motor hasta la marca FULL HOT (lleno caliente) cuando el aceite está por debajo de la temperatura de funcionamiento puede ocasionar un exceso de aceite en el depurador de aire.

9. Vea Figura 39. Verifique que el nivel de aceite se encuentre por encima de la marca FILL (lleno) en la varilla medidora.
- a. Arranque el motor y verifique con cuidado que no haya pérdidas de aceite alrededor del tapón de drenaje y del filtro de aceite.
 - b. Haga funcionar la motocicleta hasta que el aceite de motor alcance al menos 93 °C (200 °F).
 - c. Deje que la motocicleta funcione en la marcha al ralentí 1 a 2 minutos apoyada en el soporte de estacionamiento. Apague el motor.
 - d. Si es necesario, agregue aceite para que el nivel de aceite llegue a la marca FULL HOT (lleno caliente) en la varilla medidora. No sobrellene el tanque de aceite.

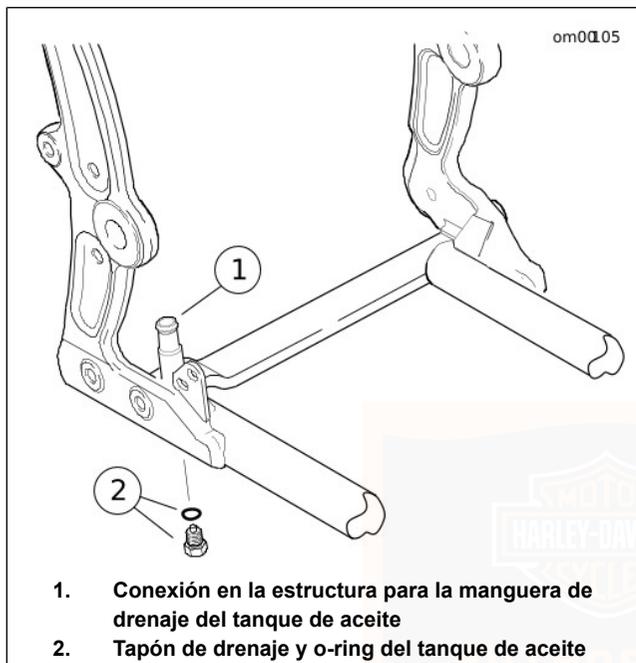


Figura 40. Tapón de drenaje del tanque de aceite: Modelos Softail

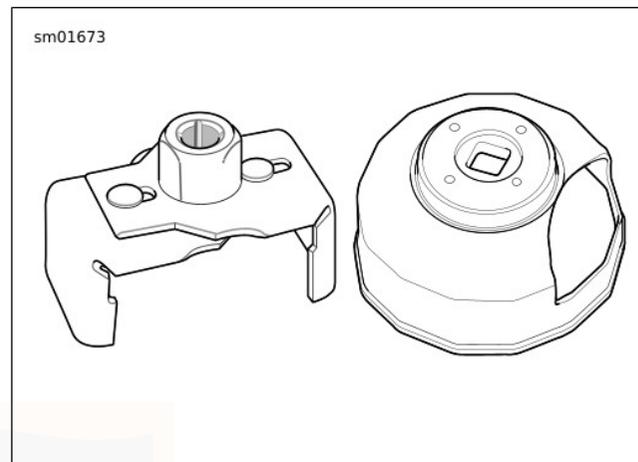


Figura 41. Llaves para filtro de aceite

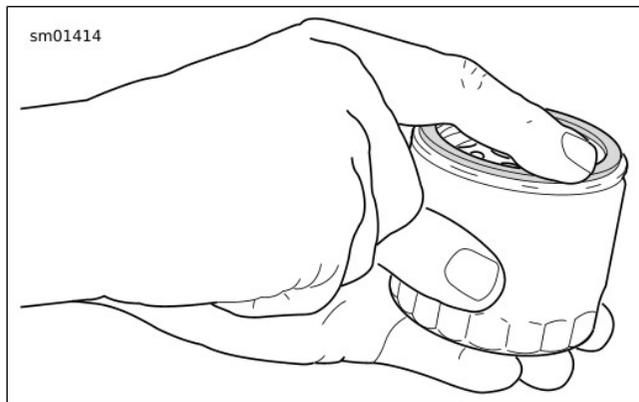


Figura 42. Lubricación de la junta del filtro de aceite nuevo

LUBRICACIÓN DE BAJA TEMPERATURA

Cambie el aceite de motor con más frecuencia en climas fríos. Si la motocicleta se conduce frecuentemente en recorridos menores de 24 km (15 mi), a temperatura ambiente por debajo de 16 °C (60 °F), reduzca los intervalos de cambio de aceite a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

Las temperaturas ambiente más bajas exigen cambios de aceite más frecuentes.

El vapor de agua es una consecuencia normal de la combustión de cualquier motor. Durante el funcionamiento en clima frío, parte del vapor del agua se condensa en forma de líquido sobre las superficies frías dentro del motor. En temperaturas heladas, esta agua se convierte en escarcha o hielo. Si el motor no se calienta hasta alcanzar la temperatura de funcionamiento, la nieve medio derretida o el hielo pueden obstruir las líneas de aceite y causar daño al motor. Con el paso del tiempo, se acumulará agua, se mezclará con el aceite de motor y formará un sedimento que es dañino para el motor.

Si se permite que el motor alcance la temperatura normal de funcionamiento, la mayor parte del agua se evapora y queda alojada en el respiradero del cárter.

REVISAR EL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN

NOTA

Verifique el líquido de la transmisión con la motocicleta a temperatura ambiente. Inspeccione el o-ring de la varilla medidora de la transmisión. Reemplácelos si es necesario.

1. Estacione la motocicleta sobre una superficie nivelada en el soporte de estacionamiento.
2. Vea Figura 43. Tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión. Limpie la varilla medidora.

3. Instale el tapón de llenado/varilla medidora hasta que el o-ring esté en contacto con la caja. No los apriete.
4. Vea Figura 44. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora. Verifique el nivel de lubricante en la varilla medidora. El nivel de aceite adecuado debe estar entre las marcas ADD (agregar) (A) (1) y FULL (lleno) (2).
5. Si el nivel de lubricante es bajo, agregue el lubricante Harley-Davidson recomendado para que el nivel llegue entre las marcas A y F. Consulte Tabla 34.
6. Instalar el tapón de llenado/varilla medidora. Ajuste según las especificaciones.

Par de ajuste: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión*

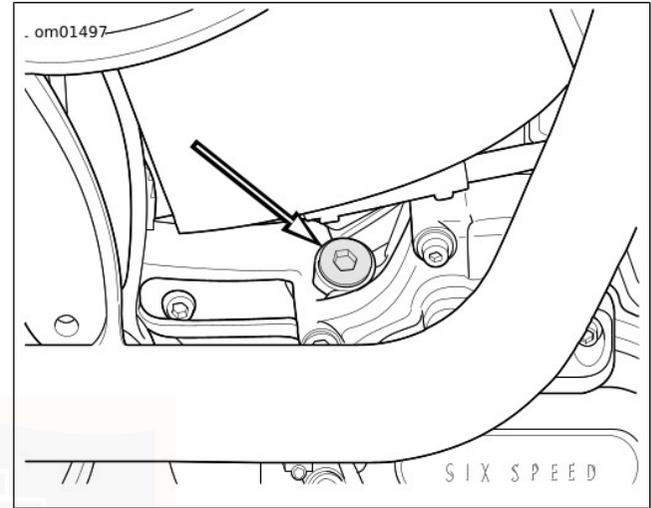
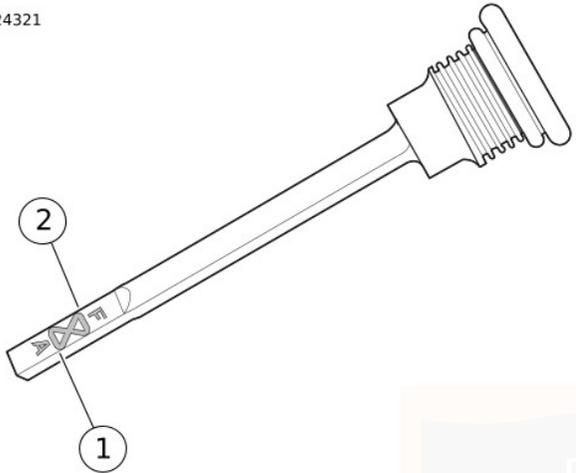


Figura 43. Ubicación del tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión

AUTHORIZED
SERVICE

1124321



1. Agregar (A)
2. Lleno (F)

Figura 44. Nivel del lubricante de la transmisión

Tabla 34. Lubricante de la transmisión

MODELO	LUBRICANTE
FLSS, FLSTFBS	SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT (Lubricante completamente sintético para motocicleta Screamin' Eagle SYN3).
Todos, excep- to los FLSS, FLSTFBS	LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y CA- DENA PRIMARIA FORMULA+

CAMBIAR EL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN

1. Vea Figura 43. Extraiga el tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

2. Vea la Figura 45. Quite el tapón de drenaje de la transmisión. Drene la transmisión.
3. Limpie e inspeccione el tapón de drenaje y o-ring.

AVISO

No apriete excesivamente el tapón de drenaje o de llenado. Hacerlo puede provocar una fuga de lubricante. (00200b)

4. Instale el tapón de drenaje con el **nuevo** o-ring. Ajuste. No apriete demasiado.

Par de ajuste: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tapón de drenaje de la transmisión*

5. Llene la transmisión con el lubricante recomendado de Harley-Davidson. Consulte la Tabla 34.

Volumen: 0,83 L (28 fl oz)

6. Verifique el nivel del lubricante. Agregue suficiente lubricante para que el nivel esté entre las marcas Agregar (A) y Lleno (F). Vea la MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > REVISAR EL LUBRICANTE DE LA TRANSMISIÓN (Página 126).

7. Instale el tapón de llenado/varilla medidora. Ajuste.

Par de ajuste: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tapón de llenado/varilla medidora de la transmisión*

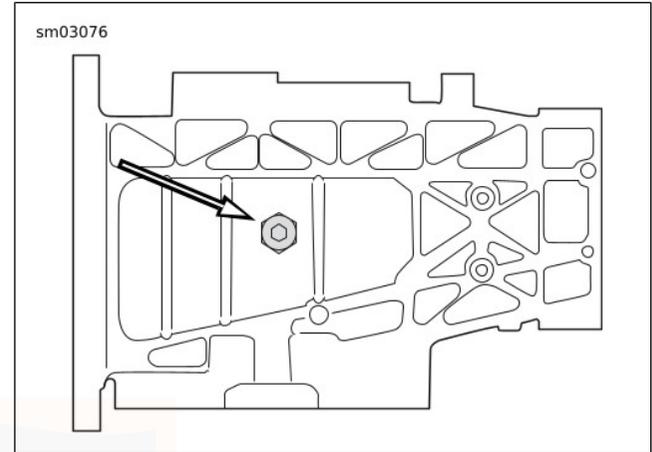


Figura 45. Tapón de drenaje de la transmisión (vista inferior)

CAMBIAR EL LUBRICANTE DEL GUARDACADENA PRIMARIO

NOTA

Drene y vuelva a llenar el guardacadena primario con lubricante nuevo a los intervalos correctos. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

1. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya lubricante ni fluidos en los neumáticos, las ruedas o los frenos al cambiar los fluidos. Se puede afectar la tracción de la motocicleta lo que sería la causa de la pérdida de control de esta, de muerte o de lesiones graves. (00047d)

2. Asegure la motocicleta en posición vertical (no inclinada en el soporte de estacionamiento) sobre una superficie nivelada.

3. Vea la Figura 46. Drene el guardacadena primario.

4. Limpie el imán del tapón de drenaje. Si el tapón tiene un exceso de suciedad, revise el estado de los componentes del guardacadena.

5. Instale el o-ring **nuevo** en el tapón de drenaje.

6. Instale el tapón de drenaje. Ajuste.

Par de ajuste: 19–28,5 N·m (14–21 ft·lbs) *Tapón de drenaje del guardacadena primario*

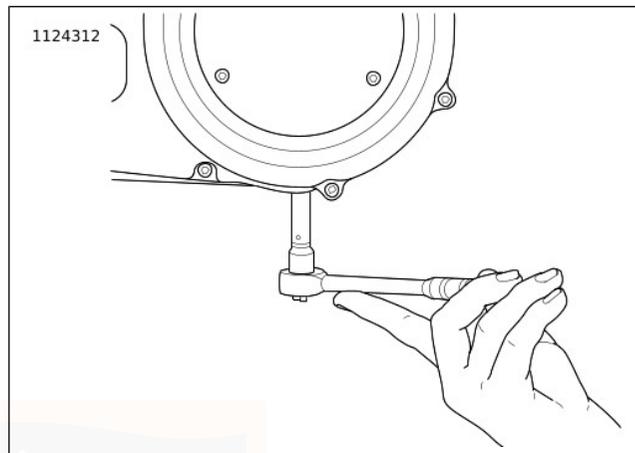


Figura 46. Extracción/instalación del tapón de drenaje del guardacadena

7. Vea la Figura 47. Retire los tornillos con arandelas (3) y la cubierta de inspección del embrague (2).
8. Quite el sello (1). Limpie el aceite de la ranura en la cubierta del guardacadena y de la superficie de montaje.

AVISO

No sobrellene el guardacadena primario con lubricante. El sobrellenado puede causar el acoplamiento áspero del embrague, desacoplamiento incompleto, arrastre y/o dificultad para encontrar la posición de neutro en la marcha al ralentí del motor. (00199b)

9. Vierta la cantidad especificada de lubricante por la abertura de la cubierta de inspección del embrague. Consulte la Tabla 35.
- a. **FLSS, FLSTFBS:** SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT (Lubricante completamente sintético para motocicleta Screamin' Eagle SYN3)
- b. **Todos, menos FLSS, FLSTFBS:** LUBRICANTE PARA TRANSMISIÓN Y GUARDACADENA PRIMARIO FORMULA+

Tabla 35. Capacidad de relleno de lubricante del guardacadena primario

ESTADO	CAPACIDAD	
	oz líquidas	L
Mojado	34	1,0
SECO *	38	1,1

* Cantidad luego del desarmado completo.

10. Instale la cubierta de inspección del embrague y el sello **nuevo**:
- a. Limpie completamente el lubricante de la superficie de montaje de la cubierta y de la ranura de la cubierta del guardacadena.
- b. Vea la Figura 47. Coloque el sello **nuevo** (1) en la ranura de la cubierta de inspección del embrague (2). Presione cada uno de los nudos del sello dentro de la ranura.
- c. Asegure la cubierta de inspección del embrague (2) con tornillos con arandelas prisioneras (3).
- d. Vea la Figura 48. Ajuste en la secuencia que se muestra a 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

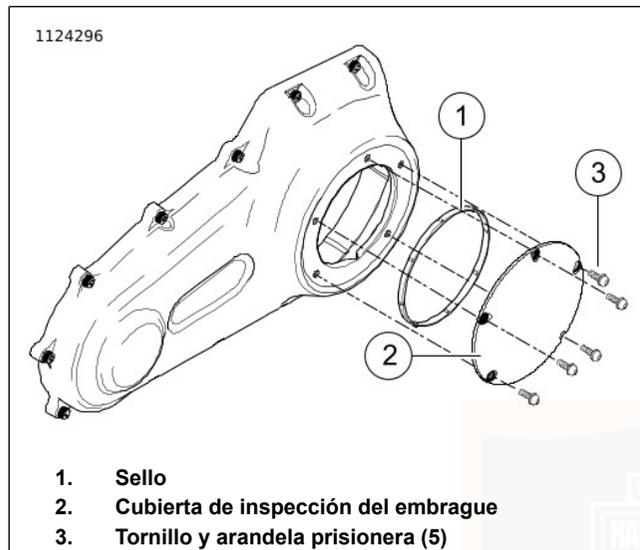


Figura 47. Cubierta del embrague (Típica)

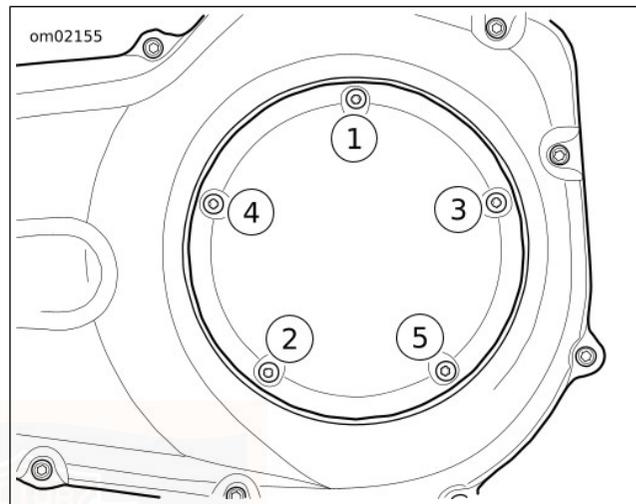


Figura 48. Secuencia de ajuste de la cubierta del embrague

DEFLEXIÓN DE LA CORREA DE PROPULSIÓN

NOTA

Use siempre el **INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA** (PIEZA N.º: HD-35381-A) para medir la deflexión de la correa. Si no se usa el indicador de tensión se pueden tener correas con baja tensión. Las correas flojas pueden fallar debido a

un “trinqueteo” (salto de diente) lo que causa el ondulado y rotura de las cuerdas de tensión.

Compruebe la deflexión:

- Como parte de la inspección previa a la conducción.
- Durante cada intervalo programado de servicio.
- Con la transmisión en neutro.
- Con la motocicleta a temperatura ambiente.
- Con la motocicleta en posición vertical o apoyada sobre el soporte de estacionamiento con la rueda trasera en el suelo.
- Con el vehículo sin carga: sin motociclista, sin pasajero ni carga.

▲ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

1. Desactive el sistema de seguridad. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 176).

2. Vea Figura 49. Mida la deflexión de la correa con el INDICADOR DE TENSION DE LA CORREA (PIEZA N.º: HD-35381-A):
 - a. Deslice el o-ring (4) hacia la marca de 0 kg (0 lb) (3).
 - b. Encaje el apoyo de la correa contra la parte inferior de la correa de propulsión en el punto intermedio entre las poleas de propulsión (1).
 - c. Presione hacia arriba la perilla hasta que el o-ring se deslice hacia abajo hasta la marca de 4,5 kg (10 lb) (5) y manténgalo firme.
3. Mida la deflexión de la correa (2) mientras sostiene firmemente el indicador.
4. Si la medida no está dentro de las especificaciones, vea a un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio. Consulte la Tabla 36.
5. Instale el fusible principal.

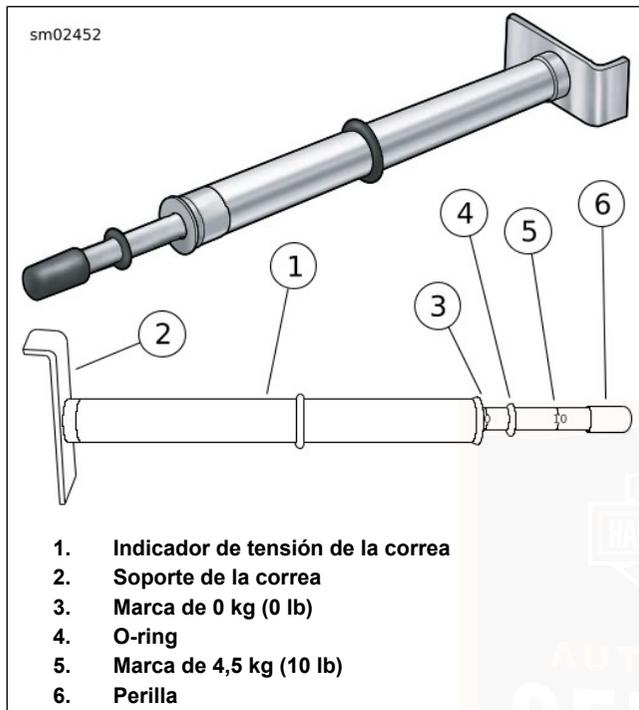


Figura 49. Indicador de tensión de la correa

Tabla 36. Deflexión de la correa de propulsión

MODELO	DEFLEXIÓN	
	pulg.	mm
FLS*, FLSS**, FLSTFB***, FLSTFBS****, FLSTN, FXSB	1/4-5/16	6,4-7,9
FLSTC, FLSTF	9/16-5/8	14,3-15,9

* FLS (configuraciones para AUSTRALIA/ASIA-PACÍFICO) usa la especificación de FLSTC, FLSTF.
 ** FLSS (configuración para AUSTRALIA) usa la especificación de FLSTC, FLSTF.
 *** FLSTFB (configuraciones para BRASIL/HDI/INDIA/INGLATERRA) usa la especificación de FLSTC, FLSTF.
 **** FLSTFBS (configuraciones para HDI/INDIA) usa la especificación de FLSTC, FLSTF.
 Para determinar la configuración de VIN, vea Tabla 5.

LUBRICACIÓN DE CHASIS

Consulte PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233) para conocer todos los programas de mantenimiento.

NOTA

Use la GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES recomendada para cojinetes del cabezal de dirección. Use grasa de chasis multiuso para otras aplicaciones.

1. Lubrique el cable de control del embrague con HARLEY LUBE.

2. Lubrique la palanca manual del freno delantero y la palanca manual del control del embrague, sólo si es necesario.
3. Inspeccione los cojinetes del eje de pivote de la horquilla trasera.
4. Empaque los cojinetes del cabezal de dirección con GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES a los intervalos de servicio recomendados.
5. Lubrique el mecanismo del soporte de estacionamiento con ANTIAFERRADOR SILVER GRADE.

NOTA

Para obtener información específica sobre la lubricación del chasis, vea el Manual de servicio o consulte con un concesionario Harley-Davidson.

HORQUILLA DELANTERA

Pida que un concesionario Harley-Davidson realice un servicio de mantenimiento a la horquilla delantera a los intervalos especificados. Consulte PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233). Si la horquilla no parece funcionar correctamente o se presenta una fuga significativa de aceite, consulte un concesionario Harley-Davidson. Si hay insuficiente cantidad de aceite en uno de los laterales de la horquilla, será incorrecta la acción de rebote.

EMBRAGUE MECÁNICO

AVISO

El cable de control del embrague debe lubricarse y ajustarse periódicamente para compensar el desgaste del forro. No aceitar y ajustar el cable de control del embrague puede dañar el equipo. (00203c)

Ajuste el cable de control del embrague a los intervalos especificados. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

Si el embrague se desliza bajo carga o se arrastra cuando se libera, puede ser necesario ajustar el cable de control o darle servicio al embrague. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

EMBRAGUE HIDRÁULICO: FLSS, FLSTFBS

Nunca debe ser necesario agregar ni quitar líquido del embrague por el desgaste normal.

Si el embrague no funciona correctamente, vea el Manual de servicio o consulte a un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

BUZOS HIDRÁULICOS

Los buzos hidráulicos son autoajustables. Automáticamente ajustan la longitud para compensar por la expansión del motor

y desgaste del mecanismo de las válvulas. Esto mantiene el mecanismo de las válvulas libre de juego cuando el motor está funcionando.

Al poner en marcha un motor que ha sido apagado por unos minutos, el mecanismo de válvula puede hacer un poco de ruido hasta que la unidad hidráulica se vuelva a llenar completamente de aceite. Si en cualquier momento, que no sea un período de tiempo corto inmediatamente después de arrancar el motor, el mecanismo de válvula hace un ruido anormal, esto indica que una o más de las unidades hidráulicas no está funcionando correctamente.

Siempre verifique primero el nivel de aceite de motor, ya que es necesaria la circulación normal de aceite en el motor para que los buzos hidráulicos funcionen correctamente.

Si el aceite de motor está en el nivel correcto, es posible que los buzos no estén funcionando correctamente debido a que hay suciedad en los conductos de suministro de aceite que van a las unidades de los buzos. Consulte un concesionario Harley-Davidson para que realice el servicio.

COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCIÓN

▲ ADVERTENCIA

El ajuste a los cojinetes del cabezal de dirección debe realizarlo un concesionario Harley-Davidson. Los cojinetes que estén ajustados incorrectamente pueden afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00051b)

Compruebe el ajuste correcto del cojinete del cabezal de dirección y lubrique los cojinetes con GRASA PARA PROPÓSITOS ESPECIALES a los intervalos correctos. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

Con el extremo delantero de la motocicleta levantado del suelo, verifique que la horquilla delantera gire libremente sin atascamientos ni interferencias y que no se observe movimiento de la horquilla de adelante hacia atrás, que indique la holgura excesiva del cojinete. Los cojinetes del cabezal de dirección deben ajustarse de acuerdo al procedimiento en el Manual de servicio, si es necesario.

FRENOS

Inspeccione el nivel del líquido de frenos y verifique el desgaste de las pastillas y discos de freno a los intervalos correctos. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

En cada servicio, verifique el contenido de humedad del líquido con PROBADOR DE HUMEDAD DEL LÍQUIDO DE FRENOS DOT 4 (PIEZA N.º: HD-48497-A). Siga las instrucciones incluidas en la herramienta.

Enjuague el sistema del embrague y cambie el líquido DOT 4 cada dos años, o antes en caso de que se observe un contenido de humedad de 3 % o más en la prueba de líquido de frenos.

Líquido de frenos

▲ ADVERTENCIA

Limpie la tapa de llenado del depósito o la cubierta antes de extraer. Use solamente líquido de frenos DOT 4 de un recipiente sellado. El líquido contaminado puede afectar la capacidad de frenado o el desembrague, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00504d)

▲ ADVERTENCIA

El contacto con el líquido de frenos DOT 4 puede tener efectos de salud graves. Si no usa la protección correcta para la piel y los ojos puede causar lesiones graves o la muerte.

- Si se inhala: Mantenga la calma, respire aire fresco y busque atención médica.

- Si entra en contacto con la piel: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con agua abundante durante 15 a 20 minutos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si entra en contacto con los ojos: Lave los ojos afectados durante al menos 15 minutos bajo el agua corriente con los párpados abiertos. Si se genera irritación, busque atención médica.
- Si se ingiere: Enjuague la boca y luego beba mucha agua. No induzca el vómito. Comuníquese con toxicología. Busque atención médica de inmediato.
- Para obtener más detalles, vea la Hoja de datos de seguridad (SDS) disponible en sds.harley-davidson.com

(00240e)

AVISO

El líquido de frenos DOT 4 provocará daños en las superficies pintadas y los tableros de la carrocería con los que haga contacto. Siempre tenga cuidado y proteja las superficies contra los derrames cuando realice trabajos en los frenos. No hacerlo puede causar daños cosméticos. (00239c)

AVISO

No permita que entren suciedad o desechos al depósito de la bomba. La suciedad o los desechos en el depósito pueden ser la causa del funcionamiento incorrecto y daño del equipo. (00205c)

NOTA

- *Si el sistema de frenos no tiene fugas, nunca debería haber necesidad de añadir líquido. Si el nivel del líquido está bajo, las pastillas probablemente estén desgastadas. Si se reemplazan las pastillas, la cantidad del líquido volverá a su nivel normal.*
 - *Use solamente líquido de frenos DOT 4 y cambie el líquido de frenos cada dos años o antes en caso de que el contenido de humedad sea de 3 % o más. Vaya a un concesionario Harley-Davidson.*
1. Coloque el vehículo en una superficie plana y nivelada.
 - a. **Freno delantero:** Nivele la bomba, girando el manillar y/o colocando la motocicleta en posición vertical (no apoyada sobre el soporte de estacionamiento).
 - b. **Freno trasero:** Coloque la motocicleta de modo que el depósito de la bomba quede nivelado.

2. Vea Figura 50. Vea la mirilla del depósito.
 - a. **Delantero:** verifique que el líquido se vea en la mirilla (1). Si el nivel del líquido está abajo de la marca del nivel mínimo (2) o no se puede ver, consulte un concesionario Harley-Davidson.
 - b. **Trasero:** verifique la presencia de líquido. La mirilla (3) está oscura si hay líquido. Si la mirilla está clara, consulte un concesionario Harley-Davidson.
3. Verifique que la palanca manual del freno delantero y el pedal del freno trasero se sientan firmes cuando se apliquen. Si los frenos no están firmes, es necesario purgar el sistema de frenos. Vaya a un concesionario Harley-Davidson.



Figura 50. Depósitos de líquido de frenos

Pastillas del freno

⚠ ADVERTENCIA

Inspeccione las pastillas del freno para detectar desgaste en cada intervalo de servicio de mantenimiento. Si maneja en condiciones adversas (pendientes pronunciadas, tránsito congestionado, etc.) inspeccione más frecuentemente. Las pastillas del freno excesivamente desgastadas pueden provocar la falla del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00052a)

⚠ ADVERTENCIA

Siempre reemplace las pastillas del freno en juegos completos para una operación correcta y segura. El funcionamiento inadecuado de los frenos puede ser la causa de la muerte o de lesiones graves. (00111a)

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos son un componente de seguridad crucial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para la reparación o reemplazo de los frenos. Los frenos mal reparados pueden afectar el funcionamiento de los frenos, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00054a)

▲ ADVERTENCIA

Realice programas de mantenimiento de rutina para los frenos. La falta de mantenimiento en los intervalos sugeridos puede afectar el funcionamiento del freno, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00055a)

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la rueda y la mordaza del freno estén alineadas. Conducir con una rueda o una mordaza del freno desalineadas puede provocar que el disco de freno se atasque y ocasionar la pérdida del control, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00050a)

Se ha seleccionado el material de fricción de la pastilla del freno de Harley-Davidson para proporcionar el mejor funcionamiento en condiciones secas, mojadas y a temperatura de funcionamiento elevada. Sobrepasa todos los requisitos reglamentarios vigentes actualmente. Sin embargo, en algunas condiciones de frenado, es posible que escuche algún ruido del freno. Este ruido es normal con este material de fricción.

Tabla 37. Espesor mínimo del material de fricción de la pastilla del freno

MODELO	pulg.	mm
Todos	0,040	1,02

1. Vea Figura 51. Inspeccione el disco del freno cuando este gira. El disco debe girar nivelado en la mordaza del freno.

NOTA

En la parte frontal, las ranuras en las pastillas del freno no son visibles cuando las pastillas se acercan al final del ciclo de su vida útil.

2. Mida el espesor del material de fricción de la pastilla del freno. Las pastillas no necesariamente se desgastan uniformemente. Revise cada pastilla.
3. Reemplace las pastillas del freno de que el material de fricción alcance un espesor mínimo. Reemplace siempre las pastillas del freno en pares. Vaya a un concesionario Harley-Davidson. Consulte la Tabla 37.

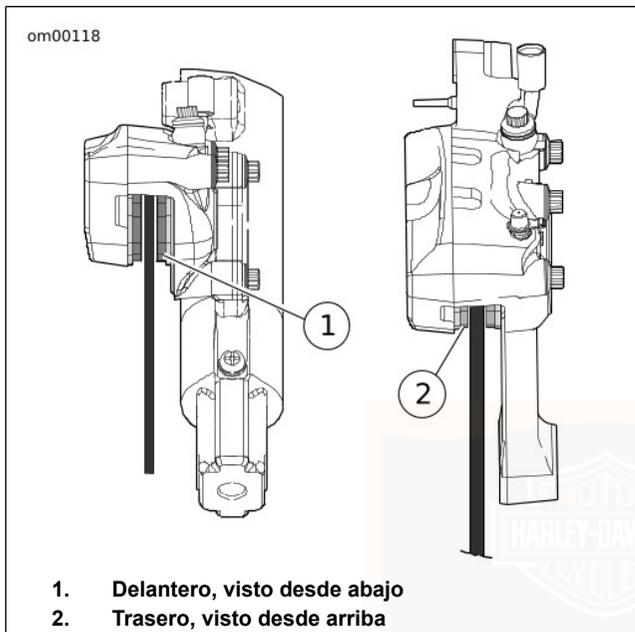


Figura 51. Material de fricción del freno

NEUMÁTICOS

Vea Tabla 18 para los neumáticos y la presión.

- Mantenga los neumáticos inflados correctamente.

- Siga la información de los neumáticos para obtener la presión de inflado de los neumáticos correcta.
- Compruebe la presión de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodadura. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos, las cámaras, las bandas o los sellos del aro y las válvulas de aire deben hacer juego con la rueda. Consulte un concesionario Harley-Davidson. Los neumáticos que no hacen juego pueden ser la causa de daños al neumático, hacer salir el neumático de la rueda o provocar la falla del neumático, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00023c)

▲ ADVERTENCIA

Instale solamente válvulas de neumáticos y tapas de válvulas de equipo original. Una válvula o una combinación de válvula y tapa que es demasiado larga o demasiado pesada pueden golpear los componentes adyacentes, dañar la válvula y provocar que el neumático se desinfla rápidamente. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00281a)

Verifique los neumáticos, como mínimo, semanalmente, para establecer la presión correcta, el desgaste excesivo y cualquier indicio de daños si se usan todos los días. Revíselos antes de cada viaje solamente si conduce ocasionalmente.

Use solamente neumáticos especificados por Harley-Davidson. Los demás neumáticos pueden no quedar ajustados correctamente y podrían afectar la estabilidad, la maniobrabilidad y el rendimiento. Consulte la Tabla 18.

▲ ADVERTENCIA

Los neumáticos son un componente de seguridad esencial. Contacte un concesionario Harley-Davidson para reparación o reemplazo de los neumáticos. El servicio incorrecto de los neumáticos puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00057a)

▲ ADVERTENCIA

Reemplace los neumáticos pinchados o dañados. En algunos casos, un concesionario Harley-Davidson puede reparar los pinchazos pequeños en el área de contacto desde adentro del neumático extraído. NO se deben exceder los 80 km/h (50 mph) durante las primeras 24 horas siguientes a la reparación y el neumático reparado NUNCA debe usarse a velocidades superiores a los 129 km/h (80 mph). No seguir esta advertencia puede ocasionar que los neumáticos fallen y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00015b)

▲ ADVERTENCIA

Golpear un objeto, tales como el bordillo de la acera o un bache, puede causar daños internos en el neumático. Si se golpea algún objeto, inmediatamente pida que un concesionario Harley-Davidson inspeccione el neumático, adentro y afuera. Un neumático dañado puede fallar al conducir la motocicleta y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00058b)

SELLOS DEL ARO

Algunas motocicletas Softail que tienen ruedas con rayos con perfil (ruedas de rayos de alambre con aros redondos lisos) están equipadas con un sello de aro especial, una banda de aro y un neumático sin cámara. No se usa una cámara

interior. Estos aros son únicos y son identificados por las letras “MTM” y la palabra “TUBELESS” (sin cámara) grabada en el aro. Nunca instale un neumático con una cámara interior en este tipo de ruedas. Instale un sello de aro y una banda de aro **nuevos** cada vez que monte un neumático **nuevo** en una rueda de rayos con perfil con las marcas MTM y TUBELESS (sin cámara).

Los aros con rayos de acero usan una cámara interior y una banda de aro. Los neumáticos sin cámara equipados con cámaras interiores del tamaño correcto se pueden usar en estas ruedas. Instale una cámara interior y una banda de aro **nuevas** siempre que se instale un neumático nuevo en una rueda de rayos de acero.

NEUMÁTICO DE REPUESTO

Inspección

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

⚠ ADVERTENCIA

Cuando las barras de desgaste estén visibles o cuando solamente queden 1 mm (1/32 in) de la banda de rodamiento, reemplace inmediatamente el neumático con otro especificado por Harley-Davidson. Conducir con neumáticos desgastados puede ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00090c)

Los neumáticos Harley-Davidson tienen barras de desgaste que atraviesan horizontalmente la banda de rodamiento. Cuando un neumático se desgasta hasta el punto en que las

barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento son visibles en la superficie de las cubiertas, o hay 0,8 mm (1/32 in) de profundidad de la banda de rodamiento, el neumático puede:

- Dañarse más fácilmente y provocar la falla del neumático
- Proporcionar menos tracción
- Afectar la estabilidad y maniobrabilidad

Vea Figura 52. Las flechas en las paredes laterales del neumático apuntan a la ubicación de las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento.

Vea Figura 53. Siempre reemplace los neumáticos antes de que aparezcan las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento.

Condiciones para el reemplazo de los neumáticos

⚠ ADVERTENCIA

Harley-Davidson recomienda el uso de los neumáticos especificados. Los vehículos de Harley-Davidson no están diseñados para que funcionen con neumáticos no especificados, incluidos los neumáticos para nieve, de ciclomotor y para otros usos especiales. El uso de neumáticos no especificados puede afectar la estabilidad, la maniobrabilidad o el frenado y provocar la pérdida del control del vehículo, lo que podría ser la causa de lesiones graves o la muerte. (00024d)

NOTA

Siempre reemplace los neumáticos con los neumáticos especificados. Consulte la Tabla 18.

Se necesitan neumáticos nuevos si:

- Las barras indicadoras de desgaste de la banda de rodamiento son visibles en las superficies de la banda de rodamiento.
- Las cuerdas o tela del neumático son visibles a través de las fisuras, rasgaduras o cortes profundos de las paredes laterales.
- Protuberancias, abultamiento o rajaduras en el neumático.

- Pinchazo, corte u otro daño del neumático que no pueda repararse.

Cuando instale los neumáticos en los aros, no confíe en el diseño de la banda de rodamiento para establecer la dirección de rotación. Siempre asegúrese de que las flechas de rotación moldeadas en las paredes laterales apunten en el sentido de la rotación cuando el vehículo avanza.

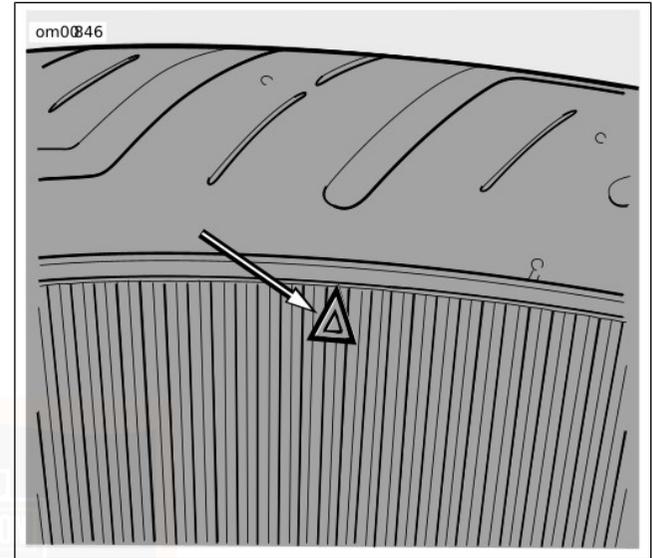


Figura 52. Localizador de la barra indicadora de desgaste de la banda de rodamiento en la pared lateral del neumático Dunlop

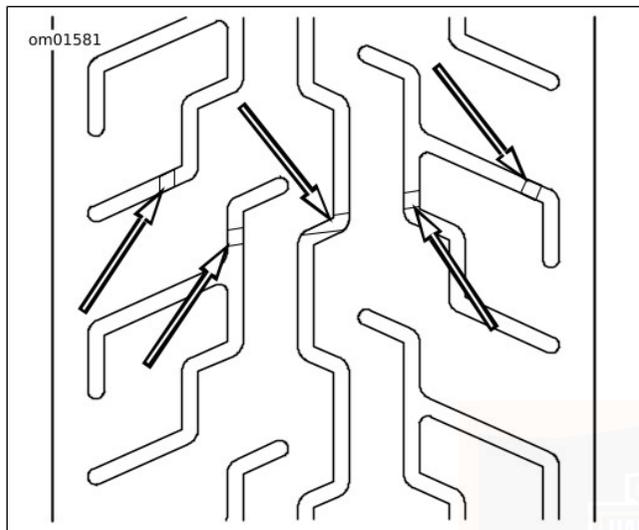


Figura 53. Apariencia de la barra indicadora de desgaste de la banda de rodadura del neumático Dunlop

AMORTIGUADORES

Los amortiguadores y los bujes de caucho deben inspeccionarse para detectar fugas y deterioro de los bujes a los intervalos correctos.

⚠ ADVERTENCIA

No es posible dar servicio al amortiguador. Intentar darle servicio puede producir una explosión, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00602d)

- No desarme, perfore o vuelva a llenar, ni exponga el amortiguador al fuego.
- El reemplazo y desecho solamente debe ser realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson.

BUJÍAS

⚠ ADVERTENCIA

Desconectar el cable de la bujía con el motor en funcionamiento puede ocasionar un choque eléctrico y ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00464b)

⚠ ATENCIÓN

NO tire de ninguno de los cables eléctricos. Tirar de los cables eléctricos puede dañar el conductor interno causando alta resistencia, lo que podría provocar lesiones menores o moderadas. (00168a)

Verifique las bujías en los intervalos de servicio especificados. Consulte la PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

1. Desconecte los cables de las bujías, de las bujías, tirando hacia arriba de las tapas moldeadas de los conectores.
2. Quite las bujías.

NOTA

Use solamente bujías específicas Harley-Davidson.

3. Use una lámina calibradora de hilo metálico para calibrar el espacio libre de la bujía.
 - a. Seleccione el calibre con el tamaño de hilo metálico que esté dentro de las especificaciones del espacio libre. Consulte la Tabla 9.
 - b. Pase el medidor tipo cable entre los electrodos del centro y exteriores.
 - c. Si es necesario, use un calibrador de la luz de las bujías para ajustar el espacio libre de acuerdo con las especificaciones.
4. Aplique LUBRICANTE ANTIAFERRADOR a las roscas de las bujías.

NOTA

- Las bujías deben apretarse al par de torsión especificado para que transfieran calor de manera correcta.
 - Si no se dispone de una llave dinamométrica, ajuste las bujías **nuevas** con los dedos. Luego ajuste un cuarto de vuelta adicional con una llave de bujías.
5. Instale las bujías. Ajuste.
Par de ajuste: 16,3–24,4 N·m (12–18 ft-lbs) Bujías
 6. Conecte cada tapa moldeada de conector hasta que la tapa encaje a presión firmemente en su lugar sobre la bujía.

DEPURADOR DE AIRE: FLSTFBS

Manga protectora contra la lluvia

Vea Figura 54. En condiciones mojadas o lluviosas, como el elemento del filtro está expuesto puede entrar agua en el motor. Cuando la motocicleta está estacionada, el agua puede causar corrosión interna o daño en el motor. En marcha, el agua puede causar una falla de encendido del motor.

En condiciones mojadas o lluviosas, instale la manga protectora contra la lluvia (8) sobre el conjunto del depurador de aire para evitar que entre agua.

Extracción

1. Vea Figura 54. Quite los dos tornillos (1). Extraiga el inserto decorativo (2).
2. Extraiga el tornillo (3) para liberar la cubierta (4). Retire la cubierta.
3. Extraiga los tres tornillos (5) para liberar el elemento del filtro (6). Quite el elemento del filtro.
4. Inspeccione y limpie el elemento del filtro. Reemplácelos si es necesario. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO (Página 152).

Instalación

1. Vea Figura 54. Coloque el elemento del filtro (6) en la contraplaca (7).
2. Instale los tornillos del elemento del filtro (5). Ajuste a 6,2–6,8 N·m (55–60 **in-lbs**).
3. Coloque la cubierta del depurador de aire (4) en la contraplaca. Aplique una gota de LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (blue) (Fijatornillos y sellador de mediana fuerza LOCTITE 243; azul) a las roscas de cada uno de los tornillos. Ajuste a 4–6,8 N·m (36–60 **in-lbs**).

4. Instale el inserto decorativo (2). Instale los tornillos del inserto decorativo (1). Ajuste a 3,1–3,6 N·m (27–32 **in-lbs**).

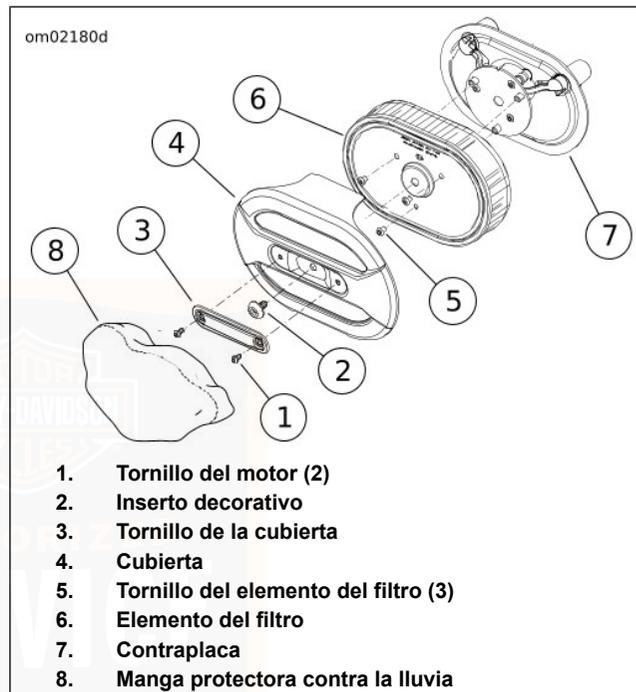


Figura 54. Depurador de aire: FLSTFBS

DEPURADOR DE AIRE: TODOS, EXCEPTO FLSS, FLSTFBS

Extracción

NOTA

Cuando extraiga el inserto, solamente jale el borde delantero sin empujar la parte central. De lo contrario, el inserto se puede dañar.

1. **Modelos sin acceso para el tornillo:** Vea Figura 55. Jale el borde delantero del inserto (7) para extraerlo.
2. Extraiga el tornillo (8) y la cubierta del depurador de aire (9) con el sello de caucho (1).
3. Extraiga los tres tornillos (5) para liberar la pieza de soporte de la cubierta (2) del elemento del filtro (4).
4. Extraiga el elemento del filtro jalando el tubo respiradero (3) del agujero en el lado interior.
5. Quite el tubo respiradero de los pernos del respiradero.
6. Inspeccione el tubo respiradero y los dispositivos de conexión en busca de: Reemplácelos si es necesario.
7. Inspeccione y limpie el elemento del filtro. Reemplácelos si es necesario. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO (Página 152).

Instalación

NOTA

El montaje del depurador de aire sin la instalación de los tubos respiraderos permite que los vapores del cárter se ventilen a la atmósfera. La falta de tubos respiraderos infringe los reglamentos de emisiones.

1. Vea Figura 55. Instale el tubo respiradero (3) en los pernos del respiradero.
2. Inserte el tubo respiradero dentro del agujero en el lado interior del elemento del filtro.
3. Coloque el elemento del filtro (4) en la contraplaca con el lado plano en la posición de las 4 horas del reloj.
4. Instale la pieza de soporte de la cubierta (2) con los tornillos (5). Ajuste a 12,2–14,9 N·m (108–132 **in-lbs**).
5. Compruebe que el sello de caucho (1) no esté dañado y que esté asentado correctamente alrededor del perímetro de la cubierta del depurador de aire (9).

6. Coloque la cubierta del depurador de aire en la contraplaca. Aplique una gota de LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (blue) (Fijatornillos y sellador de mediana fuerza LOCTITE 243; azul) a las roscas de cada uno de los tornillos. Instale el tornillo. Ajuste a 4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs).

7. **Modelos sin acceso para el tornillo:** Asegure el inserto (7).

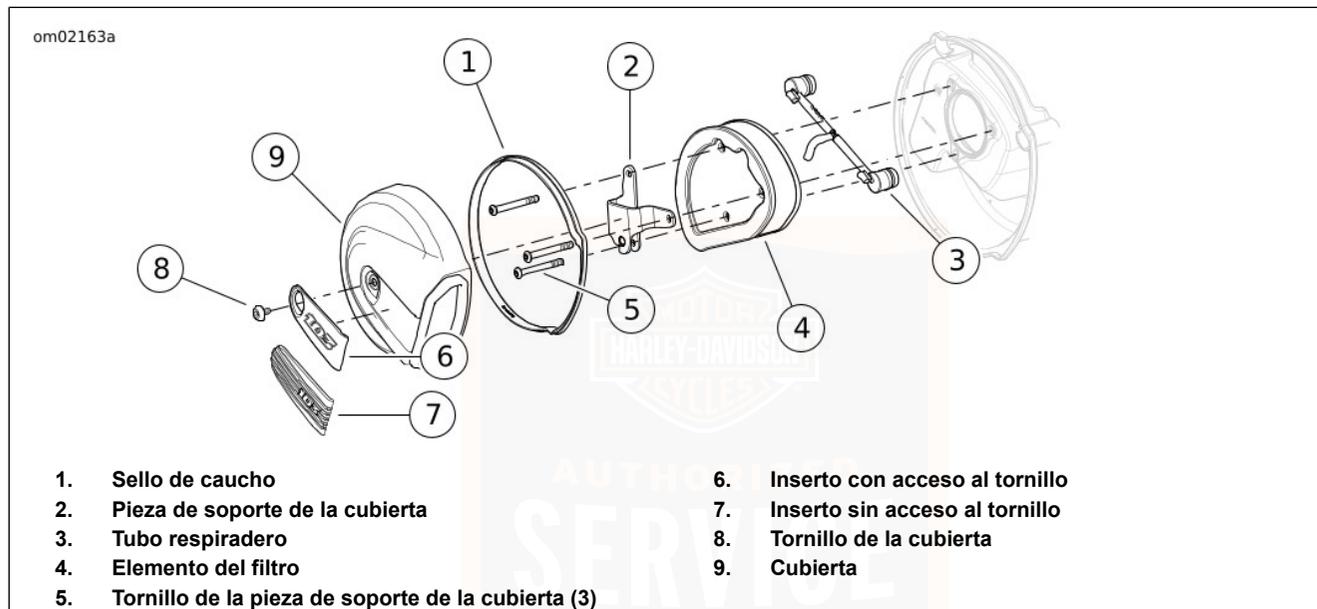


Figura 55. Conjunto del depurador de aire

DEPURADOR DE AIRE: FLSS

Extracción

1. Vea Figura 56. Extraiga el tornillo de la cubierta del depurador de aire (6). Extraiga la cubierta del depurador de aire (1), el adaptador de la cubierta (5) y el espaciador (1).
2. Extraiga los tornillos del filtro (4) y el elemento del filtro (3).
3. Inspeccione y limpie el elemento del filtro. Reemplácelos si es necesario. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO (Página 152).
3. Alinee el adaptador con el canal del elemento del filtro de aire y los tornillos de montaje. Asiente los rebordes del adaptador dentro del canal del elemento.
4. Asegure la cubierta (1) al adaptador con el tornillo de la cubierta (6). Ajuste a 4,1–6,8 N·m (36–60 **in-lbs**).

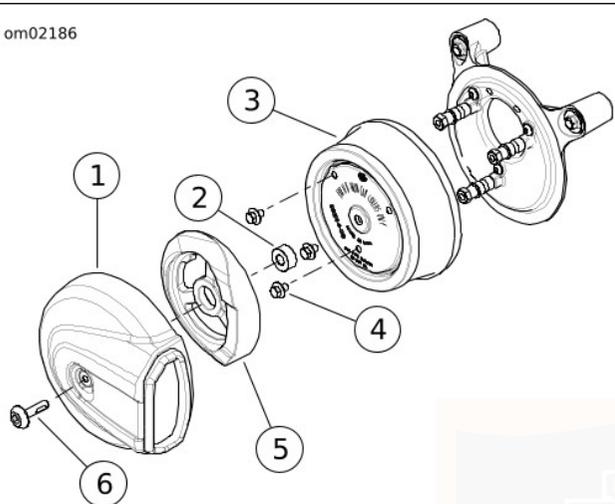
Instalación

NOTA

Cuando dé servicio al depurador de aire, aplique LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (blue) (Fijatornillos y sellador de mediana fuerza LOCTITE 243; azul) a las roscas de todos los sujetadores.

1. Vea Figura 56. Asegure el elemento del filtro (3) a los espárragos de montaje del depurador de aire utilizando los tornillos (4). Ajuste a 6,2–6,8 N·m (55–60 **in-lbs**).
2. Inserte el espaciador (2) en el adaptador (5).

om02186



1. Cubierta
2. Espaciador
3. Elemento del filtro
4. Tornillos del filtro (2)
5. Adaptador
6. Tornillo de la cubierta

Figura 56. Depurador de aire: FLSS

LIMPIEZA DEL ELEMENTO DEL FILTRO

⚠ ADVERTENCIA

No utilice gasolina ni solventes para limpiar el elemento del filtro. Los agentes limpiadores inflamables pueden provocar un incendio en el sistema de admisión de aire, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00101a)

NOTA

NO golpee el elemento del filtro contra una superficie dura para desalojar la suciedad.

1. Lave el filtro de aire de papel/malla de alambre y las mangueras del respiradero en agua tibia con un detergente suave.

NOTA

NO use aceite del filtro del depurador de aire en el elemento del filtro de aire de papel/malla de alambre Harley-Davidson.

⚠ ADVERTENCIA

El aire comprimido puede penetrar en la piel y la suciedad expulsada por el aire comprimido puede causar lesiones graves en los ojos. Use gafas protectoras cuando trabaje con aire comprimido. Nunca use la mano para verificar fugas de aire o para comprobar el flujo de aire. (00061a)

2. Permita que el elemento del filtro seque al aire o use aire comprimido a presión baja y sople desde el interior.
3. Sujete el elemento del filtro delante de una fuente potente de luz. Si la luz se ve uniforme a través del elemento, está lo suficientemente limpio.
4. Reemplace el elemento del filtro si está dañado o si el medio de filtración no se puede limpiar bien.

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DEL FARO DELANTERO

⚠ ADVERTENCIA

Manipule la bombilla con cuidado y use protección en los ojos. La bombilla contiene gas bajo presión. Si no se la manipula con cuidado, puede causar lesiones graves en los ojos. (00062b)

AVISO

Cuando se requiera hacer un reemplazo, use solamente la unidad de haz de luz sellado o bombilla especificada, disponible en un concesionario Harley-Davidson. Un haz de luz sellado o una bombilla con el vataje incorrecto pueden causar problemas en el sistema de carga. (00209a)

Reemplace las bombillas quemadas.

Extracción de la bombilla

⚠ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

NOTA

Tome nota de los componentes durante el desarmado como una ayuda para el armado.

1. Quite el fusible principal. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > FUSIBLES (Página 176).
2. Vea Figura 57. Quite los elementos de sujeción del anillo decorativo (1). Quite el anillo decorativo (2).
3. Quite el anillo de montaje (3) y el tope, si están equipados.
4. Desconecte el conector del faro delantero (8) de la bombilla (5).
5. Quite la funda de caucho (6), si está equipada, de la parte trasera del lente del faro delantero (4).
6. Extraiga la presilla de retención del cable (7) de la base del faro delantero.

7. Extraiga la bombilla del conjunto del faro delantero.
8. **Para los modelos internacionales solamente:** Gire la funda (10) un cuarto de vuelta y extraiga el conjunto de la bombilla de la caja. Tire de la bombilla de posición (9) para extraerla de la funda.

Instalación de la bombilla

AVISO

Nunca toque la bombilla de cuarzo. Las huellas digitales marcarán el vidrio y disminuirán la vida útil de la bombilla. Sujete la bombilla con papel o un trapo seco y limpio. No hacerlo puede dañar la bombilla. (00210b)

NOTA

*Cuando instale una bombilla **nueva**, asegúrese de que los contactos del conector estén limpios para que haya buen contacto eléctrico.*

1. Instale la bombilla **nueva** y arme los componentes del faro delantero.
2. **Para los modelos internacionales solamente:** Instale la bombilla **nueva** en la funda. Instale la funda en la caja. Gire un cuarto de vuelta.

3. Verifique que las ranuras y las lengüetas del faro delantero y del anillo decorativo estén alineadas.
4. Instale la funda de caucho con la palabra "TOP" (parte superior) en la parte superior del conjunto del lente del faro delantero.
5. Conecte el conector del faro delantero.
6. Instale el tope, si está equipado.
7. Instale el anillo decorativo y los elementos de sujeción.
8. Instale el fusible principal.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

9. Gire el interruptor a encendido. Compruebe el funcionamiento de todas las luces.

10. Si es necesario, alinee el conjunto del faro delantero.
Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ALINEACIÓN
DE FARO DELANTERO (Página 156).

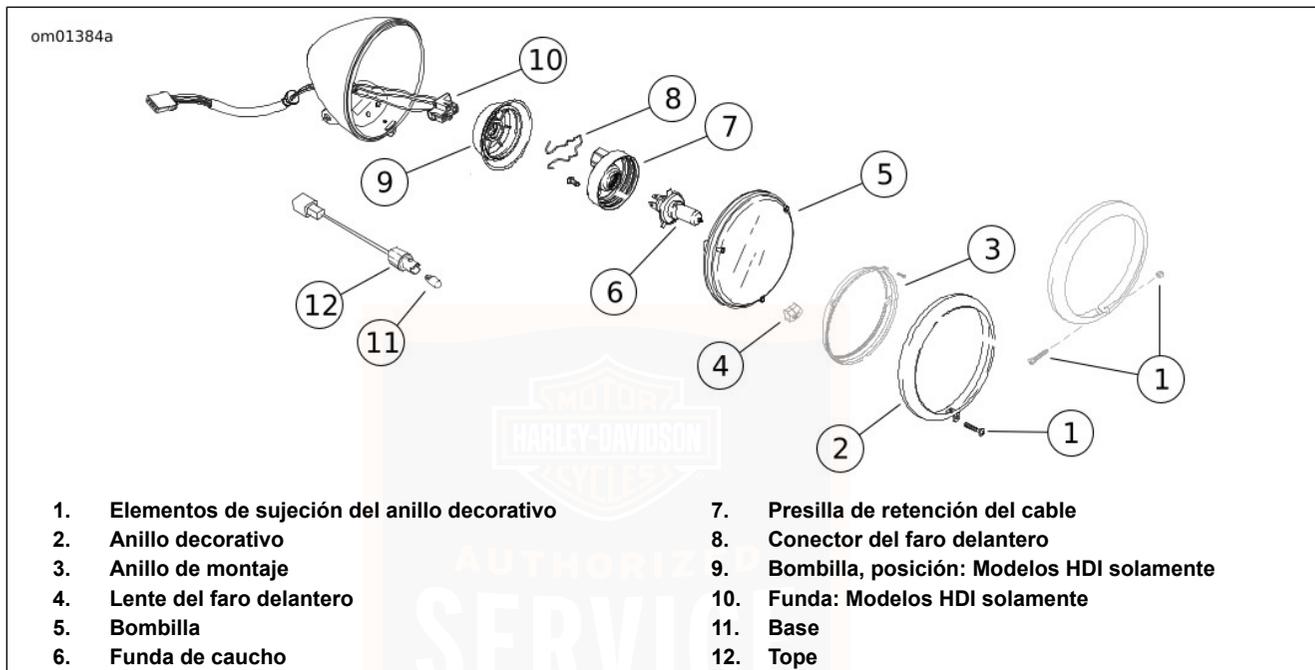


Figura 57. Bombillas del faro delantero

ALINEACIÓN DE FARO DELANTERO

NOTA

Ajuste la luz de los faros delanteros para que converjan en un patrón.

1. Compruebe la presión de los neumáticos.
2. Ajuste la suspensión, de acuerdo con el peso del motociclista.
3. Llene el tanque de combustible o agregue una cantidad equivalente de lastre.

NOTA

Vea Figura 58. Para obtener mejores resultados, seleccione un área con una cantidad mínima de luz.

4. Dibuje una línea perpendicular (1) en el suelo.
5. Dibuje una línea vertical (2) en la pared.
6. Coloque el eje delantero a 7,6 m (25 ft) de la pared.

NOTA

Debido a que el peso del motociclista comprime ligeramente la suspensión, pida a una persona cuyo peso sea aproximado al del motociclista que se siente en la motocicleta.

7. Con el vehículo cargado y en posición vertical, apunte la rueda delantera hacia adelante hacia la pared. Mida la distancia desde el piso hasta el centro de la bombilla de la luz alta (4).
8. **Todos, excepto los FXSE:** Vea Figura 58. Con la motocicleta encendida, coloque el interruptor del faro delantero en **luz alta**.
 - a. Trace una línea horizontal (5) a través de la línea vertical en la pared, en la línea central medida del bulbo.
 - b. Centre el área principal (área más luminosa del haz de luz) en el punto de intersección de las dos líneas.
 - c. Ajuste la alineación del faro delantero si es necesario.
9. **FXSE:** Vea Figura 59. Con la motocicleta encendida, coloque el interruptor del faro delantero en **luz baja**.
 - a. Dibuje una línea horizontal (5) a través de la línea vertical en la pared, que esté a 53,3 mm (2.1 in) abajo de la línea de centro medida de la bombilla.
 - b. Centre el área principal (área más luminosa del haz de luz) en el punto de intersección de las dos líneas.
 - c. Ajuste la alineación del faro delantero si es necesario.

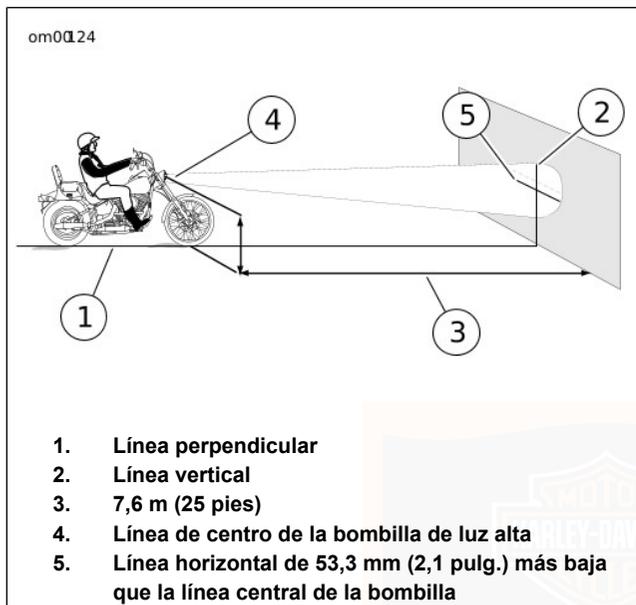


Figura 58. Alineación del faro delantero

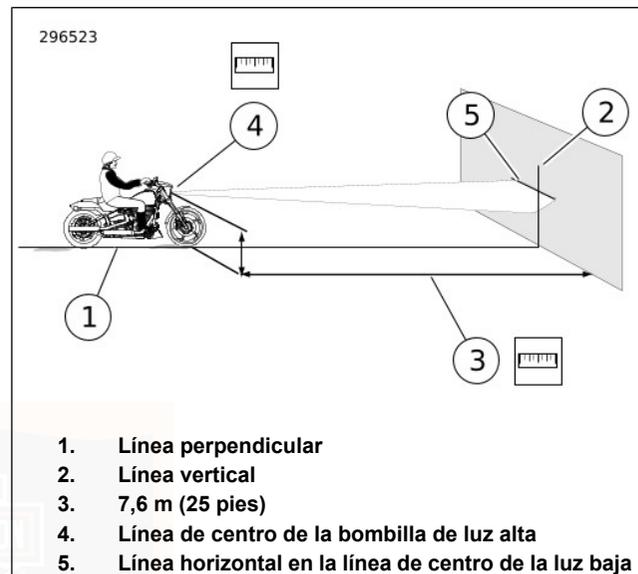


Figura 59. Alineación del faro delantero LED
AJUSTE DE FARO DELANTERO

1. Vea Figura 60. Afloje el tornillo de ajuste horizontal (2). Ajuste el faro delantero de manera horizontal para dirigir el haz de luz directamente hacia adelante.

2. Apriete el tornillo de ajuste horizontal a 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
3. Afloje el tornillo de ajuste vertical (1). Ajuste el faro delantero verticalmente hasta que el haz se centre en línea horizontal.
4. Ajuste el tornillo de ajuste vertical (1) a:
 - a. **FXSB:** 33,9–40,7 N·m (25–30 ft-lbs).
 - b. **Todos, excepto los FXSB:** 47,5–61 N·m (35–45 ft-lbs).

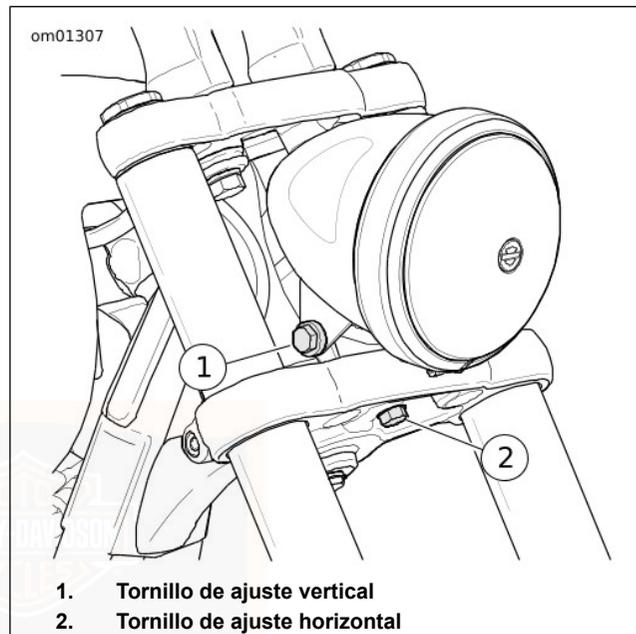


Figura 60. Ajuste del faro delantero (típico)

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: ESTILO BALA

NOTA

Los modelos con lámparas LED no contienen bombillas de reemplazo. Reemplace el conjunto LED.

1. Vea Figura 61. Inserte una moneda o la hoja de un destornillador pequeño en la muesca en la parte inferior de la tapa del lente. Cuidadosamente gire hasta que la tapa del lente salga de la caja de la luz.
2. Empuje la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda. Saque la bombilla del enchufe.
3. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un pequeño cepillo de alambre y limpiador de contactos eléctricos.
4. Aplique ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT a los contactos en el conector y en la parte inferior de la bombilla **nueva**.
5. Alinee las patillas en la bombilla **nueva** con las guías de las patillas en el portalámparas. Empuje la bombilla y gire hacia la derecha para asegurarla en su lugar.
6. Encaje a presión la tapa del lente en la caja de la luz con la muesca en la parte inferior.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Compruebe el funcionamiento de todas las luces.

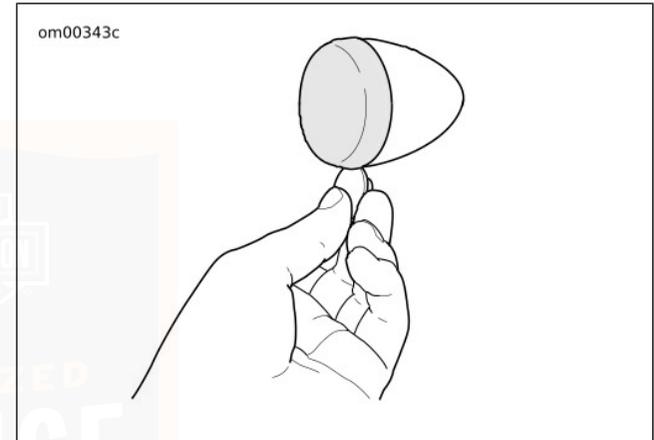


Figura 61. Quite el lente

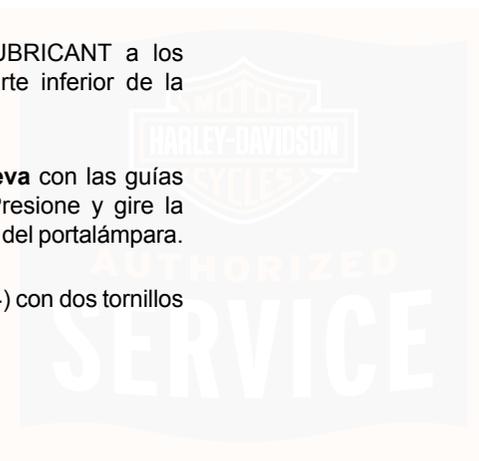
REEMPLAZO DE LA BOMBILLA DE LA SEÑAL DE GIRO: ESTILO LENTE PLANO

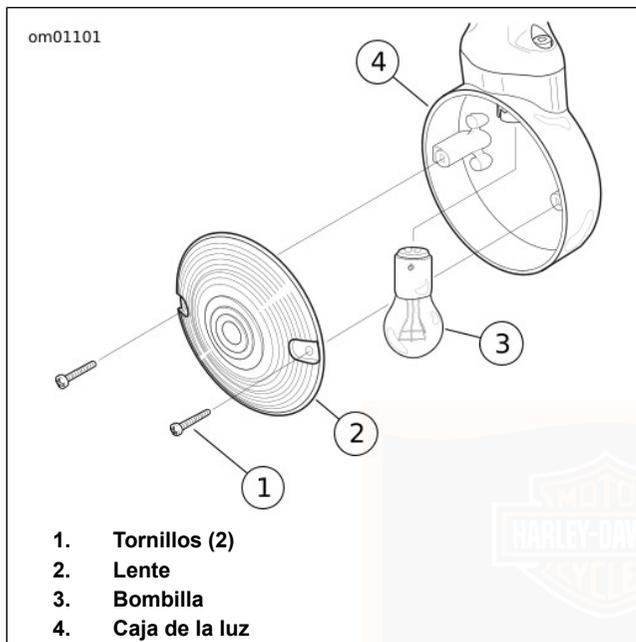
1. Vea Figura 62. Retire dos tornillos (1) para liberar el lente (2) de la caja de la luz (4).
2. Mientras oprime la bombilla (3), gírela hacia la izquierda para quitarla.
3. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un pequeño cepillo de alambre y limpiador de contactos eléctricos.
4. Aplique ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT a los contactos en el conector y en la parte inferior de la bombilla **nueva**.
5. Alinee las patillas **en la bombilla nueva** con las guías en el portalámpara de la bombilla. Presione y gire la bombilla nueva hacia la derecha dentro del portalámpara.
6. Asegure el lente (2) a la caja de la luz (4) con dos tornillos (1).

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

7. Compruebe el funcionamiento de todas las luces.





**Figura 62. Conjunto de las luces de las señales de giro:
Lente estilo plano**

SEÑAL DE GIRO TRASERA LED/LUCES TRASERAS: FLS, FLSS Y FXSB INTERNACIONALES

En los modelos FLS, FLSS y FXSB (excepto en las configuraciones para EE. UU. y Canadá), las señales de giro traseras/luces traseras son conjuntos LED que contienen bombillas que no pueden reemplazarse. Las tapas de las señales de giro traseras no se pueden quitar. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para el reemplazo del conjunto.

REPUESTO DE BOMBILLA DE LA LUZ TRASERA

1. Vea Figura 63. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).
2. Extraiga los dos tornillos y el lente (1) de la base (2).

NOTA

Desconecte el conector Multilock de 4 patillas de la plaqueta para simplificar la extracción de las bombillas.

3. Extraiga el conjunto de la bombilla del lente. Quite la bombilla.

4. Cubra la base de la bombilla **nueva** con LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS (pieza N.º 11300004). Instale la bombilla **nueva**.
5. Instale el conjunto de la bombilla en el lente (1).
6. Si se quitó, conecte el conector Multilock de 4 patillas (3) a la plaqueta.
7. Instale el lente (1) en la base (2) con los dos tornillos. Ajuste a 2,3–2,7 N·m (20–24 in·lbs).

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

8. Gire el interruptor a encendido. Compruebe el funcionamiento de todas las luces.

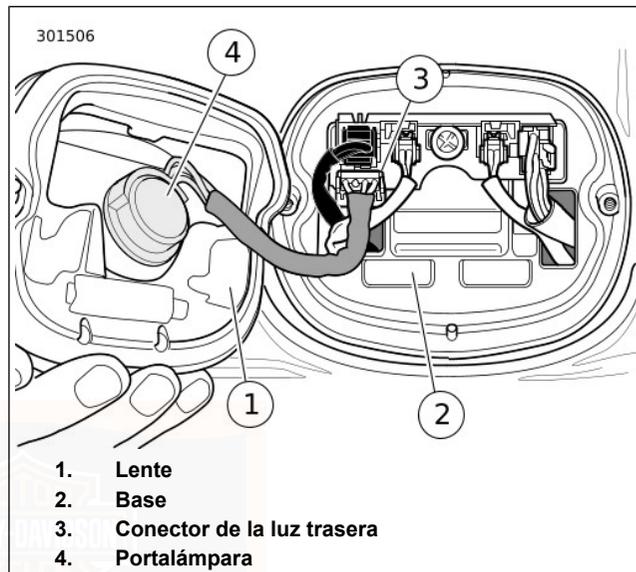


Figura 63. Conjunto de la luz trasera

REPUESTO DE BOMBILLA DE LA LUZ TRASERA: ESTILO TOMBSTONE

1. Vea Figura 64. Gire el interruptor de encendido a OFF (apagado).

2. Extraiga los tres tornillos (1) para separar el conjunto de la luz trasera (2) de la base.
3. Empuje la bombilla (3) dentro del enchufe. Gire un cuarto de vuelta hacia la izquierda. Saque la bombilla del enchufe.
4. Inspeccione el estado de los contactos eléctricos dentro del conector hembra. Si es necesario, limpie con un pequeño cepillo de alambre y limpiador de contactos eléctricos.
5. Cubra la base de la bombilla **nueva** con LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS (pieza N.º 11300004).
6. Oriente las patillas índice en la bombilla **nueva** (3), colocando las guías de las patillas dentro del portalámpara de la bombilla. Presione y gire la bombilla **nueva** hacia la derecha dentro del portalámpara.
7. Instale el conjunto de la luz trasera (2) en la base con los tres tornillos (1). Apriete los tornillos a 2,3–2,7 N·m (20–24 **in-lbs**).

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las luces y los interruptores funcionen correctamente antes de hacer funcionar la motocicleta. La visibilidad limitada del motociclista puede causar la muerte o lesiones graves. (00316a)

8. Gire el interruptor a encendido. Compruebe el funcionamiento de todas las luces.

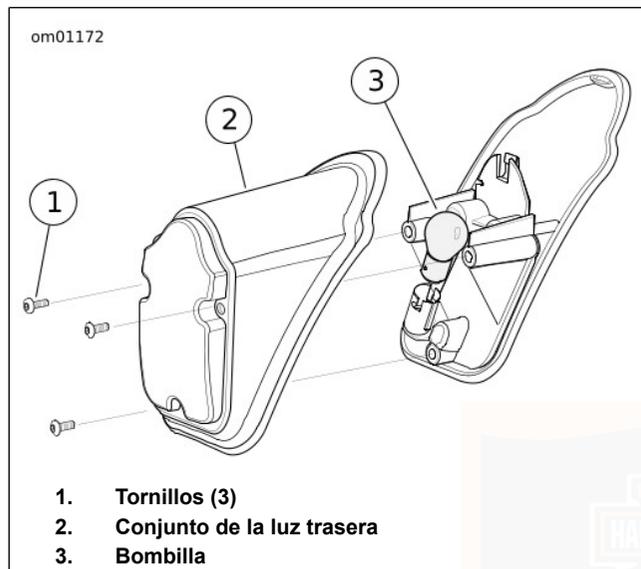


Figura 64. Conjunto de la luz trasera: Estilo Tombstone

INFORMACIÓN DE CARGA DE LA BATERÍA DE FIBRA DE VIDRIO ABSORBIDO (AGM) HARLEY-DAVIDSON

Su motocicleta está equipada con una batería sellada con diseño AGM, que es mejor que las baterías convencionales con líquido de ácido de plomo. Este diseño de batería le proporcionará muchos años de servicio confiable cuando se

use el equipo de carga y los procedimientos correctos para el almacenamiento de la batería. Debido al diseño sellado, a prueba de derrames de la batería, se necesita un cargador o mantenedor de batería automático y de control constante que use una velocidad de carga menor que 14,6 V, para evitar que ocurran condiciones de sobrecarga que secarán las celdas de la batería. Los cargadores de corriente continua (incluyendo los cargadores de carga lenta) pueden dañar las baterías AGM.

Para mantener una carga completa entre viajes, Harley-Davidson recomienda el uso de un cargador o mantenedor de batería Harley-Davidson opcional de control constante cuando su motocicleta no vaya a ser conducida durante más de dos semanas. Lo más aconsejable es instalar el cargador o mantenedor siempre que la motocicleta no esté en uso. Consulte a un concesionario autorizado Harley-Davidson para la selección recomendada de los cargadores o mantenedores de batería de control constante y de accesorios de carga. Los cargadores automáticos de baterías battery tender de Harley-Davidson incluyen un cable de desconexión rápida que permite la conexión fácil para cargar la batería con un desarmado mínimo de la motocicleta. Algunos modelos están equipados con un conector Battery Tender como equipo estándar.

La falta de carga regular de la batería o el uso de cargadores de corriente constante pueden anular la garantía de la batería. Vea la sección Mantenimiento de la batería en este manual

para obtener más información sobre los procedimientos de carga y el almacenamiento de baterías.

DESMONTAJE Y DESCONEXIÓN DE LA BATERÍA

▲ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

Sirena de seguridad: Para evitar que suene la sirena opcional, active el encendido, con el llavero con mando a distancia de manos libres presente, para desactivar el sistema de seguridad.

1. Extraiga el asiento.
2. Vea Figura 65. Quite el cable negativo de la batería (negro), del borne negativo de la batería.
3. Quite el cable positivo de la batería (rojo), del borne positivo de la batería.
4. Quite la batería.

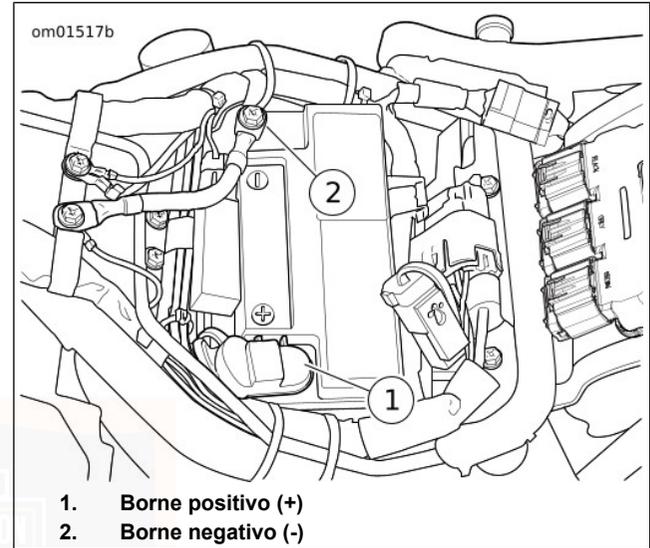


Figura 65. Batería: Modelos Softail
MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Tipo

Su motocicleta usa una batería de malla de fibra de vidrio absorbente (AGM). La batería AGM tiene un sellado permanente, válvulas reguladas, está libre de mantenimiento, de plomo/calcio y ácido sulfúrico. Todas las baterías se envían

precargadas y listas para el servicio. No intente abrir la batería por ningún motivo.

Tabla 38. Antídotos para ácido de batería

CONTACTO	TRATAMIENTO
Externo	Enjuague con agua.
Interno	Beba abundante cantidad de leche o agua, seguido por leche de magnesia, aceite vegetal o huevos batidos. Busque atención médica inmediata.
Ojos	Enjuague con agua. Busque atención médica inmediata.

⚠ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00063a)**

⚠ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)**

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías, los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo, componentes de plomo y otros químicos conocidos en el estado de California como que pueden ser la causa de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlos. (00019e)

⚠ ADVERTENCIA

Nunca quite la etiqueta de advertencia de la batería. No leer y entender todas las precauciones contenidas en la advertencia, puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00064b)

SERVICE

om01163

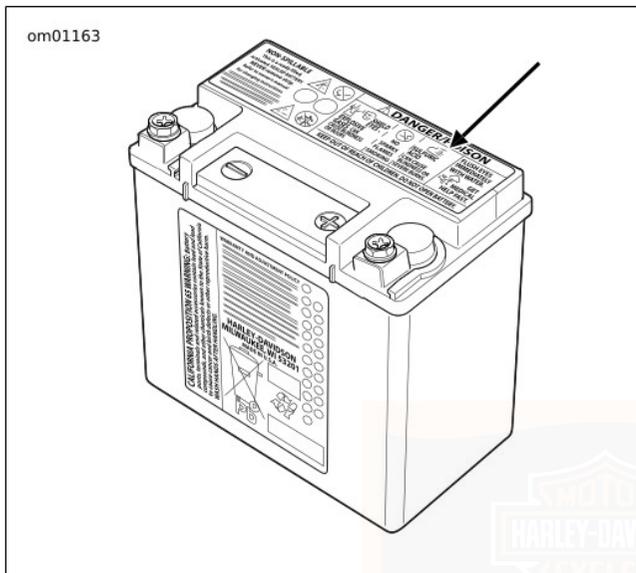


Figura 66. Nivel de advertencia de la batería

om00618



1



2



3



4



5



6

<p>NON-SPILLABLE</p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip.</p> <p>Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p>! DANGER/POISON 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p><p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

1. El contenido es corrosivo
2. Use gafas protectoras
3. El contenido es explosivo

4. Mantenga alejada las llamas
5. Lea las instrucciones
6. Mantenga fuera del alcance de los niños

Figura 67. Nivel de advertencia de la batería

Prueba del voltímetro

La prueba del voltímetro proporciona un indicador general de la condición de la batería. Compruebe el voltaje de la batería para verificar que esté 100 por ciento cargada. Cargue la batería si la lectura de voltaje del circuito abierto (desconectado) es menor que 12,7 V. Vuelva a revisar el voltaje después de que la batería se haya asentado por una o dos horas. Consulte la Tabla 39.

Tabla 39. Prueba del voltímetro

LECTURA EN VOLTIOS	PORCENTAJE DE CARGA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Limpieza e inspección

La cubierta de la batería debe estar limpia y seca. La suciedad y el electrolito en la superficie de la batería podrían causar que la batería se descargue.

1. Limpie la parte superior de la batería.
2. Limpie los conectores de cables y los bornes de la batería usando un cepillo de alambre o papel de lija fino para eliminar todo el óxido.

3. Inspeccione y limpie los tornillos, abrazaderas y cables de la batería. Revise para detectar roturas, conexiones sueltas y corrosión.
4. Revise los bornes de la batería para detectar derretimiento o daño causado por sobreapriete.
5. Inspeccione la batería para detectar decoloración, tapa abultada o una caja deformada o torcida. Estas condiciones pueden indicar que la batería se ha congelado, sobrecalentado o sobrecargado.
6. Inspeccione la caja de la batería para detectar fisuras o fugas.

Carga

Se recomienda usar un cargador para baterías automático de control constante/Battery tender con una velocidad de carga de 5 A o menos a un nivel menor que 14,6 V. No se recomienda el uso de cargadores de corriente continua (incluyendo los cargadores de carga lenta) para cargar las baterías selladas tipo AGM. Si la batería se sobrecarga, se secará y fallará prematuramente. Nunca cargue una batería sin primero revisar las instrucciones del cargador que esté utilizando. Además de las instrucciones del fabricante, siga estas precauciones generales de seguridad.

Cargue la batería si existe alguna de estas condiciones:

- Las luces del vehículo parecen tenues.

- El arranque eléctrico tenga un sonido débil.
- La batería no se ha usado por un tiempo prolongado.

▲ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)

▲ ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico, el cual puede provocar graves quemaduras en los ojos y piel. Use una careta protectora facial, guantes de caucho y ropa protectora cuando trabaje con baterías. MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00063a)

1. Realice una prueba del voltímetro para determinar el estado de carga. Si es necesario cargar la batería, siga con el próximo paso.
2. Coloque la batería en una superficie nivelada.

NOTA

- *No utilice cargadores con voltaje excesivamente alto diseñados para baterías inundadas, o con corriente excesivamente alta diseñados para baterías mucho más grandes. No cargue a más de 5 A o más de 14,6 V.*
- *La mayoría de cargadores de baterías automáticos de control constante son completamente automáticos y se pueden dejar conectados a la alimentación CA y a la batería que se está cargando. Cuando deje este tipo de cargador conectado durante períodos prolongados, constantemente compruebe si la batería está inusualmente caliente. Esta es una indicación de que la batería puede tener una celda débil o un cortocircuito interno. Lea las instrucciones del fabricante para el cargador que esté utilizando.*

▲ ADVERTENCIA

Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de conectar los cables del cargador a la batería. Si se conectan los cables cuando el cargador está ENCENDIDO, pueden producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00066a)

▲ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

▲ ADVERTENCIA

Primero desconecte el cable negativo (-) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00049a)

AVISO

No invierta las conexiones del cargador descritas en los siguientes pasos porque puede dañar el sistema de carga de la motocicleta. (00214a)

3. Conecte el cable conductor rojo del cargador de baterías al borne positivo de la batería.
4. Conecte el cable conductor negro del cargador de baterías al borne negativo de la batería.

NOTA

Si la batería aún se encuentra en el vehículo, conecte el cable conductor negativo a la conexión a tierra del chasis. Asegúrese de que el encendido y todos los accesorios eléctricos estén apagados.

5. Retírese de la batería y encienda el cargador.

▲ ADVERTENCIA

Desenchufe o APAGUE el cargador de la batería antes de desconectar los cables del cargador de la batería. Si se desconectan las abrazaderas cuando el cargador está ENCENDIDO podrían producirse chispas que provocarían una explosión de la batería, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00067a)

6. Una vez que la batería este completamente cargada, APAGUE el cargador. Desconecte el cable conductor negro del borne negativo de la batería.
7. Desconecte el cable conductor rojo del borne positivo de la batería.
8. Marque la fecha de carga en la batería.

Almacenamiento

Si la motocicleta no va a ser usada durante varias semanas, como sucede durante la temporada de invierno, quite la batería de la motocicleta y cárguela completamente.

Si la motocicleta ha sido almacenada con la batería instalada, conecte un cargador de control constante automático/cargador automático battery tender para mantener la carga. Consulte a un concesionario autorizado Harley-Davidson autorizado para obtener más información.

Una batería que se extrae del vehículo se ve afectada por la autodescarga. Una batería que se almacena en el vehículo es afectada por la autodescarga y en forma más significativa por las cargas parásitas.

- Las baterías se autodescargan a una velocidad mayor a temperaturas ambiente mayores.
- Para reducir el nivel de la autodescarga, almacene la batería en un lugar fresco y seco.
- Cargue la batería cada dos semanas si se almacena en el vehículo.
- Cargue la batería una vez al mes si se almacena fuera del vehículo.

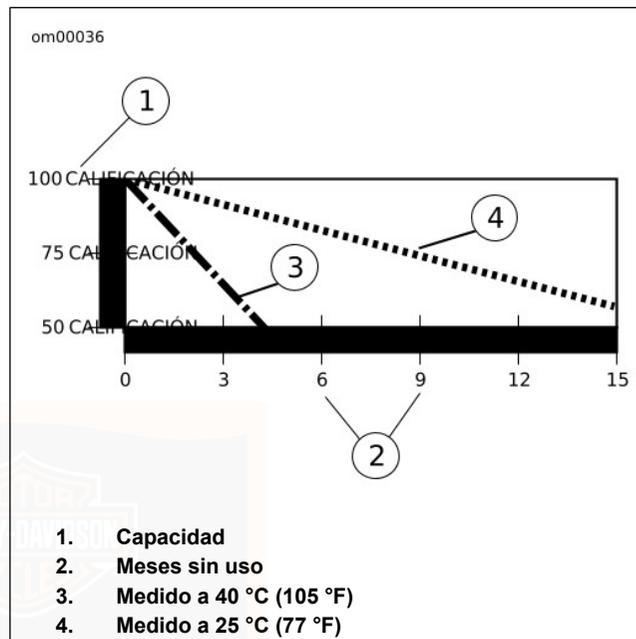


Figura 68. Efecto de la temperatura en el índice de autodescarga de la batería

CONECTOR DEL CARGADOR AUTOMÁTICO DE BATERÍAS (BATTERY TENDER)

Vea Figura 69. La motocicleta tiene un conector de desconexión rápida del cargador automático de baterías battery tender debajo del asiento, entre la batería y el fusible principal. Conectar un cargador automático de baterías Battery Tender cuando no se está usando la motocicleta y durante el almacenamiento puede mantener la carga de la batería y extender la vida de la batería.

Para acceder al conector, extraiga el asiento. Vea **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ASIENTOS** (Página 178).

Asegúrese de aplicar **LUBRICANTE PARA CONTACTOS ELÉCTRICOS** a los terminales. Mantenga tapado el conector para evitar daños por humedad cuando no se utiliza.

Vea Figura 70. Conecte un cargador automático de baterías battery tender de control constante, como se muestra. El conector es compatible con todos los cargadores automáticos de baterías Battery Tender de Harley-Davidson.

Para obtener más información sobre la carga, consulte **MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA** (Página 165).

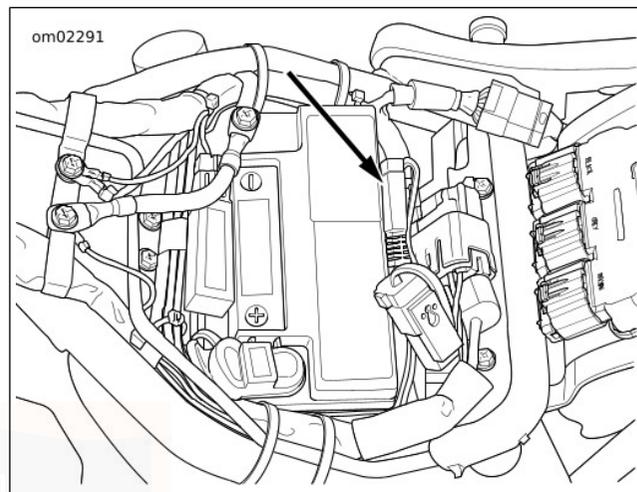
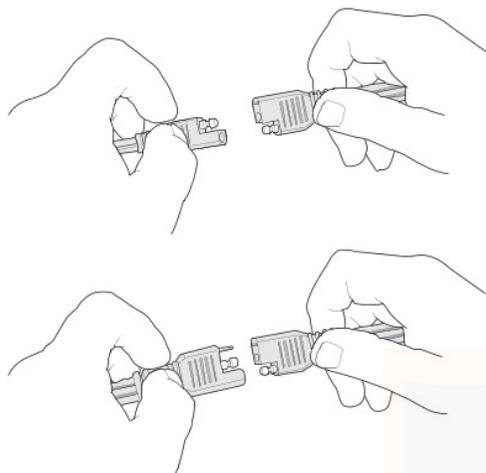


Figura 69. Conector del cargador automático de baterías Battery Tender (Típico)

1124209



**Figura 70. Conexión del cargador automático de baterías
Battery Tender**

CONEXIÓN E INSTALACIÓN DE BATERÍA

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la funda de caucho cubra los terminales del solenoide del arranque conectados al cable positivo (+) de la batería. Un terminal descubierto puede ocasionar un cortocircuito y causar chispas lo que podría provocar la explosión de la batería y la muerte o lesiones graves. (00463c)

1. Vea Figura 71. Coloque el portabaterías en su posición e instale la presilla del portabaterías (1) debajo de la parte delantera de la bandeja de la batería (3). Asegúrese de que las lengüetas (2) del portabaterías encajen sobre la parte trasera de la bandeja de la batería.
2. Vea Figura 72. Instale el cable positivo de la batería (1) en la presilla del portabaterías. Haga un doblado en forma de S en el cable positivo de la batería en el extremo del arranque del cable. Esto coloca correctamente el extremo del terminal para la instalación de la batería.
3. Pase el arnés del sensor de O₂ trasero (2) por la presilla (3).

▲ ADVERTENCIA

Primero conecte el cable positivo (+) de la batería. Si el cable positivo (+) llega a tocar tierra con el cable negativo (-) conectado, las chispas resultantes pueden hacer explotar la batería, lo que podría causar la muerte o lesiones graves. (00068a)

AVISO

Conecte los cables a los bornes correctos de la batería. No hacerlo puede dañar el sistema eléctrico de la motocicleta. (00215a)

4. Vea Figura 73. Instale la batería. Ajuste el sujetador del borne positivo de la batería a 6,8–8,1 N·m (60–72 in-lbs).
5. Instale el cable negativo de la batería en la conexión a tierra de la estructura de la batería (1), antes de instalar cualquiera de los cables de la conexión a tierra de los accesorios.
6. Instale el cable negativo de la batería (2) a la batería. Ajuste el sujetador del borne negativo de la batería a 6,8–8,1 N·m (60–72 in-lbs).
7. Instalar el asiento.

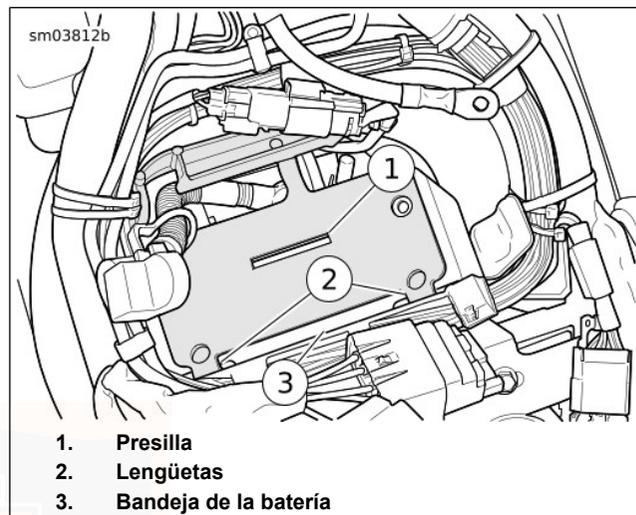


Figura 71. Portabaterías

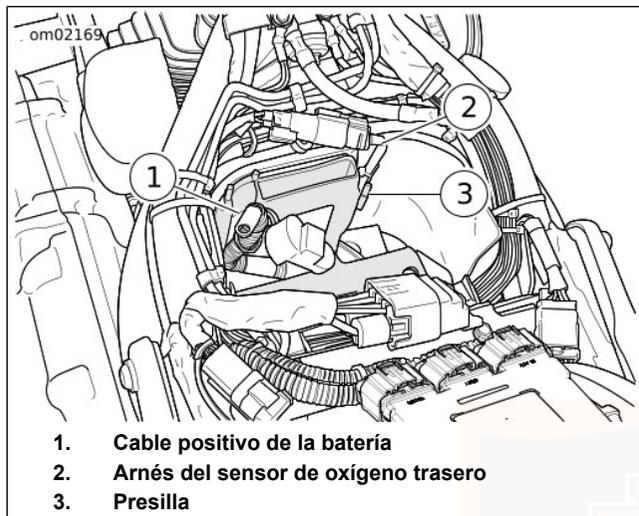


Figura 72. Ubicación de los cables del portabaterías

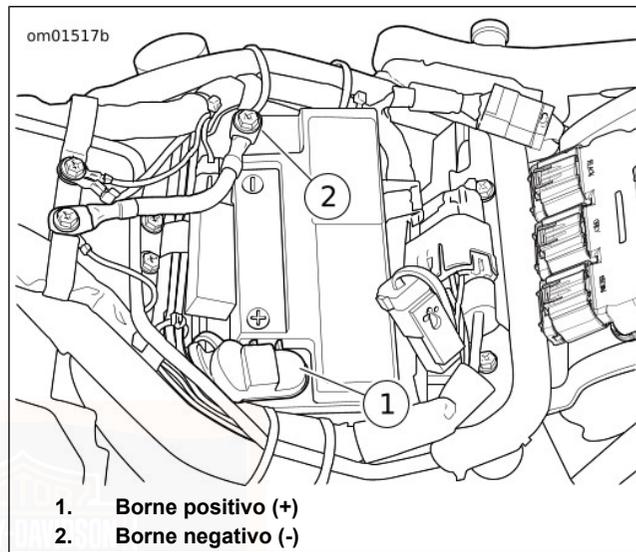


Figura 73. Batería: Modelos Softail

FUSIBLES

Fusibles

Vea Figura 74. Los circuitos eléctricos están protegidos por tres fusibles. Los circuitos individuales del vehículo están protegidos por el módulo de control de la carrocería (BCM).

- Principal (1): Un fusible de 40 A que protege todos los circuitos, incluidos los que están protegidos por el fusible de la batería de 15 A. La falla de este fusible causará que la motocicleta deje de funcionar. Vaya a un concesionario Harley-Davidson.
- P&A (2): Un fusible de 15 A protege los circuitos de todos los accesorios instalados.
- Batería (3): Un fusible de 15 A que protege todos los circuitos. Si falla el fusible de la batería mientras está funcionando el motor, el motor seguirá funcionando y los circuitos cruciales, como el de los frenos ABS, continuarán funcionando. La falla de este fusible generará un código de diagnóstico. Vaya a un concesionario Harley-Davidson.

Extracción

1. Si está equipada con una sirena del sistema de seguridad, gire el interruptor a ENCENDIDO, con el llavero con mando a distancia presente, para desactivar el sistema de seguridad.
2. Extraiga el asiento. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ASIENTOS (Página 178).
3. Vea Figura 75. Quite la cubierta del bloque de fusibles.
4. Vea Figura 74. Quite el fusible sospechoso.

Instalación

AVISO

Use siempre fusibles de repuesto que sean del tipo y clasificación de amperaje correctos. El uso de fusibles incorrectos puede dañar los sistemas eléctricos. (00222a)

1. Instale un fusible **nuevo**.
2. Coloque la cubierta sobre el bloque de fusibles.
3. Instalar el asiento. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > ASIENTOS (Página 178).

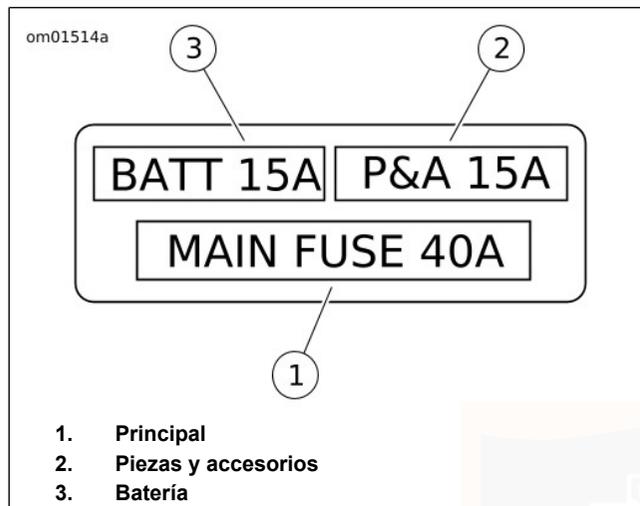


Figura 74. Bloque de fusibles

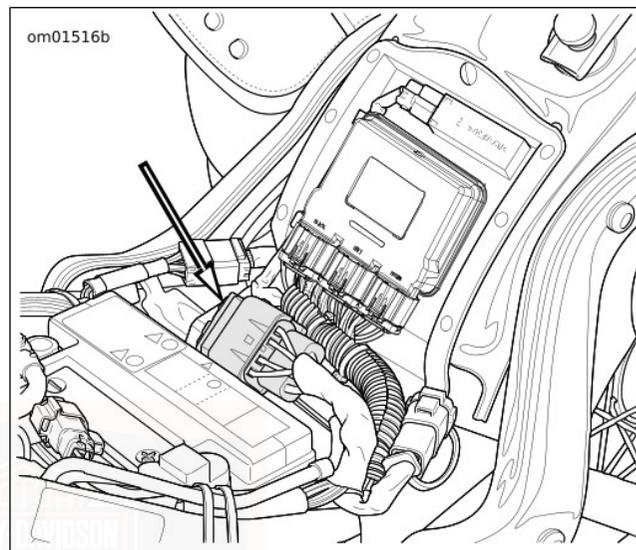


Figura 75. Ubicación del bloque de fusibles

ASIENTOS

Generalidades

Vea Figura 76 y Figura 77. El asiento tiene una lengüeta que engancha en una ranura en el extremo trasero de la estructura. Siga el procedimiento correspondiente para su motocicleta para desmontar o instalar el asiento.

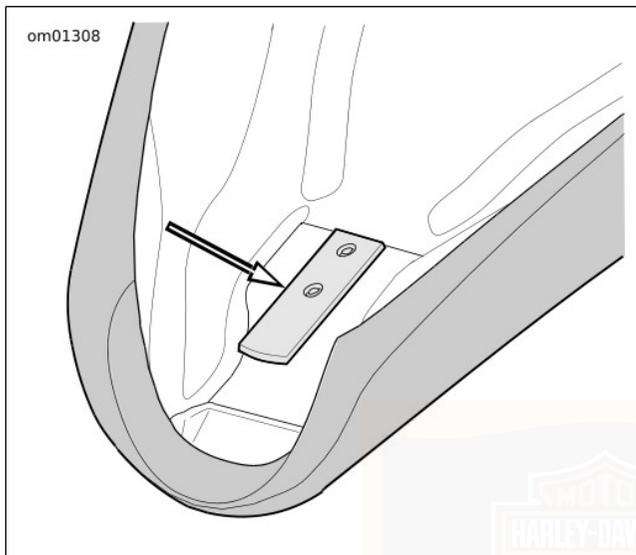


Figura 76. Lengüeta del asiento (típica)

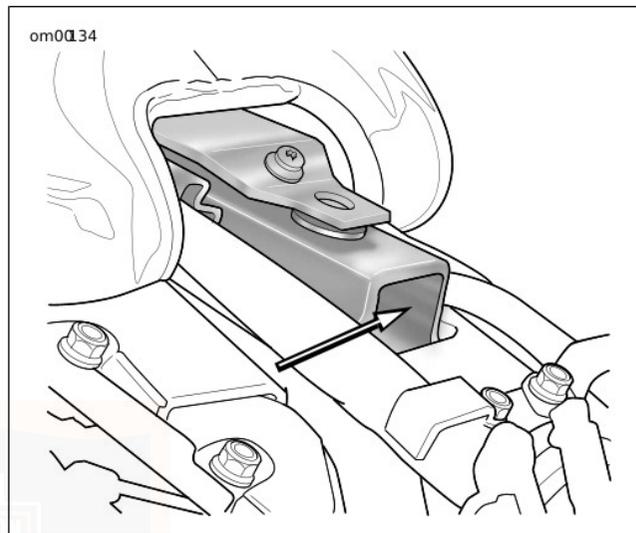


Figura 77. Parte trasera de la estructura
ASIENTOS: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FXSB

Extracción

1. Vea Figura 78. Quite el tornillo de ajuste manual (1).
2. Quite el asiento trasero del pasajero (2).
3. Quite las tuercas de montaje (4).

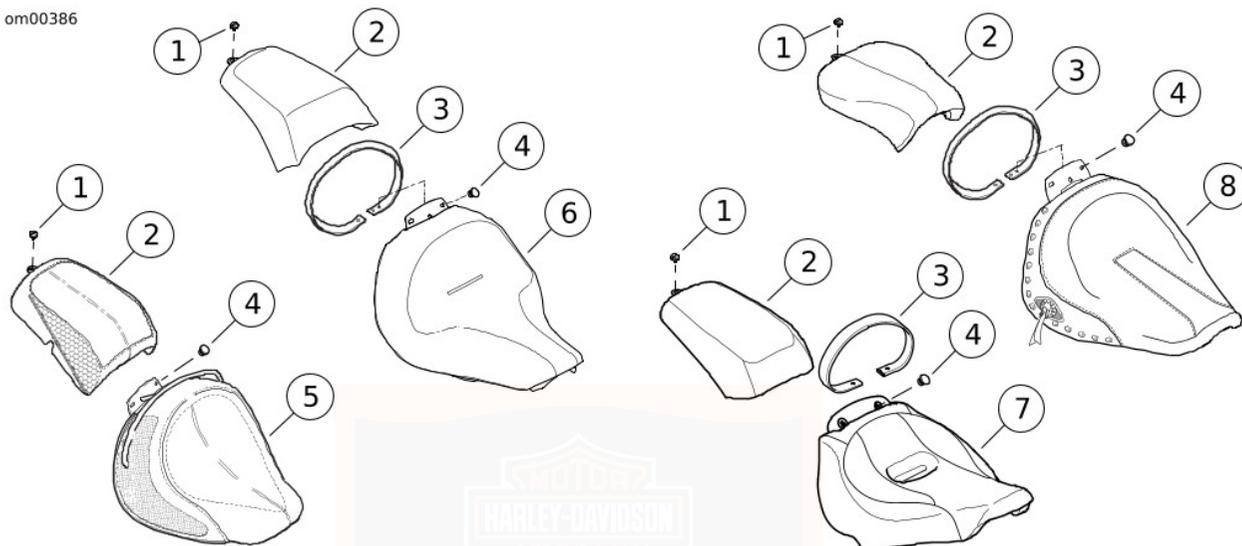
4. Saque la parte trasera del asiento de los postes de montaje (5, 6, 7 u 8) y deslice la lengüeta del asiento hacia afuera de la estructura.
5. Quite la correa de sujeción (3).
3. Instale la parte trasera del asiento en los postes de montaje en el guardabarros trasero. Instale y apriete las tuercas de montaje (4).
4. Deslice las ranuras en el asiento trasero del pasajero (2) para enganchar las tuercas de montaje del asiento.
5. Instale el tornillo de ajuste manual (1) y apriételo.
6. Tire el asiento hacia arriba para comprobar que esté seguro.

Instalación

1. Vea Figura 78. Instale la correa del asiento (3) en los postes de montaje en el guardabarros trasero.
2. Inserte la lengüeta en el frente del asiento dentro del canal en la estructura.



om00386



1. Tornillo de ajuste manual
2. Asiento trasero
3. Correa de sujeción
4. Tuerca de montaje del asiento (2)

5. Asiento: FLSTN
6. Asiento: FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS
7. Asiento: FXSB
8. Asiento: FLSTC

Figura 78. Asiento: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FXSB

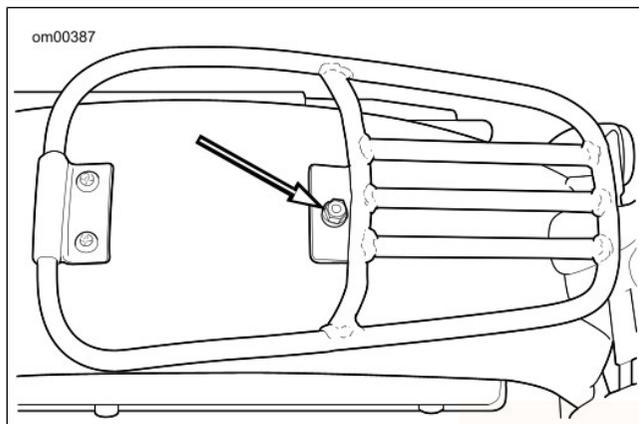


Figura 79. Espárrago de montaje del asiento: FLSTN
ASIENTOS: FLS, FLSS

Extracción

1. Vea Figura 80. Quite el tornillo de montaje del asiento (1) de la parte superior del guardabarros trasero.
2. Vea Figura 76. Empuje el asiento hacia atrás para liberar la lengüeta (2) en el frente del asiento de la ranura o pieza de soporte en la parte trasera de la estructura.
3. Extraiga el asiento.

Instalación

1. Vea Figura 80. Coloque el asiento en la parte trasera de la estructura.
2. Deslice el asiento hacia la parte delantera de la motocicleta hasta que la lengüeta (2) quede asegurada en la ranura o en la pieza de soporte de la parte trasera de la estructura.
3. Empuje el asiento hacia adelante para centrar la tuerca de retención del asiento del guardabarros trasero en el agujero de la pieza de soporte de montaje.
4. Con la mano, apriete el tornillo de montaje del asiento (1).
5. Tire del asiento hacia arriba para comprobar que esté correctamente asegurado.

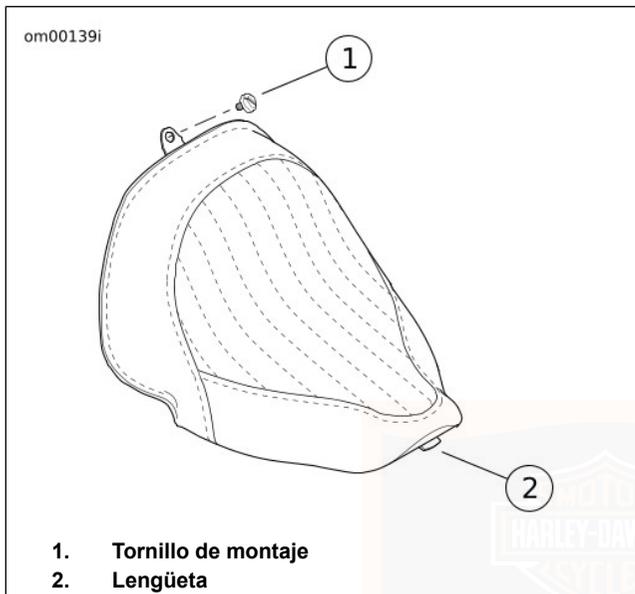


Figura 80. Asiento: FLS, FLSS

ALMACENAMIENTO DE LA MOTOCICLETA

Almacenamiento de la motocicleta

AVISO

Es importante almacenar su motocicleta correctamente para que luego funcione de manera segura y sin fallas. Vea su Manual del propietario para recomendaciones de almacenamiento o consulte un concesionario Harley-Davidson. Un procedimiento inapropiado de almacenamiento puede provocar daños en el equipo. (00046a)

Si no se conducirá la motocicleta durante varios meses, como ocurre durante los meses de invierno, hay varias cosas que se deben hacer. Estos pasos protegen las piezas contra la corrosión, preservan la batería y evitan la acumulación de goma y barniz en el sistema de combustible.

Guarde la motocicleta en un área seca con una temperatura estable, si es posible. Mantenga la motocicleta alejada de químicos fuertes u otras sustancias, tales como fertilizantes o sal.

▲ ADVERTENCIA

No almacene la motocicleta con gasolina en el tanque dentro de la casa o el garaje donde haya llamas descubiertas, llamas de pilotos, chispas o motores eléctricos. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00003a)

NOTA

Haga una lista de todo lo que se hace y sujétela a una empuñadura. Cuando saque la motocicleta del almacenamiento, esta lista le servirá de referencia/lista de comprobación para poner a su motocicleta en condiciones de operación.

1. Llene el tanque de combustible. Añada estabilizador de combustible siguiendo las instrucciones del fabricante.
2. Caliente la motocicleta a temperatura de funcionamiento. Cambie el aceite y haga girar el motor para que circule el **aceite** nuevo.
3. Si es necesario, revise y ajuste la correa.
4. Compruebe la presión de los neumáticos. Consulte la Tabla 18 para conocer la presión especificada.

5. Proteja los paneles de la carrocería, el motor, el chasis y las ruedas contra la corrosión. Siga los procedimientos de cuidado cosmético descritos en la sección MANUAL DE PROPIETARIO > CUIDADO Y LIMPIEZA (Página 187) antes del almacenamiento.
6. Prepare la batería para el almacenamiento. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 165).

NOTA

- *Si la motocicleta se almacena con el sistema de seguridad activado, conecte un CARGADOR AUTOMÁTICO DE BATERÍAS BATTERY TENDER SUPERSMART 750MA (PIEZA N.º: 66000038) para mantener la carga de la batería.*
- *Si la motocicleta se almacena con el sistema de seguridad desactivado, encienda la motocicleta mientras esté presente el llavero con mando a distancia de manos libres. De este modo, se evita que suene la sirena opcional. Desconecte el cable negativo de la batería y prepare la batería para el almacenamiento. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 165).*

▲ ADVERTENCIA

El gas hidrógeno explosivo, que escapa durante la carga, puede causar la muerte o lesiones graves. Cargue la batería en una zona bien ventilada. Siempre mantenga la batería alejada de llamas descubiertas, chispas eléctricas, cigarrillos y encendedores. **MANTENGA LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. (00065a)**

7. Use una lona liviana que deje pasar el aire si va a cubrir la motocicleta. Los materiales de plástico que no dejan pasar el aire favorecen la formación de condensación.
8. Quite las antenas, o permita que sobresalgan a través de la cubierta, si existen. No doble ni tape las antenas con la cubierta.

Sacar la motocicleta del almacenamiento

▲ ADVERTENCIA

El embrague con dificultad para desenganchar puede causar la pérdida del control lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Después de períodos largos de almacenamiento y antes de poner en marcha el vehículo, coloque la transmisión en la marcha, desembrague y empuje la motocicleta hacia adelante y hacia atrás varias veces para asegurar el correcto desembrague. **(00075a)**

NOTA

*Los lubricantes contaminados con agua tienen una apariencia blanca lechosa. Reemplace los lubricantes contaminados por el lubricante **nuevo** Harley-Davidson correcto.*

1. Cargue la batería.
2. Instale la batería. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA (Página 165).
3. Maneje la motocicleta hasta que el motor esté a temperatura normal de funcionamiento. Apague el motor.
4. Verifique el nivel de aceite de motor.

5. Verifique el nivel del lubricante.
6. Compruebe los controles para asegurarse de que funcionen correctamente. Opere los frenos delantero y trasero, el acelerador, el embrague y los cambios.
7. Revise la dirección haciendo girar los manillares a lo largo de su rango de operación total.
8. Compruebe la presión de los neumáticos. Consulte la Tabla 18 para conocer la presión especificada.
9. Compruebe el estado general de los neumáticos. Vea MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN > NEUMÁTICO DE REPUESTO (Página 143).
10. Verifique el buen funcionamiento de todos los interruptores y luces.
11. Compruebe que no haya fuga de líquidos.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los neumáticos estén correctamente inflados, balanceados y sin daños, y de que tengan una adecuada banda de rodamiento. Inspeccione sus neumáticos regularmente y consulte un concesionario Harley-Davidson para el reemplazo. Conducir con los neumáticos excesivamente gastados, desbalanceados, inflados incorrectamente o dañados puede provocar una falla y afectar la estabilidad y maniobrabilidad, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00014b)

AVISO

Haga girar el motor varias veces para asegurarse de que no haya aceite en el cárter y de que todo el aceite haya sido bombeado de regreso al tanque de aceite. Pare el motor y vuelva a verificar el nivel de aceite. De lo contrario, se puede dañar el motor. (00071a)

CUIDADO GENERAL Y LIMPIEZA

Limpie y proteja las superficies cosméticas de su motocicleta lo más a menudo posible para inhibir la formación de óxido y corrosión. Después de limpiar la motocicleta, pule y selle la motocicleta para crear una barrera de protección contra el clima y las sustancias fuertes.

Los productos de limpieza Harley-Davidson son probados extensamente para su uso en las superficies de los vehículos. Estos productos se diseñan para ser compatibles entre ellos. Consulte un concesionario Harley-Davidson para comprar los productos de limpieza recomendados. Consulte la Tabla 40 y la Tabla 41.

NOTA

- *Utilice los productos recomendados para el cuidado de las superficies. No use toallas de papel, telas de toalla, pañales de tela u otros materiales con fibras de nailon que pueden causar rayas finas en las superficies.*
- *Los materiales de limpieza sucios pueden raspar las superficies con acabado. Use solo esponjas limpias y trapos para detallado del vehículo para evitar daños a la motocicleta.*
- *Para reparar las superficies rayadas, consulte un concesionario Harley-Davidson.*

⚠ ADVERTENCIA

Respete las advertencias en las etiquetas de los compuestos de limpieza. No seguir las advertencias puede causar la muerte o lesiones graves. (00076a)

⚠ ADVERTENCIA

No lave los discos del freno con limpiadores que contengan cloro o silicona. Los limpiadores que contienen cloro y silicona pueden alterar la función del frenado y causar la muerte o lesiones graves. (00077a)

AVISO

No utilice una lavadora a presión para limpiar la motocicleta. Usar una lavadora a presión puede dañar el equipo. (00489c)

AVISO

El uso de productos abrasivos o de equipo motorizado para pulir causará daño cosmético permanente a los paneles de la carrocería. Use solamente los productos recomendados y técnicas indicadas en este manual para evitar dañar los paneles de la carrocería. (00245b)

Tabla 40. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO N.º DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC- TURA	CARROCE- RÍA PANELES	RUEDAS	ACABA- DO DENIM	OTRO
BARE METAL POLISH (PULIDOR PARA METAL DESCUBIERTO) 93600028 (EE. UU.) 93600083 (Fuera de los EE. UU.)	Pule las superficies de aluminio pulido o acero inoxidable pulido que no tienen recubrimiento transparente. ⁽¹⁾	Según corresponda				
CUERO NEGRO REJUVENECEDOR 93600033 (EE. UU.) 93600081 (Fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece los productos de cuero negro para que tengan una apariencia completamente nueva.	No	No	No	No	Productos de cuero negro
Limpiador de insectos 93600122 (U.S.) 93600140 (No-U.S.)	Quita los insectos de las superficies de metal, de plástico o pintadas.	Sí	Sí	Sí	Sí	
CHROME CLEAN & SHINE (LIMPIADOR Y BRILLO PARA CROMO) 93600031 (EE. UU.) 93600082 (Fuera de los EE. UU.)	Proporciona brillo a las superficies con chapa de cromo y limpia las superficies de aluminio cepillado o de acero inoxidable.	Según corresponda				

Tabla 40. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO N.º DE PIEZA	PROPOSITO	ESTRUC- TURA	CARROCE- RÍA PANELES	RUEDAS	ACABA- DO DENIM	OTRO
LIMPIADOR DE PINTURA DENIM 93600124 (U.S.) 93600127 (No-U.S.)	Limpiador y pulidor para detalle rápido que no necesita agua.	Sí	Sí	Sí	Sí	
BRILLO PARA MOTOR 93600002 (EE. UU.) 93600068 (Fuera de los EE. UU.)	Rejuvenece al acabado negro arrugado del motor.	No	No	No	No	Motores con acabado negro arrugado
EVERYDAY DETAILER 93600157 (EE. UU.) 93600158 (fuera de EE. UU.)	Limpia, da brillo, ilumina y protege en poco tiempo.	Sí	Sí	Sí	No	
RECUBRIMIENTO DE GRAFENO EN AEROSOL 93600166 (EE. UU.) 93600169 (fuera de EE. UU.)	Proporciona una barrera protectora para superficies de pintura lustrosa y cromo. Repele el agua y el polvo.	Sí	Sí	Según corresponda	No	
GLOSS DETAILER 93600123 (U.S.) 93600125 (No-U.S.)	Proporciona alto brillo con protección UV. A diferencia de la cera, permite que el cromo respire. Bueno para los parabrisas.	Sí	Sí	Sí	No	
HARLEY TRAVEL CARE KIT (Kit para cuidados duran- te los viajes) 93600149 (solo en EE. UU.)	Productos de limpieza y cuidado de tamaño para viaje. (No debe usarse en acabados de tela vaquera).	Sí	Sí	Sí	No	

Tabla 40. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO N.º DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC- TURA	CARROCE- RÍA PANELES	RUEDAS	ACABA- DO DENIM	OTRO
PROTECTOR PARA CUE- RO 93600034 (EE. UU.) 93600080 (Fuera de los EE. UU.)	Proporciona resistencia a la intemperie y preserva los productos de cuero.	No	No	No	No	Artículos de cuero
LIMPIADOR QUICK WASH 93600162 (EE. UU.) 93600171 (fuera de EE. UU.)	Un lavado rápido para una motocicleta ligeramente sucia. Limpia todas las superficies, la acción de escurrido evita que queden manchas.	Sí	Sí	Sí	Sí	
REPARACIÓN DE RAYAS Y MARCAS CIRCULARES 93600155 (EE. UU.) 93600156 (fuera de EE. UU.)	Elimina las rayaduras y rozaduras fi- nas.	Sí	Sí	No	No	
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER (Limpiador para asientos, alforjas y decoracio- nes) 93600167 (EE. UU.) 93600170 (fuera de EE. UU.)	Limpia y acondiciona el vinilo, el cuero y el plástico. Para uso en los asientos, las alforjas, los fuselajes interiores y cualquier otra pieza decorativa.	No	No	No	No	Asientos, alforjas y piezas decorati- vas
LIMPIADOR Y PULIDOR EN AEROSOL 93600029 (EE. UU.) 93600084 (Fuera de los EE. UU.)	Limpiador y retocador rápido en aere- sol. Reduce la atracción estática al polvo. Funciona muy bien para elimi- nar los insectos. ⁽¹⁾	Sí	Sí	Sí	No	

Tabla 40. Productos recomendados de limpieza y cuidado

PRODUCTO N.º DE PIEZA	PROPÓSITO	ESTRUC- TURA	CARROCE- RÍA PANELES	RUEDAS	ACABA- DO DENIM	OTRO
JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA 93600129 (U.S.) 93600141 (fuera de EE. UU.)	Lava todas las superficies completa- mente con un guante para lavar. Sirve para reducir las manchas de agua dura cuando se lava una motocicleta bajo el sol.	Sí	Sí	Sí	Sí	
LIMPIADOR DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS 93600121 (U.S.) 93600126 (fuera de EE. UU.)	Elimina el polvo de frenos y la sucie- dad del camino de las ruedas y neumá- ticos. No lo utilice en las estructuras ni en las piezas anodizadas.	No	No	Sí	No	tubos de escape y silenciado- res reve- stidos en negro.
<i>(1) NO utilice PULIDOR PARA METAL AL DESCUBIERTO ni LIMPIADOR Y PULIDOR EN AEROSOL en ruedas de aluminio recubiertas; de lo contrario, quitará el recubrimiento protector.</i>						

Tabla 41. Productos recomendados para el cuidado de las superficies

PRODUCTO PIEZA N.	PROPÓSITO
ESPONJA COME INSECTOS 93600110	En comparación con el agua y el LIMPIADOR DE INSECTOS, la ESPONJA COME INSECTOS degrada y disuelve los insectos cocinados y la suciedad de la carretera.
CLEANING BRUSH KIT (Kit de cepillo de limpieza) 94844-10	Kit de cepillo para el detallado de su motocicleta.

Tabla 41. Productos recomendados para el cuidado de las superficies

PRODUCTO PIEZA N.	PROPÓSITO
DETAILING SWABS (GRASA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO) 93600107	Hisopos grandes de algodón para limpiar hendiduras y superficies detalladas.
PAÑO SUAVE DESCARTABLE PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO 93600114	Paño no absorbente para aplicar y lustrar el tratamiento de marcas circulares y rayaduras GLAZE POLY SEALANT en superficies pintadas o cromadas.
HARLEY WASH BUCKET (Cubeta para lavar Harley) 94811-10	Cubeta para lavado, con delantal para colocar los materiales. Incluye un folleto de GRIT GUARD.
HOG BLASTER MOTORCYCLE DRYER (Secador de motocicleta Hog Blaster) 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Sopla un chorro de aire tibio, seco y filtrado. Reduce las rayas y las manchas de agua.
PAÑO DE MICROFIBRA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO 94663-02	Paño altamente absorbente para detallado del vehículo para pulir y sellar. No contiene fibras de nailon.
GAMUZA SINTÉTICA PARA SECADO 94791-01	Toalla sintética extra absorbente para secado que no deja rayas. Humedezca la toalla y exprima antes de utilizarla para obtener máxima absorción.
GUANTE PARA LAVAR 94760-99	Guante absorbente de mezcla de lana para el lavado.
CEPILLO PARA RUEDAS Y RAYOS 43078-99	Cepillo con forma de cono para limpiar ruedas.

LAVAR LA MOTOCICLETA

Solamente use los productos recomendados para la limpieza y el cuidado. Consultar Tabla 40 y Tabla 41.

NOTA

Durante el enjuague y el lavado, evite rociar directamente sobre los componentes eléctricos, los elemento del filtro de aire y cualquier área de sellado del equipaje o las alforjas (si los tiene). Evite rociar agua debajo de las cubiertas de las alforjas de cuero (si están equipadas).

Preparación

1. Deje que la motocicleta se enfríe antes de enjuagarla o lavarla. Rociar agua sobre las superficies calientes puede dejar manchas de agua y depósitos minerales.
2. Enjuague la motocicleta de abajo hacia arriba.
3. Para despegar insectos secos o suciedad endurecida, permita que las superficies estén en remojo debajo de una toalla húmeda.

Limpieza de ruedas y neumáticos

1. Enjuague las superficies de las ruedas y los neumáticos. Evite salpicar polvo de frenos en las piezas cromadas o pintadas.

2. Aplique WHEEL & TIRE CLEANER (limpiador de ruedas y neumáticos). Permita que el limpiador asiente durante un minuto.
3. Limpie la rueda con BUG EATER SPONGE (esponja come insectos) o WHEEL & SPOKE BRUSH (cepillo para ruedas y rayos). Limpie completamente todo el polvo de freno y los demás sedimentos de la rueda. El polvo acumulado de freno puede atrapar la humedad y suciedad que causan la corrosión de la rueda.
4. Enjuague bien.

Lavado de la motocicleta

NOTA

Vea la limpieza del cuero, de acabados Denim (mate), del parabrisas u otras superficies especiales en las instrucciones correspondientes en esta sección.

1. De ser necesario, rocíe LIMPIADOR DE INSECTOS para quitar cualquier insecto.
 - a. Enjuague la superficie afectada durante la preparación.
 - b. Rocíe el área con el LIMPIADOR DE INSECTOS.
 - c. Espere un minuto mientras el LIMPIADOR DE INSECTOS penetra en las salpicaduras de insectos.
 - d. Use la ESPONJA COME INSECTOS mientras lava para quitar con facilidad los insectos.

2. Prepare el lavado.
 - a. Llene una CUBETA PARA LAVAR HARLEY con agua limpia.
 - b. Agregue JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETA, siguiendo las instrucciones en el paquete.
 - c. Remoje el GUANTE PARA LAVAR o la ESPONJA COME INSECTOS en la solución SUNWASH.
3. Lave todas las superficies comenzado desde arriba hacia abajo en dirección al suelo.
4. Enjuague la motocicleta en ambas direcciones:
 - a. Enjuague de abajo hacia arriba.
 - b. Enjuague de arriba hacia abajo.

Secado de la motocicleta

1. Seque las superficies desde arriba hacia abajo usando la GAMUZA SINTÉTICA DE SECADO o un SECADOR DE MOTOCICLETA HOG BLASTER. Evite usar cualquier tipo de aire forzado en los altavoces u otros componentes sensibles.
2. Humedezca una gamuza en agua limpia y exprima el exceso. La gamuza es más absorbente cuando está húmeda.
3. Limpie la superficie del vehículo en forma transversal.

194 Cuidado y limpieza

4. Repita, según sea necesario, hasta que la superficie esté seca.

Pulido y sellado

NOTA

Si la motocicleta tiene acabado Denim, omita el procedimiento de pulido y sellado.

1. Aplique GLAZE POLY SEALANT con un PAÑO DE LIMPIEZA DESCARTABLE o un PAÑO PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO DE MICROFIBRA, siguiendo las instrucciones en el paquete.
2. Lustre con un PAÑO SUAVE DESCARTABLE PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO.
3. Pula y selle las ruedas para evitar la corrosión.

CUIDADO DEL ACABADO DE DENIM

Algunas motocicletas tienen acabado Denim (sin brillo o mate). El acabado Denim tiene cualidades diferentes a los acabados muy brillantes de todas las demás motocicletas Harley-Davidson. Al igual que el tejido de vaquero, la pintura Denim se desgasta y marca con el tiempo y el uso, lo que proporciona carácter y personalidad al acabado de la motocicleta. Vea los productos recomendados en Tabla 40.

- Si se raya, la capa de color de la pintura se astilla o marca y estas marcas no pueden borrarse.

- Si se pule, el acabado perderá lo mate y con el paso del tiempo será más brillante.

Forma de limpiar

Para acumulaciones ligeras: Use DENIM PAINT CLEANER (limpiador de pintura Denim) y un PAÑO DE MICROFIBRA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO. Este tratamiento elimina las impresiones digitales y la suciedad liviana.

Para acumulaciones más pesadas: Use JABÓN SUNWASH PARA MOTOCICLETAS y un GUAANTE PARA LAVAR limpio o el limpiador QUICK WASH. Enjuague completamente con agua limpia.

CUIDADO DEL CUERO Y VINILO

AVISO

No use cloro ni detergentes que contengan cloro para limpiar alforjas, asientos, paneles del tanque o superficies pintadas. Hacerlo puede dañar el equipo. (00229a)

No use jabón común para limpiar artículos de cuero o piel. Podría secar o quitar los aceites del cuero.

El cuero, el vinilo y otras superficies sintéticas deben limpiarse y tratarse periódicamente para mantener su apariencia y prolongar su vida útil. Limpie y trate esas superficies cada temporada o más frecuentemente en condiciones adversas.

Estas superficies no están diseñadas para estar expuestas a las inclemencias del clima durante períodos largos. Proteja estas superficies con una CUBIERTA CONTRA LA LLUVIA PARA ASIENTO o una CUBIERTA DE ALMACENAMIENTO PARA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON (se venden por separado).

1. Use una aspiradora o sople para eliminar el polvo de la superficie.
2. Limpie completamente las superficies con el LIMPIADOR PARA ASIENTOS, ALFORJAS Y DECORACIONES siguiendo las instrucciones en la botella.
3. Permita que el material seque natural y completamente a temperatura ambiente antes de aplicar otros productos al material. No use medios artificiales para secar el material rápidamente.
4. Solamente para el cuero, rejuvenezca las superficies negras desteñidas con BLACK LEATHER REJUVENATOR (Rejuvenecedor para cuero negro). Aplique LEATHER PROTECTANT para impermeabilizar y preservar el cuero.

NOTA

Muchos accesorios y asientos Harley-Davidson están hechos de cuero tratado o no tratado, o tienen insertos de cuero. Los materiales naturales sufren el paso del tiempo de manera diferente y requieren de un cuidado distinto en comparación con los materiales hechos por el hombre. Los forros de los

asientos y los paneles fabricados con cuero adquirirán “señas particulares”, como arrugas, con el paso del tiempo. El cuero es poroso y orgánico y cada producto de cuero adquiere su propia forma de acuerdo al uso que tenga. Su producto de cuero madurará y adquirirá su propia forma y estilo por el sol, la lluvia y el tiempo. Esta maduración es natural y mejora la calidad especial de su motocicleta Harley-Davidson.

CUIDADO DE LA RUEDA

Las ruedas se pueden corroer o dañar cosméticamente si no se limpian, pulen y cuidan correctamente. La limpieza y el sellado de las ruedas con el tratamiento correcto protege contra las picaduras, la corrosión, las manchas y la suciedad. Harley-Davidson recomienda brindarles un cuidado semanal

a las ruedas. La corrosión de las ruedas no se considera un defecto de materiales ni de mano de obra.

NOTA

Las ruedas con aluminio descubierto no tienen una cubierta protectora y pueden corroerse a menos que se las trate de manera apropiada. Aplique **PROTECTOR DE ALUMINIO DESCUBIERTO** cuando compre la motocicleta y al menos dos veces por año para prevenir el daño cosmético.

Mantenga las ruedas libres de sustancias químicas abrasivas, limpiadores de ruedas a base de ácido, sal y polvo de frenos acumulado. Después de lavar las ruedas con **WHEEL & TIRE CLEANER**, use los productos de pulido y sellado, de acuerdo con el tipo de ruedas. Consulte la Tabla 42.

Tabla 42. Productos de pulido y sellado de rueda

RUEDAS	PRODUCTO	DESCRIPCIÓN
Anodizada	GRAFENO	Limpia la superficie, elimina las rayaduras finas. Proporciona un sellador transpirable contra el ácido, las sustancias químicas, la sal y el polvo de frenos.
	GLOSS DETAILER	Sella y protege contra las sustancias químicas fuertes, la sal y otros sedimentos para evitar la corrosión.

Tabla 42. Productos de pulido y sellado de rueda

RUEDAS	PRODUCTO	DESCRIPCIÓN
Cromado	CHROME CLEAN & SHINE (LIMPIADOR Y BRILLO PARA CROMO)	Limpiador no abrasivo para dar brillo a las ruedas cromadas.
	GLOSS DETAILER	Sella y protege contra las sustancias químicas, la sal y otros sedimentos para evitar la oxidación.
Aluminio pulido y descubierto o acero inoxidable	BARE METAL POLISH (PULIDOR PARA METAL DESCUBIERTO) ⁽¹⁾	Pulidor microabrasivo para renovar las ruedas pulidas. No lo use en el cromo.

(1) NO utilice PULIDOR DE METALES AL DESCUBIERTO en ruedas de aluminio recubiertas; de lo contrario, quitará el recubrimiento protector.

CUIDADO DEL PARABRISAS

AVISO

Los parabrisas/ deflectores de viento de policarbonato requieren la atención y el cuidado adecuados su mantenimiento. Si no se mantiene el policarbonato correctamente, el parabrisas o el deflector del viento pueden dañarse. (00483e)

AVISO

En los parabrisas Harley-Davidson debe utilizar solamente productos recomendados Harley-Davidson. No utilice sustancias químicas fuertes ni productos protectores contra la lluvia, que pueden causar daños, tales como opacidad o empañamiento, a la superficie del parabrisas. (00231c)

- Los limpiadores en polvo, abrasivos o alcalinos pueden dañar los cortavientos/parabrisas. Los limpiacristales que contienen amoníaco provocan efectos amarillos permanentes en los parabrisas.
- No usar los limpiadores de parabrisas de las gasolineras, ya que pueden dañar el acabado.

- No utilizar cepillos ni escobillas, ya que pueden dañar el acabado.
- No limpie bajo el sol caliente o a temperatura alta.

El parabrisas necesita un cuidado especial. Sin embargo, se pueden lavar los parabrisas con LIMPIADOR DE PARABRISAS - PAÑOS INDIVIDUALES, JABÓN PARA MOTOS SUNWASH o QUICK WASH cuando se lava toda la motocicleta. Consultar Tabla 40 .

NOTA

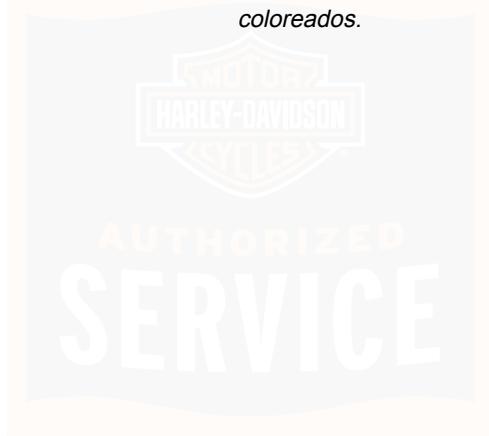
- Usar LIMPIADOR DE INSECTOS para aflojar los insectos pegados. Limpiar con una ESPONJA BUG EATER.

- *Cubrir el parabrisas con un paño limpio y húmedo durante aproximadamente 15-20 minutos antes del lavado facilita la eliminación de los insectos pegados.*

1. Usar LIMPIADOR PARA PARABRISAS para hacer una limpieza meticulosa del parabrisas.
2. Secar con un PAÑO LIMPIO DE MICROFIBRA PARA DETALLADO DEL VEHÍCULO.

NOTA

Para minimizar las marcas arremolinadas, limpiar el parabrisas cuando la motocicleta está fría y estacionada a la sombra. Las marcas arremolinadas suaves son normales. Las marcas arremolinadas son más visibles en los parabrisas coloreados.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: GENERAL

▲ ADVERTENCIA

La sección de solución de problemas del Manual del propietario es una guía para diagnosticar problemas. Lea el Manual de servicio antes de efectuar cualquier trabajo. Una reparación y/o mantenimiento incorrecto puede causar la muerte o lesiones graves. (00080a)

Use las siguientes listas de verificación para solucionar problemas. Verifique con cuidado cada causa porque más de una condición puede causar problemas.

MOTOR

El arranque no funciona o no hace girar el motor.

1. Interruptor de APAGADO/MARCHA del motor.
2. Interruptor de encendido apagado.
3. La batería está descargada o hay conexiones sueltas o corroídas (el solenoide traquetea).
4. La palanca del embrague no está apretada contra el manillar o la transmisión no está en neutro.
5. El soporte de estacionamiento no está plegado (en los modelos equipados con enclavamiento del soporte de estacionamiento).

6. Fusible quemado.

El motor gira pero no arranca

1. Tanque de combustible vacío.
2. Filtro de combustible obstruido.
3. Batería descargada o conexiones de los bornes de la batería sueltas o dañadas.
4. Bujías sucias.
5. Las conexiones del cable de la bujía están sueltas o en malas condiciones y en cortocircuito.
6. Cables o conexión de cables sueltos o corroídos en la bobina o batería.
7. La bomba de combustible no funciona.
8. Fusible quemado.

Arranca con dificultad

1. Bujías en malas condiciones, espacio libre de electrodos incorrecto o bujías parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. La batería está casi descargada.
4. Conexiones sueltas de alambres o cables en uno de los bornes de la batería o en la bobina.

5. Aceite de motor demasiado espeso (tiempo frío).
6. La ventilación del tanque de combustible está obstruida o la línea de combustible está cerrada, lo que obstruye el caudal de combustible.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.
8. La bomba de combustible no funciona.

Arranca pero funciona irregularmente o falla

1. Bujías en malas condiciones o parcialmente sucias.
2. Cables de las bujías en malas condiciones y con fugas.
3. El espacio libre de la bujía es demasiado estrecho o demasiado amplio.
4. La batería está casi descargada.
5. Cables dañados o conexión suelta en los bornes de la batería o bobinas.
6. Cortocircuito intermitente debido al aislamiento dañado del cable.
7. Agua o suciedad en el sistema de combustible o en el filtro.
8. Sistema de ventilación de combustible obstruido. Consulte un concesionario.
9. Uno o más inyectores están sucios.

200 Solución de problemas

Una bujía se ensucia repetidamente

1. Mezcla de combustible demasiado rica.
2. La bujía es incorrecta para el servicio.

Preencendido o detonación (golpea o suena)

1. El combustible es incorrecto.
2. La bujía es incorrecta para el servicio.

Sobrecalentamiento

1. Suministro de aceite insuficiente o el aceite no circula.
2. Residuo grueso de carbón producido por forzar el funcionamiento lento del motor. Consulte un concesionario.
3. Flujo insuficiente de aire sobre las culatas de los cilindros durante tiempos extendidos de marcha al ralentí o servicio durante desfiles.

Vibración excesiva

1. Eje de pivote de la horquilla trasera flojo. Consulte un concesionario.
2. Pernos delanteros de montaje del motor sueltos. Consulte un concesionario.

3. Cadena delantera o eslabones tensos como resultado de una lubricación insuficiente o correa muy desgastada.
4. Pernos de montaje de la transmisión al motor sueltos (en los modelos correspondientes). Consulte un concesionario.
5. Estructura dañada. Consulte un concesionario.
6. Ruedas y/o neumáticos dañados. Consulte un concesionario.
7. Vehículo no alineado correctamente. Consulte un concesionario.

El aceite de motor no está circulando (luz de presión de aceite encendida)

1. Suministro de aceite insuficiente o diluido.
2. La alimentación de aceite está obstruida con hielo y sedimento en temperaturas heladas.
3. El cable del interruptor de la señal de aceite está a tierra o hay falla en el interruptor de señal. Consulte un concesionario.
4. Válvula de retención instalada incorrectamente o dañada. Consulte un concesionario.
5. Problema en la bomba de aceite. Consulte un concesionario.

SISTEMA ELÉCTRICO

El alternador no carga

1. Regulador sin conexión a tierra. Consulte un concesionario.
2. Cable flojo o dañado de la conexión a tierra del motor. Consulte un concesionario.
3. Cables flojos o dañados en el circuito de carga. Consulte un concesionario.

El nivel de carga del alternador está por debajo de lo normal

1. Batería débil.
2. Uso excesivo de accesorios extras.
3. Conexiones sueltas o corroídas.
4. Períodos extensos de tiempo en marcha al ralentí o conducción a velocidad baja.

TRANSMISIÓN

La transmisión hace los cambios con dificultad

1. Varilla de cambios doblada. Consulte un concesionario.

La transmisión se sale de la marcha

1. Mordazas de cambio gastadas en la transmisión. Consulte un concesionario.

El embrague se desliza.

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Discos de fricción desgastados. Consulte un concesionario.
3. Insuficiente tensión del resorte del embrague. Consulte un concesionario.

El embrague desliza o no se libera

1. Controles del embrague mal ajustados. Consulte un concesionario.
2. Guardacadena primario sobrellenado.
3. Discos del embrague deformados. Consulte un concesionario.

El embrague vibra

1. Los discos de fricción o los discos de acero están desgastados o deformados. Consulte un concesionario.

FRENOS

Los frenos no funcionan normalmente

1. Nivel bajo de líquido en la bomba de frenos. Consulte un concesionario.
2. Burbujas de aire en la línea del freno. Consulte un concesionario.
3. Pistón desgastado de la bomba. Consulte un concesionario.
4. Pastillas del freno contaminadas con grasa o aceite. Consulte un concesionario.
5. Pastillas de frenos muy desgastadas. Consulte un concesionario.
6. Disco de freno muy desgastado o deformado. Consulte un concesionario.
7. El freno deja de presionar debido a la acumulación de calor. Frenado excesivo o arrastre de las pastillas del freno. Consulte un concesionario.
8. Arrastre del freno. Insuficiente juego libre de la palanca manual. Consulte un concesionario.

PIEZAS Y ACCESORIOS ORIGINALES PARA VEHÍCULOS DE MOTOR

Visite a su concesionario Harley-Davidson para obtener una copia del catálogo Genuine Motor Parts and Accessories o vaya a www.harley-davidson.com para ver los miles de accesorios genuinos para motor que están disponibles para las motocicletas Harley-Davidson.

El sitio Web incluye las siguientes herramientas y recursos para añadir accesorios y personalizar su motocicleta.

Catálogo en línea

El catálogo completo de piezas y accesorios genuinos para motor está disponible en línea en formato PDF. El catálogo incluye cientos de páginas de accesorios y productos Harley-Davidson para el mantenimiento. Para ver las piezas funcionales, consulte el catálogo de piezas para competencia Screamin' Eagle Pro Racing.

NOTA

Es posible que las piezas funcionales no estén disponibles en algunos países debido a restricciones locales. Consulte a su concesionario Harley-Davidson para obtener más información.

Compre para su moto

Vea las categorías de los accesorios y opciones disponibles específicamente para su motocicleta. Vea las descripciones de productos, los precios, la adaptación y las hojas de instrucciones en línea de muchos de los productos disponibles.

Personalizador

Cambie el diseño de su motocicleta virtualmente con piezas y accesorios usando el Personalizador. Esta herramienta le permite experimentar con diferentes combinaciones de accesorios y colores y le muestra cómo se vería su motocicleta con los accesorios instalados. Usted fácilmente puede crear un listado personalizado de accesorios que puede imprimir para su concesionario.

Talleres para adaptación de motocicletas

Aprenda cómo personalizar su motocicleta de acuerdo con su personalidad. Vea cómo el hacer cambios a la suspensión, el asiento, los manillares o los controles de pie puede mejorar la ergonomía y comodidad de su motocicleta.

Asientos Custom

Cree un asiento personalizado usando diseños, colores y materiales texturizados seleccionados. Las especificaciones

del asiento personalizado se pueden imprimir fácilmente para su concesionario.

COBERTURA PERSONALIZADA

Añada accesorios a su nueva motocicleta

NOTA

La cobertura Custom no se ofrece en algunas regiones. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para determinar las pólizas de garantía, los términos y las condiciones para las piezas y los accesorios en su área.

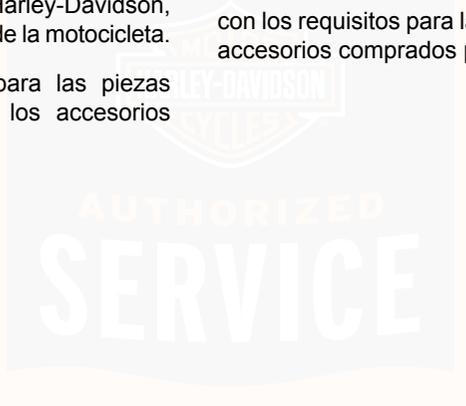
Harley-Davidson ofrece la garantía limitada extendida de la cobertura Custom para piezas y accesorios, que se compran e instalan en un concesionario autorizado Harley-Davidson, dentro de los 60 días de la compra al detalle de la motocicleta.

Esta garantía limitada ofrece cobertura para las piezas Genuine Harley-Davidson Motor Parts y los accesorios

Genuine Harley-Davidson Motor elegibles *certificadas para uso en las calles*. Dicha cobertura extendida para piezas y accesorios permanece en vigencia durante el resto de la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson para el vehículo. Vea MANUAL DE PROPIETARIO > GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA (Página 211).

Las compras que cumplen los requisitos para la cobertura Custom deben realizarse en un concesionario autorizado Harley-Davidson dentro de los 60 días de la compra al detalle. Las demás piezas y accesorios pueden comprarse e instalarse, tan a menudo como se desee, dentro de los 60 días después de la compra al detalle de la motocicleta.

Las piezas y los accesorios deben ser comprados e instalados en un concesionario autorizado Harley-Davidson para cumplir con los requisitos para la cobertura Custom. Las piezas y los accesorios comprados por Internet no son elegibles.



GARANTÍA Y MANTENIMIENTO

Este Manual del propietario contiene la garantía limitada de su motocicleta nueva y su registro de mantenimiento del propietario.

Es su responsabilidad, como propietario, seguir el programa de mantenimiento a los intervalos de kilometraje (millaje) especificados en el Manual del propietario. Todos los servicios de mantenimiento especificados deben efectuarse bajo el programa para mantener vigente su garantía limitada.

Algunos países, estados u otros lugares pueden requerir que todo el trabajo de mantenimiento y servicio regular sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson para que su garantía limitada siga vigente. Verifique con su concesionario autorizado Harley-Davidson los requisitos de su área.

1. Haga una cita con un concesionario Harley-Davidson para realizar una inspección y un servicio antes de los primeros 1.600 km (1000 mi) y tan pronto como sea posible después de que ocurra algún problema.
2. Traiga este manual del propietario con usted al visitar a su concesionario autorizado Harley-Davidson para que le inspeccionen y hagan el servicio de mantenimiento a su motocicleta.

3. Pida al concesionario que firme el registro de mantenimiento en el Manual del propietario en el intervalo de kilometraje (millaje) correcto. El propietario debe conservar estos registros como prueba del mantenimiento correcto.
4. Mantenga los recibos que cubren las piezas, el servicio o el mantenimiento realizado.

Estos datos deben transferirse a cada propietario subsiguiente.

Use solamente piezas y accesorios Harley-Davidson aprobados que han sido diseñados, probados y aprobados para su modelo y modelo del año de su motocicleta.

El uso de piezas funcionales de repuesto de otras marcas puede invalidar toda o parte de su garantía limitada. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

Los concesionarios autorizados de Harley-Davidson se poseen y operan independientemente y pueden vender e instalar piezas y accesorios que no están fabricados o aprobados por Harley-Davidson para el uso en su motocicleta. Por lo tanto, usted debe entender que Harley-Davidson no es ni puede ser responsable de la calidad, utilidad o seguridad de cualquier pieza, modificación de diseño o accesorios, e incluso mano de obra, que no sean Harley-Davidson y que

nuestros concesionarios autorizados Harley-Davidson puedan vender o instalar.

KEEPING IT ALL HARLEY-DAVIDSON

Las piezas genuinas Harley-Davidson son fabricadas y probadas específicamente para ser utilizadas en su motocicleta. Insista que su concesionario autorizado Harley-Davidson use solamente piezas y accesorios de repuesto genuino Harley-Davidson para mantener intactas su motocicleta y su garantía limitada Harley-Davidson. No todas las piezas y los accesorios Harley-Davidson son adecuados para su modelo o modelo del año de la motocicleta.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargar la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

NOTA

La instalación de piezas para uso fuera de la carretera o para competencias para mejorar su rendimiento pueden anular toda o parte de la garantía limitada. Vea los detalles en la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson en este

206 Garantías y responsabilidades

Manual del propietario o consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson.

CONTROLES DE EMISIONES EVAPORATIVAS EN CALIFORNIA Y MERCADOS INTERNACIONALES SELECTOS:

Todas las motocicletas Harley-Davidson nuevas vendidas en el estado de California y en mercados internacionales selectos tienen un sistema de control de emisiones evaporativas. Este sistema está diseñado para cumplir con los reglamentos CARB y locales vigentes en el momento de la fabricación.

El sistema requiere una cantidad reducida de mantenimiento. Inspeccione periódicamente el sistema para comprobar que las mangueras estén colocadas correctamente, que no estén retorcidas ni bloqueadas y que todos los dispositivos de conexión no estén dañados. Inspeccione periódicamente los elementos de sujeción de montaje para comprobar que estén apretados.

REGLAMENTO DE CONTAMINACIÓN ACÚSTICA DE LA EPA EN LOS ESTADOS UNIDOS

Los reglamentos EPA contra el ruido requieren que se incluyan las siguientes declaraciones en el Manual del propietario.

Reglamentos EPA

SE PROHÍBE ALTERAR EL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO: La ley Federal prohíbe las siguientes acciones o las causas de las mismas: (1) La extracción o desarmado por parte de cualquier individuo con propósitos que no sean de mantenimiento, reparación o reemplazo de cualquier dispositivo o elemento de diseño incorporado a cualquier vehículo nuevo con propósitos de control de ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras esté en uso, o (2) el uso del vehículo posterior al momento en que el dispositivo o elemento de diseño ha sido extraído o desactivado por parte de cualquier individuo.

ENTRE LAS ACCIONES QUE SE PRESUME QUE CONSTITUYEN UNA MANIPULACIÓN INDEBIDA ESTÁN LAS SIGUIENTES:

1. Reemplazar el silenciador o el sistema de escape completo por piezas que no cuentan con una certificación de niveles legales de ruido para uso urbano.
2. Quitar o modificar de cualquier modo los deflectores internos del silenciador.
3. Reemplazar el conjunto de admisión/depurador de aire por un conjunto que no cuente con una certificación de niveles legales de ruido para uso urbano.

4. Modificar el conjunto de admisión/depurador de aire de modo tal que no cumpla con los niveles legales de ruido para uso urbano.

Harley-Davidson recomienda que todo el mantenimiento relacionado con el ruido sea efectuado por un concesionario autorizado Harley-Davidson, utilizando piezas Genuine Harley-Davidson.

GARANTÍA/INFORMACIÓN DE SERVICIO

Cualquier concesionario autorizado Harley-Davidson puede suministrar el trabajo de reparación en su motocicleta que esté cubierto por la garantía. El hecho de que un concesionario autorizado Harley-Davidson realice las reparaciones que la garantía cubre no genera una relación de representación entre Harley-Davidson y el concesionario autorizado. Si usted tiene alguna pregunta relacionada con las obligaciones de la garantía, contacte a su concesionario autorizado Harley-Davidson.

Para el trabajo de servicio normal o el trabajo de garantía relacionado con las condiciones anteriores, puede obtener el nombre y la ubicación del concesionario autorizado Harley-Davidson más cercano en EE. UU., llamando al 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente). Para encontrar concesionarios en el resto del mundo vea www.harley-davidson.com.

REPORTE DE DEFECTOS DE SEGURIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS

Los defectos de seguridad deben informarse a la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera (NHTSA) y Harley-Davidson.

Declaración de NHTSA

Si usted cree que su motocicleta tiene un defecto que podría causar una colisión o podría causar lesiones o la muerte, debe informar inmediatamente a la Administración nacional de seguridad de tráfico en carreteras (NHTSA), además de notificar a Harley-Davidson.

Si la NHTSA recibe reclamaciones similares, es posible que abra una investigación y si ésta encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de motocicletas, puede ordenar una campaña de llamado a reparación y solución del defecto. Sin embargo, la NHTSA no puede involucrarse en problemas individuales entre usted, su concesionario autorizado Harley-Davidson o Harley-Davidson.

Puede comunicarse con NHTSA a través de los siguientes medios. En el sitio web se proporciona más información sobre la seguridad de los vehículos motorizados.

Teléfono: Línea gratuita de seguridad de vehículos, 1-888-327-4236 (Teléfono de teletipo: 1-800-424-9153).

Sitio web: www.safercar.gov

Dirección: Administración, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

DOCUMENTACIÓN REQUERIDA PARA MOTOS IMPORTADAS

Si una motocicleta Harley-Davidson es importada a los Estados Unidos, se requiere de documentación adicional para optar por la garantía limitada de la motocicleta Harley-Davidson en los Estados Unidos. Un concesionario autorizado Harley-Davidson puede proveer el formulario que explica los requisitos.

INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROPIETARIO

Si usted cambia su dirección actual, vende su motocicleta o compra una motocicleta Harley-Davidson usada, consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para actualizar su información de contacto del propietario.

Esto proporcionará a Harley-Davidson un registro exacto (como lo exige la ley en algunos países) y permitirá que la compañía le notifique en el caso de un llamado a reparación o de un programa de producto.

Los derechos y beneficios otorgados a usted y las obligaciones de Harley-Davidson, como se estipulan en este documento, son separados y distintos de todos los derechos

y deberes estipulados en un contrato de servicio que usted pueda haber adquirido de un concesionario y/o una compañía de seguros de terceros. Harley-Davidson no autoriza a ninguna entidad para que extienda las obligaciones de la garantía Harley-Davidson relacionadas con su motocicleta ni con esta garantía limitada.

Cuando actualice su información de contacto, su concesionario autorizado Harley-Davidson necesitará su número de identificación del vehículo (VIN), el kilometraje del odómetro y la fecha de transferencia del vehículo (si corresponde).

PREGUNTAS E INQUIETUDES

Si tienes preguntas o inquietudes con respecto al rendimiento de tu motocicleta o la aplicación de la garantía limitada descrita aquí, o no estás satisfecho con el servicio que estás recibiendo de un concesionario autorizado Harley-Davidson, haz lo siguiente:

1. Comunícate con el concesionario de ventas y/o servicio y habla con el gerente de servicio y/o ventas.
2. Si el concesionario no puede abordar tu inquietud a tu satisfacción, comunícate con el Centro de atención al cliente de Harley-Davidson al enviar tu inquietud a la siguiente dirección o al llamar al número de teléfono de abajo.

En Estados Unidos, las leyes de garantía del estado, a menudo denominadas leyes del limón, pueden ofrecerte ciertos derechos que no se mencionan específicamente aquí. En la medida permitida por tu estado, Harley-Davidson solicita que primero envíes una notificación por escrito de cualquier defecto o no conformidad de garantía que hayas experimentado con tu motocicleta a Harley-Davidson. Harley-Davidson valora la oportunidad de investigar tus inquietudes y restaurar tu satisfacción respecto a tu motocicleta mediante la realización de las reparaciones necesarias según los términos de la garantía limitada de Harley-Davidson. Harley-Davidson te solicita que envíes tu queja al Centro de atención al cliente de Harley-Davidson.

- Atención de Harley-Davidson Motor Company: Centro de soporte para clientes de Harley-Davidson, P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (EE. UU. solamente) 1-414-343-4056

Esta garantía no significa que todas las motocicletas de Harley-Davidson están libres de defectos. Los defectos pueden ser introducidos involuntariamente en las motocicletas durante los procesos de diseño y fabricación, y tales defectos podrían requerir reparaciones. Por esta razón, Harley-Davidson proporciona la garantía limitada para remediar cualquier defecto que resulte en falla del componente o falla durante el período de garantía. La solución bajo esta garantía escrita, y cualquier garantía implícita, se limita a la reparación, reemplazo o ajuste de la pieza

defectuosa. No deberá considerarse que este recurso exclusivo ha incumplido con su propósito esencial, siempre y cuando Harley-Davidson, a través de sus concesionarios autorizados, esté dispuesto y sea capaz de reparar, reemplazar o ajustar las piezas defectuosas de la manera

prescrita. La responsabilidad de Harley-Davidson, si la hubiera, no excederá en ningún caso el costo de corregir cualquier defecto como se estipula en este documento y dicha responsabilidad terminará al vencimiento de esta garantía.



GARANTÍA LIMITADA PARA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON 2017

24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado

Harley-Davidson garantiza para todas las motocicletas Harley-Davidson nuevas de 2017 que un concesionario autorizado Harley-Davidson reparará o reemplazará sin costo todas las piezas que, con un uso normal, se encuentre que tengan defectos de materiales de fábrica o de mano de obra. Tal reparación o reemplazo de piezas defectuosas será la exclusiva obligación de Harley-Davidson y su única y exclusiva solución bajo esta garantía limitada. Esta garantía limitada se aplica únicamente durante el plazo indicado a continuación.

Ninguna persona, incluidos los concesionarios Harley-Davidson, puede modificar, extender o no aplicar alguna parte de esta garantía.

Como condición de esta garantía, usted es responsable del uso, del mantenimiento y del cuidado apropiado de su motocicleta, como se detalla en su Manual del propietario. Harley-Davidson recomienda que usted mantenga copias de todos los registros y recibos de mantenimiento.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS SEPARADAS DE EMISIONES, RUIDO Y LA RADIO) DE LA MOTOCICLETA. Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adaptabilidad para un

propósito en particular está limitada a la duración de la garantía expresa, o a la duración estipulada en las leyes de garantía de su estado, la que sea más corta. Las garantías implícitas no se transfieren a los adquirientes/compradores subsiguientes de la motocicleta.

La garantía implícita de adaptabilidad a un propósito particular no se aplica si su motocicleta se usa para competencias, aunque la motocicleta esté equipada para competencias.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS CONCESIONARIOS AUTORIZADOS SON RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENCIA, PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Harley-Davidson y su concesionario no son responsables por cualquier tiempo o ingresos que usted pierda, cualquier inconveniente, la pérdida de su transportación o el uso de su motocicleta, el costo de una motocicleta alquilada, el combustible, los viajes, los alimentos, el hospedaje ni por ningún otro daño incidental o consiguiente que usted pueda tener.

No se podrán recuperar los daños punitivos, ejemplares o múltiples, a no ser que la ley aplicable prohíba el descargo de responsabilidad. Usted no podrá presentar ninguna reclamación relacionada con la garantía como un representante de la clase, un fiscal general particular, un miembro de una clase de demandantes ni en ninguna otra capacidad representativa. Harley-Davidson no será responsable por ningún daño causado por el retraso en la entrega o suministro de cualquier producto y/o servicio.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Los siguientes términos y condiciones se aplican a esta garantía limitada:

Duración

1. La duración de esta garantía limitada es de veinticuatro meses, comenzando desde lo que ocurra primero (a) la fecha inicial de la venta al detalle y envío de la motocicleta desde un concesionario autorizado Harley-Davidson, o (b) el tercer aniversario del último día del modelo del año de la motocicleta. El concesionario autorizado Harley-Davidson enviará electrónicamente el formulario de registro de venta y garantía para comenzar el período de garantía limitada.
2. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta durante el período de garantía limitada.

Obligaciones del propietario

Para obtener el servicio de garantía, devuelva su motocicleta a su costo, dentro del período de garantía limitada, a un concesionario autorizado Harley-Davidson. El concesionario autorizado Harley-Davidson debe poder proporcionarle el servicio de garantía durante las horas normales de comercio, en función de la carga de trabajo del Departamento de servicio del concesionario autorizado y la disponibilidad de las piezas necesarias.

Exclusiones

Esta garantía no tiene efecto en ninguna motocicleta.

1. Que no se haya operado o mantenido según se especifica en el Manual del propietario.
2. Que haya sido abusada, descuidada, maltratada, almacenada incorrectamente, o usada “fuera de la carretera” o usada en carreras o competencias de cualquier tipo.
3. Que no se fabrica para cumplir con las leyes del mercado para la cual fue registrada.
4. Que tenga piezas para uso fuera de los caminos o para competencias para mejorar su rendimiento, un enganche para remolque o que tenga otras modificaciones no aprobadas (aunque estas modificaciones incluyan piezas y accesorios genuinos Harley-Davidson que no estén aprobados para ser usados en su motocicleta). Estas modificaciones pueden anular toda o parte de la garantía limitada de su motocicleta nueva. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

5. Que haya sido sometida a eventos de fuerza mayor, la guerra, los disturbios, las insurrecciones, los desastres naturales, incluidos, pero no limitados a, los rayos, los incendios forestales, las tormentas de polvo, las tormentas de granizo, las tormentas de hielo, los terremotos, las inundaciones o por otras circunstancias fuera del control de Harley-Davidson.
6. Que haya tenido un accidente, colisión, caída o golpe.

Otras limitaciones

Esta garantía limitada no cubre lo siguiente:

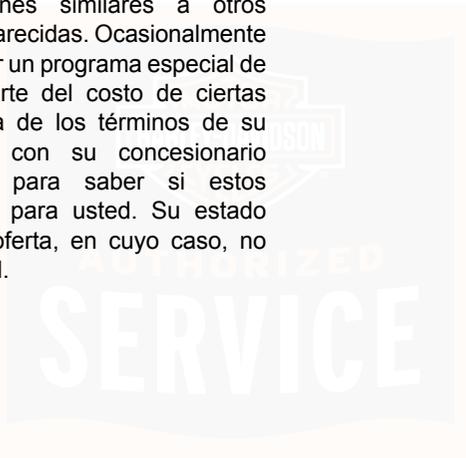
1. Piezas y mano de obra para el mantenimiento normal, según se recomienda en el manual del propietario o el reemplazo de piezas debido al uso y desgaste normal incluyendo, pero no limitado a lo siguiente: neumáticos, lubricación, cambio de aceite y cambio de filtro, limpieza del sistema de combustible, mantenimiento de la batería, puesta a punto del motor, bujías, freno, embrague y ajuste y reemplazo de la cadena/correa.
2. Los asuntos cosméticos que ocurran como resultado del abuso por el propietario, falta de mantenimiento correcto o condiciones ambientales (excepto los asuntos que sean el resultado de defectos en materiales de fábrica o mano de obra que están cubiertos por esta garantía limitada durante el plazo de la garantía limitada).

3. Cualquier condición cosmética que exista en el momento de la entrega de la venta al detalle que no haya sido documentada por el concesionario vendedor autorizado Harley-Davidson antes de la venta al detalle.
4. Defectos o daños a la motocicleta causados por alteraciones que estén fuera de las especificaciones de fábrica de Harley-Davidson o causados por las alteraciones o uso de piezas o accesorios no aprobados para la marca y modelo del año de su motocicleta.
5. El daño causado por la instalación de componentes que no son de Harley-Davidson, aún los que hayan sido instalados por un concesionario autorizado Harley-Davidson, que causen que falle una pieza. Los ejemplos incluyen, pero no se limitan a estos, componentes o software que mejoren el desempeño del tren de potencia y transmisión, sistemas de escape, ganchos de remolque, neumáticos no aprobados, conjuntos para tormenta, manillares y agregados conectados al sistema eléctrico de fábrica.
6. **Cientes de Estados Unidos:** Defectos o daño que afecten el funcionamiento de los componentes del tren de potencia en una motocicleta que se ha afinado con un sintonizador o un calibrador que no cubría la Orden ejecutiva ARB de California ARB ni estaba aprobada por la EPA.

Importante: Lea cuidadosamente

1. Los concesionarios autorizados Harley-Davidson son de propietarios y administración independientes y pueden vender productos que no son Harley-Davidson. Debido a esto, HARLEY-DAVIDSON NO ES RESPONSABLE POR LA SEGURIDAD, CALIDAD O UTILIDAD DE CUALQUIER PIEZA, ACCESORIO O MODIFICACIÓN DE DISEÑO QUE NO SEA HARLEY-DAVIDSON, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA, LA MANO DE OBRA QUE PUEDA SER VENDIDA Y/O INSTALADA POR CONCESIONARIOS AUTORIZADOS HARLEY-DAVIDSON.
2. Esta garantía limitada es un contrato entre usted y Harley-Davidson. Es separada y aparte de cualquier garantía que pueda recibir o comprar de un concesionario autorizado Harley-Davidson. Un concesionario autorizado Harley-Davidson no está autorizado para alterar, modificar, extender o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta garantía limitada.
3. Cualquier trabajo de garantía o cambio de piezas autorizado por Harley-Davidson no impedirá que Harley-Davidson confíe posteriormente en cualquier exclusión donde sea aplicable.

4. Harley-Davidson y sus concesionarios se reservan el derecho de modificar o dar servicio a las motocicletas diseñadas y fabricadas por Harley-Davidson, en cualquier momento, sin incurrir en ninguna obligación adicional para realizar la misma alteración o cambio a una motocicleta fabricada y vendida previamente. Harley-Davidson se reserva el derecho de proporcionar reparaciones después de la garantía, realizar campañas de reparación, ofrecer reparaciones de buena fe o para la satisfacción del cliente o extender la cobertura de la garantía de ciertas motocicletas a su absoluta discreción. Dichas reparaciones o extensiones de la cobertura de la garantía de ninguna manera obligan a Harley-Davidson a proporcionar acomodaciones similares a otros propietarios o a motocicletas parecidas. Ocasionalmente Harley-Davidson puede ofrecer un programa especial de ajuste para pagar todo o parte del costo de ciertas reparaciones que estén fuera de los términos de su garantía limitada. Verifique con su concesionario autorizado Harley-Davidson para saber si estos programas están disponibles para usted. Su estado puede prohibir este tipo de oferta, en cuyo caso, no estarán disponibles para usted.
5. El hecho de que una pieza tenga la etiqueta o sea de marca Harley-Davidson no necesariamente la hace apropiada ni la garantiza para la marca y modelo de su motocicleta. El uso de piezas no diseñadas ni probadas para su motocicleta puede tener consecuencias negativas para el rendimiento de su motocicleta y puede crear condiciones que no estén cubiertas por la garantía limitada.



NOTAS



GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE LA MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON AUSTRALIA/NUEVA ZELANDA 2017

24 meses/kilometraje (millaje) ilimitado

La garantía limitada de la motocicleta, de ahora en adelante la “Garantía de motocicleta Harley-Davidson”, se aplica a todas las personas que compren una motocicleta nueva Harley-Davidson modelo 2017 o anterior en Australia y Nueva Zelanda, solo a partir del 1 de enero de 2017.

Sus derechos del consumidor

Los beneficios que se le brindan bajo esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson son adicionales, y no restan valor, a otros derechos y reparaciones que usted pueda tener en relación a la motocicleta según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, incluidas las leyes de protección al consumidor.

En Australia, nuestros productos vienen con garantías que no se pueden excluir según la Ley del consumidor australiana. Usted tiene derecho a un cambio o reembolso por una falla grave, y a una compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible. También tiene derecho a la reparación o el cambio de los productos en caso de que los

productos no resulten de una calidad aceptable y el problema no se extienda a una falla grave.

En Nueva Zelanda, nuestros productos también vienen con garantías que no se pueden excluir según la Ley de garantías del consumidor de Nueva Zelanda.

Garantía

La Garantía de motocicleta Harley-Davidson es proporcionada por **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, EE. UU, teléfono: +1 (414) 343-4056, (“Harley-Davidson”).

Harley-Davidson garantiza, para todas las motocicletas Harley-Davidson nuevas de 2017, que un concesionario autorizado Harley-Davidson reparará o reemplazará sin costo todas las piezas en las que, con un uso normal, se encuentren defectos de materiales de fábrica o mano de obra durante el período de garantía que se expone debajo.

Dicha reparación o reemplazo de piezas será la única obligación de Harley-Davidson y su única compensación de acuerdo con esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson, a pesar de que usted puede tener otros derechos según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, como se indicó anteriormente.

Nota: es posible que los productos presentados para reparación se reemplacen por productos restaurados del

mismo tipo, en lugar de que se reparen. Las piezas restauradas se pueden utilizar para reparar productos.

Los siguientes términos y condiciones son aplicables a esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson:

Período de garantía

La duración de esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson es de veinticuatro meses, a partir de la opción que ocurra primero:

- (a) la fecha en la que un concesionario de Harley-Davidson autorizado hace la entrega al primer comprador al detalle; o
- (b) el tercer aniversario del último día del año del modelo de la motocicleta (si no se vendió a un comprador al detalle antes de esa fecha).

Su concesionario Harley-Davidson autorizado enviará un formulario electrónico de registro de venta y garantía para iniciar su Garantía de motocicleta Harley-Davidson.

Nota: si la motocicleta fue usada como una motocicleta de demostración o de la compañía, puede ser que el período de la garantía ya haya comenzado y/o terminado antes de la venta inicial al detalle. Consulte a un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

Cualquier porción que no haya vencido de esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson se transferirá a los propietarios

218 Garantía limitada de la motocicleta (Australia)

subsiguientes al revender la motocicleta durante el período de garantía. Consulte la sección INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL PROPIETARIO en el Manual del propietario para ver información relacionada a la notificación de cambios de propietario.

Obtención del servicio de garantía

Para obtener el servicio de garantía, debe devolver la motocicleta asumiendo usted los gastos a un concesionario autorizado dentro del periodo de garantía. La red de concesionarios autorizados de Harley-Davidson es extensa y sigue en expansión. Para encontrar la información de contacto actual de su concesionario autorizado más cercano, visite nuestro sitio web www.h-d.com.au.

El concesionario autorizado Harley-Davidson debe poder proporcionarle el servicio de garantía durante las horas de comercio normales y tan pronto como sea posible, según la carga de trabajo del departamento de servicio del concesionario autorizado y la disponibilidad de las piezas necesarias

Usted tiene la responsabilidad de retirar la motocicleta del concesionario autorizado una vez que el servicio de garantía haya finalizado, y los gastos correrán por su cuenta.

Exclusiones

Esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson no tiene efecto en ninguna motocicleta (o pieza o accesorio) que:

1. No se haya utilizado o mantenido según se especifica en el Manual del propietario.
2. Que haya sido abusada, descuidada, maltratada, almacenada incorrectamente, o usada "fuera de la carretera" o usada en carreras o competencias de cualquier tipo.
3. Originalmente, no se haya vendido en Australia o Nueva Zelanda ni se haya fabricado para uso en estos países, y/o no cumpla con los requerimientos de homologación de estos países.
4. Tenga instaladas piezas para uso fuera de la carretera o para competencias para mejorar el rendimiento o que tenga modificaciones no aprobadas. Estas modificaciones pueden anular una parte o la totalidad de su nueva Garantía de motocicleta Harley-Davidson. Consulte a un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

5. Haya sufrido daños a causa de actos de fuerza mayor, guerras, disturbios, insurrección, desastres naturales (incluidos, entre otros, la contaminación nuclear, relámpagos, incendios forestales, tormentas de arena, tormentas de granizo, heladas, terremotos, inundaciones) u otras circunstancias fuera del control de Harley-Davidson, o en el caso de que Harley-Davidson no pueda respetar esta garantía por alguno de estos motivos.
6. Que haya tenido un accidente, una colisión, una caída o un golpe.

Nota: a pesar de que esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson no se aplique en las circunstancias establecidas anteriormente, puede que usted todavía tenga derechos según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, incluida la Ley del consumidor australiana en tales circunstancias.

Otras limitaciones

Esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson no cubre:

SERVICE

1. Piezas y accesorios no fabricados por Harley-Davidson, o cualquier daño producido a la motocicleta a causa de la instalación de estas piezas y accesorios, incluso si estas se instalan en la motocicleta en la fecha de la compra al detalle inicial. Para tales piezas y accesorios, se puede aplicar por separado una garantía de un tercero. Consulte a un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.
 2. Piezas y mano de obra para el mantenimiento normal según se recomienda en el Manual del propietario, o para el reemplazo de piezas debido al uso y desgaste normal, dentro de lo que se incluye, aunque no con carácter exclusivo, lo siguiente: neumáticos, lubricación, cambio de aceite y cambio de filtro, limpieza del sistema de combustible, mantenimiento de la batería, puesta a punto del motor, bujías, freno, embrague y ajuste y reemplazo de la cadena/correa.
 3. Problemas de tipo estético u otro tipo que surjan como resultado de abuso por parte del propietario, falta de mantenimiento adecuado o condiciones medioambientales (excepto problemas que resulten de defectos en los materiales de fábrica o en la mano de obra, los cuales están cubiertos por esta Garantía para motocicletas Harley-Davidson durante el período de garantía).
 4. Cualquier condición estética existente en el momento de la entrega de la venta al detalle que no haya sido documentada por el concesionario vendedor autorizado Harley-Davidson antes de la venta al detalle.
 5. Defectos o daños en la motocicleta causados por alteraciones externas a las especificaciones de fábrica de Harley-Davidson, incluidas la instalación de piezas o accesorios de competición o para pistas cerradas, y la adición de cargas o esfuerzos por encima de los recomendados por Harley-Davidson.
 6. El daño causado por la instalación o el uso de componentes que no son de Harley-Davidson, incluso los que hayan sido instalados por un concesionario autorizado, que causen fallas en una pieza Harley-Davidson. Los ejemplos incluyen, aunque no con carácter exclusivo, los componentes que mejoran el rendimiento del tren de potencia o software, sistemas de escape, neumáticos no aprobados, kits para bajar la motocicleta, manillares, componentes agregados conectados al sistema eléctrico de fábrica, barras de remolque, etc.
- Nota:** a pesar de que esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson no cubra las circunstancias establecidas anteriormente, puede que usted todavía tenga derechos según las leyes de Australia y Nueva Zelanda, incluida la Ley del consumidor australiana.

Importante: Lea cuidadosamente

1. Los concesionarios autorizados Harley-Davidson son de propietarios y administración independientes y pueden vender productos que no son Harley-Davidson. Debido a esto, HARLEY-DAVIDSON NO ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD, CALIDAD O UTILIDAD DE CUALQUIER PIEZA, ACCESORIO O MODIFICACIÓN DE DISEÑO QUE NO SEA DE HARLEY-DAVIDSON Y QUE PUEDAN SER VENDIDOS Y/O INSTALADOS POR CONCESIONARIOS HARLEY-DAVIDSON AUTORIZADOS, NI DE LA MANO DE OBRA LLEVADA A CABO POR LOS CONCESIONARIOS.

2. Esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson es un contrato entre usted y Harley-Davidson. Es separada e independiente de cualquier garantía que pueda recibir o comprar de un concesionario autorizado Harley-Davidson. Un concesionario Harley-Davidson autorizado no tiene permiso para alterar, modificar o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta Garantía de motocicleta Harley-Davidson.

Cualquier trabajo de garantía o reemplazo de piezas autorizado por Harley-Davidson no imposibilitará que Harley-Davidson después se base en cualquier exclusión en caso de que Harley-Davidson descubra con posterioridad que una exclusión aplicada o la reclamación de la garantía no cumplan de otra forma con los términos de la Garantía de motocicleta Harley-Davidson.



NOTAS



GARANTÍA LIMITADA PARA SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO DE MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON 2017

La siguiente garantía limitada se aplica al sistema de control de ruido, es adicional a la GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA y a la GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES, y se aplica solamente a las motocicletas Harley-Davidson vendidas en EE. UU.

Harley-Davidson garantiza a cada propietario inicial y a cada propietario subsiguiente que esta motocicleta está diseñada y fabricada para cumplir, en el momento de la venta, con los reglamentos aplicables de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de los EE. UU. (según fue probada siguiendo el procedimiento de prueba de conducción F-76) y que está libre de defectos en los materiales de fábrica y mano de obra que podrían causar que esta motocicleta no cumpliera con estos estándares de la Agencia de Protección Ambiental (EPA), dentro del plazo de un (1) año a partir de la compra inicial al detalle y entrega por un concesionario autorizado Harley-Davidson, o de un (1) año a partir del [segundo] aniversario del último día del modelo del año de la motocicleta, o 6.000 km (3730 mi), lo que ocurra primero. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes al revender la motocicleta durante el período de garantía limitada. Si la motocicleta fue usada como una motocicleta de demostración o de la compañía, puede ser que el período

de la garantía limitada ya haya comenzado y/o terminado antes de la venta inicial al detalle. Consulte un concesionario autorizado Harley-Davidson para más información.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS SEPARADAS DE LA MOTOCICLETA Y DE LAS EMISIONES) EN LA MOTOCICLETA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

El período de la garantía limitada comenzará en la fecha en que la motocicleta sea entregada al primer comprador al detalle, o cuando la motocicleta sea puesta en servicio como motocicleta de demostración o de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO

1. Fallas que son el resultado de abuso, alteraciones o la falta de cumplimiento del mantenimiento de acuerdo con lo especificado en el Manual del propietario.

2. No se considera legal reemplazar, quitar o modificar cualquier parte del SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO (que consiste en el sistema de escape y la admisión de aire/conjunto del depurador) con piezas no certificadas para el uso en la calle.
3. Cualquier motocicleta en que se haya cambiado el kilometraje (millaje) del odómetro por lo que no se pueda establecer definitivamente el kilometraje (millaje).
4. EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS CONCESIONARIOS AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE TIEMPO, LA INCONVENIENCIA, LA PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, LA PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

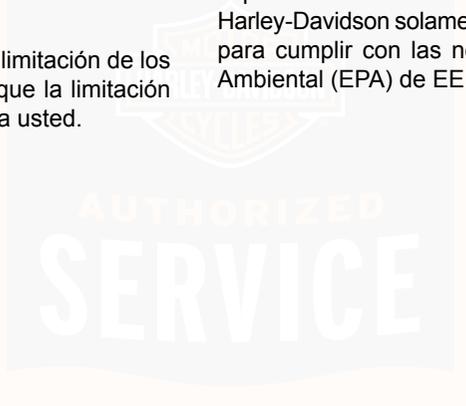
Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Otros derechos

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio

Se recomienda que todo el mantenimiento del sistema de ruido sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson usando piezas de repuesto Genuine Harley-Davidson. El mantenimiento, el reemplazo o la reparación del sistema de control de ruido pueden ser realizados por cualquier otro individuo o puesto de servicio capacitado. Pueden usarse piezas no genuinas Harley-Davidson solamente si dichas piezas están certificadas para cumplir con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU.



GARANTÍA LIMITADA PARA SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE MOTOCICLETA HARLEY-DAVIDSON 2017

La siguiente garantía limitada se aplica al sistema de control de emisiones, es adicional a la GARANTÍA LIMITADA DE LA MOTOCICLETA y a la GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE RUIDO, y es aplicable solamente a las motocicletas Harley-Davidson certificadas para la venta, registradas y que normalmente funcionan en los EE. UU. Vea las estipulaciones adicionales aplicables a las motocicletas para California en la “DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES PARA CALIFORNIA”.

Harley-Davidson Motor Company garantiza al primer propietario y a cada propietario subsiguiente que su vehículo está diseñado, fabricado y equipado para cumplir, en el momento de la venta, con los reglamentos aplicables de la sección 7521 del Título 42 del código de los EE. UU. y que está libre de defectos en los materiales y la mano de obra que causaran que esta motocicleta no cumpliera con los reglamentos aplicables, durante cinco (5) años a partir de la venta al detalle inicial y de la entrega por un concesionario autorizado Harley-Davidson (o cinco [5] años a partir de la fecha en que la motocicleta es puesta en servicio inicialmente, en caso de que sea puesta en servicio inicialmente como motocicleta “de demostración” o “de la compañía” antes de la entrega) o 30.000 km (18641 mi), lo que ocurra primero. Cualquier porción que no haya vencido de esta garantía

limitada se puede transferir a propietarios subsiguientes, al revender la motocicleta durante el período de garantía.

NO HAY OTRA GARANTÍA EXPRESA (QUE NO SEAN LAS GARANTÍAS LIMITADAS SEPARADAS DE LA MOTOCICLETA Y DE RUIDO) EN LA MOTOCICLETA. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las limitaciones del término de una garantía implícita por lo que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

El período de la garantía limitada comenzará en la fecha en que la motocicleta sea entregada al primer comprador al detalle, o cuando la motocicleta sea puesta en servicio como motocicleta de demostración o de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS

1. Fallas que son el resultado del mal uso, la manipulación indebida, alteraciones, accidentes, actos de la naturaleza o el mantenimiento inadecuado o incorrecto de acuerdo con lo especificado en el Manual del propietario.

2. Los servicios del mantenimiento obligatorio (según se especifica en el Manual del propietario) y el reemplazo de piezas (como bujías, filtros de combustible y de aceite, etc.) que se realizan en el mantenimiento obligatorio.
3. Cualquier motocicleta en que se haya cambiado el kilometraje (millaje) del odómetro por lo que no se pueda establecer definitivamente el kilometraje (millaje).
4. EN LA MAYOR MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, NI HARLEY-DAVIDSON NI SUS CONCESIONARIOS AUTORIZADOS SON RESPONSABLES DE LA PÉRDIDA DE TIEMPO, LA INCONVENIENCIA, LA PÉRDIDA DE USO DE LA MOTOCICLETA, LA PÉRDIDA COMERCIAL, NI POR CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSIGUIENTE.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consiguientes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable a usted.

Artículos cubiertos por esta garantía de emisiones

La garantía del sistema de control de emisiones puede cubrir las siguientes piezas si el defecto parece estar relacionado con las emisiones:

- Conjunto del depurador de aire
- Eje del árbol de levas

- Bujía
- Bobina de encendido
- Cables de encendido
- Válvula de vapor
- Convertidor catalítico
- Respiradero del cárter
- Sensor MAP
- Sensor TMAP
- Sensor de temperatura del aire de admisión
- Sensor de posición del acelerador
- Inyectores de combustible
- Módulo de inducción o cuerpo del acelerador
- Sensor de temperatura del motor
- Unidad de control electrónico
- Regulador/bomba de combustible (fugas o fallas de presión alta y baja)
- Filtro de combustible
- Sensores de oxígeno

Tanque de combustible (solo fallas que no son cosméticas)

- Fugas
- Separador de vapor del combustible
- Tapa de combustible

Si se usan en los anteriores: mangueras, abrazaderas, dispositivos de conexión, tubería, juntas de sellado y elementos de sujeción de montaje.

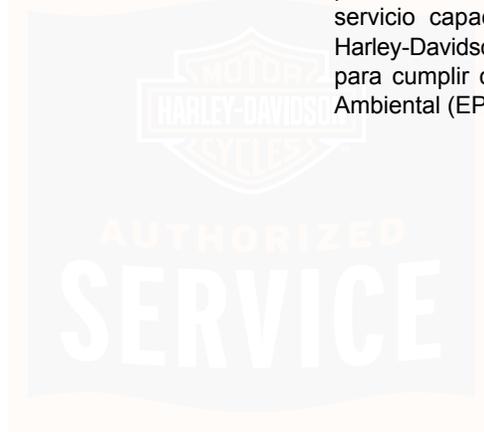
Las instrucciones detalladas para el mantenimiento y el uso correctos de esta motocicleta, incluidos los intervalos de tiempo o kilometraje (millaje) a los que se debe realizar este mantenimiento, se pueden encontrar el Manual del propietario, en PROGRAMACIÓN DE MANTENIMIENTO > REGISTRO DE SERVICIO (Página 233).

Otros derechos

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Recomendaciones para el mantenimiento obligatorio

Se recomienda que todo el mantenimiento del sistema de emisiones sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson usando piezas de repuesto Genuine Harley-Davidson. Sin embargo, el mantenimiento, el reemplazo o la reparación del sistema de control de emisiones puede ser realizado por cualquier otro individuo o puesto de servicio capacitado. Pueden usarse piezas no genuinas Harley-Davidson solamente si dichas piezas están certificadas para cumplir con las normas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE. UU.



NOTAS



DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA

Derechos y obligaciones de su garantía

La Junta de recursos de aire de California y Harley-Davidson Motor Company se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones de su motocicleta nueva. En California, los vehículos motorizados nuevos se deben diseñar, fabricar y equipar para cumplir con las exigentes normas contra la contaminación del estado. Harley-Davidson Motor Company debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motocicleta durante los períodos indicados a continuación, siempre y cuando su motocicleta no haya sufrido abuso, modificaciones no aprobadas, descuido o mantenimiento incorrecto.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y la computadora del motor. También pueden estar incluidas las mangueras, los conectores y otros conjuntos relacionados con las emisiones.

Cuando exista una condición garantizable, dentro del período de la garantía indicado a continuación, su concesionario autorizado Harley-Davidson reparará su motocicleta sin costo para usted incluyendo el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

Cobertura de la garantía del fabricante

Durante un período de uso de cinco años o 30.000 km (18641 mi) (lo que ocurra primero) a partir de la fecha en que la motocicleta es entregada al comprador final o, si la motocicleta es puesta en servicio como motocicleta de demostración o vehículo de la compañía antes de la venta al detalle, a partir de la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

Si cualquier pieza relacionada con las emisiones de su motocicleta está defectuosa, la pieza será reparada o será reemplazada por Harley-Davidson Motor Company. Esta es su GARANTÍA CONTRA DEFECTOS del sistema de control de emisiones.

Responsabilidades del propietario de acuerdo con la garantía

Como propietario de la motocicleta, usted es responsable por la realización del mantenimiento necesario indicado en su Manual del propietario. Harley-Davidson recomienda que conserve todos los recibos del mantenimiento de su motocicleta, pero no puede negar la cobertura de la garantía del sistema de emisiones solamente porque hagan falta los recibos o porque usted no se haya asegurado de realizar todo el mantenimiento programado.

Usted es responsable de llevar su motocicleta a un concesionario autorizado Harley-Davidson en el momento en

que ocurra un problema. Las reparaciones de la garantía se deben completar dentro de un plazo razonable no mayor que 30 días.

Como propietario de la motocicleta, también debe saber que Harley-Davidson puede negarle la cobertura de la garantía si su motocicleta o una pieza ha fallado por abuso, descuido, mantenimiento incorrecto o modificaciones no aprobadas.

Si tiene preguntas relacionadas con los derechos y las obligaciones de su garantía, debe ponerse en contacto con el Departamento de servicio al cliente de Harley-Davidson al 1-800-258-2464 (solo para EE. UU.) o al 1-414-343-4056, o con la Junta de recursos de aire de California, en 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

Términos adicionales de la garantía

El período de la garantía empieza en la fecha en que la motocicleta es entregada al comprador final o, si la motocicleta es puesta en servicio como motocicleta de demostración o vehículo de la compañía antes de la venta al detalle, en la fecha en que es puesta inicialmente en servicio.

El sistema de control de emisiones de cada motocicleta Harley-Davidson nueva fue diseñado, fabricado y probado usando solamente piezas originales de Harley-Davidson, y con estas piezas se certifica que la motocicleta cumple con los reglamentos de control de emisiones de California.

Recomendamos que lleve su motocicleta a un concesionario autorizado Harley-Davidson para realizar reparaciones que cubra esta garantía. El concesionario cuenta con mecánicos capacitados en fábrica y piezas Harley-Davidson originales. Sin embargo, en el caso de una “emergencia” (como se define a continuación), podría pedir que se realicen las reparaciones en cualquier establecimiento de servicio disponible o las puede hacer el propietario usando cualquier pieza de reemplazo. Se considera que hay una “emergencia” si no hay un concesionario autorizado Harley-Davidson disponible en forma razonable y si no hay una pieza disponible dentro de un período de tiempo razonable (no mayor que 30 días a partir del momento en que la motocicleta sea presentada inicialmente para su reparación en un concesionario Harley-Davidson). Harley-Davidson reembolsará al propietario el costo de esas reparaciones, incluyendo el diagnóstico, solamente si se establece que las reparaciones están cubiertas por esta garantía de emisiones. Sin embargo, el reembolso por el valor de las piezas hecho por Harley-Davidson no será mayor que nuestro precio al detalle sugerido de todas las piezas garantizadas que se hayan reemplazado y nuestro reembolso por mano de obra estará limitado a las asignaciones recomendadas de tiempo para las reparaciones del sistema de emisiones a la tasa por hora de la mano de obra geográficamente apropiada.

Para obtener un reembolso de Harley-Davidson por estas reparaciones de emergencia, debe guardar todas las piezas con fallas y los recibos originales, a fin de poder presentarlos

ante un concesionario autorizado Harley-Davidson para una revisión. Harley-Davidson recomienda que lleve la motocicleta a un concesionario autorizado para su revisión, a fin de asegurar que las reparaciones de emergencia fueron realizadas correctamente.

Recuerde: el uso de piezas de reemplazo que no sean de Harley-Davidson puede perjudicar la efectividad del sistema de control de emisiones o dañar la motocicleta de otra manera. Si se usan piezas que no son originales de Harley-Davidson para el mantenimiento, el reemplazo o la reparación de los componentes que afectan el control de emisiones, debe obtener aseguramiento por escrito de que el fabricante garantiza que las piezas que no son Harley-Davidson son iguales en calidad a las originales de Harley-Davidson, tanto en rendimiento como en durabilidad. El uso de piezas de reemplazo que no son Harley-Davidson no anula la garantía existente (en caso de que exista una) de los demás componentes Harley-Davidson, a no ser que dañen las piezas cubiertas por la garantía o provoquen que la motocicleta no cumpla con las regulaciones de emisiones. Sin embargo, HARLEY-DAVIDSON NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD DE ACUERDO CON ESTA GARANTÍA CON RESPECTO A TODAS LAS PIEZAS QUE NO SEAN PIEZAS GENUINE HARLEY-DAVIDSON, a no ser que las piezas Harley-Davidson causen daño a las piezas no genuinas Harley-Davidson.

Lo que cubre esta Garantía de emisiones

La Garantía del sistema de control de emisiones evaporativas solamente cubre las siguientes “piezas garantizadas”:

- Conjunto del depurador de aire
- Eje del árbol de levas
- Bujía
- Bobina de encendido
- Cables de encendido
- Válvula de vapor
- Convertidor catalítico
- Respiradero del cárter
- Sensor MAP
- Sensor TMAP
- Sensor de temperatura del aire de admisión
- Sensor de posición del acelerador
- Inyectores de combustible
- Módulo de inducción o cuerpo del acelerador
- Sensor de temperatura del motor
- Unidad de control electrónico

- Regulador/bomba de combustible (fugas y/o fallas de presión alta y baja)
- Filtro de combustible
- Sensores de oxígeno
- Recipiente de carbón
- Válvula de control de purga

Tanque de combustible (solo fallas que no son cosméticas)

- Fugas
- Separador de vapor del combustible
- Tapa de combustible

Si se usan en los anteriores: mangueras, abrazaderas, dispositivos de conexión, tubería, juntas de sellado y elementos de sujeción de montaje.

Lo que no cubre esta Garantía de emisiones

La Garantía del sistema de control de emisiones no cubre:

Fallas de cualquier “pieza garantizada” causadas por cualquiera de los siguientes: abuso, uso incorrecto, modificación o alteración no aprobada, manipulación indebida, desconexión o mantenimiento inadecuado. La garantía

tampoco cubre el reemplazo de las piezas enumeradas en el caso que el vehículo haya quedado en un estado de incumplimiento con las normas de emisiones del estado de California por las acciones indicadas anteriormente.

Los daños que sean el resultado de un accidente, actos de la naturaleza u otros eventos que no estén bajo el control de Harley-Davidson.

La reparación o el reemplazo de “piezas garantizadas” cuyo reemplazo esté programado antes de 30.000 km (18641 mi), una vez que estas piezas hayan sido reemplazadas durante el primer intervalo de reemplazo como parte de los servicios de mantenimiento estipulados.

Las reparaciones y los servicios realizados por cualquier otra persona que no sea un concesionario autorizado Harley-Davidson (excepto en el caso de una emergencia como se definió anteriormente).

La pérdida de tiempo, inconvenientes, pérdida de uso de la motocicleta, remolque del vehículo o pérdidas comerciales y/o daños consiguientes.

Las reparaciones de cualquier motocicleta en que se haya cambiado el kilometraje (millaje) del odómetro por lo que no se pueda establecer definitivamente el kilometraje (millaje).

REGISTRO DE SERVICIO

APLICABILIDAD	
<input type="checkbox"/>	• JPN

Intervalos regulares de servicio

▲ ADVERTENCIA

Realice las operaciones de servicio y mantenimiento como se indica en la tabla de intervalos regulares de servicio. La falta de un mantenimiento periódico en los intervalos recomendados, puede perjudicar el manejo seguro de su motocicleta, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. (00010a)

▲ ADVERTENCIA

Si usted maneja su motocicleta en condiciones adversas (temperaturas muy bajas o muy altas, ambientes polvorientos, rutas en malas condiciones, agua estancada, etc.), debe realizar los intervalos de mantenimiento periódico más frecuentemente para asegurar la operación segura de su motocicleta. La falta de mantenimiento de su motocicleta puede causar la muerte o lesiones graves. (00094a)

Es necesario realizar el mantenimiento regular los intervalos especificados para ayudar a mantener su motocicleta Harley-Davidson nueva operando al nivel óptimo y para mantener vigente la garantía limitada de su motocicleta nueva. Su concesionario autorizado Harley-Davidson sabe cuál es la mejor manera de dar servicio a su motocicleta con métodos y equipos aprobados de fábrica, y garantizar un trabajo exacto y competente.

Algunos artículos de mantenimiento se deben realizar, cómo mínimo, una vez por año, aunque no se haya llegado al siguiente intervalo de millaje (kilometraje). En condiciones severas de conducción es posible que sea necesario realizar algunas acciones de mantenimiento más frecuentemente. Consultar Tabla 43 .

NOTA

- *El uso de piezas y procedimientos de servicio que no sean piezas y procedimientos aprobados por Harley-Davidson puede anular la garantía limitada. Cualquier alteración a los componentes del sistema de emisiones, tales como la admisión y el sistema de escape, pueden violar las leyes locales de vehículos motorizados.*
- *Algunos países, tales como Brasil ,pueden requerir que todo el mantenimiento regular sea realizado por un concesionario autorizado Harley-Davidson para que su garantía limitada siga vigente. Compruébelo con su concesionario autorizado Harley-Davidson.*

- Algunos países, como Brasil, pueden requerir que se realicen pasos adicionales de mantenimiento regular anual (o semestral) para mantener vigente su garantía limitada o cumplir con los reglamentos de vehículos. Compruébelo con su concesionario autorizado Harley-Davidson y con los requisitos locales en los reglamentos de motocicletas de su país.
- Después de completar el intervalo de servicio final, repita el cronograma de servicio a partir del intervalo de 8.000 km (5.000 mi). Consultar Tabla 43 .
- Cuando un vehículo se encuentre aquí para mantenimiento, siempre verifique y complete llamados a reparación y programas de producto abiertos.
- Cuando un vehículo se encuentre aquí para mantenimiento, siempre verifique que esté instalada la última calibración.

Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	NOTAS
Verifique el funcionamiento del equipo y de los interruptores eléctricos.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificación de la presión del neumático delantero, inspeccione la banda de rodamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Comprobación del par de torsión de los rayos de la rueda delantera (si están equipados)	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Inspeccione el nivel del líquido de frenos delantero	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verifique la humedad del líquido DOT 4 del embrague y los frenos	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2

Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	NOTAS
Sistema de frenos	Enjuague los sistemas de frenos y cambie el líquido de frenos hidráulicos y el líquido del embrague DOT 4 cada dos años o antes si el contenido de humedad es de 3 % o superior											2
Inspección del sistema de líquido del embrague para ver si hay fugas (con funcionamiento hidráulico)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	7
Ajuste de los cojinetes del cabezal de dirección	X		X		X		X		X		X	2
Lubricación de los cojinetes del cabezal de dirección			X		X		X		X		X	2,6
Comprobación del par de torsión en el perno de sujeción de la pieza de soporte inferior de la horquilla	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Comprobación del par de torsión del perno de sujeción de la pieza de soporte superior de la horquilla	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspeccione los bujes del parabrisas (si corresponde)			X		X		X		X		X	
Comprobación del par de torsión de los tornillos de las cajas superior e inferior de interruptores	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Verificación del par de torsión del tornillo de la abrazadera del manillar de la palanca del embrague	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5

Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	NOTAS
Verificación del par de torsión del tornillo de la abrazadera del manillar de la bomba	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspección del filtro de aire, dar servicio según sea necesario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Reemplazo del aceite y filtro del motor.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Cambio del lubricante del guardacadena primario.	X		X		X		X		X		X	4
Cambio del lubricante de la transmisión.	X				X				X			4
Inspección de las líneas de aceite y del sistema de frenos para detectar fugas, marcas de contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspección de las líneas de combustible y los dispositivos de conexión para detectar fugas, marcas de contacto o abrasión	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspeccione el nivel del líquido de frenos trasero	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verifique la humedad del líquido de frenos trasero DOT 4.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Sistema de frenos	Enjuague los sistemas de frenos y cambie el líquido de frenos hidráulicos y el líquido del embrague DOT 4 cada dos años o antes si el contenido de humedad es de 3 % o superior											2

Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	NOTAS
Comprobación del desgaste de las pastillas y discos de freno	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Revise el par de torsión de la tuerca del eje delantero.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Verificación del par de torsión en los pernos banjo de la bomba y la mordaza del freno	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Comprobación del par de torsión del perno banjo del módulo ABS (HCU)	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspeccione y lubrique el soporte de estacionamiento.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Comprobación del ajuste del embrague (si está equipado con cable del embrague)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Inspección, ajuste y lubricación de los controles del freno y del embrague	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Comprobación del par de torsión de los rayos de las ruedas (si están equipados).	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Comprobación de la presión del neumático trasero e inspección de la banda de rodamiento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1

Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	NOTAS
Inspección de la correa de propulsión y de las ruedas dentadas, ajuste de la correa	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Revise el par de torsión de la tuerca del eje trasero.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 5
Inspección del sistema de escape para detectar fugas, fisuras y sujetadores o pantallas del escape flojos o faltantes	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Batería	Compruebe la batería, par de torsión y limpie las conexiones anualmente.											1
Bujías	Reemplace las bujías cada dos años o cada 48.000 km (30000 mi), lo que ocurra primero.											
Horquillas delanteras	Desarme, examine, reconstruya las horquillas delanteras y cambie el aceite de la horquilla cada 80.000 km (50000 mi).											2
Filtro de combustible	Reemplace el filtro de combustible cada 161.000 km (100000 mi).											2, 4



Tabla 43. Intervalos regulares de servicio: Modelos Softail de Harley-Davidson

ELEMENTO AL QUE SE PROPORCIONÓ SERVICIO	1000 mi 1600 km	5000 mi 8000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	NOTAS
Realice una prueba en carretera para verificar las funciones de los componentes y del sistema.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTAS:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Debe realizarse anualmente o a los intervalos especificados, lo que ocurra primero. 2. Debe realizarlo un concesionario autorizado Harley-Davidson a no ser que usted posea las herramientas correctas, los datos de servicio y la capacitación mecánica. 3. Revise la tensión de los rayos en los servicios de 2.000 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) y cada 24.000 km (15000 mi) a partir de entonces. No todos los vehículos están equipados con ruedas de rayos. Vea el tema apropiado en el Manual de servicio. 4. Realice el mantenimiento más frecuentemente cuando las condiciones de conducción sean extremas, como temperaturas extremas, ambientes con mucho polvo, caminos montañosos o irregulares, condiciones de almacenamiento prolongado, recorridos cortos, tráfico pesado con muchas paradas y arranques o combustible de mala calidad. 5. Para ver instrucciones sobre el par de torsión, vea Procedimientos de taller en el manual de servicio. 6. Desarme, lubrique y examine cada 48.000 km (30000 mi). 7. El líquido del embrague aumentará a medida que se desgaste el embrague. 											

Registros de mantenimiento

Mantenga un registro de todo el servicio. Consulte Tabla 44.

Tabla 44. Registros de mantenimiento del propietario

INTERVALOS DE SERVICIO	FECHA	NÚMERO DEL CONCESIONARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO	FIRMA DEL TÉCNICO
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				

Tabla 44. Registros de mantenimiento del propietario

INTERVALOS DE SERVICIO	FECHA	NÚMERO DEL CONCESIONARIO	NOMBRE DEL TÉCNICO	FIRMA DEL TÉCNICO
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

LITERATURA DE SERVICIO

Visite cualquier concesionario Harley-Davidson para comprar un Manual de servicio o piezas para su motocicleta. Los manuales autorizados por la fábrica son la fuente más completa y detallada de información fuera de su concesionario Harley-Davidson. Consulte la Tabla 45.

Tabla 45. Literatura de servicio: Modelos Softail de 2017

DOCUMENTO	NÚMERO DE PIEZA
Manual de servicio de los modelos Softail	94000382
Manual de diagnóstico eléctrico de los modelos Softail	94000396
Catálogo de piezas de los modelos Softail	94000407
Los números de las publicaciones enumeradas son manuales en lengua inglesa. Los demás idiomas están disponibles en un concesionario Harley-Davidson.	

SIGLAS Y SÍMBOLOS DE MEDICIÓN

Tabla 46. Acrónimos y símbolos de medidas (A-C)

ARTÍCULO	DEFINICIÓN
A	Amperios
ABS	Sistema de frenos antibloqueo
CA	Corriente alterna
AGM	Malla de fibra de vidrio absorbente (batería)
Ah	Amperio-hora
BAS	Sensor del ángulo de inclinación
BCM	Módulo de control de la carrocería
°C	Celsius (centígrado)
CCA	Amperaje de arranque en frío
cm	Centímetros
cm ³	Centímetros cúbicos (cc)
CVO	Operaciones de vehículos personalizados

Tabla 47. Acrónimos y símbolos de medidas (D-F)

ARTÍCULO	DEFINICIÓN
CC	Corriente directa
DLC	Conector del enlace de datos
DOM	EE. UU.
DTC	Código de falla
ECM	Módulo de control electrónico
EHCU	Unidad de control electrohidráulico

Tabla 47. Acrónimos y símbolos de medidas (D-F)

ARTÍCULO	DEFINICIÓN
EITMS	Sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí del motor
EHCU	Unidad de control electrohidráulico
ETC	Control electrónico del acelerador
EVAP	Sistema de control de emisiones evaporativas
°F	Fahrenheit
fl oz	Onzas líquidas
ft	Pies
ft-lbs	Pies libra
FTP	Destello para pasar

Tabla 48. Acrónimos y símbolos de medidas (G-Z)

ARTÍCULO	DEFINICIÓN
g	Gramos
gal	Galón
GAWR	Clasificación del peso bruto de los ejes
GND	Conexión a tierra (eléctrica)
GPS	Sistema de posicionamiento global
GVWR	Clasificación del peso bruto del vehículo
H-DSSS	Sistema de seguridad Smart Harley-Davidson
HCU	Unidad de control hidráulico
HDI	Harley-Davidson Internacional

Tabla 48. Acrónimos y símbolos de medidas (G-Z)

ARTÍCULO	DEFINICIÓN
IGN	Posición del interruptor de llave/luz de encendido
in	pulgadas
in ³	Pulgadas cúbicas
lb-lbs	Libras pulgadas
kg	Kilogramo
km	Kilómetro
km/h	Kilómetros por hora
kPa	Kilopascales
kW	Kilovatio
L	Litros
lb	Libras
LED	Diodo emisor de luz
mA	Miliamperios
mi	Milla
mL	Mililitro
mm	Milímetro
mph	Millas por hora
ms	Milisegundos
Nm	Newton metros
oz	Onza
P&A	Piezas y accesorios
PA	Dirección pública
Part No.	Número de pieza
PIN	Número de identificación personal

Tabla 48. Acrónimos y símbolos de medidas (G-Z)

ARTÍCULO	DEFINICIÓN
psi	Libras por pulgada cuadrada
qt	Cuarto de galón EE. UU.
rpm	Revoluciones por minuto
TPMS	Sistema de control de presión de los neumáticos
USB	Bus serial universal
V	Voltios
VAC	Voltios de corriente alterna
VDC	Voltios de corriente directa
VIN	Número de identificación del vehículo
VR	Voice recognition (reconocimiento de voz)
W	Vatio

INFORMACIÓN SOBRE LA MARCA COMERCIAL H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-Eight, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Supersmart, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, TechLink III,

Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC y Harley-Davidson Genuine Motor Parts y Genuine Motor Accessories están entre las marcas comerciales de H-D U.S.A, LLC.

MARCAS REGISTRADAS DE PRODUCTOS

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch,

Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Googel LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto and XM Satellite Radio son algunas de las marcas comerciales de sus respectivos propietarios.



NOTAS



Índice

A

Acabado Denim.....	194
Accesorios.....	203,204
Aceite de la horquilla delantera.....	135
Aceite del motor.....	55,120,120,122,123, 126
Aceite y filtro del motor.....	123
Acrónimos.....	241
Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera.....	208
Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en Carretera (NHTSA).....	208
Advertencia de peligro.....	40
Ajuste del espejo.....	77
Ajuste del faro delantero.....	156
Alarma.....	96
Alforjas.....	82
Alforjas (Modelos FLSTC).....	83
Alforjas: FLSTC.....	82,83
Alineación del faro delantero.....	156
Almacenamiento.....	183
Almacenamiento de la motocicleta.....	183
Amortiguador.....	79
Amortiguadores.....	79,146
Arranque del motor.....	43,111,113

Asentamiento.....	108,119
Asiento: FLS, FLSS.....	182
Asientos.....	178
Asientos (FLSTC/FLSTN/FLSTF).....	179
Asientos (FLSTC/FLSTN/FLSTF/FLSTFB).....	179
Asientos (FLSTN/FLSTF/FLSTFB/FXSB/FLSTC).....	179
Asientos (FXST/FXSTB/FXSTC).....	182
Asientos (FXST/FXSTC).....	182
Asientos (modelos FLSTSC/FLSTN).....	179
Asientos (modelos Softail FX).....	182
Asientos: FLS/FXS/FXST.....	182
Asientos: FLS/FXST.....	182
Asientos: FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FXSB.....	179
Asientos: FXS/FXST.....	182
Asientos: FXST.....	182

B

Batería.....	57,101,165,165,173, 174
Bocina.....	37
Bombillas de la señal de giro (estilo bala).....	158
Bombillas de la señal de giro (estilo lente plano).....	160
Bujías.....	146

Índice

Buzos hidráulicos..... 135

C

Cambio de velocidades..... 115

Cambio del aceite de motor..... 123

Cambio del lubricante de la transmisión..... 128

Carga de la batería..... 164

Carga de la batería..... 165

Clasificación de octanaje..... 33

Cobertura Custom..... 204

Cojinetes de la horquilla delantera..... 136

Combustible..... 33,33,57,74

Combustible y aceite..... 33

Conjunto de la luz trasera..... 161

Control de crucero..... 57

Control de crucero: FLSS, FLSTC, FLSTFBS, FLSTN..... 63

Control electrónico del acelerador (ETC)..... 66

Controles..... 37,40,46,69

Controles de emisiones evaporativas para California..... 206

Controles manuales..... 37,40

Convertidores catalíticos..... 34

Correa de propulsión..... 132

Correa trasera de propulsión..... 132

Cuero..... 195

Cuidado de las ruedas..... 196

Cuidado del cuero..... 195

Cuidado del cuero y vinilo..... 195

Códigos VIN..... 21

D

Definiciones de seguridad..... 1

Depurador de aire..... 147,149,151,152

Desconexión de la alimentación..... 101

Desecho y reciclado..... 120

E

EITMS..... 113

Embrague..... 37,46,135,135

Enclavamiento del soporte lateral..... 74

Equipaje..... 14

Especificaciones..... 25,33,120

Espejos..... 77

ETC..... 66

Etiquetas..... 17

Índice

F

Faro delantero.....	37,55,153,156,157
Frenos.....	69,136,202
Funcionamiento.....	66,69,108,109,113, 115
Fusibles.....	101,176
Fusibles y relés.....	101

G

Garantía.....	204,205,207,209,211, 223, 225
Garantía de trabajo de reparación.....	207
Garantía limitada.....	211,223,225
Garantía limitada del sistema de control de emisiones.....	225
Garantía limitada del sistema de control de ruido.....	223
Gasolina.....	33,33
GAWR.....	14
GAWR/GVWR.....	14
Glosario.....	241
Guardacadena primario.....	25,129
GVWR.....	14

I

Importación de motocicletas.....	208
Información de carga de AGM.....	164
Información de contacto del propietario.....	208
Información del propietario.....	3
Instrumentos.....	53,55,57,74
Interruptor de arranque.....	40
Interruptor de encendido.....	50
Interruptor de llave.....	50
Interruptor de recorrido.....	37
Interruptores de las señales de giro.....	43
Intervalos de servicio.....	233

L

Lavado.....	193
Limpieza.....	187,193,194,195,196, 197
Limpieza.....	193
Limpieza del parabrisas.....	197
Lista de comprobación previa a la conducción.....	109
Literatura de servicio.....	240
Llave.....	50,87
Llavero con mando a distancia.....	87,100

Índice

Llavero con mando a distancia.....	100
Localizador del concesionario.....	207
Lubricación.....	134
Lubricación del chasis.....	134
Lubricación en invierno.....	126
Luces de señal de giro.....	160,161
Luces indicadoras.....	55,57
Luces intermitentes de cuatro vías.....	40
Luces intermitentes de emergencia.....	37
Luces intermitentes de emergencia de 4 vías.....	37,93
Luz trasera.....	161,161,162

M

Manga protectora contra la lluvia.....	147
Mantenimiento.....	119,119,120,122,123, 128,134,135,135,135,136,146,146,156,160,161,162,165,205,233
Mantenimiento de asentamiento.....	119
Manual.....	1
Marcas comerciales.....	242,243
Marcha atrás.....	57
Mezclas de gasolina.....	33
Modo de transporte.....	99
Motor.....	37,40,57,115,199

N

Neumáticos.....	30,141,142,143
Normas de la carretera.....	13
Normas para accesorios y carga.....	5,14
Normas para accesorios y carga.....	14
Número de identificación del vehículo.....	21
Número de identificación del vehículo (VIN).....	21
Número de teléfono localizador de concesionarios.....	207

P

Palanca de cambios de talón-punta del pie.....	67
Parabrisas.....	197
Parabrisas (Modelos FLSTC).....	85
Parabrisas: FLSTC.....	85
Parada del motor.....	115
Pieza de soporte de la placa de matrícula.....	78
Pieza de soporte de la placa de matrícula (VRSCF).....	78
Piezas de repuesto de fábrica.....	206
Piezas y accesorios Genuine Motor.....	203
Precarga.....	79
Presión.....	120
Productos de limpieza para motocicleta.....	187

Índice

Pulido.....193

R

Reemplazo de la bombilla.....153,160,161,162

Reemplazo de la bombilla de la luz trasera.....161

Reemplazo de la bujía.....146

Reemplazo de neumáticos.....143

Refrigerante.....25

Reglamentos EPA contra el ruido.....206

Reglamentos FCC.....103

Reglas de conducción durante el asentamiento.....108

Reglas para la operación segura.....5

Ruedas.....196

S

Seguridad.....14,17,119

Servicio al cliente.....2

Señales de giro.....37,40,43,55,160,
161

Sistema de control de ruido.....17

Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....13

Sistema de manejo de la temperatura de la marcha al ralentí
del motor.....113

Sistema de seguridad.....57,87,87,89,92,
93, 96, 98, 99, 100, 100, 101, 102

Sistema de seguridad Smart.....100,100,101,102

Sistema eléctrico.....201

Solución de problemas.....55,102,199,201,201,
202

Soporte de estacionamiento.....73,74

Soporte lateral.....73

Símbolos de medidas.....241

T

Transmisión.....25,126,128,201

V

Verificación del nivel de aceite.....122

Verificación del nivel de aceite del motor.....122

VIN.....21

VIN.....21

NOTAS

